



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. C.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 17TH MAY, 1935.
17 MEI

PRYS 6d.

[No. 2276.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS.

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 91, 1935.]

Whereas by section twelve of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* declare that, subject to regulations set out in such proclamation—

there shall be allowed a rebate of the whole or any part of the duty otherwise payable on tractors, motor spirit and lubricating oil imported for or taken out of bond by any Divisional Council in the Province of the Cape of Good Hope for use in road construction and maintenance.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the publication of this my proclamation in the *Gazette*, there shall be allowed a rebate of the duty as set forth hereunder, subject to the following regulations:—

- (1) A rebate of the whole duty shall be allowed on tractors, motor spirit and lubricating oil imported or taken out of bond by any Divisional Council in the Province of the Cape of Good Hope for use in road construction or maintenance, provided that the relative customs bill of entry bears a certificate signed by the secretary of the Council and countersigned by the chairman thereof that tractors, motor spirit and lubricating oil will be used solely on road construction or maintenance by the said Council; and on a written undertaking to the effect that if any such tractors, motor spirit and lubricating oil are used for any other purpose or sold or otherwise disposed of by the said Council, the Commissioner of Customs will be advised in writing of such sale or disposal and that the customs duty at the rate leviable at the date of sale or disposal will immediately be paid to him by such Council;
- (2) The secretary or the accounting officer of the said Divisional Council shall keep a stock book showing separately the quantities of motor spirit and lubricating oil received under rebate of the duty and the quantities thereof issued for road construction or maintenance, which book shall be open for inspection to an officer of customs at any time;

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker bohoek met 'n * gemerk.

PROKLAMASIES.

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARI DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 91, 1935.]

Nademaal by artikel twaalf van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* kan verklaar dat, met inagneming van regulasies uiteengesit in sodanige proklamasie—

daar 'n korting van die hele of enige gedeelte van die doeanereg wat andersins hefbaar is toegestaan sal word op trekkers, motorbrandstof en smeerolie, ingevoer of uit entrepot ingeklaar deur enige Afdelingsraad in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir gebruik by die aanlê en instandhou van weë.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen soos voormeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak, dat vanaf en na die datum van die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* sal 'n korting van die doeanereg soos hieronder uiteengesit, met inagneming van die volgende regulasies, toegestaan word:—

- (1) 'n Korting van die hele doeanereg sal op trekkers motorbrandstof en smeerolie, ingevoer of uit entrepot uitgeklaar deur enige Afdelingsraad in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop vir die aanlê of instandhou van weë toegestaan word, mits dat die betreklike doeane inklaringsbrief 'n sertifikaat bevat geteken deur die sekretaris van die Afdelingsraad en mede-ondertekener deur die voorsitter daarvan dat die trekkers, motorbrandstof en smeerolie uitsluitend deur die genoemde Raad gebruik sal word vir die aanlê en instandhou van weë; en op 'n skriftelike onderneming behelsende dat indien enige sodanige trekkers, motorbrandstof en smeerolie vir enige ander doel gebruik of van die hand gesit word deur die genoemde Raad, moet die Kommissaris van Doeane skriftelik van sodanige verkoop of van die hand sit berig word, en dat die doeanereg hefbaar op die datum van verkoping of van die hand sitting onmiddellik aan hom deur sodanige Raad betaal word;
- (2) Die sekretaris of die rekenpligtige amptenaar van die genoemde Afdelingsraad moet 'n voorraadbok hou waarin afsonderlik aangegee word die hoeveelhede motorbrandstof en smeerolie onder korting van doeane reg ontvang en die hoeveelheid daarvan vir die aanlê of instandhou van weë uitgereik is, welk boek te enige tyd ter insae sal wees van 'n doeanebeampste;

- (3) The secretary or the accounting officer shall render at the end of each financial year to the Commissioner of Customs a return showing the quantities of motor spirit and lubricating oil in stock at the beginning of the year, the total quantities received and issued during the year and the balances on hand, together with a certificate that the quantities issued have been paid for out of the Council's funds.

Any person who fails to comply with the provisions of this Proclamation, shall in terms of section one hundred and sixteen of the Customs Management Act, 1913, be liable to a fine not exceeding three hundred pounds and to the forfeiture of the goods.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Seventh day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

* No. 92, 1935.]

WITHDRAWAL OF PROCLAMATIONS RELATIVE TO REBATE OF CUSTOMS DUTY.

Whereas by Proclamations No. 231, dated the 12th November, 1934, and No. 12 dated the 9th January, 1935, His Excellency the Governor-General did, under the powers vested in me by section twelve (k) of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, declare, proclaim and make known that subject to regulations set out in the aforesaid Proclamations there should be allowed a rebate of the whole or part of the duty otherwise payable on the goods specified therein when imported or taken out of bond by approved manufacturers for use in the respective industries mentioned therein;

And whereas it has been made to appear to me that the necessity for the exercise of the aforesaid power no longer exists;

Now, therefore, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette* the provisions of the aforesaid Proclamations shall cease to have force and effect, save in so far that any goods on which the said duty has been rebated shall remain subject to the regulations set forth therein as if those Proclamations had remained in force and effect.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Seventh day of May One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 684.]

[17th May, 1935.]

It is notified for general information that both Houses of Parliament have approved of an agreement entered into on the 20th February, 1935, between the Kingdom of the Netherlands and the Union of South Africa, regulating provisionally the commercial and shipping relations between the two countries. The agreement was concluded by an exchange of notes as follows—

[TRANSLATION.]

Legation of the Netherlands,
Capetown, 20th February, 1935.

Mr. Minister of External Affairs,

I have the honour to bring to your notice that the Government of Her Majesty have authorised me to enter into an agreement regulating provisionally and pending the conclusion of a definitive treaty of commerce and navigation between the Kingdom of the Netherlands and the Union of South Africa, the commercial and shipping relations between

- (3) Die sekretaris of die rekenpligtige amptenaar moet op die einde van elke finansiële jaar aan die Kommissaris van Doeane 'n opgaaf verstrek tonende die hoeveelhede motorbrandstof en smeerolie wat in die begin van die jaar in voorraad was, die hoeveelhede ontvang en uitgereik gedurende die jaar en die balans wat in voorraad is, tesame met 'n sertifikaat dat die hoeveelhede wat uitgereik is uit die fondse van die Raad betaal is.

Iedereen wat versuim of in gebreke bly om die bepalings van hierdie Proklamasie na te kom, is kragtens artikel honderd-en-sestien van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913”, strafbaar met 'n boete van hoogstens drie honderd pond en verbeurdverklaring van die goedere.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

* No. 92, 1935.]

HERROEPING VAN PROKLAMASIES BETREFFENDE KORTING VAN DOEANEREG.

Nademaal deur Proklamasie No. 231, gedateer 12 November 1934, en No. 12, gedateer 9 Januarie 1935, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleë by artikel twaalf (k) van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, verklaar, proklameer en bekendgemaak het dat met inagneming van regulasies soos in die voornoemde Proklamasies uiteengesit daar 'n korting toegestaan sal word van die hele of gedeelte van die reg anders betaalbaar op die goedere daarin gespesifiseer wanneer ingevoer of gelos uit entrepot deur goedgekeurde vervaardigers vir gebruik in die verskillende nywerhede daarin genoem;

En nademaal dit tot my kennis gebring is dat die noodsaaklikheid vir die uitoefening van voormelde mag nie meer bestaan nie;

So is dit dat ek hiermee verklaar, proklameer en bekendgemaak dat vanaf en na die datum van die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* die bepalings van voornoemde Proklamasies nie meer van krag sal wees nie, behoudens vir sover dat enige goedere waarop 'n korting van daardie reg toegestaan is bly dit onderworpe aan die regulasies daarin uiteengesit asof die genoemde Proklamasies nog van krag was.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 684.]

[17 Mei 1935.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat beide Huise van die Parlement die ooreenkoms wat op 20 Februarie 1935 aangegaan is tussen die Koninkryk van die Nederlande en die Unie van Suid-Afrika, vir die voorlopige reëling van handels- en skeepvaartbetrekkings tussen die twee lande, goedgekeur het. Die ooreenkoms is aangegaan deur middel van 'n notawisseling as volg:—

NO. K.44.

Gezantschap der Nederlanden,
Kaapstad,
den 20 Februarie 1935.

Mijnheer de Minister van Buitenlandsche Zaken,

Ik heb de eer ter kennis van Uw Edede te brengen, dat Harer Majesteits Regeering mij heeft gemachtigd, met Zijner Majesteits Regeering in de Unie van Zuid-Afrika, in afwachting van de totstandkoming van een definitief handels- en skeepvaartverdrag tusschen het Koninkrijk der Nederlanden en de Unie van Zuid-Afrika, een overeenkomst te sluiten ter voorlopige regeling van de handels- en skeepvaartbetrekkings tusschen onze beide landen.

our two countries. To that end I bring to your notice that Her Majesty's Government are prepared to accord, as regards all that concerns commerce and navigation, inclusive of all dues, taxes or charges appertaining thereto as well as in regard to matters of exchange, to the Union of South Africa unconditional most-favoured-nation treatment, provided that—

- (a) the Kingdom of the Netherlands shall not be entitled to claim the privileges or favours flowing from preferential treatment already accorded, or to be accorded in future, by the Union of South Africa to one of the members of the British Commonwealth of Nations, so long as such preferential treatment is confined to members of the said Commonwealth;
- (b) the most-favoured-nation treatment provided for by this agreement shall not be appealed to for the purpose of obtaining—
 - (i) favours granted to contiguous territories and countries in virtue of special political or economic relations;
 - (ii) advantages accruing from bilateral or plurilateral treaties or one-sided measures aiming at the abolition of double taxation;
- (c) the coasting trade in Netherlands India be excepted from the agreement and be governed exclusively by the laws and regulations of the said territory;
- (d) the most-favoured-nation treatment provided for in the agreement shall not prevent the grant of special favours to ships carrying ocean mail under contract;
- (e) it shall be deemed to be a sufficient compliance with the most-favoured-nation treatment provided for in this agreement as regards the imposition of special prohibitions or restrictions on imports and exports if such measures are made applicable also to those countries in regard to which like grounds for the application of such measures exist.

This agreement which shall also apply to South West Africa, shall come into force on the first of April, 1935, and remain in force, in any case, for one year thereafter, at the end of which period it may be terminated by one of the parties by giving three months' notice.

Please accept, Mr. Minister of External Affairs, the assurance of my special consideration.

(Sgd.) H. A. LORENTZ.

The Minister of External Affairs,
Capetown.

[TRANSLATION.]

Department of External Affairs,
Capetown, 20th February, 1935.

Monsieur le Ministre,

I have the honour to acknowledge receipt of your note of even date and to inform you that His Majesty's Government in the Union accept the proposal of the Government of Her Majesty the Queen of the Netherlands to enter into an agreement regulating provisionally, and pending the conclusion of a definitive treaty of commerce and navigation between the Union and the Kingdom of the Netherlands, the commercial and shipping relations between our two countries. To that end I have the honour to inform you that His Majesty's Government in the Union are prepared to accord, as regards all that concerns commerce and navigation, inclusive of all dues, taxes or charges appertaining thereto, as well as in regard to matters of exchange, to the Kingdom of the Netherlands unconditional most-favoured-nation treatment, provided that—

- (a) the Kingdom of the Netherlands shall not be entitled to claim the privileges or favours flowing from preferential treatment already accorded, or to be accorded in future, by the Union of South Africa to one of the members of the British Commonwealth of Nations, so long as such preferential treatment is confined to members of the said Commonwealth;
- (b) the most-favoured-nation treatment provided for by this agreement shall not be appealed to for the purpose of obtaining—
 - (i) favours granted to contiguous territories and countries in virtue of special political or economic relations;
 - (ii) advantages accruing from bilateral or plurilateral treaties or one-sided measures aiming at the abolition of double taxation;
- (c) the coasting trade in Netherlands India be excepted from the agreement and be governed exclusively by the laws and regulations of the said territory;
- (d) the most-favoured-nation treatment provided for in the agreement shall not prevent the grant of special favours to ships carrying ocean mail under contract;

Te dien einde breng ik te Uwer kennis, dat Harer Majesteits Regeering bereid is, ten aanzien van al wat betreft den handel en de scheepvaart, met inbegrip van alle rechten, belastingen en heffingen in verband daarmede, alsmede ten aanzien van het deviezenverkeer, ten opzichte van de Unie van Zuid-Afrika de behandeling op voet van onvoorwaardelijke meestbegunstiging toe te passen, met dien verstande, dat:

- (a) Het Koninkrijk der Nederlanden geen aanspraak zal kunnen maken op de voorrechten of gunsten, die voortvloeien uit de voorkeursbehandeling, welke de Unie van Zuid-Afrika reeds heeft toegestaan of in de toekomst mocht toestaan aan een van de leden van het Britsche Gemeenebest van Natien, zoolang als zodanige voorkeursbehandeling beperkt blijft tot leden van bedoeld Gemeenebest;
- (b) op de, in deze overeenkomst vastgelegde, meestbegunstiging geen beroep zal kunnen worden gedaan ter verkrijging van:
 - I. gunsten, verleend aan grensgebieden en aan grenslanden wegens bijzondere politieke of economische verhoudingen;
 - II. voordeelen, voortvloeiende uit tweezijdige of meerzijdige verdragen of eenzijdige maatregelen, die ten doel hebben, dubbele belasting te vermijden;
- (c) de uitoefening van de kustvaart in Nederlandsch-Indië van deze overeenkomst wordt uitgezonderd en uitsluitend beheerscht blijft door de wetten en verordeningen in genoemd gebied;
- (d) de, in deze overeenkomst vastgelegde, meestbegunstiging geen beletsel zal vormen voor het verlenen van gunsten speciaal aan schepen, die onder contract zeepost vervoeren;
- (e) aan de, in deze overeenkomst vastgelegde, meestbegunstiging ten aanzien van de instelling van bijzondere in- en uitvoerverboden en beperkingen voldaan zal zijn, wanneer zodanige maatregelen tevens op die landen van toepassing zijn, ten opzichte van welke gelijke gronden voor de toepassing dier maatregelen gelden.

Deze overeenkomst, welke ook van toepassing is op het Mandaatgebied Zuidwest-Afrika, treedt in werking op den eersten April 1935 en zal in elk geval van kracht blijven gedurende één jaar na dien datum, na verloop van welken tijd zij opzegbaar zal zijn door een der partijen met inachtneming van een opzeggingstermijn van drie maanden.

Gelief, Mijnheer de Minister van Buitenlandsche Zaken, de verzekering te aanvaarden van mijne bijzondere hoogachting,

W.g. H. A. LORENTZ.

Zijn Edele den
Minister van Buitenlandsche Zaken
Generaal J. B. M. Hertzog,
Kaapstad.

P.M. 55/61.

Departement van Buitelandse Sake,
Kaapstad,
20 Februarie 1935.

Meneer die Minister,

Ek het die eer die ontvangs te erken van u nota gedateer hede en u mee te deel dat Sy Majesteit se Regeering in die Unie van Suid-Afrika bewillig in die voorstel van die Regeering van Hare Majesteit die Koningin van die Nederlande om, in afwagting van die totstandkoming van 'n definitiewe handels- en skeepvaartverdrag tussen die Unie van Suid-Afrika en die Koninkryk van die Nederlande, 'n ooreenkoms te sluit ter voorlopige reëling van die handels- en skeepvaartbetrekkings tussen ons twee lande. Te dien einde het ek die eer u mee te deel, dat Sy Majesteit se Regeering in die Unie bereid is ten aansen van alles wat handel en skeepvaart betref, met inbegrip van alle regte, belastinge of heffings in verband daarmee, asmede ten aansen van die deviezeverkeer, ten opsigte van die Koninkryk van die Nederlande die behandeling op voet van onvoorwaardelike meesbegunstiging toe te pas, met die verstande dat:

- (a) die Koninkryk van die Nederlande geen aanspraak sal kan maak op die voorregte of gunste, wat voortvloei uit die voorkeursbehandeling, wat die Unie van Suid-Afrika reeds toegestaan het of in die toekoms mog toestaan aan een van die lede van die Britse Gemeenebes van Nasies, solank as sodanige voorkeursbehandeling beperk bly tot lede van bedoelde Gemeenebes;
- (b) op die in hierdie ooreenkoms vasgelegde meesbegunstiging geen beroep gedoen sal kan word nie ter verkryging van:
 - (i) gunste verleen aan grensgebiede en grenslande weens besondere politieke of ekonomiese verhoudings;
 - (ii) voordele voortvloeiende uit tweesydyge of meer-sydyge verdrae of eensydyge maatregels wat ten doel het om dubbele belasting te vermy;
- (c) die uitoefening van die kusvaart in Nederlands-Indië van hierdie ooreenkoms uitgesonder word en uitsluitend beheers bly deur die wette en verordeninge in genoemde gebied;
- (d) die in hierdie ooreenkoms vasgestelde meesbegunstiging geen beletsel sal vorm teen die verlening van gunste spesiaal aan skepe wat onder kontrak seepos vervoer;

(e) it shall be deemed to be a sufficient compliance with the most-favoured-nation treatment provided for in this agreement as regards the imposition of special prohibitions or restrictions on imports and exports if such measures are made applicable also to those countries in regard to which like grounds for the application of such measures exist.

This agreement which shall also apply to South West Africa, shall come into force on the first of April, 1935, and remain in force, in any case, for one year thereafter, at the end of which period it may be terminated by one of the parties by giving three months' notice.

Please accept, Monsieur le Ministre, the assurance of my special consideration.

(Sgd.) J. B. M. HERTZOG.

The Envoy Extraordinary and Minister
Plenipotentiary of the Netherlands,
Capetown.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 666.] [17th May, 1935.

REGULATIONS UNDER SECTION ONE HUNDRED AND ONE OF THE LIQUOR ACT, 1928.

Regulation No. 3 of the Regulations made by the Minister of Justice in terms of section one hundred and one (5) of the Liquor Act, 1928, and published by Government Notice No. 1609 of 1928, as amended by Government Notices Nos. 1117 and 1561 of 1934, is hereby further amended by the deletion of sub-section (1) thereof and the substitution thereof of the following new sub-section:—

“(1) The Magistrate shall not grant any exemption from any discrimination imposed under the Act in respect of employment upon licensed premises in or in connection with the sale of liquor unless he shall have satisfied himself that such exemption will not increase the number of persons exempted under this regulation beyond the number so exempted and employed on the date of publication hereof.”

* No. 676.] [17th May, 1935.

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR JUSTICE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section ninety-four of Act No. 27 of 1923, appointed Charles Herbert Blaine, Under-Secretary for Justice, to act as Secretary for Justice, with effect from the 17th May, 1935, and during the absence on duty of Dr. Johannes Frederik Janse van Rensburg.

* No. 677.] [17th May, 1935.

APPOINTMENT OF ACTING UNDER-SECRETARY FOR JUSTICE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section ninety-four of Act No. 27 of 1923, appointed John Gifford Jeffery, Chief Clerk in the Department of Justice, to act as Under-Secretary for Justice with effect from the 17th May, 1935, vice Charles Herbert Blaine and whilst the latter is acting Secretary for Justice.

* No. 678.] [17th May, 1935.

BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified that the Minister has, in terms of section one hundred and twenty-seven (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), authorized the brewing and consumption on the premises occupied by Major E. L. Millar at Malieveld, situate in the district of Pilgrims Rest, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said person to his native or coloured employees.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 653.] [17th May, 1935.

REVENUE OFFICE, GARIES.

It is hereby notified for general information that the office of the Special Justice of the Peace at Garies, district Namaqualand, Cape Province, will be opened as a full revenue office for the transaction of all classes of revenue business with effect from the 1st May, 1935.

(e) aan die in hierdie ooreenkoms vasgestelde meesbegunstiging ten aansien van die instelling van spesiale in- en uitvoerverbode en beperkings voldaan sal wees, wanneer sodanige maatreëls ook op dié lande van toepassing is ten opsigte van welke gelyke gronde vir die toepassing van hierdie maatreëls geld.

Hierdie ooreenkoms, wat ook van toepassing is op die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, tree in werking op die eerste dag van April 1935 en sal in elke geval van krag bly gedurende een jaar na hierdie dag, na verloop van welke tyd dit opgebaar sal wees deur een van die partye met inagneming van 'n opseggingstermyn van drie maande.

Geliewe, Meneer die Minister, die versekering te aanvaar van my besondere hoogagting,

W.g. J. B. M. HERTZOG.

Die Buitengewone Gesant en
Gevolmagtigde Minister van die Nederlande,
Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 666.] [17 Mei 1935.

REGULASIES INGEVOLGE ARTIKEL HONDERD-EN-EEN VAN DIE DRANKWET, 1928.

Regulasie No. 3 van die Regulasies deur die Minister van Justisie gemaak ingevolge artikel honderd-en-een (5) van die Drankwet, 1928, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1609 van 1928, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1117 en 1561 van 1934, word hierby verder gewysig deur subartikel (1) te skrap en te vervang deur die onderstaande nuwe subartikel:—

“(1) Die Magistraat mag geen vrystelling van enige diskriminasie by Wet opgelê, aangaande die indiensneming op gelisensieerde persele vir of in verband met die verkoop van drank, verleen nie, tensy hy oortuig is dat sodanige vrystelling die aantal persone, wat kragtens hierdie regulasie vrygestel is, nie sal vermeerder bo die aantal wat aldus vrygestel en in diens geneem is nie op die datum van publikasie hiervan.”

* No. 676.] [17 Mei 1935.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN JUSTISIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie, ooreenkomstig die bepalinge van artikel vier-en-negentig van Wet No. 27 van 1923, Charles Herbert Blaine, Ondersekretaris van Justisie, benoem het om as Sekretaris van Justisie op te tree vanaf 17 Mei 1935 en gedurende die afwesigheid op diens van dr. Johannes Frederik Janse van Rensburg.

* No. 677.] [17 Mei 1935.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERSEKRETARIS VAN JUSTISIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie, ooreenkomstig die bepalinge van artikel vier-en-negentig van Wet No. 27 van 1923, John Gifford Jeffery, Hoofklerk in die Departement van Justisie, benoem het om as Ondersekretaris van Justisie op te tree, met ingang vanaf 17 Mei 1935 in die plek van Charles Herbert Blaine en terwyl laasgenoemde waarnemende Sekretaris van Justisie is.

* No. 678.] [17 Mei 1935.

BROU VAN KAFFERBIER.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister, kragtens artikel honderd sewe-en-twintig (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), magtiging verleen het vir die brou en verbruik op die perseel wat deur majoor E. L. Millar te Malieveld, geleë in die distrik Pelgrimsrust, Provinsie Transvaal, bewoon is, van redelike hoeveelhede kafferbiere wat deur gemelde persoon gratis aan sy naturelle- of kleurlingwerknemers verskaf moet word.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 653.] [17 Mei 1935.

INKOMSTEKANTOOR: GARIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die kantoor van die Spesiale Vrederegter op Garies, distrik Namaqualand, Kaapprovinsie, met ingang van 1 Mei 1935, as 'n inkomstekantoor, vir die behandeling van alle sake in verband met inkomste, geopen sal word.

★ No. 654.] [17th May, 1935.
**APPOINTMENT OF THE NATIVE COMMISSIONER,
 HEIDELBERG, AS RECEIVER OF NATIVE TAXES.**

It is hereby notified that the Commissioner for Inland Revenue, in consultation with the Secretary for Native Affairs, has appointed the Native Commissioner, Heidelberg, Transvaal, as a Receiver of Native Taxes, in terms of section *nineteen* of Act No. 41 of 1925, with effect from the 1st April, 1935.

★ No. 655.] [17th May, 1935.
**APPOINTMENT OF THE REGISTERING OFFICER,
 NIGEL, AS RECEIVER OF NATIVE TAXES.**

It is hereby notified that the Commissioner for Inland Revenue, in consultation with the Secretary for Native Affairs, has appointed the Registering Officer, Nigel, as a Receiver of Native Taxes, in terms of section *nineteen* of Act No. 41 of 1925, with effect from the 1st April, 1935.

★ No. 656.] [17th May, 1935.
**APPOINTMENT OF THE REGISTERING OFFICER,
 BALFOUR, AS RECEIVER OF NATIVE TAXES.**

It is hereby notified that the Commissioner for Inland Revenue, in consultation with the Secretary for Native Affairs, has appointed the Registering Officer, Balfour, Transvaal, as a Receiver of Native Taxes, in terms of section *nineteen* of Act No. 41 of 1925, with effect from the 1st April, 1935.

★ No. 657.] [17th May, 1935.
**APPOINTMENT OF MR. C. J. DUIGAN AS ACTING
 RECEIVER OF REVENUE, BOKSBURG.**

It is hereby notified for general information that Mr. Christopher James Duigan has been appointed Acting Receiver of Revenue, Boksburg, with effect from the 30th May, 1935, during the absence on leave of Mr. Frank Davies.

★ No. 661.] [17th May, 1935.
**APPOINTMENT OF MR. A. D. WIGGETT AS ACTING
 ASSISTANT COMMISSIONER FOR INLAND REVENUE.**

It is hereby notified for general information that Mr. Archibald Douglas Wiggett has been appointed Acting Assistant Commissioner for Inland Revenue, with effect from the 23rd May, 1935, during the absence on leave of Mr. Edward Walter Snell.

★ No. 662.] [17th May, 1935.
**APPOINTMENT OF MR. G. J. D. LIEBENBERG AS ACTING
 RECEIVER OF REVENUE, BLOEMFONTEIN.**

It is hereby notified for general information that Mr. Gideon Jacob Daniel Liebenberg has been appointed Acting Receiver of Revenue, Bloemfontein, with effect from the 17th June, 1935, during the absence on leave of Mr. Rudolph van Renen.

★ No. 667.] [17th May, 1935.
Notice is hereby given that the Transfer Books of the 4 per cent. Local Registered Stock, 1951, will be closed from the 1st June, 1935, to the 1st July, 1935, both days inclusive, and that half-yearly dividend due on the 1st July next will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

★ No. 674.] [17th May, 1935.
**STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE
 OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED
 FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO
 COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK
 ENDED 11TH MAY, 1935.**

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	307,489	1,306,130	—

* (1) Calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit overseas via the Union of South Africa.

★ No. 654.] [17 Mei 1935.
**AANSTELLING VAN NATURELLEKOMMISSARIS AS
 ONTVANGER VAN NATURELLEBELASTINGS.**

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissaris vir Binnelandse Inkomste, na beraadslaging met die Sekretaris vir Naturellesake, ingevolge artikel *negentien* van Wet No. 41 van 1925, die Naturellekommissaris, Heidelberg, Transvaal, met ingang van 1 April 1935, as Ontvanger van Naturellebelastings aangestel het.

★ No. 655.] [17 Mei 1935.
**AANSTELLING VAN REGISTRASIEBEAMPTTE, NIGEL,
 AS ONTVANGER VAN NATURELLEBELASTINGS.**

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissaris vir Binnelandse Inkomste, na beraadslaging met die Sekretaris vir Naturellesake, ingevolge artikel *negentien* van Wet No. 41 van 1925, die Registrasiebeampte, Nigel, met ingang van 1 April 1935, as Ontvanger van Naturellebelastings aangestel is.

★ No. 656.] [17 Mei 1935.
**AANSTELLING VAN REGISTRASIEBEAMPTTE, BALFOUR,
 AS ONTVANGER VAN NATURELLEBELASTINGS.**

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissaris vir Binnelandse Inkomste, na beraadslaging met die Sekretaris vir Naturellesake, ingevolge artikel *negentien* van Wet No. 41 van 1925, die Registrasiebeampte, Balfour, Transvaal, met ingang van 1 April 1935, as Ontvanger van Naturellebelastings aangestel is.

★ No. 657.] [17 Mei 1935.
**AANSTELLING VAN MNR. C. J. DUIGAN AS WAARNEMENDE
 ONTVANGER VAN INKOMSTE, BOKSBURG.**

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. Christopher James Duigan, met ingang van 30 Mei 1935, aangestel is as waarnemende Ontvanger van Inkomste, Boksburg, gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. Frank Davies.

★ No. 661.] [17 Mei 1935.
**AANSTELLING VAN MNR. A. D. WIGGETT AS WAARNEMENDE
 ASSISTENT-KOMMISSARIS VAN BINNELANDSE INKOMSTE.**

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. Archibald Douglas Wiggett, met ingang van 23 Mei 1935, aangestel is as waarnemende Assistent-Kommissaris van Binnelandse Inkomste gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. Edward Walter Snell.

★ No. 662.] [17 Mei 1935.
**AANSTELLING VAN MNR. G. J. D. LIEBENBERG AS
 WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE,
 BLOEMFONTEIN.**

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. Gideon Jacob Daniel Liebenberg, met ingang van 17 Junie 1935, aangestel is as waarnemende Ontvanger van Inkomste, Bloemfontein, gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. Rudolph van Renen.

★ No. 667.] [17 Mei 1935.
Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die 4 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte 1951 gesluit sal wees vanaf 1 Julie 1935 tot en met 1 Julie 1935 en dat die dividend betaalbaar op 1 Julie aanstaande aan die effektelouers wat op die datum van sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is betaal sal word.

★ No. 674.] [17 Mei 1935.
**OPGAWE AANTONENDE DIE HOEEVELHEID EN
 WAARDE VAN STAATFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER
 UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE
 GEDURENDE DIE WEEK GEÏNDIG 11 MEI 1935.**

Land van Bestemming.	Staatfgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk.....	307,489	1,306,130	—

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

★ No. 682.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[17th May, 1935.]

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 10th day of May, 1935.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £2,500,666. 11s. 2d. held outside Union).....	26,067,578	14 11
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	109,077	1 5
Notes in Circulation.....	12,436,908	0 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	107,247	9 6
(a) Government.....	1,880,308	15 11	(b) Foreign.....	6,037,813	19 7
(b) Bankers.....	26,367,225	16 5	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,552,666	7 11	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	904,825	8 3	Investments.....	1,726,181	11 1
			Other Assets.....	13,064,035	12 0
	£47,111,934	8 6		£47,111,934	8 6

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 58·6 per cent.
Dated this 15th day of May, 1935.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★ No. 682.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[17 Mei 1935.]

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 10de dag van Mei 1935.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £2,500,666. 11s. 2d. buite die Unie gehou).....	26,067,578	14 11
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	109,077	1 5
Banknote in omloop.....	12,436,908	0 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	107,247	9 6
(a) Regering.....	1,880,308	15 11	(b) Buitelandse.....	6,037,813	19 7
(b) Bankiers.....	26,367,225	16 5	(c) Skatkispromesses van die Unieregering....	—	—
(c) Ander.....	3,552,666	7 11	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	904,825	8 3	Beleggings.....	1,726,181	11 1
	£47,111,934	8 6	Ander Bate.....	13,064,035	12 0
				£47,111,934	8 6

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 58·6 persent.
Geteken die 15de dag van Mei 1935.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

★ No. 685.]

[17th May, 1935.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *five* of the Merchant Shipping (Certificates of Competency) Act, 1925 (Act No. 45 of 1925), of the appointment of George Henry Gibson, *vice* Mr. F. R. Mace, as a member of the Boards of Examiners referred to in Parts A and B of Government Notice No. 983 of the 14th July, 1933, as amended by Government Notice No. 1229 of the 1st September, 1933.

Government Notice No. 217 of the 15th February, 1935, is hereby cancelled.

★ No. 687.]

[17th May, 1935.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *forty* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), to approve of the following regulations:—

MINIMUM AND INTERMEDIATE RATES OF DUTY AND PREFERENTIAL REBATES.

1. The minimum and intermediate rates of duty referred to in sections *one* and *five* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925, as amended by the Ottawa Agreements Act, 1933, and the Customs Tariff Amendment Act, 1935, shall not be applied nor shall the rebates of duty be granted under section *six* of that Act, unless the person claiming the benefits thereof shall, on importation and due entry into the Union, produce to the proper officer of customs at the election of the latter—

- (a) a certificate by the supplier or manufacturer, as the case may be, in the form prescribed in Appendix "B" or, in the case of postal packages not exceeding £10 in value, in Appendix "C", to Regulation No. 97 under the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), published in Government Notice No. 194 of 1934; or

★ No. 685.]

[17 Mei 1935.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *vyf* van die „Koopvaardij (Certifikaten van Bekwaamheid) Wet", 1925 (Wet No. 45 van 1925), die aanstelling van George Henry Gibson, in die plek van mnr. F. R. Mace, as 'n lid van die Rade van Eksaminatore waarna verwys word in afdelings A en B van Goewermentskennisgewing No. 983 van 14 Julie 1933, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1229 van 1 September 1933, goed te keur.

Goewermentskennisgewing No. 217 van 15 Februarie 1935 word hierby herroep.

★ No. 687.]

[17 Mei 1935.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertig* van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925" (Wet No. 36 van 1925), die volgende regulasies goed te keur:—

MINIMUM EN INTERMEDIERE DOEANEREGTARIEWE EN VOORKEURKORTINGS.

1. Die minimum en intermediêre doeaneregtariewe vermeld in artikels *een* en *vyf* van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925", soos gewysig deur die Ottawa-Ooreenkomstewet, 1933, en die Doeanetarief Wysigingswet, 1935, sal nie toegepas word nie, ook sal die minimum doeaneregtariewe kragtens artikel *ses* van daardie Wet nie toegestaan word nie tensy die persoon wat aanspraak maak op die voordele daarvan by invoer en behoorlike inkling in die Unie aan die bevoegde doeaneebeampte na keuse van laasgenoemde, vertoon—

- (a) 'n sertifikaat deur die leweransier of fabrikant, soos die geval mag wees, in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel „B", of, in die geval van pospakkette ter waarde van hoogstens £10 in Aanhangsel „C" van regulasie No. 97 ingevolge die „Wet op het Beheer van die Doeane, 1913" (Wet No. 9 van 1913), wat afgekondig is by Goewermentskennisgewing No. 194 van 1934; of

(b) such other or further evidence as the proper officer of customs may require, proving that the goods are bona fide grown, produced or manufactured in a country or territory to the products or manufactures of which on importation thereof into the Union, minimum or intermediate rates of duty are applied in terms of sections one and five and preferential rebates granted under section six of the above-mentioned Act, as amended.

2. The certificate referred to in paragraph 1 shall be written, typed or printed on the invoice, but will be waived in the case of postal packages not exceeding *ten pounds* in value, if the contents of such packages are not merchandise for sale: Provided that such packages shall have endorsed on them a certificate in the following form:—

The contents of this package are not merchandise for sale, and every article herein to the extent of at least one-fourth of its present value is bona fide the produce or manufacture of.....

Regulations 1 and 2 of Government Notice No. 681 of the 25th May, 1934, are hereby repealed.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

No. 610.] [3rd May, 1935.
MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mechanical and Electrical Engineers' Certificate of Competency will hold the next Examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 19th, 20th and 21st June, 1935, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 1st June, 1935.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

Mechanical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of materials and design of structures.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (elementary).

Electrical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of materials.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining plant".

* No. 679.] [17th May, 1935.
PORTION No. 2 OF PORTION OF PORTION "E" OF THE FARM WATERVAL No. 10, DISTRICT JOHANNESBURG: WITHDRAWAL FROM PROSPECTING.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting under the said section as from the 17th day of May, 1935, Portion No. 2 of Portion of Portion "E" of the farm Waterval No. 10, measuring as such 81,139 square feet, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, as defined by Diagram S.G. No. 1287/34. M.M. 15/1/641.

* No. 680.] [17th May, 1935.
WITHDRAWAL OF PORTION OF LAND FROM THE OPERATION OF GOVERNMENT NOTICES No. 2197 OF 1925 AND No. 411 OF 1929.

It is hereby notified that the Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg has withdrawn a certain portion of land, in extent 1,7182 morgen, from the operation of the reservations contained in Government Notice No. 2197, published in the *Union Government Gazette*, dated 11th December, 1925, and Government Notice No. 411, published

(b) sodanige ander of verdere bewys as wat die bevoegde doeanebeampte mag verlang, wat bewys dat die goedere bona fide verbou, geproduseer of vervaardig is in 'n land of gebied aan die produkte of fabrikate waarvan by invoer in die Unie, minimum of intermediêre doeane-regte toegepas word ooreenkomstig artikels een en vyf, en voorkeurskortings by artikel ses van bogenoemde Wet, soos gewysig, toegestaan word.

2. Die sertifikaat vermeld in paragraaf 1 moet op die faktuur geskryf, getik of gedruk word, maar in die geval van pospakkette ter waarde van hoogstens *tien pond* sal daarvan afgesien word indien die inhoud van sodanige pakkette nie koopware vir verkoop is nie; met dien verstande dat op sodanige pakkette 'n sertifikaat in die volgende vorm geëndosseer moet wees:—

Die inhoud van hierdie pakket bestaan nie uit koopware vir verkoop nie, en elke artikel hierin tot die bedrag van minstens een-vierde van sy teenswoordige waarde is die bona fide produk of fabrikaat van.....

Regulasies 1 en 2 van Goewermentskennissgewing No. 681 van 25 Mei 1934 word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir 'n algemene informasie gepubliseer.

No. 610.] [3 Mei 1935.
EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIËSE INGENIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid as Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieur die volgende eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 19, 20 en 21 Junie, 1935, om 9 v.m., in die "Jewish Guild War Memorial"-saal, hoek van Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd in Dundee en Bloemfontein, as daar genoeg kandidaat is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Kommissies van Eksaminatore, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat vir die eksamen wil inskryf moet hul aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) instuur sodat dit die Sekretaris voor of op 1 Junie 1935 bereik.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige syllabus sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verskaf word:—

Werktuigkundige Ingenieurs.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal en die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en maganiese toestelle.
Elektrotegniek (elementêr).

Elektrotegniese Ingenieurs.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en maganiese toestelle.
Elektrotegniek (gevorderd).

Kandidate vir die eksamen vir werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurs om toesig te hou oor masjinerie op myne sal, behalwe in bostaande onderwerpe, ook in "Mynmasjinerie" geëksamineer word. 3-10-17

* No. 679.] [17 Mei 1935.
GEDEELTE No. 2 VAN GEDEELTE VAN GEDEELTE "E" VAN DIE PLAAS WATERVAL No. 10, DISTRIK JOHANNESBURG: ONTTREKKING AAN PROSPEKTERING.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel tien van die "Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die Minister van Mynwese gedeelte No. 2 van gedeelte van gedeelte "E" van die plaas Waterval No. 10, groot 81,139 vierkantvoet, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, soos op kaart S.G. No. 1287/34 aangetoon, vanaf die 17de dag van Mei 1935, kragtens voormelde artikel, aan publieke prospektering onttrek het.

* No. 680.] [17 Mei 1935.
ONTTREKKING VAN 'N GEDEELTE VAN GROND AAN DIE WERKING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS No. 2197 VAN 1925 EN No. 411 VAN 1929.

Hierby word bekendgemaak, dat die Mynkommissaris vir die myndistrik Johannesburg 'n seker gedeelte van grond, groot 1,7182 morg onttrek het aan die werking van die reservasies bevat in Goewermentskennissgewing No. 2197, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 11 Desember 1925, en

in the *Union Government Gazette*, dated 1st March, 1929, whereby certain portions of the proclaimed farm Driefontein No. 12, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, were reserved for township purposes in terms of section five of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), which said portion of land, measuring 1.7182 morgen, is defined by a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 490. M.M. 17/51.

* No. 681.] [17th May, 1935.
APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241, in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following names:—

Dr. Johannes S. Enslin, M.B., Ch.B. (Cape), as full-time assistant medical officer during the absence of Dr. P. A. Peall, with effect from the 15th instant.

Dr. Guillaume Tom du Toit, F.R.C.S. (Eng.), as full-time locum tenens for Dr. A. B. Tucker at the Langlaagte Estates Mine, for one month from the 15th instant.

Dr. Leo Benjamin Gottlieb, M.B., Ch.B. (Wit.), as full-time locum tenens for Dr. H. I. Osler at the Springs, West Springs and Daggafontein Mines, for one month from the 6th instant.

Dr. Alexis Jankowitz, M.B., Ch.B. (Wit.), as full-time assistant medical officer for natives on the West Rand Consolidated Mines and the Luipaards Vlei Estate, as from the 1st May, 1935, vice Dr. L. F. Dangerfield, resigned.

M.M. 60/1. Pt. II.

* No. 686.] [17th May, 1935.
PUBLICATION OF REPORTS.

The reports of the Inspector of Mining Leases for the year ended 31st December, 1934, on the Brakpan Mines, Limited, and West Springs, Limited, are published for general information.

The quarterly reports may, on application, be seen at the office of the Government Mining Engineer, Johannesburg.

M.M. 12/2/14.

G.M.E. 201/3/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 23RD MARCH, 1935.

WEST SPRINGS, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1934,
BEING THE SIXTEENTH ANNUAL REPORT ISSUED
FROM THIS OFFICE.

I. LEASE.

1. The Mineral Lease Agreement was signed in May, 1918. The present company was formed in terms thereof and registered in the following June to exploit the property.

II. PROPERTY.

2. The company's property termed the "leased area" consists of 2235.65 claims and forms the western portion of the farm Rietfontein No. 8 in the mining district of Johannesburg.

III. CAPITAL.

3. The capital of the company is £1,793,000 in shares of £1 each, all issued and fully paid.

IV. GOVERNMENT REVENUE.

4. In consideration of the rights granted under the lease, the company pays to the Government:—

(a) A share of the annual profit as defined by the Mining Taxation Act, 1910, as amended by Act No. 24 of 1915, the share being calculated according to the formula

$$y = 65 - \frac{650}{x}$$

where x is the ratio of profit to recovery expressed as a percentage, and y is the percentage of profit payable to the Government.

(b) Claim licences.

(c) Taxation under the Income Tax Acts.

5. Under clause 10 of the lease agreement, the estimated share of the annual profits due to the Government for the year 1934 is £108,127, making a total of £563,352 received by the Government since the commencement of the lease.

Goewermentskennisgewing No. 411, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 1 Maart 1929, waarby sekere gedeeltes van die geproklameerde plaas Driefontein No. 12, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, ingevolge artikel vyf van die „Townships Amendment Act, 1908” (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal) vir dorpsdoeleindes uitgehou is; die gemelde gedeelte van die stuk grond, groot 1.7182 morg, word aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 490, berus.

* No. 681.] [17 Mei 1935.
AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel twaalf van die „Mijnteringwetten Konsolidatie Wet” 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van mediese praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925 gepubliseer om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik gewysig het deur die byvoeging van die volgende name:—

Dr. Johannes S. Enslin, M.B., Ch.B. (Cape), as voltydse assistent-geneesheer gedurende die afwesigheid van dr. P. A. Peall, vanaf 15 deser.

Dr. Guillaume Tom du Toit, F.R.C.S. (Eng.), as voltydse plaasvervanger van dr. A. B. Tucker aan die „Langlaagte Estates Mine”, vir een maand, vanaf 15 deser.

Dr. Leo Benjamin Gottlieb, M.B., Ch.B. (Wit.), as voltydse plaasvervanger van dr. H. I. Osler aan die „Springs”, „West Springs” en „Daggafontein Mines”, vir een maand, vanaf 6 deser.

Dr. Alexis Jankowitz, M.B., Ch.B. (Wit.), as voltydse assistent-geneesheer vir natuurle aan die „West Rand Consolidated Mines” en die „Luipaards Vlei Estate”, vanaf 1 Mei 1935 in plek van dr. L. F. Dangerfield, wat bedank het.

* No. 686.] [17 Mei 1935.
PUBLIKASIE VAN RAPPORTE.

Die rapporte van die Inspekteur van Mynhuurkontrakte, vir die jaar geëindig 31 Desember 1934 oor die „Brakpan Mines, Limited” en „West Springs, Limited”, word vir algemene informasie gepubliseer.

Die kwartaalrapporte kan by die kantoor van die Staatsmyningenieur, Johannesburg, op aanvraag, ingesien word.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,
JOHANNESBURG, 23 MAART 1935.

„WEST SPRINGS, LIMITED”.

VERSLAG VIR DIE JAAR GEEÏNDIG 31 DESEMBER
1934. SYNDE DIE SESTIENDE JAARVERSLAG DEUR
HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I. HUURKONTRAK.

1. Die huurkontrak ten opsigte van die mineraleregte is in Mei 1918 geteken. Die teenswoordige maatskappy is in terme daarvan gestig en in Junie daaraanvolgende geregistreer, om die eiendom te eksploiteer.

II. EIENDOM.

2. Die eiendom van die maatskappy, wat die „gehuurde stuk grond” genoem word, bestaan uit 2235.65 kleins en vorm die westelike gedeelte van die plaas Rietfontein No. 8. in die myndistrik Johannesburg.

III. KAPITAAL.

3. Die kapitaal van die maatskappy is £1,793,000 in aandele elk van £1, almal uitgegee en ten volle opbetaal.

IV. REGERINGSINKOMSTE.

4. As vergoeding vir die regte ingevolge die huurkontrak toegesien, betaal die maatskappy aan die Regering:—

(a) 'n Aandeel in die jaarlikse wins soos omskrywe in die „Mynbelasting Wet” 1910, soos gewysig by Wet No. 24 van 1915, en die aandeel word bereken ooreenkomstig die formule:—

$$y = 65 - \frac{650}{x}$$

waar x die verhouding is van wins tot opbrings uitgedruk as 'n persentasie en y die persentasie van die wins betaalbaar aan die Regering.

(b) Kleimlisensies.

(c) Belasting ingevolge die Inkomstebelastingwette.

5. Volgens Klousule 10 van die huurkontrak is die geskatte aandeel van die jaarlikse wins, verskuldig aan die Regering vir die jaar 1934 £108,127, wat die totale bedrag wat deur die Regering sinds die aanvang van die huurkontrak ontvang is, op £563,352 bring.

V. ORE RESERVES.

6. The ore reserves at 31st December, 1934, were estimated by the Consulting Engineer to be 4,176,790 tons valued at 4.92 dwt. over a stoping width of 55.0 inches.

At the higher price of gold, it is estimated that stoping from a uniform block value of 2.4 dwt. per ton would cover normal working costs. Last year this pay limit was 2.5 dwt.

7. A comparison with last year's reserves is shown in the following table:—

Ore Reserves.	31st December, 1934.			31st December, 1933.		
	Tons.	Stope width. Ins.	Stope value. Dwts.	Tons.	Stope width. Ins.	Stope value. Dwts.
Available.....	2,427,320	54.9	4.54	2,448,070	53.9	4.92
Unavailable.....	35,460	49.1	5.12	36,360	49.1	5.05
Pillars.....	1,714,010	55.4	5.44	1,366,360	56.3	5.57
TOTALS.....	4,176,790	55.0	4.92	3,850,790	54.6	5.15

VI. DEVELOPMENT.

8. A summary of the development work for the year is as follows:—

Drives.....	3,703 feet.
Winzes and raises.....	9,379 "
Haulage-ways.....	12,718 "
TOTAL.....	25,800 "

Footage on reef.....	16,032 feet.
Footage sampled.....	15,930 "
Footage payable (49.7 per cent.).....	7,915 "
Payable reef channel width.....	35.12 inches.
Payable reef channel value.....	11.84 dwts.

9. Compared with the previous year, there were the following decreases:—

Total footage by 3,440, the footage on reef by 3,952 feet and the channel value by 5.21 dwt., and the following increases:—

Footage payable by 1,015 feet and 14.9 per cent., and the channel width by 7.38 inches.

VII. MINING.

10. The ore hoisted for the reduction works amounted to 1,239,140 tons, made up as follows:—

	Tons.	Sample value. Dwts.	Percentage.
From ore reserves.....	709,264	4.41	55.9
From other stopes.....	389,048	3.22	30.7
From development.....	170,482	2.41	13.4
Tons broken.....	1,268,794	3.77	100.0
Stored underground as waste.....	88,360	0.11	
From sweepings.....	1,180,434	4.05	
Added to broken ore in stopes.....	61,222	6.47	
Hoisted for reduction works.....	1,241,656	4.17	
	2,516	4.17	
	1,239,140	4.17	

An increase of 113,254 tons and a decrease of 0.43 dwt. in the sample value on that hoisted in 1933.

In addition to the above tabulated tonnage, 87,225 tons of waste and low grade development rock were hoisted and dumped on the surface and 16,716 tons were stored underground.

11.

Average reef channel width.....	40.2 inches.
Average stoping width.....	59.9 "
Average stoping value.....	3.99 dwts.

Compared with the previous year, the channel and stope widths increased by 3.6 and 4.2 inches, respectively, and the stope value decreased by .45 dwt.

12. In the following table, the average value of the ore reserves at 31st December, 1933, is compared with the ore mined therefrom during the year:—

	Width. Inches.	Value. Dwts.	Inches. Dwts.
Average value of ore reserves.....	54.6	5.2	281
Average value of available reserves.....	53.9	4.9	265
Ore reserve value of tons stoped.....	55.7	4.4	247
Current sampling value of tons stoped..	59.8	4.4	264

V. ERTSRESERWES.

6. Die ertsreserwes op 31 Desember 1934 is deur die adviserende ingenieur geskat op 4,176,790 ton, teen 'n waarde van 4.92 dwts., oor 'n delfwydte van 55.0 duim.

Dit word geskat dat, teen die hoër prys van goud, delf van 'n eenvormige blokwaarde van 2.4 dwts per ton, die normale bedryfskoste sal dek. Hierdie betalende grens was laaste jaar 2.5 dwts.

7. 'n Vergelyking met die reserwes van laaste jaar word gevind in onderstaande tabel:—

Ertreserwes.	31 Desember 1934.			31 Desember 1933.		
	Ton.	Delfwydte. Duim.	Delfwaarde. Dwts.	Ton.	Delfwydte. Duim.	Delfwaarde. Dwts.
Beskikbaar.....	2,427,320	54.9	4.54	2,448,070	53.9	4.92
Onbesikbaar.....	35,460	49.1	5.12	36,360	49.1	5.05
Pilare.....	1,714,010	55.4	5.44	1,366,360	56.3	5.57
TOTAAL.....	4,176,790	55.0	4.92	3,850,790	54.6	5.15

VI. ONTWIKKELING.

8. 'n Opsomming van die ontginningswerk vir die jaar is as volg:—

Gange.....	3,703 voet.
Dalings en hellings.....	9,379 "
Vervoerweë.....	12,718 "
TOTAAL.....	25,800 "

Voetmaat op rif.....	16,032 voet.
Gemonsterde voetmaat.....	15,930 "
Voetmaat betalend (49.7 persent).....	7,915 "
Betalende rijkanaalwydte.....	35.12 duim.
Betalende rijkanaalwaarde.....	11.84 dwts.

9. In vergelyking met die vorige jaar was daar die volgende verminderings:—

Totale voetmaat met 3,440, die voetmaat op rif met 3,952 voet en die kanaalwaarde met 5.21 dwts., en die volgende vermeerderings:—

Voetmaat betalend met 1,015 voet en 14.9 persent, en die kanaalwydte met 7.38 duim.

VII. MYNWERK.

10. Die erts vir die reduksiewerke gehys, het 1,239,140 ton bedra, as volg saamgestel:—

	Ton.	Monsterwaarde. Dwts.	Persentasie.
Van ertsreserwes.....	709,264	4.41	55.9
Van ander delfplekke.....	389,048	3.22	30.7
Van ontwikkeling.....	170,482	2.41	13.4
Tonne gebreek.....	1,268,794	3.77	100.0
As uitskot ondergronds gestoor.....	88,360	0.11	
Van veegsels.....	1,180,434	4.05	
By die gebreekte erts in die delfplekke bygevoeg.....	61,222	6.47	
Gehys vir reduksiewerke.....	1,241,656	4.17	
	2,516	4.17	
	1,239,140	4.17	

'n Vermeerdering van 113,254 ton en 'n vermindering van 0.43 dwts. in die monsterwaarde vergeleke met dié gehys in 1933.

Behalwe bogemelde getabuleerde tonnemaat, is 87,225 ton uitskot en laegehalte-ontginningrots gehys en bo-gronds opgehoop en 16,716 ton is ondergronds gestoor.

11.

Gemiddelde rijkanaalwydte.....	40.2 duim.
Gemiddelde delfwydte.....	59.9 "
Gemiddelde delfwaarde.....	3.99 dwts.

In vergelyking met die vorige jaar het die kanaal- en delfwydtes respektiewelik vermeerder met 3.6 en 4.2 duim en die delfwaarde verminder met .45 van 'n dwt.

12. In onderstaande tabel, word die gemiddelde waarde van die ertsreserwes op 31 Desember 1933 vergelyk met die erts daaruit gemyn, gedurende die jaar.

	Wydte in Duim.	Waarde in Dwts.	Duim. Dwts.
Gemiddelde waarde van ertsreserwes..	54.6	5.2	281
Gemiddelde waarde van beskikbare reserwes.....	53.9	4.9	265
Ertreserwe-waarde van tonne gedelf..	55.7	4.4	247
Lopende monsterwaarde van tonne gedelf.....	59.8	4.4	264

13. The area stoped on the plane of the reef during the year was 72,094 square fathoms—an increase of 3,483 on 1933.

VIII. ORE TREATMENT.

14.			
Ore hoisted from mine.....	1,239,140 tons.		
Added from storage cone.....	300 ..		
	<u>1,239,440 ..</u>		
Waste sorted (10·89 per cent.).....	134,945 ..		
	<u>1,104,495 ..</u>		
Less ore added to mill bins.....	500 ..		
	<u>1,103,995 ..</u>		
Added from reject pebbles dump.....	205 ..		
	<u>1,104,200 ..</u>		
Tons milled.....			
Total yield.....	173,514·309 ounces.		
Yield per ton milled.....	3·143 dwts.		
Value of residues.....	0·302 dwt.		
Osmiridium concentrates recovered.....	10·40 ounces.		

15. Compared with the previous year, tons milled increased by 85,200, while there were decreases of 32,361·965 ounces, 0·898 dwt. and 0·053 dwt. in the yield, yield per ton and residues, respectively.

IX. MINING EXPENSES.

16. The total cost of mining, development and delivery to storage cone amounted to £630,248, detailed as follows:—

	£	Per Ton Milled.	In 1933.
		s. d.	s. d.
Stoping and reclaiming.....	108,309	1 11·5	2 3·7
Support of workings.....	58,142	1 0·6	0 11·9
Shovelling and tramming....	144,060	2 7·3	2 9·7
Underground transport.....	59,218	1 0·9	1 0·8
Hoisting.....	41,575	0 9·0	0 8·5
Pumping.....	34,343	0 7·5	0 8·2
Other charges.....	74,541	1 4·2	1 4·1
	<u>£520,188</u>	<u>9 5·0</u>	<u>9 10·9</u>
Development.....	110,060	1 11·9	2 3·7
TOTAL.....	<u>£630,248</u>	<u>11 4·9</u>	<u>12 2·6</u>

X. REDUCTION EXPENSES.

17.			
	£	Per Ton Milled.	In 1933.
		s. d.	s. d.
Sorting and crushing.....	22,343	0 4·9	0 4·2
Tube milling.....	60,552	1 1·2	1 2·2
Cyaniding.....	39,575	0 8·6	0 9·2
Recovery charges.....	6,619	0 1·4	0 1·6
TOTAL.....	<u>£129,089</u>	<u>2 4·1</u>	<u>2 5·2</u>

XI. WORKING EXPENDITURE.

18.			
	£	Per Ton Milled.	In 1933.
		s. d.	s. d.
Mining.....	520,188	9 5·0	9 10·9
Development.....	110,060	1 11·9	2 3·7
Reduction.....	129,089	2 4·1	2 5·2
General.....	62,203	1 1·5	0 11·0
Head office.....	26,609	0 5·8	0 5·7
TOTAL.....	<u>£848,149</u>	<u>15 4·3</u>	<u>16 0·5</u>

XII. REVENUE AND EXPENDITURE.

19.			
	£	Per Ton Milled.	In 1933.
		s. d.	s. d.
Revenue.....	1,200,575	21 8·9	25 4·1
Working costs.....	848,149	15 4·3	16 0·5
Working profit.....	352,427	6 4·6	9 3·6
Sundry revenue.....	1,321		
Profit on realization of invest- ments.....	36,319		
TOTAL PROFIT.....	<u>£390,067</u>		

Revenue includes £17,718 from the sales of gold in excess of the monthly estimates.

13. Die oppervlakte gedelf op die rifvlak gedurende die jaar was 72,094 vierkantvame—3,483 meer as in 1933.

VIII. BEHANDELING VAN ERTS.

14.			
Ertse uit myn gehys.....	1,239,140 ton.		
Bygevoeg uit stoorkêel.....	300 ..		
	<u>1,239,440 ..</u>		
Uitskot gesorteer (10·89 persent).....	134,945 ..		
	<u>1,104,495 ..</u>		
Min erts aan bunkers toegevoeg.....	500 ..		
	<u>1,103,995 ..</u>		
Bygevoeg aan hoop van afgeslyte maatklipe	205 ..		
Tonne gemaal.....	<u>1,104,200 ..</u>		
Totale opbrings.....	173,514·309 onsc.		
Opbrings per ton gemaal.....	3·143 dwts.		
Waarde van oorskotte.....	0·302 ..		
Osmiridiumkonsentrate opbrings.....	10·40 onsc.		

15. In vergelyking met die vorige jaar het die tonne gemaal vermeerder met 85,200, terwyl daar vermindering was respektiewelik van 32,361·965 ons, 0·898 dwt. en 0·053 dwt. in die opbrings per ton en oorskotte.

IX. MYNKOSTE.

16. Die totale koste vir mynwerk, ontwikkeling en aflewering aan die stoorkêel het £630,248, bedra. as volg verdeel:—

	£	Per Ton gemaal.	In 1933.
		s. d.	s. d.
Delf en nawinning.....	108,309	1 11·5	2 3·7
Stut van werkplekke.....	58,142	1 0·6	0 11·9
Laai- en tremwerk.....	144,060	2 7·3	2 9·7
Ondergrondse vervoer.....	59,218	1 0·9	1 0·8
Hyswerk.....	41,575	0 9·0	0 8·5
Pompwerk.....	34,343	0 7·5	0 8·2
Ander koste.....	74,541	1 4·2	1 4·1
	<u>£520,188</u>	<u>9 5·0</u>	<u>9 10·9</u>
Ontwikkeling.....	110,060	1 11·9	2 3·7
TOTAAL.....	<u>£630,248</u>	<u>11 4·9</u>	<u>12 2·6</u>

X. REDUKSIE-UITGAWES.

17.			
	£	Per ton gemaal.	In 1933.
		s. d.	s. d.
Sorteer- en breekwerk.....	22,343	0 4·9	0 4·2
Silindermaal.....	60,552	1 1·2	1 2·2
Behandeling met sianied....	39,575	0 8·6	0 9·2
Herwinningskoste.....	6,619	0 1·4	0 1·6
TOTAAL.....	<u>£129,089</u>	<u>2 4·1</u>	<u>2 5·2</u>

XI. BEDRYFSUITGAWES.

18.			
	£	Per ton gemaal.	In 1933.
		s. d.	s. d.
Mynwerk.....	520,188	9 5·0	9 10·9
Ontwikkeling.....	110,060	1 11·9	2 3·7
Reduksie.....	129,089	2 4·1	2 5·2
Algemeen.....	62,203	1 1·5	0 11·0
Hoofkantoor.....	26,609	0 5·8	0 5·7
TOTAAL.....	<u>£848,149</u>	<u>15 4·3</u>	<u>16 0·5</u>

XII. INKOMSTE EN UITGAWES.

	£	Per ton gemaal.	In 1933.
		s. d.	s. d.
Inkomste.....	1,200,575	21 8·9	25 4·1
Bedryfsuitgawes.....	848,149	15 4·3	16 0·5
Wins op bedryf.....	352,427	6 4·6	9 3·6
Diverse inkomste.....	1,321		
Wins op realisasie van beleg- gings.....	36,319		
TOTALE WINS.....	<u>£390,067</u>		

Inkomste sluit £17,718 in uit verkoop van goud bo maandelikse raming.

XIII. ADDITIONAL EXPENDITURE.

20. The following additional sums were expended or are payable on account of the year's work:—

Income tax.....	£30,892
Excess profits duty.....	738
Provincial taxes, etc.....	150
Government's share under mineral lease.....	108,127
Reserve liability under Phthisis Act.....	3,701
Dividends No. 18 and No. 19.....	179,300
Directors' special remuneration.....	9,000
Donations to Mine Employees' Provident Fund, etc.	11,084
To increase appropriation account balance.....	19,986
	£362,978
Taxation refund in respect of 1933.....	4,011
TOTAL.....	£358,967

XIV. CAPITAL EXPENDITURE.

21. Capital expenditure for the year amounted to £31,100 as detailed below:—

Reduction plant.....	£9,134
Native compound.....	4,501
Other surface works, buildings, etc.....	6,301
Shares and interest in other concerns.....	12,171
	£32,107
Less credits.....	1,007
TOTAL.....	£31,100

XV. GENERAL.

22. The average number of white employees at work during the year was 490, an increase of 34 when compared with the previous year.

The average number of coloured labourers at work was:—

	1934.	1933.
On surface.....	836	740
Underground.....	4,299	3,962
TOTAL.....	5,135	4,702

23. The expenditure for the year has been examined, in collaboration with Mr. Richmond of the Inland Revenue Department, with special reference to the allocation of capital expenditure.

24. Two dividends were declared during the year:—

- (a) No. 18 of 5 per cent., equal to ls. per share declared on 30th June, 1934, amounting to £89,650.
 (b) No. 19 of 5 per cent., equal to ls. per share declared on 31st December, 1934, amounting to £89,650.

P. A. CLOETE,
Inspector of Mining Leases.

G.M.E. 201/1/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 22ND MARCH, 1935.
BRAKPAN MINES, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1934, BEING THE 16TH ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.

I. LEASE.

1. The Mineral Lease Agreement between the Union Government and the Brakpan Mines, Limited, was signed on 24th July, 1917, the terms of the lease regarding the payments to the Government in consideration of the rights granted taking effect as from the 1st January, 1917.

A supplementary agreement was signed on 30th November, 1934.

II. PROPERTY.

2. The mining area comprises a claim area of 5683.85 claims in the Mining District of Johannesburg, on farms shown below:—

	Claims.
(a) Benoni No. 3.....	201.59
(b) Witpoortje No. 2 (including Mynpachts 540 and 541)..	828.53
(c) Brakpan No. 5 (including Mynpachts 490 and 543)....	948.86
(d) Schapenrust No. 7.....	426.65
Leased Areas—	
(e) Schapenrust No. 7, 30th November, 1934.....	21
(f) Brakpan No. 5, 24th July, 1917.....	1,811.71
(g) Witpoortje No. 2, 17th August, 1934 (approximately)	465.00
(h) Rietfontein No. 4, 18th January, 1932.....	1,001.31
TOTAL.....	5,683.85

3. An additional area of 1.96 claims on the farm Schapenrust No. 7 was purchased during the year for £1,000. The mineral rights of 5 stands outside townships, in all 21 of a

XIII. BYKOMENDE UITGAWES.

20. Onderstaande bykomende bedrae is uitbetaal of is betaalbaar ten opsigte van die jaar se werk.

Inkomstebelasting.....	£30,892
Oorwinsbelasting.....	738
Provinsiale belasting, ens.....	150
Regering se aandeel kragtens minerale huurkontrak	108,127
Reserwe vir aanspreeklikheid ingevolge die myn- teringwet.....	3,701
Dividende Nos. 18 en 19.....	179,300
Spesiale besoldiging van Direkteure.....	9,000
Geskenke aan Mynwerkersspaarfonds, ens.....	11,084
Om die appropriasierekening-saldo te vermeerder...	19,986
	£362,978
Terugbetaling van belasting ten opsigte van 1933..	4,011
TOTAAL.....	£358,967

XIV. KAPITAALUITGAWES.

21. Kapitaaluitgawes vir die jaar het £31,100 bedra, soos hieronder uiteengesit:—

Reduksie-installasie.....	£9,134
Naturellekompond.....	4,501
Ander bo-grondse werke, geboue, ens.....	6,301
Aandeel en belange in ander ondernemings.....	12,171
	£32,107
Min kredits.....	1,007
TOTAAL.....	£31,100

XV. ALGEMEEN.

22. Die gemiddelde getal blanke werksmense in diens gedurende die jaar was 490, 'n vermeerdering van 34 in vergelyking met die vorige jaar.

Die gemiddelde getal gekleurde arbeiders in diens was:—

	1934.	1933.
Bo-gronds.....	836	740
Ondergronds.....	4,299	3,962
TOTAAL.....	5,135	4,702

23. Die uitgawes vir die jaar is in samewerking met Meneer Richmond van die Departement van Binnelandse Inkomste nagesien, met spesiale aandag aan die toewysing van kapitaaluitgawes.

24. Twee dividende is gedurende die jaar verklaar:—

- (a) No. 18 van 5 persent, gelyk aan ls. per aandeel verklaar op 30 Junie 1934, ten bedrae van £89,650.
 (b) No. 19 van 5 persent, gelyk aan ls. per aandeel verklaar op 31 Desember 1934, ten bedrae van £89,650.

P. A. CLOETE,
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,
JOHANNESBURG, 22 MAART 1935.

„BRAKPAN MINES, LIMITED.”

VERSLAG VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER 1934, SYNDE DIE SESTIENDE JAARVERSLAG DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I. HUURKONTRAK.

1. Die huurkontrak ten opsigte van die minerale regte tussen die Unie-regering en die „Brakpan Mines, Limited”, is op 24 Julie 1917 geteken. Die bepalinge van die huurkontrak wat handel oor die betalings aan die Regering vir die regte soos toegestaan, het op 1 Januarie 1917 in werking getree.

II. EIENDOM.

2. Die myngrond beslaan 'n klein-oppervlakte van 5683.85 kleims in die myndistrik Johannesburg, op plase soos hieronder aangetoon:—

	Kleims.
(a) Benoni No. 3.....	201.59
(b) Witpoortje No. 2 (wat mynpagte 540 en 541 insluit)..	828.53
(c) Brakpan No. 5 (wat mynpagte 490 en 543 insluit)....	948.86
(d) Schapenrust No. 7.....	426.65
Gehuurde stukke grond—	
(e) Schapenrust No. 7, 30 November 1934.....	21
(f) Brakpan No. 5, 24 Julie 1917.....	1,811.71
(g) Witpoortje No. 2, 17 Augustus 1934, ongeveer.....	465.00
(h) Rietfontein No. 4, 18 Januarie 1932.....	1,001.31
TOTAAL.....	5,683.85

3. 'n Addisionele stuk grond van 1.96 kleims op die plaas Schapenrust No. 7 is gedurende die jaar vir £1,000 gekoop. Die minerale regte van 5 standplase buite dorpsgebiede, tesame

claim in this area, were reserved to the Government and this area was incorporated on 30th November, 1934, in the original Government Lease held by the Company.

On 17th August, 1934, the leased area, acquired from the Witpoort Gold Areas, Limited, on the farm Witpoortje No. 2, as reduced by 715 claims, this being the approximate area added to the South African Land and Exploration Company, limited, for £43,750 payable on the transfer of the mining area, which had not been completed at the end of the year. With this money the Company agreed to subscribe, at the par value of 3s. 6d. per share, for 250,000 shares in the South African Land and Exploration Company.

III. CAPITAL.

4. During the year the 28,000 reserve shares of £1 each in the capital of the Company were disposed of at £8. 5s. per share. The registered and issued capital of the Company at 1st December, 1934, was, therefore, £1,150,000 in 1,150,000 shares of £1 each.

IV. GOVERNMENT REVENUE.

5. In consideration of the rights granted under the lease, the Company pays to the Government in respect of the Brakpan section of the mine—

(a) a share of the annual profit—such profit, as defined by the Mining Taxation Act, 1910, as amended by Act No. 24 of 1915, being derived from the amalgamated property, and such share to be calculated according to a sliding scale based on the formula $y = 50 - \frac{1150}{x}$ with a minimum of 12½ for y, where x is the ratio of profits to recovery expressed as a percentage and y is the percentage of profits payable to the Government.

(b) Claim licences.

(c) Any taxation imposed by statute on the profits of mining.

6. When the assets of the Witpoort Gold Areas, Limited, were acquired by the company on 18th January, 1932, it was agreed by the Government and by the company that the above formula should be combined with the Witpoort Gold Areas formula, namely $y = 25 - \frac{625}{x}$, but that any re-calculation of the formula should be deferred until such time as the development work done in the Witpoort Section was further advanced. It has now been decided that a new formula for the combined properties will operate as from 1st January, 1935.

7. Under clause 8 of the Lease Agreement the estimated share of the annual profit due to the Government is 300,689. 3s. 1d., making a total of £1,479,492 received by the Government since the commencement of the lease.

V. ORE RESERVES.

8. The ore reserves at the 31st December, 1934, as estimated by the company, are as follows:—

	Tons.	Block Width.	Block Value.
Brakpan Section.....	3,946,990	48.2	6.1
Witpoort Section.....	932,880	56.1	7.2
TOTAL.....	4,879,870	49.5	6.3

The basis of these ore reserves is that, at the higher price of gold, stopping from a uniform block value of 3.0 dwt. per ton could cover normal working costs. Last year this pay limit was 3.3 dwt.

9. For purposes of comparison with last year's ore reserves, tonnages not immediately available and in pillars were compared from the available reserves in the following table:—

Ore Reserves.	31st December, 1934.			31st December, 1933.		
	Tons.	Stope width. Ins.	Stope value. Dwts.	Tons.	Stope width. Ins.	Stope value. Dwts.
Available.....	3,956,100	48.1	6.2	3,458,770	47.4	6.4
Unavailable.....	111,490	64.2	5.7	125,720	63.0	7.4
Pillars.....	812,280	55.7	6.9	720,220	55.5	7.3
TOTALS.....	4,879,870	49.5	6.3	4,304,710	48.9	6.6

10. Included in the 1934 reserves are 290,790 tons of hanging all leader valued at 4.9 dwt. over 41.5 inches. This tonnage still confined to the top section of the mine and shows a decrease of 81,610 tons on the previous year. Stopping in the Witpoort Section's ore reserve began in March, 1934.

.21 van 'n klein, in hierdie stuk grond, was vir die Regering uitgehou en hierdie gedeelte is op 30 November 1934 ingelyf by die oorspronklike Regeringshuurkontrak, deur die maatskappy gehou.

Op 17 Augustus 1934 is die gehuurde stuk grond, wat van die „Witpoort Gold Areas, Limited”, verkry is, op die plaas Witpoortje No. 2, verminder met ongeveer 715 kleins. Die stuk grond is vir £43,750 aan die „South African Land and Exploration Company, Limited”, verkoop, betaalbaar by oordrag van die myngrond, wat nog nie aan die end van die jaar voltooi was nie. Die maatskappy het toegestem om met hierdie geld 250,000 aandele van die „South African Land and Exploration Company, Limited”, teen die parawaarde van 3s. 6d. per aandeel, op te neem.

III. KAPITAAL.

4. Gedurende die jaar is die 28,000 reserwe-aandele van £1 elk, van die kapitaal van die maatskappy, teen £8. 5s. per aandeel van die hand gesit. Die geregistreerde en opbetaalde kapitaal van die maatskappy op 31 Desember 1934, was dus £1,150,000 in 1,150,000 aandele van 'n £1 elk.

IV. REGERINGSINKOMSTE.

5. As vergoeding vir die regte ingevolge die huurkontrak toegeken, betaal die maatskappy aan die Regering ten opsigte van die Brakpan Afdeling van die myn—

(a) 'n Aandeel in die jaarlikse wins—sodanige wins, soos omskryf in die „Mynbelasting Wet”, 1910, soos gewysig by Wet No. 24 van 1915, word verkry van die geamalgameerde eiendom, en sodanige aandeel word bereken volgens 'n variërende skaal, gebaseer op die

formule $y = 50 - \frac{1150}{x}$, met 'n minimum van 12½ vir y,

waar x die verhouding is van wins tot opbrings, uitgedruk as 'n persentasie, en y die persentasie is van die winste aan die Regering betaalbaar.

(b) Kleimlisensies.

(c) Enige belasting by wetgewing opgelê op die winste uit die mynbedryf.

6. Toe die bate van die „Witpoort Gold Areas, Limited”, op 18 Januarie 1932 deur die maatskappy verkry is, het die Regering en die maatskappy ooreengekom dat die bogemelde aandeel-formule met die formule van die „Witpoort Gold

Areas”, naamlik $y = 25 - \frac{625}{x}$, gekombineer moes word, maar

dat enige herberekening van die formule uitgestel moes word tot tyd en wyl die ontwikkelingswerk, wat in die Witpoort-afdeling gedoen word, verder gevorder was. Dit is nou besluit dat met ingang van 1 Januarie 1935 'n nuwe formule vir die geamalgameerde eiendomme in werking sal tree.

7. Ingevolge klousule 8 van die huurkontrak is die geskatte aandeel van die jaarlikse wins aan die Regering betaalbaar: £300,689. 3s. 1d., wat die totale bedrag wat deur die Regering sedert die aanvang van die huurkontrak ontvang, op £1,479,492 bring.

V. ERTSRESERWES.

8. Die ertsreserwes op 31 Desember 1934, soos deur die maatskappy geskat, was as volg:—

	Ton.	Blokwydte.	Blokwaarde.
Brakpan-afdeling.....	3,946,990	48.2	6.1
Witpoort-afdeling.....	932,880	56.1	7.2
TOTAAL.....	4,879,870	49.5	6.3

Die basis van hierdie ertsreserwes is dat, teen die hoër prys van goud, delf van 'n eenvormige blokwaarde van 3.0 dwt. per ton die normale bedryfskoste sal dek. Die betalende grens van laaste jaar was 3.3 dwt.

9. Vir die doel van vergelyking met die ertsreserwes van laaste jaar, is die tonnemaat wat nie oombliklik beskikbaar is dié wat in pilare is, van die beskikbare reserwe in onderstaande tabel geskei:—

Ertreserwes.	31 Desember 1934.			31 Desember 1933.		
	Ton.	Delfwydte. Duim.	Delfwaarde. Dwts.	Ton.	Delfwydte. Duim.	Delfwaarde. Dwts.
Beskikbaar.....	3,956,100	48.1	6.2	3,458,770	47.4	6.4
Onbesikbaar....	111,490	64.2	5.7	125,720	63.0	7.4
Pilare.....	812,280	55.7	6.9	720,220	55.5	7.3
TOTAAL.....	4,879,870	49.5	6.3	4,304,710	48.9	6.6

10. In die reserwes van 1934 is 290,790 ton dakleier gewaardeer teen 4.9 dwt., oor 41.5 duim, ingesluit. Hierdie tonnemaat is nog beperk tot die boonste afdeling van die myn en toon 'n vermindering van 81,610 ton aan in vergelyking met die vorige jaar. Delfwerk in die ertsreserwe van die Witpoort-afdeling het in Maart 1934 begin.

VI. DEVELOPMENT.

11. A summary of development work for the year is as follows:—

Drives.....	7,148 feet.
Winzes and raises.....	18,816 „
Haulage-ways.....	18,371 „
Crosscuts, etc.....	2,423 „
TOTAL.....	46,758 „

Footage on reef.....	36,320
Footage sampled.....	36,075
Footage payable (45.4 per cent.).....	16,385
Payable channel width averaged.....	42.8 inches.
Payable channel value averaged.....	10.7 dwts.
By diamond drilling.....	119 feet.

12. Compared with the previous year, the total footage and the footage on reef decreased by 4,162 and 3,557, respectively. The payable percentage and the width increased by 10.5 and 2.8 inches respectively, while the value decreased by 3.7 dwt.

13. Included in the above totals is the footage, etc., in the Witpoort Section, where 19,633 feet were accomplished, this being an increase of 9,095 on the previous year.

VII. MINING.

14. The ore hoisted for the reduction works amounted to 1,785,527 tons from the following sources:—

	Tons.	Sample Value. Dwts.	Per. cent. age.
From ore reserves in Brakpan..	973,088	6.43	53.0
From other stopes in Brakpan..	545,547	5.34	29.7
From ore reserves in Witpoort..	53,561	9.08	2.9
From other stopes in Witpoort..	11,715	5.96	0.6
From reclamation.....	25,488	4.80	1.4
From development.....	227,841	3.55	12.4
Tons broken.....	1,837,240	5.80	100.0
From sweepings.....	44,589	5.45	
	1,881,829	5.79	
Waste sorted in stopes.....	68,406	—	
	1,813,423	6.01	
Ore left in stopes.....	27,896	6.01	
Ore hoisted.....	1,785,527	6.01	

An increase of 109,948 tons and a decrease of .29 dwt. in sample value on that hoisted in 1933.

In addition to the above tabulated tonnage 164,867 tons of waste were hoisted and dumped on surface and 30,701 tons of development waste were stored underground.

15.

Average reef channel width.....	35.1 inches.
Average stoping width.....	48.5 „
Average stoping value.....	6.14 dwts.

Compared with the previous year, the increases in channel width and stope are 1.0 inch and 0.9 inch respectively. The stope value decreased by 0.51 dwt.

16. In the following table the average value of the ore reserves at 31st December, 1933, is compared with the ore mined therefrom during the year:—

	Width. Inches.	Value. Dwts.	Inch Dwts.
Average value of ore reserves.....	48.9	6.6	323
Ore reserve value of tons stoped....	47.6	6.7	317
Current sampling value of tons stoped	48.6	6.6	320

17. The area stoped on the plane of the reef was 128,342 square fathoms, or 6,398 more than last year.

18.

VIII. ORE TREATMENT.

Ore hoisted from mine.....	1,785,527 tons.
Ore added to headgear bins.....	400 „
Ore to sorting station.....	1,785,127 „
Waste sorted (16.2 per cent.).....	289,418 „
	1,495,709 „
Ore added to surface storage.....	16,409 „
Ore to mill bins.....	1,479,300 „
Less additions to mill bins.....	300 „
TONS MILLED.....	1,479,000 „
Yield 404,410.920 ounces.	
Yield per ton milled.....	5.469 dwts.
Assay value of residue.....	0.465 „
Osmiridium concentrates recovered.....	46.70 ozs.

V. ONTGINNING.

11. 'n Opsomming van die ontwikkelingswerk vir die jaar is as volg:—

Gange.....	7,148 voet.
Dalings en hellings.....	18,816 „
Vervoerweë.....	18,371 „
Dwarsgange, ens.....	2,423 „
TOTAAL.....	46,758 „

Voetmaat op rif.....	36,320
Voetmaat ondersoek.....	36,075
Voetmaat betaalbaar (45.4 persent).....	16,385
Gemiddelde betaalbare rijkanaalwydte.....	42.8 duim.
Gemiddelde betaalbare rijkanaalwaarde.....	10.7 dwts.
Deur diamant-boorwerk.....	119 voet.

12. In vergelyking met die vorige jaar het die totale voetmaat en die voetmaat op die rif verminder met respektiewelik 4,162 en 3,557. Die betalende persentasie en die wydte het respektiewelik met 10.5 en 2.8 duim vermeerder, terwyl die waarde met 3.7 dwt. verminder het.

13. Ingesluit in die bogemelde totale is die voetmaat ens., in die Witpoort-afdeling, waar 19,633 voet voltooi is, synde 'n vermeerdering van 9,095 in vergelyking met die vorige jaar.

VII. MYNWERK.

14. Die erts vir die reduksiewerke gehys, het 1,785,527 ton bedra uit die volgende bronne:—

	Ton.	Monster-waarde. Dwts.	Per-sen-tasie.
Van ertsreserwes in Brakpan...	973,088	6.43	53.0
Van ander delfplekke in Brakpan	545,547	5.34	29.7
Van ertsreserwes in Witpoort...	53,561	9.08	2.9
Van ander delfplekke in Witpoort	11,715	5.96	0.6
Van nawinning.....	25,488	4.80	1.4
Van ontwikkeling.....	227,841	3.55	12.4
Tonne gebreek.....	1,837,240	5.80	100.0
Van veegsels.....	44,589	5.45	
	1,881,829	5.79	
Uitskot gesorteer in delfplekke.	68,406	—	
	1,813,423	6.01	
Erts in delfplekke gelaat.....	27,896	6.01	
Erts gehys.....	1,785,527	6.01	

'n Vermeerdering van 109,948 ton en 'n vermindering van .29 dwts in monsterwaarde in vergelyking met dié in 1933.

Behalwe bogemelde getabuleerde tonnemaat is 164,867 ton uitskot gehys en bo-gronds opgehoop en 30,701 ton van oë-ginnings-uitskot is ondergronds gestoor.

15.

Gemiddelde wydte van die rijkanaal.....	35.1 duim.
Gemiddelde delfwydte.....	48.5 „
Gemiddelde delfwaarde.....	6.14 dwts.

In vergelyking met die vorige jaar, is die vermeerdering in die kanaalwydte en delfwydte respektiewelik 1.0 en 0.9 duim. Die delfwaarde het met 0.51 dwt. verminder.

16. In onderstaande tabel word die gemiddelde waarde van die ertsreserwes op 31 Desember 1933 vergelyk met die waarde daaruit gemyn gedurende die jaar.

	Wydte. Duim.	Waarde. Dwts.	Duim Dwts.
Gemiddelde waarde van ertsreserwes.	48.9	6.6	323
Waarde van ertsreserwe van tonne gedelf.....	47.6	6.7	317
Lopende monsterwaarde van tonne gedelf.....	48.6	6.6	320

17. Die oppervlakte op die rifuak wat gedelf is, bedra 128,342 vierkantvame, of 6,398 meer as laaste jaar.

VIII. BEHANDELING ERTS.

18.	
Erts uit die myn gehys.....	1,785,527 ton.
Erts aan die skagtoringbunkers toegevoeg....	400 „
Erts na die sorteerstasie.....	1,785,127 „
Uitskot gesorteer (16.2 persent).....	289,418 „
	1,495,709 „
Erts aan bogrondse hoop toegevoeg.....	16,409 „
Erts na meulbunkers.....	1,479,300 „
Min erts aan die meulbunkers toegevoeg....	300 „
TONNE GEMAAL.....	1,479,000 „
Opbrings 404,410.920 ons.	
Opbrings per ton gemaal.....	5.469 dwts.
Proefwaarde van oorskot.....	0.465 „
Osmiridiumkonsentrate-opbrings.....	46.70 ons.

19. Compared with 1933, tons milled increased by 84,000 tons, yield, yield per ton and residues decreased by 30,633.255 ounces, 0.768 dwt. and 0.045 dwt., respectively.

IX. MINING EXPENSES.

20. The total costs of mining, development and delivery to crusher station amounted to £1,165,073, detailed below:—

	£	Per ton milled. s. d.	In 1933. s. d.
Stopping and reclaiming...	279,223	3 9.3	3 5.3
Timbering and packing...	95,457	1 3.5	1 4.9
Shovelling and tramming...	259,612	3 6.1	3 8.7
Underground transport...	106,519	1 5.3	1 4.4
Surface transport.....	18,847	0 3.1	0 2.3
Hoisting.....	63,122	0 10.2	0 10.1
Pumping.....	53,506	0 8.7	0 8.3
Other charges.....	138,787	1 10.5	1 10.5
	<u>£1,015,073</u>	<u>13 8.7</u>	<u>13 6.5</u>
Development.....	150,000	2 0.3	2 1.8
TOTAL.....	<u>£1,165,073</u>	<u>15 9.0</u>	<u>15 8.3</u>

21. In an agreement with the Government the expenditure on development in excess of £150,000 per annum is to be charged to Capital Account until such time as the Brakpan and Witpoort sections are assessed on a common formula for the Government participation in their profits.

X. REDUCTION EXPENSES.

	£	Per ton milled. s. d.	In 1933. s. d.
Sorting and crushing.....	21,295	0 3.5	0 3.4
Stamp milling.....	25,267	0 4.1	0 4.5
Tube milling.....	65,486	0 10.6	0 11.7
Cyaniding.....	65,363	0 10.6	0 10.8
Recovery charges.....	7,569	0 1.2	0 1.3
TOTAL.....	<u>£184,980</u>	<u>2 6.0</u>	<u>2 7.7</u>

XI. WORKING COSTS.

	£	Per ton milled. s. d.	In 1933. s. d.
Mining.....	1,015,073	13 8.7	13 6.5
* Development.....	150,000	2 0.3	2 1.8
Reduction.....	184,980	2 6.0	2 7.7
General.....	78,269	1 0.7	1 0.6
Head Office.....	37,374	0 6.1	0 6.1
TOTAL.....	<u>£1,465,696</u>	<u>19 9.8</u>	<u>19 10.7</u>

* See paragraph 21.

XII. REVENUE AND EXPENDITURE.

	£	Per ton milled. s. d.	In 1933. s. d.
Revenue.....	2,787,547	37 8.3	38 11.3
Working costs.....	1,465,696	19 9.8	19 10.7
Working profit.....	<u>£1,321,851</u>	<u>17 10.5</u>	<u>19 0.6</u>
Sundry revenue.....	10,693		
TOTAL PROFIT.....	<u>£1,332,544</u>		

25. Revenue includes £31,622 from the sales of gold in excess of the monthly estimates.

XIII. ADDITIONAL EXPENDITURE.

26. In addition to working costs, the following sums were expended or are payable on account of the year's work:—

Taxation.....	£315,135
Miners' Phthisis Terminal Assessment.....	25,120
Donations to Employees' Provident Fund, etc.	17,831
Dividends No. 44 and No. 45.....	596,750
Estimated Government's share under mineral lease.....	300,689
To increase appropriation account balance.....	2,392
TOTAL.....	<u>£1,257,917</u>

19. In vergelyking met 1933 het die tonne gemaal met 84,000 ton vermeerder; opbrings per ton en oorskotte het respektiewelik met 30,633.255 ons, 0.768 en 0.045 dwt. verminder.

IX. MYNBOU-UITGAWES.

20. Die totale koste vir mynwerk, ontwikkeling en aflowering aan die brekery het £1,165,073 bedra, soos hieronder uiteengesit:—

	£	Per ton gemaal. s. d.	In 1933. s. d.
Delf en nawinning.....	279,223	3 9.3	3 5.3
Betimmering en verpakking.....	95,457	1 3.5	1 4.9
Laai- en tremwerk.....	259,612	3 6.1	3 8.7
Ondergrondse vervoer....	106,519	1 5.3	1 4.4
Bo-grondse vervoer.....	18,847	0 3.1	0 2.3
Hyswerk.....	63,122	0 10.2	0 10.1
Pompwerk.....	53,506	0 8.7	0 8.3
Ander koste.....	138,787	1 10.5	1 10.5
	<u>1,015,073</u>	<u>13 8.7</u>	<u>13 6.5</u>
Ontwikkeling.....	150,000	2 0.3	2 1.8
TOTAAL.....	<u>1,165,073</u>	<u>15 9.0</u>	<u>15 8.3</u>

21. Volgens 'n ooreenkoms met die Regering word die kapitaalrekening gedebiteer met die uitgawes aan ontwikkeling wat meer as £150,000 per jaar is, tot op sodanige tyd as wat die Brakpan- en Witpoort-afdelings volgens 'n gemene formule belas word vir die Regering se aandeel in hulle winste.

X. REDUKSIE-UITGAWES.

	£	Per ton gemaal. s. d.	In 1933. s. d.
Sorteer en breekwerk.....	21,295	0 3.5	0 3.4
Stampery.....	25,267	0 4.1	0 4.5
Silindermaal.....	65,486	0 10.6	0 11.7
Behandeling met sianied.	65,363	0 10.6	0 10.8
Terugwinningskoste.....	7,569	0 1.2	0 1.3
TOTAAL.....	<u>184,980</u>	<u>2 6.0</u>	<u>2 7.7</u>

XI. BEDRYFSUITGAWES.

	£	Per ton gemaal. s. d.	In 1933. s. d.
Mynwerk.....	1,015,073	13 8.7	13 6.5
* Ontwikkeling.....	150,000	2 0.3	2 1.8
Reduksie.....	184,980	2 6.0	2 7.7
Algemeen.....	78,269	1 0.7	1 0.6
Hoofkantoor.....	37,374	0 6.1	0 6.1
TOTAAL.....	<u>1,465,696</u>	<u>19 9.8</u>	<u>19 10.7</u>

* Sien paragraaf 21.

XII. INKOMSTE EN UITGAWES.

	£	Per ton gemaal. s. d.	In 1933. s. d.
Inkomste.....	2,787,547	37 8.3	38 11.3
Bedryfsuitgawes.....	1,465,696	19 9.8	19 10.7
Wins op bedryf.....	<u>1,321,851</u>	<u>17 10.5</u>	<u>19 10.7</u>
Diverse Inkomste.....	10,693		
TOTALE WINS.....	<u>1,332,544</u>		

25. Inkomste sluit £31,622 in, verkry van die verkoop van goud bo die maandelikse ramings.

XIII. BYKOMENDE UITGAWES.

26. Behalwe die bedryfsuitgawes, is die volgende bedrae uitgegee of betaalbaar ten opsigte van die jaar se werk:—

Belasting.....	£315,135
Myntering-termynaanslag.....	25,120
Geskenke aan Werknemersspaarfonds, ens.....	17,831
Dividende No. 44 en No. 45.....	596,750
Geskatte aandeel van die regering ingevolge huurkontrak.....	300,689
Om die saldo van die appropriasierekening te vermeerder.....	2,392
TOTAAL.....	<u>£1,257,917</u>

XIV. CAPITAL EXPENDITURE.

27.	
No. 5 Shaft equipment, Witpoort.....	£1,890
Underground equipment, Witpoort.....	2,111
Railway sidings and equipment, Witpoort.....	1,007
Reduction plant.....	6,139
Development charged to Capital Account.....	36,307
Purchase of 2 claims on Schapenrust.....	1,016
Shares and interest in other concerns.....	258,197
	306,667
Less Capital provided by issue of reserve shares.....	231,000
	75,667
Less Credits.....	1,040
TOTAL.....	£74,627

XV. GENERAL.

28. The average number of white employees at work during the year was 766, an increase of 36 on the previous year. The average number of coloured labourers at work was:—

	1934.	1933.
On the surface.....	1,472	1,359
Underground.....	7,727	7,535
TOTAL.....	9,199	8,894

29. Two dividends were declared during the year:—

- (a) No. 44 of 25 per cent., or 5s. per share, on the 30th June, 1934—£280,500.
 (b) No. 45 of 27½ per cent., or 5s. 6d. per share, on the 31st December, 1934—£316,250.

30. The expenditure for the year has been examined with Mr. Richmond of the Inland Revenue Department, with special reference to the allocation of Capital Expenditure.

P. A. CLOETE,
Inspector of Mining Leases.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 663.] [17th May, 1935.

APPOINTMENT OF COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION EIGHT OF ACT No. 38 OF 1927, FOR THE DISTRICT OF HERSCHEL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (1) of section eight of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the appointment with effect from the 1st April, 1935, of Henry Bramley Myburgh as Commissioner in respect of the Bensonvale, Sterkspruit and Wittebergen Locations, in the District of Herschel, *vice* Johannes Michiel Stiglingh Brink, transferred.

★ No. 664.] [17th May, 1935.

MUNICIPALITY OF BRITS.—NEW NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of section one (1) (a) of Act No. 21 of 1923, as a location for the residence of natives, of the area of land described hereunder and defined, set apart and laid out by the Village Council of Brits for that purpose:—

A piece of land, 25 morgen in extent, being the western portion of Portion No. 93 of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 32, District of Brits, and bounded on the north by Portion No. 94, on the south by Portion No. 92, on the west by Portion No. 112 and on the east by the remainder of Portion No. 93, all of the said farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 32.

XIV. KAPITAALUITGAWES.

27.	
No. 5 Skag-uitrusting, Witpoort.....	£1,890
Ondergrondse uitrusting, Witpoort.....	2,111
Spoorweghaltes en uitrusting, Witpoort.....	1,007
Reduksie-installasie.....	6,139
Ontwikkelingskoste waarmee Kapitaalrekening ge-debiteer is.....	36,307
Aankoop van 2 kleims op Schapenrust.....	1,016
Aandeel en belange in ander bedrywe.....	258,197
	306,667
Min kapitaal verkry deur die uitreiking van reserwe-aandeel.....	231,000
	75,667
Min kredits.....	1,040
TOTAAL.....	£74,627

XV. ALGEMEEN.

28. Die gemiddelde getal blanke werksmense in diens gedurende die jaar was 766, 'n vermeerdering van 36 in vergelyking met die vorige jaar.

Die gemiddelde getal kleurling-arbeiders in diens was:—

	1934.	1933.
Bo-gronds.....	1,472	1,359
Ondergronds.....	7,727	7,535
TOTAAL.....	9,199	8,894

29. Twee dividende is gedurende die jaar verklaar:—

- (a) No. 44 van 25 persent, of 5s. per aandeel, op 30 Junie 1934—£280,500.
 (b) No. 45 van 27½ persent, of 5s. 6d. per aandeel, op 31 Desember 1934—£316,250.

30. Die uitgawes vir die jaar is met samewerking van Meneer Richmond van die Departement van Binnelandse Inkomste nagesien, met spesiale aandag aan die toewysing van kapitaaluitgawes.

P. A. CLOETE,
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.—

★ No. 663.] [17 Mei 1935.

AANSTELLING VAN KOMMISSARIS, OOREENKOMSTIG ARTIKEL 4GT VAN WET No. 38 VAN 1927, VIR DIE DISTRIK HERSCHEL.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel 4gt van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling met ingang van 1 April 1935, van Henry Bramley Myburgh as Kommissaris vir die Bensonvale-, Sterkspruit- en Wittenbergen-lokasies, in die distrik Herschel, in die plek van Johannes Michiel Stiglingh Brink, wat verplaas is.

★ No. 664.] [17 Mei 1935.

MUNISIPALITEIT BRITS: NUWE NATURELLE-LOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge artikel een (1) (a) van Wet No. 21 van 1923, die stuk grond, hieronder omskryf, en deur die Dorpsraad Brits vir daardie doel bepaal, opgesig en uitgelê as 'n lokasie vir die verblyf van Naturelle, goed-gekeur het.

'n Stuk grond, groot 25 morge, synde die westelike gedeelte van gedeelte No. 93 van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 32, distrik Brits, en begrens ten noorde deur gedeelte No. 94, ten suide deur gedeelte No. 92, ten weste deur gedeelte No. 112 en ten ooste deur die resterende gedeelte No. 93, almal van genoemde plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 32.

* No. 668.]

[17th May, 1935.]

PHILIPSTOWN MUNICIPALITY.—NATIVE LOCATIONS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, under section one (1) (a) of Act No. 21 of 1923, as native locations, of areas of land defined, set apart and laid out by the Philipstown Municipality for that purpose and described as follows:—

- (a) *New Kaffir Location*.—A certain piece of land, 100 yards square in extent, situate to the north-west of the village of Philipstown on the western side of Hill Street (its south-eastern corner being opposite the north-western corner of Erf No. 200) bounded on the east by Hill Street and on the north, south and west by the Municipal Commonage.
- (b) *Bushmen's Location*.—A certain piece of land in extent 30 yards by 60 yards, situate to the north-west of the land described in (a) above, and bounded on all sides by the Municipal Commonage.

* No. 669.]

[17th May, 1935.]

APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule.

TRANSKEI.

AS ASSISTANT MAGISTRATE AND ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION eight OF CHAPTER II OF PROCLAMATION No. 145 OF 1923, AND SECTION two (2) OF ACT No. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

J. L. Pretorius, Engcobo District, with effect from the 1st April, 1935.

R. D. Boardman, Tsolo District, with effect from the 5th April, 1935.

TRANSVAAL.

AS NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION two (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

C. A. Backeberg, Carolina District, with effect from the 1st April, 1935, *vice* Mr. W. T. de B. Riordan, transferred.

A. G. de Smidt, Bethal District, with effect from the 6th May, 1935, *vice* Mr. D. L. Krogh, transferred.

W. H. Hare, Barberton District, with effect from the 6th May, 1935, *vice* Mr. D. H. Mearns, transferred.

CAPE.

AS NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION two (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

J. A. Dodd, Cradock District, with effect from the 6th May, 1935, *vice* Mr. A. G. de Smidt, transferred.

NATAL.

AS ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION two (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

S. J. Parsons, Pietermaritzburg District, with effect from the 1st April, 1935.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 648.]

[17th May, 1935.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section forty-one of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, 1916, to approve of the appointment of Mr. C. D. Clear as a member of the Port Elizabeth Harbour Advisory Board, in place of Mr. J. Clegghorn, during such time as the latter is on leave of absence.

* No. 668.]

[17 Mei 1935.]

MUNISIPALITEIT PHILIPSTOWN.—NATURELLE-LOKASIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge artikel een (1) (a) van Wet No. 21 van 1923, goedgekeur het dat die stukke grond, hieronder omskryf, deur die Munisipaliteit, Philipstown, as lokasies, bepaal, tersygesit en aangelê word, naamlik:—

- (a) *Nuwe Kaffer-lokasie*.—'n Sekere stuk grond, groot 100 jaarts in vierkant, geleë ten noordweste van die dorp Philipstown aan die westelike kant van Hillstraat (die suidoostelike hoek waarvan teenoor die noordwestelike hoek van Erf No. 200 is) begrens ten ooste deur Hillstraat en ten noorde, suide, en weste deur die Munisipale Dorpsgrond.
- (b) *Boesmanslokasie*.—'n Sekere stuk grond, groot 30 by 60 jaarts, geleë ten noordweste van die grond wat in (a) hierbo omskrywe is en begrens aan alle kante deur die Munisipale Dorpsgrond.

* No. 669.]

[17 Mei 1935.]

AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om die aanstellings in die bygaande skedule genoem, goed te keur.

TRANSKEI.

TOT ASSISTENT-MAGISTRAAT EN ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK, KRAGTENS ARTIKEL agt VAN HOOFSTUK II VAN PROKLAMASIE No. 145 VAN 1923, EN ARTIKEL twee (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

J. L. Pretorius, distrik Engcobo, vanaf 1 April 1935.
R. D. Boardman, distrik Tsolo, vanaf 5 April 1935.

TRANSVAAL.

TOT NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL twee (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

C. A. Backeberg, distrik Carolina, vanaf 1 April 1935, in die plek van mnr. W. T. de B. Riordan, verplaas.

A. G. de Smidt, distrik Bethal, vanaf 6 Mei 1935, in die plek van mnr. D. L. Krogh, verplaas.

W. H. Hare, distrik Barberton, vanaf 6 Mei 1935, in die plek van mnr. D. H. Mearns, verplaas.

KAAP.

TOT NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL twee (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

J. A. Dodd, distrik Cradock, vanaf 6 Mei 1935, in die plek van mnr. A. G. de Smidt, verplaas.

NATAL.

TOT ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL twee (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

S. J. Parsons, distrik Pietermaritzburg, vanaf 1 April 1935.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 648.]

[17 Mei 1935.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel een-en-veertig van die Spoorweg- en Hawens-regulasies, Wet op Kontrole en Bestuur, 1916, die benoeming goed te keur van mnr. C. D. Clear as 'n lid van die Adviserende Haweraad van Port Elizabeth in die plek van mnr. J. Clegghorn gedurende sodanige tyd as wat laasgenoemde met verlof afwesig is.

★ No. 670.]

[17th May, 1935.]

EXPORT OF GRAIN, ETC.

The following return in respect of grain, etc., graded at and exported through the Union ports during the month of April, 1935, is published for general information:—

★ No. 670.]

[17 Mei 1935.]

UITVOER VAN GRAAN, ENS.

Onderstaande opgawe in verband met graan, ens., gegradeert op en uitgevoer deur die verskillende Unie-hawens gedurende die maand April 1935, word vir algemene informasie gepubliseer:—

Commodity. Handelsartikel.	Port. Hawe.	Bags Shipped. Sakke Verskeep. 1/4/35—30/4/35.	Bags on Hand. Sakke op Hande. 30/4/35.	Total Bags Shipped. Totaal Sakke Verskeep. 1/7/34—30/4/35.
Maize (<i>Mielies</i>).....	Durban.....	237,213	255,520	2,609,491
	Capetown— <i>Kaapstad</i>	128,318	29,787	1,678,079
	East London (<i>Oos Londen</i>).....	—	—	1,958
	TOTAL—TOTAAL.....	365,531	285,307	4,289,528
Kaffer-corn (<i>Kaffer-koring</i>).....	Durban.....	—	—	168
Maize Meal (<i>Mieliemeel</i>).....	Durban.....	77,200	6,411	1,168,407
	Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	14,914	192	332,364
	Port Elizabeth.....	—	—	7,056
	TOTAL—TOTAAL.....	92,114	6,603	1,507,827
Hominy Chop.....	Durban.....	45,693	6,946	420,506
	Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	999	—	31,498
	TOTAL—TOTAAL.....	46,692	6,946	452,004
Maize Feed (<i>Mielievoer</i>).....	Durban.....	—	—	18,581
	Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	—	—	10,059
	TOTAL—TOTAAL.....	—	—	28,640
Maize Grits (<i>Mieliegrysis</i>).....	Durban.....	9,347	1,500	52,045
	Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	—	—	23,646
	TOTAL—TOTAAL.....	9,347	1,500	75,691
Maize Germ Meal (<i>Mieliekiemmeel</i>)	Durban.....	4,661	1,355	47,504
	Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	—	—	3,672
	TOTAL—TOTAAL.....	4,661	1,355	51,176
Cow Meal (<i>Koeimeel</i>).....	Durban.....	—	—	1,175
	Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	—	—	267
	TOTAL—TOTAAL.....	—	—	1,442
Samp (<i>Stampmielies</i>).....	Durban.....	—	—	552
Crushed Maize (<i>Gebreekte Mielies</i>)	Durban.....	—	—	57
Lucerne Meal (<i>Lusernmeel</i>).....	Durban.....	802	—	4,948
	Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	501	—	2,459
	TOTAL—TOTAAL.....	1,303	—	7,407
Lucerne Seed (<i>Lusernsaad</i>).....	Durban.....	3	—	17
	Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	—	—	1,650
	TOTAL—TOTAAL.....	3	—	1,667
Lucerne Hay (Bales) (<i>Lusernhooi</i>)	Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	—	—	171
Sunflower Seed (<i>Sonneblomsaad</i>)..	Durban.....	437	—	3,194
	Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	26	—	134
	TOTAL—TOTAAL.....	463	—	3,328
Peanuts (<i>Grondboontjies</i>).....	Durban.....	—	—	2,549
	Capetown— <i>Kaapstad</i>	500	—	2,247
	TOTAL—TOTAAL.....	500	—	4,796
Pollard (<i>Semelmee</i>).....	Durban.....	—	—	6
Bran (<i>Semels</i>).....	Durban.....	—	—	12
Cow Peas (<i>Kafferboontjies</i>).....	Durban.....	—	—	30
Oats (<i>Hawer</i>).....	Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	—	—	75

General Manager's Office,
South African Railways and Harbours,
Johannesburg, 13th May, 1935.

CIG/30.

Kantoor van die Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,
Johannesburg, 13 Mei 1935.

SUMMARY OF GRADES OF MAIZE EXPORTED DURING
APRIL, 1935.OPSOMMING VAN GRADE VAN MIELIES UITGEVOER
GEDURENDE APRIL 1935.

Grade. Graad.	Durban.	Capetown. Kaapstad.	East London. Oos-Londen.	Total. Totaal.
	Bags.—Sakke.	Bags.—Sakke.	Bags.—Sakke.	Bags.—Sakke.
Flat White (<i>Plat Wit</i>) No. 1.....	—	—	—	—
Flat White (<i>Plat Wit</i>) No. 2.....	198,198	10,900	—	209,098
Flat White (<i>Plat Wit</i>) No. 3.....	10,640	19,889	—	30,529
Flat Yellow (<i>Plat Geel</i>) No. 4.....	12,878	10,763	—	23,641
Round White (<i>Rond Wit</i>) No. 5.....	—	25,000	—	25,000
Round Yellow (<i>Rond Geel</i>) No. 6.....	15,497	55,487	—	70,984
Mixed (<i>Gemeng</i>) No. 7.....	—	791	—	791
Undergrade (<i>Ondergraad</i>) No. 8.....	—	5,488	—	5,488
TOTALS—TOTAAL.....	237,213	128,318	—	365,531

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 646.] [10th May, 1935.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List the undermentioned officers who have reached the age limit:—

Major Alexander Stuart Reeves, V.D., Reserve of Officers, General List (Section III), 10th April, 1935.

Captain Izak Petrus van Rooyen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 18th March, 1935.

Captain George Gay Baldwin, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 8th April, 1935.

Captain Robert Dunbar-Sutherland, Reserve of Officers, General List (Section III), 9th April, 1935.

Lieutenant Reginald Shaw Rigg, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 18th March, 1935.

Lieutenant Charles Lacy Stratton Cherry, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 26th March, 1935.

Lieutenant Daniel Abraham Kruger, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 30th March, 1935.

Lieutenant Edward Moore, Reserve of Officers, Railway Transportation Branch (Section III), 31st March, 1935.

* No. 647.] [17th May, 1935.

Messrs. James Edward Moulder and Dormer Duncan Fyvie have been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of section *three* (1) of the Arms and Ammunition Act, No. 10 of 1907 (Transvaal), to issue licences to possess firearms within the District of Potgietersrust, with effect from the 1st November, 1934, and the 1st April, 1935, respectively.

* No. 652.] [17th May, 1935.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 107 of the 18th January, 1929, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to the undermentioned members of the South African Permanent Force, Union Defence Forces:—

South African Artillery.—No. 1711 Sergeant Philippus Petrus Stander; No. 1714 Acting Lance Bombardier Frederick Johannes Daniell.

* No. 658.] [17th May, 1935.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *twenty-nine* of the South Africa Defence Act, 1912, to prescribe that the constitution and functions of the Council of Defence shall, for a further period of two years from the tenth day of July, 1934, continue to be as set forth in the Second Schedule to the said Act, and that the following members of the Council appointed and holding office immediately before that date shall continue to hold office as members of the Council:—

E. A. Conroy, Esquire,
Brigadier-General J. S. Wylie, D.S.O., M.V.O., V.D.,
Lieutenant-Colonel K. Rood.

* No. 659.] [17th May, 1935.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of Part 1 (a) of the Second Schedule of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint Brigadier-General J. J. Collyer, C.B., C.M.G., D.S.O., as a member of the Defence Council, with effect from the 22nd March, 1935.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 646.] [10 Mei 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die „Suid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, ondergenoemde offisiere wat die ouderdomsgrens bereik het, op die Lys van Afgetredenes te plaas:—

Majoor Alexander Stuart Reeves, V.D., Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 10 April 1935.

Kaptein Izak Petrus van Rooyen, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 18 Maart 1935.

Kaptein George Gay Baldwin, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 8 April 1935.

Kaptein Robert Dunbar-Sutherland, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 9 April 1935.

Luitenant Reginald Shaw Rigg, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 18 Maart 1935.

Luitenant Charles Lacy Stratton Cherry, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 26 Maart 1935.

Luitenant Daniel Abraham Kruger, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 30 Maart 1935.

Luitenant Edward Moore, Reserwe van Offisiere, Spoorwegvervoerdienste (Afdeling III), 31 Maart 1935.

* No. 647.] [17 Mei 1935.

Mre. James Edward Moulder en Dormer Duncan Fyvie is deur die Minister van Verdediging, kragtens die bepalinge van artikel *drie* (1) van die Wapens en Ammunitiewet, No. 10 van 1907 (Transvaal), aangestel om lisensies uit te reik vir die besit van vuurwapens in die distrik Potgietersrust respektiewelik met ingang van 1 November 1934 en 1 April 1935.

* No. 652.] [17 Mei 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 107 van 18 Januarie 1929, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag, Unie-Verdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.—No. 1711 sersant Philippus Petrus Stander; No. 1714 waarnemende onderbombardier Frederick Johannes Daniell.

* No. 658.] [17 Mei 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalinge van artikel *neën-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, te gelas dat die samestelling en funksies van die Verdedigingsraad vir 'n verder tydperk van twee jaar, vanaf die 10de dag van Julie 1934, sal bly soos uiteengesit in die Tweede Bylae tot genoemde Wet en dat ondergenoemde lede van die Raad wat benoem en in funksie was onmiddellik voor genoemde dag, in funksie sal bly as lede van die Raad:—

Weledele E. A. Conroy,
Brigade-generaal J. S. Wylie, D.S.O., M.V.O., V.D.
Luit.-kolonel K. Rood.

* No. 659.] [17 Mei 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalinge van Deel 1 (a) van die Tweede Bylae tot die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, brigade-generaal J. J. Collyer, C.B., C.M.G., D.S.O., met ingang van 22 Maart 1935, aan te stel as lid van die Verdedigingsraad.

* No. 683.]

[10th May, 1935.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

General Duties Branch.
(Short Service Appointment.)

South African Air Force.

As *Second Lieutenant* (on probation).—Harry McGregor Inglis, from Cadet, Transvaal Air Training Squadron, Active Citizen Force, 8th April, 1935.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Natal Mounted Rifles.

As *Second Lieutenant*.—Sergeant Crispin Payn Greyling, 14th March, 1935.

Umvoti Mounted Rifles.

As *Second Lieutenants*.—Sergeant Donald Robert McIntosh, 1st April, 1935; Sergeant Otto Morgan Solomon, 2nd April, 1935; Sergeant Audley Carl Hansen, 3rd April, 1935.

Durban Light Infantry.

As *Second Lieutenant*.—Lance-Sergeant Neville Victor Hardwicke Matterson, 20th March, 1935.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

As *Second Lieutenant*.—Lance-Sergeant Thomas Earp McEwen, 6th April, 1935.

First City.

As *Second Lieutenant*.—Staff Sergeant Stanley Roland Fuller, 6th April, 1935.

Regiment de Wet.

As *Quartermaster*, with the rank of *Lieutenant*.—Pieter Hendrik Botha, B.A., LL.B., 1st April, 1935.

Regiment Louw Wepener.

As *Quartermaster*, with the rank of *Lieutenant*.—Abraham Johannes Smit, B.A., LL.B., 1st April, 1935.

1st Field Ambulance (Transvaal), South African Medical Corps.

As *Lieutenant*.—Woolf Lewin, M.B. Ch.B. (Univ. W.W. Rand), 25th March, 1935.

RESERVE OF OFFICERS.

Mounted Rifles Branch (Section II).

As *Captain*.—Hermanus Johannes Boonzaaijer, late Captain, Schweizer Reneke Commando, 11th April, 1935.

As *Lieutenant*.—Friedrich Heinrich Carl Böhmke, late Lieutenant, Elliot-Maclear Commando, 12th April, 1935.

Medical Branch (Section I).

As *Lieutenants* (in alphabetical order).—Rowland Anthony Harold Krynauw, M.B., Ch.B., F.R.C.S. (Edin.), 31st March, 1935; Cornelius Johannes Nicolaas Loubser, M.B., B.Ch. (Univ. Dubl.), B.Sc., 31st March, 1935; Francois Johannes Swanepoel, M.B., B.Ch. (Univ. Dubl.), D.P.H., B.A., 31st March, 1935; George Walter van Selm, M.B., B.Ch., B.Sc., (Univ. W.W. Rand), 31st March, 1935.

As *Quartermaster*, with the rank of *Lieutenant*.—Patrick Vernon Greene, 25th March, 1935.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

No. 527.]

[18th April, 1935.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (b), LOT No. 88, LOT No. 151, LOT No. 151 ANNEXE, AND LOT No. 152, OF RESERVE No. 11, GARCIA FOREST RESERVE, DISTRICT OF RIVERSDALE.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Riversdale, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Kluitjeskraal, and temporarily in the office of the Magistrate, Riversdale, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
11	Garcia Forest Reserve..... Sub-reserve (b) Lot 88, Lot 151, Lot 151 Annexe, and Lot 152	33	192

* No. 683.]

[17 Mei 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-tweintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, ontergenoemdes met offisiërsrang by die Unie-Verdedigingsmag, aan te stel van die vermelde datums af. Die naam van die Mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hul name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Tak Algemene Diens.
(Kortdiensaanstelling.)

Suid-Afrikaanse Lugmag.

As *tweede luitenant* (op proef).—Harry McGregor Inglis, van kadet, Transvaalse Lugmag-oefeningskader, Aktiewe Burgermag, 8 April 1935.

AKTIEWE BURGERMAG.

Natal Mounted Rifles.

As *tweede luitenant*.—Sersant Crispin Payn Greyling, 14 Maart 1935.

Umvoti Mounted Rifles.

As *tweede luitenant*.—Sersant Donald Robert McIntosh, 1 April 1935; sersant Otto Morgan Solomon, 2 April 1935; sersant Audley Carl Hansen, 3 April 1935.

Durban Light Infantry.

As *tweede luitenant*.—Ondersersant Neville Victor Eardwicke Matterson, 20 Maart 1935.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

As *tweede luitenant*.—Ondersersant Thomas Earp McEwen, 6 April 1935.

First City.

As *tweede luitenant*.—Stafsersant Stanley Roland Fuller, 6 April 1935.

Regiment de Wet.

As *kwartiermeester met luitenant-rang*.—Pieter Hendrik Botha, B.A., LL.B., 1 April 1935.

Regiment Louw Wepener.

As *kwartiermeester met luitenant-rang*.—Abraham Johannes Smit, B.A., LL.B., 1 April 1935.

1ste Veldambulans (Transvaal), Suid-Afrikaanse Genees- en diens.

As *luitenant*.—Woolf Lewin, M.B., Ch.B. (Univ. W.W. Rand), 25 Maart 1935.

RESERVE VAN OFFISIERS.

Bereide Skutters (Afdeling II).

As *kaptein*.—Hermanus Johannes Boonzaaijer, voorheen kaptein, Kommando Schweizer Reneke, 11 April 1935.

As *luitenant*.—Friedrich Heinrich Carl Böhmke, voorheen luitenant, Kommando Elliot-Maclear, 12 April 1935.

Geneeskundige Diens (Afdeling I).

As *luitenant* (in alfabetiese volgorde).—Rowland Anthony Harold Krynauw, M.B., Ch.B., F.R.C.S. (Edin.), 31 Maart 1935; Cornelius Johannes Nicolaas Loubser, M.B., B.Ch. (Univ. Dubl.), B.Sc., 31 Maart 1935; Francois Johannes Swanepoel, M.B., B.Ch. (Univ. Dubl.), D.P.H., B.A., 31 Maart 1935; George Walter van Selm, M.B., B.Ch., B.Sc. (Univ. W.W. Rand), 31 Maart 1935.

As *kwartiermeester met luitenant-rang*.—Patrick Vernon Greene, 25 Maart 1935.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

No. 527.]

[18 April 1935.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUB-RESERVE (b), PERSEEL No. 88, PERSEEL No. 151, PERSEEL No. 151 ANNEXE EN PERSEEL No. 152 VAN RESERVE No. 11, GARCIA-BOSRESERVE, DISTRIK RIVERSDALE.

Ooreenkomstig artikel *vyf* van die Boswet No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Riversdale, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Kluitjeskraal, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Riversdale, gedemarkeerde bos te verklaar.

18A—17M—14J

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Groote.	
		Morge.	Vkt. Rd.
11	Garcia-bosreserwe..... Sub-reserwe—(b) Perseel 88, Perseel 151, Perseel 151 Annexe en Perseel 152	33	192

No. 630.] [10th May, 1935.
BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND
4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2725	J. Coetzee.....	Koopan Noord, P.O.—Pk. Upington	Gordonia.....	B G J C 2
2726	Divisional Council—Afdelingsraad.....	c/o. The Secretary—p/a. Die Sekretaris, Griqua- town.	Hay.....	h A
2727	Fort Cox School of Agriculture—Landbouskool..	c/o. The Principal—p/a. Die Prinsipaal, P.O.— Pk. Middeldrift	Kingwillamstown....	A N D
2728	C. J. Roodt.....	Matlock, P.O.—Pk. Roelofskamp.....	Mafeking.....	B M C J
2729	Daba Zulu.....	Glen Avon, P.O.—Pk. Somersset East/Somersset- Oos	Somersset East..... Somersset-Oos	N D Z
2730	Geelbooi Mkole.....	Glen Avon, P.O.—Pk. Somersset East/Somersset- Oos	Somersset East..... Somersset-Oos	N G K
2731	A. van Zyl.....	Corowa, P.O.—Pk. Vryburg.....	Vryburg.....	B V Z 1
2732	J. H. Kruger.....	Sheerness, P.O.—Pk. Vryburg.....	Vryburg.....	B V 85
2733	P. J. Swarts.....	Brag, P.O.—Pk. Vryburg	Vryburg.....	B V 86
2734	P. Venter.....	Brag, P.O.—Pk. Vryburg.....	Vryburg.....	B V 87

10-17-24

* No. 660.] [17 Mei 1935.
VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUBRESERWES
(a) GEDEELDES A EN B VAN GRASKOP No. 27 EN
(b) GEDEELTES C EN D VAN GRASKOP No. 27 VAN
RESERWE 1, GRASKOP-BOSRESERWE, DISTRIK
PILGRIMSRUST.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebiede in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Pilgrimsrust, Provinsie Transvaal, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Graskop, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Pilgrimsrust, gedomarkeerde bos te verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
1	Graskop-Bosreserwe :—		
	Subreserwe (a) Gedeeltes A en B van Graskop No. 27.....	705	256
	Subreserwe (b), Gedeeltes C en D van Graskop No. 27.....	272	200

* No. 665.] [17 Mei 1935.
VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUBRESERWES (a)
HEBRON No. 521, (b) VADERLANDSWILGEBOOM No.
517, (c) ROODEWAL (GEDEELTE) No. 518 EN (d)
KLEINFONTEIN No. 392 VAN RESERWE No. XVII,
WILGEBOOM-BOSRESERWE, DISTRIK PILGRIMS-
RUST.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebiede in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Pilgrimsrust, Provinsie Transvaal, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Graskop, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Pilgrimsrust, gedomarkeerde bos te verklaar.

No. 630.] [10 Mei 1935.
REGISTRASIE WETTE OP BRANDMERKE, Nos. 12 VAN
1890 EN 4 VAN 1897 („KAAP DE GOEDE HOOP”).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde Wette bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

* No. 660.] [17th May, 1935.
PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES (a)
PORTIONS A AND B OF GRASKOP No. 27 AND (b)
PORTIONS C AND D OF GRASKOP No. 27 OF
RESERVE 1, GRASKOP FOREST RESERVE, PIL-
GRIMS REST DISTRICT.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the district of Pilgrims Rest, Province of Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the Conservator of Forests, Graskop, and temporarily in the office of the Magistrate, Pilgrims Rest, to be demarcated forest.
17 M.—14 J.—12 Jy.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
1	Graskop Forest Reserve :—		
	Sub-reserve (a), Portions A and B of Graskop No. 27.....	705	256
	Sub-reserve (b), Portions C and D of Graskop No. 27.....	272	200

* No. 665.] [17th May, 1935.
PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES (a)
HEBRON No. 521, (b) VADERLANDSWILGEBOOM
No. 517, (c) ROODEWAL (PART) No. 518 AND (d)
KLEINFONTEIN No. 392 OF RESERVE No. XVII,
WILGEBOOM FOREST RESERVE, PILGRIMS REST
DISTRICT.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the district of Pilgrims Rest, Province of Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the Conservator of Forests, Graskop, and temporarily in the office of the Magistrate, Pilgrims Rest, to be demarcated forest.
17 M.—14 J.—12 Jy.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
XVII	Wilgeboom Forest Reserve :—		
	Sub-reserve (a), Hebron No. 521..	3,020	74
	Sub-reserve (b) Vaderlandswilgeboom No. 517.....	2,593	66
	Sub-reserve (c), Roodewal (part) No. 518.....	2,438	161
	Sub-reserve (d), Kleinfontein No. 392.....	3,070	114

★ No. 671.]

[17th May, 1935.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-three* of the Diseases of Stock Act, 1911, to amend section 1 (b) of the regulations published in Government Notice No. 1750 of 1923 by the addition thereto of the following words:—

“The method of inoculation shall be by means of an injection of vaccine in any manner satisfactory to the Government Veterinary Officer.”

Government Notice No. 1562 of 1925 is hereby cancelled.

★ No. 675.]

[17th May, 1935.

COMPULSORY DIPPING OF EQUINES.

Under the powers vested in him by section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended by the Diseases of Stock Act 1911 Further Amendment Act, 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All horses, mules and donkeys in the undermentioned areas shall be regularly dipped by the owners thereof at the intervals hereinafter specified, and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer, in the same manner and by the same methods as are prescribed for cattle by the regulations published in Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the said horses, mules and donkeys shall be further handdressed with a preparation of sulphur, paraffin and lard.

When, on account of the inclemency of the weather, or the general condition of the stock, or any other cause, it is considered inexpedient to dip the equines at the prescribed interval, the Chief Magistrate of the Transkeian Territories may, with the concurrence of the principal veterinary officer, extend the dipping interval to any longer period which such Chief Magistrate with such concurrence may fix, by a notice affixed on the notice board of the Magistrate's court-house at the seat of the Magistrate. The equines shall then be dipped at such extended interval as has been so notified. The Chief Magistrate of the Transkeian Territories may, with the concurrence of the principal veterinary officer, by notice likewise affixed, cancel the extension when it is deemed desirable to do so.

Areas:—

- The Districts of Tsolo, Qumbu, Libode, Port St. Johns, Lusikisiki, Flagstaff, Tabankulu, Umtata, Ngqeleni, Mqanduli, Elliotdale, Engcobo, Umzimkulu and Bizana; every seven days in the seven-day dipping fluid.
- The Districts of St. Marks, Tsomo and Xalanga, and Mzongwana's Location No. 19, Chief Motheo Sibi's Location No. 4, Khoapa Location No. 1 and Ramohlokoana Location No. 2 in the Matatiele District; every fourteen days in the fourteen-day dipping fluid.

Government Notices Nos. 1694 of the 20th September, 1929, 1499 of the 18th November, 1932, 1348 of the 22nd September, 1933, 1514 of the 3rd November, 1933, 1549 of the 2nd November, 1934, and 428 of the 6th April, 1934, are hereby cancelled.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed by section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911.

This order shall have effect from and after the date of its publication in the *Gazette*.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
XVII	Wilgeboom-Bosreserwe :—		
	Subreserwe (a), Hebron No. 521	3,020	74
	Subreserwe (b), Vaderlandswilgeboom-No. 517.....	2,593	66
	Subreserwe (c), Roodewal (ge-deelte) No. 518.....	2,438	161
	Subreserwe (d), Kleinfontein No. 392.....	3,070	114

★ No. 671.]

[17 Mei 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-twintig* van die „Veeziekten Wet 1911”, artikel 1 (b) van die regulasies uitgevaardig by Goewermmentskennisgewing No. 1750 van 1923, te wysig deur byvoeging van die volgende woorde:—

„Die inenting moet gedoen word deur middel van 'n inspuiting van entstof, op 'n wyse wat die Staatsveearts bevredigend ag.”

Goewermmentskennisgewing No. 1562 van 1925 word hierby ingetrek.

★ No. 675.]

[17 Mei 1935.

VERPLIGTE DIP VAN PERDE, MUILE EN DONKIES.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* subartikel (e) van die „Veeziekten Wet” (No. 14 van 1911), soos gewysig by Wet No. 18 van 1935, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas:—

Alle perde, muile en donkies in ondergenoemde gebiede moet gereeld deur hul eienaars gedip word, met tussenpose soos hieronder vermeld, en op sodanige tyd binne sulke tydperke as wat deur die Goewermmentsveearts vasgestel mag word. Die genoemde diere moet gedip word ooreenkomstig en volgens die metode voorgeskryf vir beeste by die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet genoemde diere met die hand ontsmet word met 'n preparaat bestaande uit swawel, lampolie en varkvet.

Indien weens ongunstige weer, of die algemene kondisie van die genoemde diere, of om enige ander rede, dit onwenslik geag word om hul op die tye, soos hierin voorgeskryf, te dip, kan die Hoofmagistraat van die Transkeise gebiede, met toestemming van die Hoofveearts, die tussenpose vir die dip, na gemelde toestemming, verleng tot tussenpose wat hy by kennisgewing mag vasstel.

Die kennisgewing moet op die aanplakbord by die kantoor van die Magistraat, waar die Magistraat sy setel het, aangeplak word. Die perde, muile en donkies moet dan gedip word volgens die verlengde tussenpose soos by die kennisgewing bekendgemaak is.

Die Hoofmagistraat van die Transkeise gebiede mag, met toestemming van die Hoofveearts, by kennisgewing op dieselfde wyse aangeplak, die verlenging, wanneer dit wenslik geag word, kanselleer.

Gebiede:—

- Die distrikte Tsolo, Qumbu, Libode, Port St. Johns, Lusikisiki, Flagstaff, Tabankulu, Umtata, Ngqeleni, Mqanduli, Elliotdale, Engcobo, Umzimkulu en Bizana; elke sewende dag in 'n sewedaagse dip.
- Die distrikte St. Marks, Tsomo en Xalanga, en Mzongwana se Lokasie No. 19, Opperhoof Motheo Sibi se Lokasie No. 4, Khoapa-lokasie No. 1 en Ramohlokoana-lokasie No. 2 in die distrik Matatiele; elke veertien dae in 'n veertiendaagse dip.

Goewermmentskennisgewings Nos. 1694 van 20 September 1929; 1499 van 18 November 1932; 1348 van 22 September 1933; 1514 van 3 November 1933; 1549 van 2 November 1934 en 428 van 6 April 1934 word hiermee gekanselleer.

Versuim om hierdie order na te kom, stel 'n eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order word van krag vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 673.]

[17th May, 1935.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Whereas the Industrial Council of the Tea Room and Restaurant Trade (Johannesburg) has transmitted to me a statement of the terms of an Agreement arrived at by the parties to the said Council (which Agreement appears in Schedule A hereto); and

Whereas the said Industrial Council has made application to me for a declaration that such Agreement shall be made binding upon all employers and employees in the Tea Room and Restaurant Trade within the area specified hereunder; and

Whereas I am satisfied that the said parties are sufficiently representative of the Tea Room and Restaurant Trade in the said area; and

Whereas the said Council has, in terms of sub-section (4) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion, the objects of the said Agreement will probably be defeated by the employment in the said trade at rates of wages and for hours of work other than those specified in the said Agreement of persons excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons not exceeding those fixed in the said Agreement, as being necessary to prevent any such consequence;

Now, therefore, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, do hereby—

(a) in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement in Schedule A hereto and declare that, from the 27th May, 1935, and for the period ending the 26th May, 1936, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of Sections 1 to 16 (inclusive) [but excluding 5 (4)], 19 and 21 thereof shall be binding upon all employers and employees in the Tea Room and Restaurant Trade in the Municipal area of Johannesburg;

(b) specify in Schedule B hereto the minimum rates of wages and the maximum number of hours recommended by the said Council and notify that, from the 27th May, 1935, and for the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 26th May, 1936, and in the Municipal area of Johannesburg such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Tea Room and Restaurant Trade who are excluded from the definition of "employee" in section twenty-four of the said Act, as amended.

A. P. J. FOURIE,

C. 1058/109.

Minister of Labour and Social Welfare.

SCHEDULE A.

THE INDUSTRIAL COUNCIL OF THE TEA ROOM AND RESTAURANT TRADE (JOHANNESBURG).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, made and entered into by and between the

Tea Room and Restaurant Proprietors' Association (hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organization") of the one part, and

The Witwatersrand and Pretoria Tea Room Employees' Union (hereinafter referred to as the "employees" or "the trade union") of the other part,

being parties to the Industrial Council of the Tea Room and Restaurant Trade (Johannesburg).

1. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of sub-section (1) of section nine of the Act, and shall remain in force for two years or for such period as may be determined by him.

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 673.]

[17 Mei 1935.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET", 1924, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die „Industrial Council of the Tea Room and Restaurant Trade (Johannesburg)", aan my 'n opgaaf van die bepalings van 'n Ooreenkoms wat deur die partye by genoemde Raad getref is, gestuur het (welke Ooreenkoms in Skedule A hiervan verskyn); en

Nademaal die genoemde „Council" applikasie gemaak het vir 'n verklaring dat sodanige Ooreenkoms bindend gemaak moet word op alle werkgewers en arbeiders in die Teekamer en Restaurant Bedryf binne die hierondergemelde gebied; en

Nademaal ek tevrede gestel is dat genoemde partye verteenwoordigend genoeg is van die Teekamer en Restaurant Bedryf in die genoemde gebied; en

Nademaal die genoemde „Council" ingevolge subartikel (4) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924," soos gewysig, aan my gerapporteer het dat, volgens sy mening, die doel van genoemde Ooreenkoms waarskynlik verydeld sal word deurdat persone wat nie onder die woordbepaling van „arbeider" in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die Teekamer en Restaurant Bedryf in diens geneem word teen lone en werk gedurende ure wat verskil van dié wat in die Ooreenkoms gespesifiseer word en die minimum lone en maksimum aantal ure wat in enige week deur sodanige persone gewerk moet word en wat nodig is om so'n gevolg te voorkom, aan my aanbeveel het, sodanige aanbevole lone en maksimum aantal ure synde nie meer as dié wat in genoemde Ooreenkoms vasgestel is nie;

So is dit, dat ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, hierby—

(a) ingevolge die bepalings van subartikel (1) (b) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924," soos gewysig, genoemde Ooreenkoms in Skedule A hiervan publiseer en verklaar dat vanaf 27 Mei 1935, en vir die termyn wat eindig op 26 Mei 1936 die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council" verteenwoordig is en die bepalings van artikels 1 tot en met 16 [maar uitsluitende 5 (4)], 19 en 21 daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Teekamer en Restaurant Bedryf in die munisipale gebied Johannesburg;

(b) spesifiseer in Skedule B hiervan, die minimum lone en maksimum aantal werkure aanbeveel deur genoemde „Council" en bekendmaak dat sodanige lone en werkure, met ingang van 27 Mei 1935 en vir die termyn waarvoor genoemde Ooreenkoms van krag sal wees, te wete, tot 26 Mei 1936, en in die munisipale gebied Johannesburg van toepassing is op alle persone wat by die Teekamer en Restaurant Bedryf en nie onder die woordbepaling van „arbeider" in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie.

A. P. J. FOURIE,

C. 1058/109.

Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE A.

„INDUSTRIAL COUNCIL OF THE TEA ROOM AND RESTAURANT TRADE (JOHANNESBURG)."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924", gemaak deur en aangegaan tussen die

„Tea Room and Restaurant Proprietors' Association"

(hierin verder genoem „die werkgewers" of „die werkgewersorganisasie") ter eenre, en die

„Witwatersrand and Pretoria Tea Room Employees' Union"

(hierin verder genoem „die arbeiders" of „die vakvereniging") ter andere,

wat die partye is by die „Industrial Council of the Tea Room and Restaurant Trade (Johannesburg)".

1. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister ingevolge subartikel (1) van artikel nege van die Wet mag vasstel en bly van krag vir twee jaar of vir sodanige tydperk as hy mag bepaal.

2. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the municipal area of Johannesburg by all employers and employees in the Tea Room and Restaurant Trade who are members of the employers' organization and the trade union.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Act shall have the same meaning as in that Act; any reference to an Act shall include any amendment of such Act, and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

- "Act" means the Industrial Conciliation Act, 1924;
- "casual hand" means an employee engaged by the hour on duties ordinarily performed by a waiter;
- "cook" means an employee, other than a pantry-hand, engaged in the preparation of meals in which meat and/or fish and/or vegetables are served;
- "Council" means the Industrial Council of the Tea Room and Restaurant Trade (Johannesburg) registered in terms of section two of the Act;
- "cashier" means an employee, other than a counterhand, engaged in the taking of cash in an establishment;
- "counterhand" means an employee, engaged on or in charge of a counter in an establishment, who takes cash and/or sells goods and/or serves liquid refreshments;
- "establishment" means any place in or in connection with which one or more persons are employed in the tea room and restaurant trade;
- "experience" means the period or periods of employment in any particular class of work in the tea room and restaurant trade;
- "floorwalker" or "supervisor" means an employee engaged in the showing of customers to seats and generally supervising the service to customers in an establishment;
- "general assistant" means an employee engaged exclusively in one or more of the following occupations in an establishment:

cleaning premises, furniture or utensils, making and maintaining fires, removing refuse, boiling water, plucking poultry or cleaning fish, peeling or paring vegetables and carrying utensils;

- "linen attendant" means an employee in charge of and responsible for all soiled and unsoiled linen, towels, d'oylies, and articles of a like nature, ordinarily used in a tea room and/or restaurant, and whose time is mainly occupied in the checking and/or repairing and/or darning, and/or sewing of such articles;
- "manager" means an employee engaged in the general supervision of the operations of a tearoom and/or restaurant, who is in charge of other employees and is present during a substantial portion of the usual hours of business of the establishment;
- "pantryhand" means an employee engaged in a kitchen or pantry on duties other than those ordinarily performed by a cook, but not excluding the preparation of ham, bacon, toast, and eggs;
- "part-time employee" means an employee who is employed by the month in the occupation of a waiter, but who is not required to work for more than four hours in any one day;
- "spread over" means the period in any one day from the time when an employee begins work to the time of finishing work on the same day;
- "storeman" means an employee who has control of and is responsible for the issuing of stores, including grocery, confectionery, cutlery, crockery, and linen, ordinarily required in the conduct of a tea room and/or restaurant;
- "theatre part-time counterhand" means an employee engaged for not more than five hours on any one day on duties similar to those of a counter-hand during the period of a performance in a theatre;
- "theatre part-time waitress" means an employee who acts as a waitress only during the interval in a theatre;
- "tea room and restaurant trade" means the sale or supply of aerated or mineral waters in glasses or other receptacles for consumption on the premises, and that section of the Catering Trade for which the licence specified in item 20 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, is required;
- "waiter (male or female), experienced" means an employee with not less than twelve months' experience in the tea room and restaurant trade;
- "waiter (male or female), learner" means an employee with less than twelve months' experience in the tea room and restaurant trade.

2. WAAR EN OF WIE DIE OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalinge van hierdie Ooreenkoms moet in die munisipale gebied Johannesburg nagekom word deur alle werkgewers en arbeiders in die teekamer- en restaurantbedryf wat lede is van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebruyk word en in die Wet omskryf is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet. By 'n verwysing na 'n Wet is ook wysigings van sodanige Wet inbegrepe en, behalwe waar die teenoewerblyk, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in; en verder, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

- "Wet", die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924“;
- "loswerker", 'n arbeider wat by die uur in diens is in verband met werk wat gewoonlik deur 'n kelner verrig word;
- "kok", 'n arbeider, behalwe 'n spenshulp, wat werksaam is in verband met die bereiding van maaltye waarby vleis en/of vis en/of groente bedien word;
- "Raad", die „Industrial Council of the Tea Room and Restaurant Trade (Johannesburg)“, wat ingevolge artikel twee van die Wet geregistreer is;
- "kassier", 'n arbeider, behalwe 'n toonbankbediende, wat in 'n inrigting in diens is om geld te ontvang;
- "toonbankbediende", 'n arbeider wat werk by, of belas is met toesig oor 'n toonbank in 'n inrigting, geld ontvang en/of goedere verkoop en/of drankverversing inskink;
- "inrigting", enige plek waarin, of in verband waarmee, een of meer persone in die teekamer- en restaurantbedryf in diens is;
- "ervaring", die dienstydperk of -tydperke in verband met 'n bepaalde soort werk in die teekamer- en restaurantbedryf;
- "bedieningsreëlaar" of „opsigter“, 'n arbeider in diens om vir klante sitplekke aan te wys en om oor die algemene bediening van klante van 'n inrigting toesig te hou;
- "algemene assistent", 'n arbeider wat uitsluitlik een of meer van onderstaande werksaamhede in 'n inrigting verrig—
persele, meubels of gereedskap skoonmaak, vure maak en aan die gang hou, vuilnis verwyder, water kook, pluimvee pluk of vis skoonmaak, groente skil of krap en gereedskap dra;
- "linneversorger", 'n arbeider wat sorg en verantwoordelik is vir alle skoon en vuil linne, handdoeke, doilies en artikels van dergelike aard wat gewoonlik in 'n teekamer en/of restaurant gebruik word, en wat sy werkeure hoofsaaklik bestee aan die nasien en/of herstel en/of stop en/of naai van sodanige artikels;
- "bestuurder", 'n arbeider belas met die algemene toesig oor die werksaamhede in 'n teekamer en/of restaurant en wat oor ander arbeiders toesig hou en gedurende 'n aansienlike gedeelte van die gewone besigheidsure van die inrigting teenwoordig is;
- "spenshulp", 'n arbeider wat in 'n kombuis of spens ander werk doen as dié wat gewoonlik deur 'n kok verrig word, maar ook ham, spekveis, braaibrood en eiers berei;
- "deeltydse arbeider", 'n arbeider wat by die maand vir die werk van 'n kelner in diens geneem word, maar van wie nie vereis word om meer as vier uur per dag te werk nie;
- "tydverdeling", die tydperk op enige dag vandat 'n arbeider met die werk begin totdat hy vir daardie dag ophou met werk;
- "magasynier", 'n arbeider wat beheer het oor, en verantwoordelik is vir die uitreiking van voorrade met inbegrip van kruideniersware, banket, messe, breekgoed en linnegoed, wat gewoonlik in 'n teekamer en/of restaurant gebruik word;
- "deeltydse skouburg-toonbankbediende" 'n arbeider wat vir hoogstens vyf uur op enige dag gedurende 'n opvoering in 'n skouburg dieselfde soort werk as 'n toonbankbediende doen.
- "deeltydse skouburg-kelnerin", 'n arbeider wat alleen gedurende die pouse as kelnerin in 'n skouburg werksaam is;
- "teekamer- en restaurantbedryf", die verkoop of verkafing van spuit- of mineraalwater in glase of ander flesses vir verbruik op die terrein; ook daardie gedeelte van die verversingsbedryf waarvoor die lisensie gespesifieer is in item 20 van Deel I van die Tweede Skedule van die „Licenties Konsolidasie Wet, 1925“, vereis word;
- "ervare kelner (manlik of vroulik)", 'n arbeider met minstens twaalf maande ervaring in die teekamer- en restaurantbedryf;
- "leerlingkelner (manlik of vroulik)", 'n arbeider met minder as twaalf maande ervaring in die teekamer- en restaurantbedryf.

4. WAGES.

No employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:—

	Per month.
(i) Waiter (male or female), experienced	£8 0 0
Waiter (male or female), learner:	
First six months' experience	6 10 0
Second six months' experience	7 0 0
(No waiter shall be employed at a wage of less than £8 per month unless one waiter in receipt of £8 per month is already employed, provided, further, that at least one-half of the waiters employed in an establishment shall receive not less than £8 per month.)	
(ii) Cashier	8 0 0
(iii) Counter-hand	8 0 0
(iv) Cook	9 0 0

Provided that where a cook prepares meals for staff only, a lower wage than £9 per month may be paid but such lower wage shall not be less than 5 0 0

	Per hour.
(v) Casual hand	£0 1 6
	Per day.
with a minimum of	£0 3 6

	Per month.
(vi) Floorwalker or supervisor	£8 10 0
(vii) General assistant	3 10 0
(viii) Linen attendant	8 0 0
(ix) Manager	10 0 0
(x) Pantryhand	8 0 0
(xi) Part-time employee	5 0 0
(xii) Storeman	8 0 0
(xiii) Theatre part-time counter-hand	5 10 0
(xiv) Theatre part-time waitress	3 5 0

5. PAYMENT OF WAGES.

(1) The wages and remuneration for overtime of employees shall become due and be paid in cash monthly, and shall in any case, be paid not later than three days after they are due, provided that if the services of an employee are terminated at any time before the usual pay-day of such employee, wages and any remuneration for overtime due to the employee shall be paid on the day of such termination, provided that any uniform which he or she may have possession of is duly returned.

(2) No employee shall be required as part of his contract of employment to lodge with the employer, or to purchase any goods from the employer. An employee who agrees to lodge with the employer or at any place nominated by the employer shall not be required or permitted to pay more than £1. 10s. per month. An employee who agrees to take any meals other than those supplied in terms of section 6 (1) of this Agreement, shall not be required to pay more than 1s. 3d. (one shillings and three pence) per meal.

(3) No deductions of any description whatsoever shall be made from or against an employee's wages otherwise than is provided in this Agreement.

(4) Should any employee be guilty of—

- causing malicious damage,
- causing malicious breakages,
- gross negligence,

he shall be liable to have deducted from wages due such amount not exceeding the amount of the damage occasioned, as the Council may decide. Any such deduction shall be paid into the funds of the Council.

(5) When an employee is absent from work without the permission of the employer, a *pro rata* amount may be deducted from the employee's wages for the period of such absence.

(6) With the written consent of the employee, deductions may be made by an employer from his wages for sick, insurance, provident or pension funds.

(7) Where an employer is compelled by law or ordinances or legal processes to make payment for or on behalf of an employee, any amount so paid may be deducted from such employee's wages.

(8) *Commission*.—No employee shall be permitted to work on a commission basis only, provided that an employer may pay commission over and above the minimum scale of wages laid down.

(9) *Calculating Rates of Pay*.—For the purpose of calculating daily rates of wages for actual days worked in any one month, the monthly wages prescribed shall be divided by 25, and the hourly rate of pay shall be arrived at by dividing the daily rate of pay, as above, by 8.

(10) *Overtime*.—No employee shall be required or permitted to work overtime without his consent or in any case for more than two hours' overtime in any one week. Overtime shall be paid for at double hourly rates.

4. LONE.

Geen werkgewer of arbeider mag onderskeidelik lone betaal of ontvang teen laer skale as onderstaande:—

	Per maand.
(i) Ervare kelner (manlik of vroulik)	£8 0 0
Leerlingkelner (manlik of vroulik)—	
Eerste ses maande ervaring	6 10 0
Tweede ses maande ervaring	7 0 0
(Geen kelner mag teen 'n laer tarief as £8 per maand in diens geneem word nie, tensy daar reeds een kelner teen £8 per maand in diens is, met dien verstande verder dat minstens die helfte van die kelnere in diens in 'n inrigting minstens £8 per maand betaal moet word.)	
(ii) Kassier	8 0 0
(iii) Toonbankbediende	8 0 0
(iv) Kok	9 0 0
met dien verstande dat, as 'n kok net vir die personeel maaltye berei, 'n laer loon as £9 per maand betaal mag word, maar sodanige laer loon mag nie laer wees nie as	5 0 0

	Per uur.
(v) Loswerker	£0 1 6
	Per dag.
met 'n minimum van	£0 3 6

	Per maand.
(vi) Bedieningsreëlaar of opsigter	£8 10 0
(vii) Algemene assistent	3 10 0
(viii) Linneversorger	8 0 0
(ix) Bestuurder	10 0 0
(x) Spenshulp	8 0 0
(xi) Deeltydse arbeider	5 0 0
(xii) Magasynier	8 0 0
(xiii) Deeltydse skouburg-toonbankbediende	5 10 0
(xiv) Deeltydse skouburg-kelnerin	3 5 0

5. BETALING VAN LONE.

(1) Die lone, en besoldiging van arbeiders vir oortydwerk, is maandeliks verskuldig en moet in elke geval binne drie dae nadat dit betaalbaar is in kontant betaal word, met dien verstande dat, ingeval 'n arbeider se diens te eniger tyd voor die gewone betaaldag van sodanige arbeider beëindig word, lone, en besoldiging vir oortydwerk, aan die arbeider verskuldig op sodanige dag van diensbeëindiging betaal moet word, mits enige uniform wat in sy of haar besit mag wees, teruggegee word.

(2) Geen arbeider kan verplig word om, as deel van sy dienskontrak, by die werkgewer in te woon of om goedere van die werkgewer te koop nie. 'n Arbeider wat toestem om by die werkgewer of by enige plek wat deur die werkgewer aangewys word, in te woon, mag nie verplig of toegelaat word om meer as £1. 10s. per maand te betaal nie. 'n Arbeider wat toestem om enige ander maaltye, as dié wat ingevolge artikel 6 (1) van hierdie Ooreenkoms verskaf word, te neem, mag nie verplig word om meer as 1s. 3d. (een sjieling en drie pennies) per maaltyd te betaal nie.

(3) Geen kortings van watter aard ook al mag van 'n arbeider se loon gemaak word nie, behalwe om die redes en vir die doeleindes soos in hierdie Ooreenkoms bepaal.

(4) Ingeval 'n arbeider—

- kwaadwillig skade veroorsaak,
- kwaadwillig goedere breek,
- hom aan growwe nalatigheid skuldig maak,

kan van sy loon 'n bedrag afgetrek word, hoogstens gelykstaande aan die skade berokken, soos die Raad mag bepaal. Enige bedrag aldus afgetrek word in die Raadskas gestort.

(5) Ingeval 'n arbeider sonder toestemming van sy werkgewer van die werk af wegbly, kan vir die duur van sodanige afwesigheid 'n *pro rata* bedrag van die arbeider se loon afgetrek word.

(6) Met skriftelike toestemming van die arbeider kan deur die werkgewer bedrae vir siekte-, versekerings-, voorsienings- of pensioenfondse van sy loon afgetrek word.

(7) Waar 'n werkgewer ingevolge 'n Wet of Ordonnansie of regsgeding verplig is om 'n bedrag vir of ten behoeve van 'n arbeider te betaal, kan enige bedrag aldus betaal van sodanige arbeider se loon afgetrek word.

(8) *Kommissie*.—Geen arbeider word toegelaat om net teen kommissie te werk nie, maar 'n werkgewer mag bo en behalwe die voorgeskrewe minimum loon ook kommissie betaal.

(9) *Berekening van Loonskale*.—By berekening van die dagloonskaal vir die aantal dae werklik in 'n bepaalde maand gewerk, word die voorgeskrewe maandelikse loon gedeel deur 25 en die uurloonskaal word bepaal deur die dagloonskaal aldus bereken, deur 8 te deel.

(10) *Oortydwerk*.—Geen arbeider mag toegelaat, of sonder sy toestemming verplig word om vir meer as twee uur per week oortyd te werk nie. Vir oortydwerk moet teen dubbel die uurloon betaal word.

6. GENERAL.

(1) *Meals*.—Each employee shall for each meal-time occurring during his working hours be entitled to a meal of the value of not less than 1s. 3d. or, at the option of the employer, in lieu of each meal, the sum of 1s. 3d. Where no meals are served on the premises, the sum of 1s. 3d. shall be paid in lieu of each meal.

(2) *Time Allowed for Meals*.—In no case shall an employee be allowed less than half an hour for each meal taken whilst on duty.

(3) No employee who is engaged in regular full-time employment, shall be permitted to take casual or part-time employment in addition.

(4) No premium shall be charged or accepted for the training of an employee.

7. DIFFERENTIAL RATES.

An employee who is engaged in more than one occupation in any one day shall receive the rate of wage laid down for the most highly paid of the occupations in which he is employed during such day.

8. HOURS OF WORK.

(1) The hours of labour shall not exceed:—

(i) Eight hours per day to be completed within 11 hours from the time of commencing work, on 4 days of the week.

(ii) Five hours on one day of each week to be completed before 2 p.m.

(iii) Nine hours on a Saturday to be completed within 12 hours of the time of commencing work.

(2) (i) Every employee, other than a part-time employee, shall be granted one day off per week, and in addition one weekly half-day holiday commencing not later than 2 p.m. provided however that for such businesses whose hour of commencing is not earlier than 12 noon, the hour of commencing work for the half-day holiday shall be not earlier than 7.30 p.m. and shall finish not later than 11.30 p.m.

(ii) Part-time employees shall be granted one whole day off per week, anything hereinbefore contained notwithstanding.

9. TIME-SHEET.

Every employer shall keep exhibited in a conspicuous part of his premises a "time-sheet" showing the shifts to be worked by every employee for the ensuing week, and shall also provide and cause to be kept, a time register showing the actual time worked on each day of the week, which shall be signed by the employee.

10. EXPENSES OF THE COUNCIL.

For the purpose of meeting the expenses of the Council, each employer shall deduct 9d. (ninepence) monthly from the earnings of each of his employees, other than casual hands, for whom minimum wages are prescribed in this Agreement. To the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month and not later than the fifteenth day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 6649, Johannesburg.

11. RECORDS OF PERSONS EMPLOYED.

Every employer shall within one month after the publication of this Agreement and thereafter not later than the 15th day of each month, forward to the Secretary of the Industrial Council, P.O. Box 6649, Johannesburg, a list of the persons he employed during the preceding month and the rate of wages of each such employee.

12. UNIFORMS.

(1) Where the employee is required to wear a uniform—

(a) the material for the complete uniform shall be supplied, free of charge, by the employer, and shall be made up to the employer's design, by the employee. Such uniform shall at all times remain the property of the employer, or

(b) should a uniform be supplied by the employer, he shall deduct the sum of 5s. (five shillings) from wages due, for such uniform supplied. Such uniform shall at all times remain the property of the employer, or

(c) should an overall only be worn by way of uniform such overall shall be supplied free of charge.

13. TERMINATION OF SERVICE.

Not less than 24 hours' notice shall be given by an employer or an employee to terminate a contract of service provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate a contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient;

(ii) any written agreement between the employer and employee providing for a longer period of notice than 24 hours, and

provided, further, that an employer may pay to an employee wages at the rate prescribed for his class in lieu of the prescribed or agreed period of notice.

6. ALGEMEEN.

(1) *Maaltye*.—Elke arbeider is ten opsigte van elke etens-tyd wat gedurende sy werkure val, geregtig tot 'n maaltyd ter waarde van minstens 1s. 3d., of, na keuse van die werk-gewer, tot 'n toelae van 1s. 3d. pleks van elke sodanige maaltyd. As op die terrein geen maaltye bedien word nie, moet die bedrag van 1s. 3d. pleks van elke maaltyd betaal word.

(2) *Tyd toegelaat vir Maaltye*.—Aan 'n arbeider mag in geen geval minder as 'n halfuur, vir elke maaltyd op diens geneem, toegestaan word nie.

(3) Geen arbeider wat gereelde voltydse werk het word toegelaat om daarby ook los of deeltydse werk aan te neem nie.

(4) Vir die opleiding van 'n arbeider mag geen premie bereken of aangeneem word nie.

7. DIFFERENSIEËLE LONE.

'n Arbeider wat op enige dag verskillende soorte werk doen ten opsigte waarvan verskillende loonskale vasgestel is, moet volgens die hoogste van die loonskale betaal word.

8. WERKURE.

(1) Die werkure mag nie meer wees nie as—

(i) agt uur per dag binne elf uur vanaf die tyd waarop die werk begin, gedurende vier dae per week;

(ii) vyf uur voor 2 n.m., op een dag elke week;

(iii) nege uur binne twaalf uur vanaf die tyd waarop die werk begin op Saterdag.

(2) (i) Elke arbeider behalwe 'n deeltydse arbeider moet een dag per week nie werk nie asook weekliks 'n halidag, wat nie later as 2 n.m. 'n aanvang neem nie, met dien verstande egter dat, in die geval van besighede, waar die werk nie voor 12-uur middag begin nie, die werk op sodanige halidag nie voor 7.30 n.m. mag begin en na 11.30 n.m. eindig nie.

(ii) Deeltydse arbeiders moet, ondanks enige bepaling hierin vervat, een volle dag per week nie werk nie.

9. TYDTAFEL.

Elke werkgever moet op 'n in-die-oogvallende plek in sy werkplek 'n „Tydtafel" vertoon waarop die skofte wat elke arbeider gedurende die eersvolgende week moet werk, aangedui word, en moet ook sorg dat 'n tydregister wat deur elke arbeider geteken moet word, en wat die tyd werklik gedurende elke dag van die week gewerk, aangee, bygehou word.

10. UITGAWES VAN DIE RAAD.

Ten einde die uitgawes van die Raad te kan dek, moet elke werkgever maandeliks 9d. (nege pennies) aftrek van die dienste van elke een van sy arbeiders, behalwe loswerkers, vir wie in hierdie Ooreenkoms minimum lone voorgeskryf word. Die werkgever moet by die bedrag aldus afgetrek 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, en nie later as die vyftiende dag van die maand nie, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 6649, Johannesburg, stuur.

11. REGISTERS VAN PERSONE WAT IN DIENS IS.

Elke werkgever moet binne een maand na publikasie van hierdie Ooreenkoms en daarna nie later as die vyftiende dag van elke maand nie, aan die Sekretaris van die Nywerheidsraad, Posbus 6649, Johannesburg, 'n lys stuur van die persone in sy diens gedurende die maand voorafgaande met vermelding van die loon van elke sodanige arbeider.

12. UNIFORMS.

(1) As 'n arbeider verplig word om 'n uniform te dra—

(a) moet die materiaal vir die volle uniform gratis deur die werkgever verskaf en die uniform volgens die ontwerp van die werkgever deur die arbeider gemaak word. Sodanige uniform bly te alle tye die eiendom van die werkgever, of

(b) ingeval 'n uniform deur die werkgever verskaf word moet hy die bedrag van 5s. (vyf sjielings) vir sodanig uniform van verskuldigde lone aftrek. Sodanig uniform bly te alle tye die eiendom van die werkgever of

(c) ingeval slegs oorklere pleks van 'n uniform gedra word moet sodanige oorklere gratis verskaf word.

13. DIENSBEÏNDIGING.

'n Werkgever of arbeider moet minstens 24 uur voor diens opse, met dien verstande dat dit op—

(i) die reg van 'n werkgever of arbeider om 'n dienskontrak sonder voorafgaande kennisgewing op te seë enige goeie rede wat deur die wet as voldoende erken word;

(ii) enige skriftelike ooreenkoms tussen die werkgever en die arbeider wat voorsiening maak vir langer dien opsegging as 24 uur;

geen inbreuk maak nie en verder met dien verstande dat werkgever aan 'n arbeider loon teen die skaal voorgeskr. vir sy klas kan betaal pleks van diens volgens hierdie bepaling of soos ooreengekom is op te seë.

14. HOLIDAYS.

(1) Each employee (other than a casual hand) shall be given for each year of continuous service under the same employer, leave of absence on full pay for 14 full days, to be taken in a consecutive period.

(2) The employer may fix the time when such leave shall be taken, but if the employer shall not have granted to an employee his period of leave at an earlier date, such leave shall be granted within one month after the completion of each year of service.

(3) When in any year of an employee's service his employment is terminated before the completion of the year but after the completion of four months' employment, the employer shall pay to the employee for each completed month of employment in the uncompleted year, one day's pay at the rate of wages which the employee was receiving when his employment was terminated.

(4) For the purpose of the preceding sub-section an employee's first year of service for which he shall be entitled to leave, shall be the period of twelve months which ends on or after the date of the commencement of this Agreement, and in which he has not received fourteen days' leave on full pay. Absence from work on account of illness shall not be deemed to be service.

(5) No employee in the Tea Room and Restaurant Trade shall be permitted to work during the period of holiday leave.

15. SICK PAY.

Each employee, other than a casual hand, shall upon production of a doctor's certificate (showing the nature of the illness) be entitled to one day's sick leave on half pay for each completed month of service with the same employer from the date of the coming into operation of this Agreement.

16. CERTIFICATE OF SERVICE.

(1) For the purposes of determining the wage that shall be paid to a learner every employer shall issue free of charge a certificate showing the name and address, nature of occupation, period of service and wages due to each of his learners, at the time he leaves such employer's service.

(2) No employer shall engage any person as a learner, unless such person produces a certificate issued in terms of sub-section (1) of this section, or a certificate issued by the Secretary of the Council indicating the length of previous experience, if any, of such learner.

17. UNION AND ASSOCIATION MEMBERSHIP.

(1) No employer shall employ an employee other than a manageress who is not a member of the trade union and no member of the trade union shall take employment with any employer who is not a member of the employers' organization.

(2) Proof of membership of the trade union shall be the production of a membership card showing that the person named therein is not more than three months in arrear with his subscription.

(3) No casual employee shall be employed unless in possession of a casual contribution card issued by the Trade Union and stamped for the current month.

(4) This section shall not apply where membership of a party to this Agreement has in the opinion of the Council been refused without good cause, and the applicant has reported such refusal to the Council within seven days thereof.

18. UNION SUBSCRIPTION.

Every employer shall deduct 2s. (two shillings) per month from the wages of each member of the trade union in his employ [other than casual employees, from whose wages an amount of 6d. (sixpence) per month shall be deducted], and shall forward the total amount to the Secretary of the Trade Union, P.O. Box 6041, Johannesburg, not later than the seventh day of each month.

19. EXHIBITION OF AGREEMENT.

(1) A special notice board shall be kept in a prominent place in every establishment, on which shall be exhibited a copy of this Agreement.

(2) Any notice of meetings or other matters which concern the membership of the trade union shall also be exhibited on such board by the employer when copies thereof are supplied by the union.

20. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An agent may enter any establishment and may question any employer or employee and inspect the records of wages paid, time worked and payments made for overtime, for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

14. VAKANSIE.

(1) Aan elke arbeider (behalwe 'n loswerker) moet vir elke jaar onafgebroke diens by dieselfde werkgever, verlof teen volle betaling vir 14 agtereenvolgende volle dae verleen word.

(2) Die werkgever kan vasstel wanneer sodanige verlof geneem moet word maar ingeval die werkgever nie voor die tyd aan 'n arbeider verlof toegestaan het nie, moet sodanige verlof binne een maand na afloop van elke jaar diens toegestaan word.

(3) As 'n arbeider se diens voor verstryking van 'n jaar, maar na afloop van vier maande, beëindig word, moet die werkgever aan die arbeider vir elke voltooiende maand diens in die onvoltooiende jaar een dag se loon betaal teen die tarief waarteen die arbeider tydens die beëindiging van sy diens betaal is.

(4) 'n Arbeider se eerste jaar diens, ten opsigte waarvan hy tot verlof geregtig is, word vir die toepassing van die voorafgaande subartikel beskou as die tydperk van twaalf maande wat eindig op of na die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word en waarin aan hom nie veertien dae verlof teen volle betaling toegestaan is nie. Afwesigheid van werk weens siekte word nie as diens gereken nie.

(5) Geen arbeider in die teekamer- en restaurantbedryf word toegelaat om gedurende die termyn van vakansieverlof te werk nie.

15. SIEKTEBETALING.

Elke arbeider, behalwe 'n losarbeider, is, as hy 'n dokter-sertifikaat (wat die aard van die siekte aantoon) toon geregtig tot een dag siekteverlof met halwe betaling ten opsigte van elke volle maand diens by dieselfde werkgever vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word.

16. DIENSSERTIFIKATE.

(1) Ten einde die loon wat aan 'n leerling betaal moet word, te kan vasstel, moet elke werkgever gratis aan elkeen van sy leerlinge by uittreding uit sy diens, 'n sertifikaat uitreik waarin die naam en adres van sodanige leerling, die aard van sy werk, dienstydsperk en verskuldigde lone aangegee word.

(2) Geen werkgever mag 'n persoon as leerling in diens neem nie tensy sodanige persoon 'n sertifikaat, uitgereik ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel, verstrek, of anders 'n sertifikaat uitgereik deur die Sekretaris van die Raad waarin die duur van die vorige ervaring van sodanige leerling (as hy ervaring het) aangegee word.

17. LIDMAATSKAP VAN DIE VAKVERENIGING EN DIE WERKGEWERSORGANISASIE.

(1) Geen werkgever mag 'n arbeider, behalwe 'n vroulike bestuurder, wat nie lid van die vakvereniging is, in diens neem nie, en geen lid van die vakvereniging mag by 'n werkgever, wat nie lid van die werkgewersorganisasie is, in diens tree nie.

(2) Lidmaatskap van die vakvereniging word bewys deur vertoning van 'n lidmaatskapskaartjie waaruit blyk dat die subskripsie van die persoon daarin vermeld nie meer as drie maande agterstallig is nie.

(3) Geen loswerker mag in diens geneem word nie tensy hy in besit is van 'n loswerkerskontribusiekaartjie wat deur die vakvereniging onder die liggaam se stempel uitgereik en vir die lopende maand geldig is.

(4) Hierdie artikel is nie van toepassing nie waar lidmaatskap van 'n party by hierdie Ooreenkoms volgens mening van die Raad, sonder grondige rede geweier is en die applikant binne sewe dae van sodanige weiering die Raad daarvan in kennis gestel het.

18. SUBSKRIPSIE AAN VAKVERENIGING.

Elke werkgever moet maandeliks 2s. (twee sjielings) afrek van die loon van elke lid van die vakvereniging wat by hom in diens is [behalwe in die geval van loswerkers van wie se loon 6d. (ses pennies) per maand afgetrek moet word] en die totale bedrag, nie later as die sewende dag van elke maand nie, aan die Sekretaris van die Vakvereniging, Posbus 6041, Johannesburg, stuur.

19. VERTONING VAN OOREENKOMS.

(1) 'n Spesiale aanplakbord moet op 'n in-die-oogvallende plek in elke inrigting gehou word en daarop moet 'n afskrif van hierdie Ooreenkoms vertoon word.

(2) Alle kennisgewings van vergaderings of ander aangeleenthede wat lede van die vakvereniging aangaan, moet ook deur die werkgever op sodanige bord vertoon word, as kopieë daarvan deur die vereniging verstrek word.

20. AGENTE.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel as agente om by die toepassing van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees. 'n Agent kan enige inrigting betree en kan enige werkgever of arbeider ondervra en die registers van lone wat betaal, tyd wat gewerk, en bedrae wat vir oortydwerk betaal word, ondersoek ten einde vas te stel of die bepalinge van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

21. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of sections 4, 5 (10), 8 and 17 of this Agreement, to or in respect of any person who—

- (i) on account of old age or infirmity, or
- (ii) owing to lack of experience or general knowledge of the trade;

is unable to earn the minimum wage prescribed for his class or to comply with any other conditions laid down in the said sections.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted, has expired.

(3) The Secretary to the Council shall issue to every person granted exemption, a certificate signed by him setting out—

- (i) the full name of the person concerned,
- (ii) the provisions of the Agreement from which exemption is granted,
- (iii) the conditions subject to which such exemption is granted, and
- (iv) the period during which exemption shall operate.

(4) The Secretary to the Council shall—

- (i) number consecutively all certificates issued;
- (ii) retain a copy of each certificate issued and forward a copy to the Divisional Inspector of Labour, Johannesburg;
- (iii) where exemption is granted to an employee forward a copy of the certificate to the employer concerned.

Signed at Johannesburg on behalf of the parties hereto on this 9th day of April, 1935.

S. P. SCHEFFTEL,
Chairman of the Council.

P. KROST,
Vice-chairman of the Council.

J. A. PERL,
Secretary of the Council.

SCHEDULE B.

1. MINIMUM RATES OF WAGES.

(1) The minimum cash wages that shall be paid to the under-mentioned classes of persons employed in the Tea Room and Restaurant Trade shall be as follows:—

	Per month.
(i) Waiter (male or female)—	
Experienced	£8 0 0
Learner:	
First six months' experience	6 10 0
Second six months' experience	7 0 0
(ii) Cashier	8 0 0
(iii) Counterhand	8 0 0
(iv) Cook	9 0 0
Provided that where a cook prepares meals for staff only a lower wage than £9 per month may be paid but such lower wage shall not be less than	
	5 0 0
(v) Casual hand	Per hour. £0 1 6
With minimum of	Per day. £0 3 6
(vi) Floorwalker or supervisor	Per month. £8 10 0
(vii) General assistant	3 10 0
(viii) Linen attendant	8 0 0
(ix) Pantryhand	8 0 0
(x) Part-time employee	5 0 0
(xi) Storeman	8 0 0

(2) *Differential Rates.*—A person who is engaged in more than one occupation in any one day shall receive the rate of wage laid down for the most highly paid of the occupations in which he is employed during such day.

2. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

The hours of labour shall not exceed—

- (i) eight hours per day on 4 days of the week;
- (ii) five hours on one day of each week;
- (iii) nine hours on a Saturday.

21. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enige bepaling van artikels 4, 5 (10), 8 en 17 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen aan ten opsigte van enige persoon wat—

- (i) weens hoë ouderdom of liggaamsgebrek; of
- (ii) weens gebrek aan ervaring of algemene kennis van die bedryf;

nie in staat is om die minimum loon voorgeskryf vir sy kl te verdien of om aan enige ander voorwaardes wat in g noemde artikels vasgestel word, te voldoen nie.

(2) Die Raad moet, ten opsigte van elke persoon aan v vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop die vrystelling verleen word en die termyn waarvoor die vrystelling geldig is, bepaal, met dien verstande dat die Raad, goeiddunke en nadat een week vooraf aan die betrokke persoon skriftelik kennis gegee is, 'n vrystellingsertifikaat kan intrek of die tydperk waarvoor vrystelling verleen verstreke is al dan nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke perso aan wie vrystelling verleen word 'n sertifikaat deur hom g teken uitreik waarin vermeld word—

- (i) die volle naam van die betrokke persoon;
- (ii) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
- (iii) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verle word;
- (iv) die tydperk waarvoor die vrystelling geldig is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

- (i) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nomme
- (ii) een afskrif van elke sertifikaat wat uitgereik wor hou en een aan die Afdelingsinspekteur van Arbe Johannesburg, stuur;
- (iii) waar aan 'n arbeider vrystelling verleen word, afskrif van die sertifikaat aan die betrokke we gewer stuur.

Namens die partye in Johannesburg op hede die neger dag van April 1935 onderteken.

S. P. SCHEFFTEL,
Voorsitter van die Raad.

P. KROST,
Onder-voorsitter van die Ra

J. A. PERL,
Sekretaris van die Raad.

SKEDULE B.

1. MINIMUM LOONSKALE.

(1) Onderstaande minimum lone moet aan onderverme klasse persone in diens by die Teekamer- en Restaurantbed in kontant betaal word:—

	Per maa
(i) Kelner (manlik of vroulik)—	
Ervare	£3 0
Leerling—	
Eerste ses maande ervaring	6 10
Tweede ses maande ervaring	7 0
(ii) Kassier	8 0
(iii) Toonbankbediende	8 0
(iv) Kok	9 0
met dien verstande dat as 'n kok net vir die personeel maaltye berei, 'n laer loon as £9 per maand betaal mag word, maar sodanige laer loon mag nie laer wees nie as 5 (	
	5 0
(v) Loswerker	Per 1 £0 1
met 'n minimum van	Per c £0 3
(vi) Bedieningsreëlaar of opsigter	Per maa £3 10
(vii) Algemene assistent	3 10
(viii) Linneversorger	8 0
(ix) Spenshulp	8 0
(x) Deeltydse arbeider	5 0
(xi) Magasynier	8 0

(2) *Differensiële Loonskale.*—'n Persoon wat op enige meer as een werk verrig moet volgens die hoogste van loonskale wat vir sodanige werk waarby hy in diens is sodanige dag voorgeskryf is, betaal word.

2. MINIMUM AANTAL URE.

Die werkure moet hoogstens

- (i) agt uur per dag gedurende vier dae van die week
- (ii) vyf uur op een dag elke week, en
- (iii) nege uur op 'n Saterdag,

wees.

3. DEFINITIONS OF EXPRESSIONS.

The undermentioned expressions have the following meanings:—

- “Casual hand” means a person engaged by the hour on duties ordinarily performed by a waiter;
- “cook” means a person other than a pantryhand engaged in the preparation of meals in which meat and/or fish and/or vegetables are served;
- “cashier” means a person other than a counterhand engaged in the taking of cash in an establishment;
- “counterhand” means a person engaged on or in charge of a counter in an establishment who takes cash and/or sells goods and/or serves liquid refreshments;
- “establishment” means any place in or in connection with which one or more persons are employed in the tea room and restaurant trade;
- “experience” means the period or periods of employment in any particular class of work in the tea room and restaurant trade;
- “floorwalker” or “supervisor” means a person engaged in the showing of customers to seats and generally supervising the service to customers in an establishment;
- “general assistant” means a person exclusively engaged in one or more of the following occupations in an establishment:—
Cleaning premises, furniture or utensils, making and maintaining fires, removing refuse, boiling water, plucking poultry or cleaning fish, peeling or paring vegetables and carrying utensils;
- “linen attendant” means a person in charge of and responsible for all soiled and unsoiled linen, towels, d’oylies and articles of a like nature ordinarily used in a tea room and/or restaurant and whose time is mainly occupied in the checking and/or repairing and/or darning and/or sewing of such articles;
- “pantryhand” means a person engaged in a kitchen or pantry on duties other than those ordinarily performed by a cook, but not excluding the preparation of ham, bacon, toast and eggs;
- “part-time employee” means a person who is employed by the month in the occupation of a waiter, but who is not required to work for more than four hours in any one day;
- “storeman” means a person who has control of and is responsible for the issuing of stores, including grocery, confectionery, cutlery, crockery and linen ordinarily used in the conduct of a tea room and/or restaurant;
- “tea room and restaurant trade” means the sale and/or supply of aerated or mineral waters in glasses or other receptacles for consumption on the premises, and that section of the Catering Trade for which the licence specified in Item 20 of Part 1 of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, is required;
- “waiter (male or female) experienced” means a person with not less than twelve months’ experience in the tea room and restaurant trade;
- “waiter (male or female) learner” means a person with less than twelve months’ experience in the tea room and restaurant trade.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 561.] [26th April, 1935.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 511 appearing in the *Government Gazette* of the 18th April, 1935, advertising the proposed sale by public auction at Paarl on Wednesday, 12th June, 1935, of the undermentioned pieces of Crown land:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF PAARL.

The following holdings, being portions of Lot “C”, Answortelrug Outspan, and of the Outspan south-west of Lot “C”, Answortelrug Outspan:—

	Upset Price.	Expenses of Survey.
Klapmuts Lot No. 3	£20 10 0	£12 13 7
Klapmuts Lot No. 4	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 5	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 6	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 7	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 8	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 9	51 5 0	14 13 0
Klapmuts Lot No. 10	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 11	51 8 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 13	560 0 0	18 13 0
Klapmuts Lot No. 14	167 0 0	18 6 5
Klapmuts Lot No. 15	630 7 0	21 3 6
Klapmuts Lot No. 16	385 8 0	18 1 10
Klapmuts Lot No. 17	356 6 0	18 13 2

3. WOORDOMSKRYWING.

Onderstaande uitdrukkinge beteken—

- „loswerker”, ’n arbeider wat by die uur in diens is in verband met werk wat gewoonlik deur ’n kelner verrig word;
- „kok”, ’n persoon, behalwe ’n spenshulp, wat werksaam is in verband met die bereiding van maaltye waarby vleis en/of vis en/of groente bedien word;
- „kassier”, ’n persoon, behalwe ’n toonbankbediende wat in ’n inrigting in diens is om geld te ontvang;
- „toonbankbediende”, ’n persoon wat werk by, of belas is met toesig oor ’n toonbank in ’n inrigting, geld ontvang en/of goedere verkoop en/of drankverversings inskink;
- „inrigting”, enige plek waarin, of in verband waarmee, een of meer persone in die teekamer- en restaurant-bedryf in diens is;
- „ervaring”, die dienstydperk of -tydperke in verband met ’n bepaalde soort werk in die teekamer- en restaurant-bedryf;
- „bedieningsreëlaar” of „opsigter”, ’n persoon in diens om vir klante sitplekke aan te wys en om oor die algemene bediening van klante in ’n inrigting toesig te hou;
- „algemene assistent”, ’n persoon wat uitsluitlik een of meer van die onderstaande werksaamhede in ’n inrigting verrig—
persele, meubels of gereedskap skoonmaak, vuur maak en aan die gang hou, vuilnis verwyder, water kook, pluimvee pluk of vis skoonmaak, groente skil of krap en gereedskap dra;
- „linnerversorger”, ’n persoon wat sorg en verantwoordelik is vir alle skoon en vuil linne, handdoeke, dollies en artikels van dergelike aard wat gewoonlik in ’n teekamer en/of restaurant gebruik word, en wat sy werke hoofsaaklik bestee aan die nasien en/of herstel en/of stop en/of naai van sodanige artikels;
- „spenshulp”, ’n persoon wat in ’n kombuis of spens ander werk doen as dié wat gewoonlik deur ’n kok verrig word, maar ook ham, spekvleis, braaibroed en eiers berei;
- „’n deeltydse arbeider”, ’n persoon wat by die maand vir die werk van ’n kelner in diens geneem word, maar van wie nie vereis word om meer as vier uur per dag te werk nie;
- „magasynier”, ’n persoon wat beheer het oor, en verantwoordelik is vir die uitreiking van voorrade met inbegrip van kruidentersware, banket, messe, breekgoed en linnegoed, wat gewoonlik in ’n teekamer en/of restaurant gebruik word;
- „teekamer- of restaurantbedryf”, die verkoop en/of verskaffing van spuit- of mineraalwater in glase of ander flesses vir verbruik op die terrein; ook daardie gedeelte van die verversingsbedryf waarvoor die lisensie gespesifiseer in Item 20 van Deel I van die Tweede Skedule van die „Licenties Konsolidatie Wet, 1925”, vereis word;
- „ervare kelner (manlik of vroulik)”, ’n persoon met minstens twaalf maande ervaring in die teekamer- en restaurantbedryf;
- „leerlingkelner (manlik of vroulik)”, ’n persoon met minder as twaalf maande ervaring in die teekamer- en restaurantbedryf.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 561.] [26 April 1935.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermenskennisgewing No. 511 in die *Staatskoerant* van 18 April 1935, whereby die voorgestelde verkoop by publieke veiling te Paarl, op Woensdag, 12 Junie 1935, van die ondervermelde Kroongrondte, geadverteer word:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING PAARL.

Die volgende hoewes, synde gedeeltes van Perseel C, Answortelrug-Uitspanning en van die Uitspanning Suidwes van Perseel C, Answortelrug-Uitspanning:—

	Inset-prys.	Opmetings-koste.
Klapmuts Perseel No. 3... ..	£20 10 0	£12 13 7
Klapmuts Perseel No. 4... ..	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 5... ..	20 10 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 6... ..	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 7... ..	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 8... ..	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 9... ..	51 5 0	14 13 0
Klapmuts Perseel No. 10... ..	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 11... ..	51 8 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 13... ..	560 0 0	18 13 0
Klapmuts Perseel No. 14... ..	167 0 0	18 6 5
Klapmuts Perseel No. 15... ..	630 7 0	21 3 6
Klapmuts Perseel No. 16... ..	385 8 0	18 1 10
Klapmuts Perseel No. 17... ..	356 6 0	18 13 2

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the Office of the Magistrate, Paarl.

* No. 643.]

[17th May, 1935.]

In terms of section two, Act No. 15 of 1887 (Cape), it is hereby notified for general information that the undermentioned pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, times, and on the dates specified:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Division of Caledon.

In front of the Divisional Council Offices, Donkin Street, Caledon, at 10 a.m., on Saturday, 6th July, 1935:—

1. The land named Kwartel Kop, in extent 148.3391 morgen, being portion of the Kwartelfontein Outspan, situate in the Field Cornetcy of Zwart Rivier, bounded northwards by Rheebooks Kloof, eastwards by Enon, south-eastwards by the Kwartel Fontein Outspan and south-south-westwards by remainder of Kwartel Fonteyn.

Upset price, £816; survey costs, £32. 4s. 1d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. C. 8382.

2. The land named Vaaldam, in extent 70.0277 morgen, being portion of the Vaaldam Outspan, bounded northwards by portion of Drie Fontein and Annexed Land transferred to C. J. Steyn, 12.12.1855, westwards by portion of Drie Fontein, eastwards by Annexed Land transferred to W. G. J. Holtshausen, 12.12.1855, and Annexed Land transferred to C. J. Steyn, 12.12.1855, and southwards by the Vaaldam Outspan.

Upset price, £420; survey costs, £41. 14s. 9d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. C. 11202.

3. The land named Skildpads Kop, in extent 60 morgen, being portion of the Pretoreous Valley Outspan, situate in the Field Cornetcy of Caledon, bounded northwards by Part B of Nooitgedacht, south-eastwards by Remainder of Steenboks Rivier, south-westwards by the land granted to J. J. Tesselaar, 31.8.1837, and westwards by the Pretoreous Valley Outspan.

Upset price, £600; survey costs, £26. 8s. 8d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. C. 17740.

4. The land named Klein Vlake, in extent 66.75 morgen, being portion of the Modder Rivier Outspan, situate in the Field Cornetcy of Uilen Kraal, bounded northwards by Lot No. 187, eastwards by Remainder of land transferred to S. C. M. de Villiers, widow of J. A. de Villiers, on 30.6.1883, southwards by the middle of the Klein River, south-westwards by the Modder River Outspan and westwards by Welgesind.

Upset price, £67; survey costs, £34. 1s. 2d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. C. 17237.

5. The land named Drieslands Kloof, in extent 103 morgen, being portion of the Springers Kuilen Outspan, situate in the Field Cornetcy of Goudini, bounded north-eastwards by Part of Springers Kuilen, eastwards by the Springers Kuil Outspan, south-eastwards by the middle of the Hartebeest River, southwards by Part of Springers Kuilen and westwards by Hillside.

Upset price, £618; survey costs, £34. 17s. 11d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. C. 17755.

Division of Somerset East.

In front of the Court-house, Somerset East, at 10 a.m., on Saturday, 6th July, 1935:—

The land called Karree Bosch Rand, in extent 232.8198 morgen, bounded northwards by De Hooge, portion of Kreilingskraal, eastwards by Modderfontein A, southwards by Subdivision 1 of Modderfontein, south-westwards by the road from Somerset East to Port Elizabeth and westwards by Subdivision 1 of Modderfontein.

Upset price, £466; survey costs, £37. 11s. 10d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. C. 5604.

The land will be sold subject to the conditions and stipulations contained in the above Act, so far as applicable, to such further conditions as may be declared on the day of sale, and to the following special conditions:—

1. That all rights to every mineral of whatever nature and to any oil in or on the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may, or may hereafter, have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of any mineral of whatever nature and any oil in or on the land hereby sold, which rights shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

Afskrifte van bogemelde Goewermetskennissgewing is op aanvraag verkrygbaar by die Kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermementsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en by die kantoor van die Magistraat, Paarl. 26-3-10-17-23-29-7

* No. 643.]

[17 Mei 1935]

Ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887 (Kaap), word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat ondergenemde stukke Kroongrond by publieke veiling te koop aangebied sal word op die aangegewe plekke, tye en datums:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Afdeling Caledon.

Voor die Kantoor van die Afdelingsraad, Donkinstraat Caledon, om 10 v.m., op Saterdag, 6 Julie 1935:—

1. Die grond genoem Kwartel Kop, groot 148.3391 morgedeelte van die Kwartelfontein-Uitspanning, geleë in die Veldkornetskap Zwartrivier, begrens ten noorde deur Rheebooskloof, ten ooste deur Enon, ten suidooste deur die Kwartelfontein-Uitspanning en ten suidweste deur die resterende gedeelte van Kwartel Fonteyn.

Insetprys, £816; opmetingskoste, £32. 4s. 1d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-koste, 5s.

2. Die grond genoem Vaaldam, groot 70.0277 morgedeelte van die Vaaldam-Uitspanning, begrens ten noorde deur gedeelte van Driefontein en „Annexed land” getranspoteer aan C. J. Steyn 12.12.1855, ten weste deur gedeelte van Driefontein, ten ooste deur „Annexed land” getranspoteer aan W. G. J. Holtshausen, 12.12.1855, en „Annexed land” getranspoteer aan C. J. Steyn, 12.12.1855 en ten suide deur die Vaaldam-Uitspanning.

Insetprys, £420; opmetingskoste, £41. 14s. 9d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-koste, 5s.

3. Die grond genoem Skildpadskop, groot 60 morgedeelte van die Pretoreous Valley-Uitspanning, geleë in die Veldkornetskap Caledon, begrens ten noorde deur gedeelte B van Nooitgedacht, ten suidooste deur die resterende gedeelte van Steenhoksrivier, ten suidweste deur die grond toegeken aan J. J. Tesselaar, 31.8.1837, en ten weste deur deur die Pretoreous Valley-Uitspanning.

Insetprys, £600; opmetingskoste, £26. 8s. 8d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-koste, 5s.

4. Die grond genoem Kleinvlakte, groot 66.75 morgedeelte van die Modderrivier-Uitspanning, geleë in die Veldkornetskap Uilen Kraal, begrens ten noorde deur Persee, No. 187, ten ooste deur die resterende gedeelte van die grond getranspoteer aan S. C. M. de Villiers, weduwee van J. A. de Villiers, op 30.6.1883, ten suide deur die middel van die Kleinrivier, ten suidweste deur die Modderrivier-Uitspanning en ten weste deur Welgesind.

Insetprys, £67; opmetingskoste, £34. 1s. 2d., koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-koste, 5s.

5. Die grond genoem Drieslandskloof, groot 103 morgedeelte van die Springerskuilen-Uitspanning, geleë in die Veldkornetskap Goudini, begrens ten noordooste deur gedeelte van Springerskuilen, ten ooste deur die Springerskuil-Uitspanning, ten suidooste deur die middel van die Hartebeestrivier, ten suide deur gedeelte van Springerskuiler en ten weste deur Hillside.

Insetprys, £618; opmetingskoste, £34. 17s. 11d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-koste, 5s.

Afdeling Somerset-Oos.

Voor die Magistraatskantoor, Somerset-Oos, om 10 v.m. op Saterdag, 6 Julie 1935:—

Die grond genoem Karree Bosch Rand, groot 232.8198 morgedeelte van die De Hooge, gedeelte van Kreilingskraal, ten ooste deur Modderfontein A, ten suide deur onderverdeling 1 van Modderfontein, ten suidweste deur die pad van Somerset-Oos na Port Elizabeth en ten weste deur onderverdeling 1 van Modderfontein.

Insetprys, £466; opmetingskoste, £37. 11s. 10d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-koste, 5s.

Die grond sal verkoop word, onderworpe aan die voorwaardes en bepalinge van bogenoemde Wet vir sover die van toepassing mag wees, en aan sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word, en verder aan die volgende spesiale voorwaardes:—

1. Dat alle regte op enige mineraal, van watter aard ook, en op enige olie in of op die grond hierby verkoop uitdruklik aan die Kroon voorbehou word, tesame met die reg van toegang na alle myne of werke vir myn- of prospektteerdeelendes onderneem deur enigen wat behoorlik daartoe gemagtig is. Die grond is onderworpe aan sodanige verdere regte wat die publiek of Goewerment nou of hierna mag besit, of kan verkry ingevolge van kragtens enige Wet betreffende die prospektteer, delwe, myn- of ontginning van enige mineraal, van watter aard ook, en van enige olie in of op die grond hierby verkoop, wat nie deur die grondbrief verkort of op enige manier aangeta word nie.

Further, that the right is reserved to the Crown to occupy or to authorize the occupation of so much of the land hereby sold and to use or to authorize the use of so much water on such land as may be required for the prospecting or mining for any mineral or oil, on payment of such sums of money in compensation as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.

2. In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of the land hereby sold, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the Deed of Grant, the purchaser shall assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the purchaser to the Government in cash.

The land will be put up at the upset prices fixed, and the highest bidders who shall have offered not less than such upset prices shall be declared the purchasers, and such purchasers shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two of Act No. 41 of 1902 (Cape).

The expenses of survey, title-deed (12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (5s.) shall be paid to the Magistrates or other duly authorized persons in that behalf on the day of sale.

The auctioneer's commission shall be paid by the purchasers on the day of sale.

The diagrams and general conditions of sale may be seen at the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown, and at the Offices of the Magistrates, Caledon and Somerset East.

No. 649.] [17th May, 1935.

OLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 of 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown, for period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 28th June, 1935), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain allotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of by lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and amending Acts and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Voorts, dat die reg aan die Kroon voorbehou word om soveel van die grond, hierby verkoop, te beset of te laat beset en om soveel water op daardie grond te gebruik of te laat gebruik as wat nodig mag wees om na enige mineraal of olie te prospekter of te myn, teen betaling as vergoeding, van sodanige somme geld as die betrokke partye by onderlinge ooreenkoms mag bepaal, of, by gebreke van so'n ooreenkoms, as deur 'n skeidsregterlike uitspraak vasgestel mag word.

2. Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, genoodsaak is om by te dra tot die koste van grensomheining, of enige gedeelte daarvan, van die grond hierby verkoop, of om verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydrae te aanvaar voor die registrasie van die grondbrief, moet die koper die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydrae op hom neem. Die bedrag van sodanige bydrae moet deur die koper in kontant aan die Goewerment betaal word.

Die grond sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetpryse, en die hoogste bidders, wat minstens die insetpryse gebied het, word as kopers verklaar en hulle is verplig om die hele koopprys, op die dag van die verkoping te betaal, soos vereis by subartikel (3), artikel twee, van Wet No. 41 van 1902 (Kaap).

Die koste van opmeting, grondbrief (12s. 3d.) en Registrasiekantoor koste (5s.) moet aan die Magistrate, of ander persone, wat behoorlik daartoe gemagtig is, op die verkoopdag betaal word.

Die afslaersonkoste moet deur die kopers op die verkoopdag betaal word.

Die kaarte en algemene koopvoorwaardes lê ter insae op die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad, en die kantore van die Magistrate, Caledon en Somerset-Oos.

★ No. 649.] [17 Mei 1935.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROON-GROND NEDERZETTINGS WET”, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 28 Junie 1935 verstryk) en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad, aansoek ingedien word om toekenning onder huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te enigeer tydens gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan, aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, in terme van, en onderworpe aan, die bepalings van die „Kroongrond-Nederzittings Wet”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die Goewerment behou hom die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te enigeer tydens terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer word, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is, alvorens enigeen daarvan te gaan besigtig.

HOLDINGS FOR DISPOSAL.	HOEWES BESKIKBAAR.	Area. Grootte.		Purchase Price.	Rental during Lease Period. <i>Huurprys gedurende Huurtermyn.</i>	Yearly Interest after Option to Purchase is Exercised.
		Morgen.	Sq. Roods.		1st and 2nd Years, Nil. <i>1ste en 2de Jaar, Niks.</i>	
			Morge.		Vk. Roede.	
Registered Name, No., and District.	<i>Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik.</i>			<i>Koop- som.</i>		<i>Jaarlikse Rente as die Opsie van Aankoop Uitgeoefen is.</i>

CAPE PROVINCE.—KAAPPROVINSIE.

The farm	Die plaas			£	£ s. d.	£ s. d.
RECOMPENCE, Division of (Afdeling) KURUMAN.....		6,689	91	669	6 13 10	20 4 2
PICARDY, KURUMAN.....		2,767	433	900	9 0 0	27 3 9

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Situate about 80 miles north-west of Kuruman and 150 miles west of Vryburg. (Previous lessees, Mr. J. Moorcroft and Mrs. J. W. Moorcroft.) Reported to be suitable for cattle and sheep but not suitable for crops. The following improvements are reported to be on the holding:—

House (poor condition): 3 rooms, "Aermotor" windmill, cement dam, camp fencing, dipping-tank, borehole and handpump.

Holding No. 2.—Situate approximately 40 miles west of Kuruman and about 50 miles north-west of Postmasburg (by road). (Previous lessee, A. L. Smit.) Reported to be suitable for cattle and goats. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (bad state), borehole with windmill, handpump (poor condition), reservoir and a dipping-tank (poor condition), boundary and internal fencing.

NOTE.—On the holdings hereby advertised are temporary lessees, and they shall be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

SPECIAL CONDITIONS.

The following special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later:—

- (a) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;
- (b) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the lands shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- (c) governing the exploitation of minerals.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:—

First and second years: Nil.

Third, fourth, and fifth years: 1 per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 1 per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 40 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 1 per cent.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holdings Nos. 1 and 2 to be occupied within three months and for at least ten months every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Hoewe No. 1.—Geleë ongeveer 80 myl noordwes van Kuruman en 150 myl wes van Vryburg. (Vorige huurders, mnr. J. Moorcroft and mevr. J. W. Moorcroft.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste en skape maar nie vir gesaides nie, en is die volgende verbeterings daarop:—

Huis (houvallig): 3 kamers, „Aermotor” windpomp, sementdam, kampheining, dipbak, boorgat en handpomp.

Hoewe No. 2.—Geleë ongeveer 40 myl wes van Kuruman en omtrent 50 myl noordwes van Postmasburg (padlangs). (Vorige huurder, A. L. Smit.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste en bokke en bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis (bouvallig), boorgat met windpomp, handpomp (slegte toestand), kalkdam en dipbak (slegte toestand), buite- en binneheining.

OPMERKING.—Op die hoewes wat hierby geadverteer word, is tydelike huurders, en aan hulle moet volle geleentheid gegee word vir die oppas en oes van enige gesaide wat op die datum van toekenning op die hoewes is.

SPESIALE VOORWAARDES.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroongrondbriewe opgeneem word, nl., waarby—

- (a) Aan die Goewerment die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;
- (b) bepaal word dat bestaande paai en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word al dan nie, en die huurder van die hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;
- (c) die ontginning van minerale gereël sal word.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paai en sulke ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die Kroongrond-Nedersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie basis:—

Huurgeld—

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde, vierde en vyfde jaar: 1 persent per jaar.

Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 1 persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 40 gelyke jaarlikse paalemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 1 persent.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word sal die bepalings bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1 en 2 moet binne drie maande geokkupeer word en vir minstens tien maande in elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewe waarop boorgate reeds gesink is of later gesink mag word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe uitgerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die beste geskik is vir gebruik in verband met so'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement geneem in verband met die hoeveelheid water wat uit die genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die Goewerment aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.**Issue of Crown Grants—**

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are enclosed shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be obtained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option of purchase being exercised.

Opmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die Goewerment nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is, dat, ingeval 'n hoewe toegeken word aan twee of meer huurders, die Minister, na goeddunke, die huurders kan oproep om die hoewe op hulle eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. So 'n ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
- (2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag 'n huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hulle eie koste sodanige maatreëls te tref as nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sedgeer.

ALGEMENE OPMERKINGS.**Uitreiking van Kroongrondbriewe—**

Kroongrondbriewe van howes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel agt van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet hydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die howes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so 'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enige van die howes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, verantwoordelikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet gevorder word.

Diverse—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tunnels en ander toestande veroorsaak deur prospekter- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekterder of die kleimeenaar nie.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Representative, Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information.

★ No. 650.] [17th May, 1935.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES, CAPETOWN.

An assortment of undelivered and unclaimed articles sent through the post will, on the authority of the Postmaster-General, be sold by public auction by Messrs. Zoutendyk Bros., Ltd., at the Post Office Stores Depot, Prestwich Street, Capetown, at 10 a.m. on Wednesday, the 22nd May, 1935.

A list of the articles to be sold can be inspected at the Returned Letter Office, Room 114, General Post Office, Capetown.

★ No. 651.] [17th May, 1935.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under section four of Act No. 10 of 1911, to approve of the undermentioned amendment to the Postal Regulations, with effect as from the 1st January, 1936:—

PRIVATE LETTER BOXES.

30. (1) The Postmaster-General may, in his discretion, and subject to such conditions as he may deem necessary, let to any person a private post office box at any post office for the delivery of postal articles addressed to the lessee thereof. The rental to be charged for such box shall not exceed the maximum prescribed in Schedule "D".

SCHEDULE D.

PRIVATE POST OFFICE BOXES.

- (a) Small size: Not exceeding £1. 10s. per annum for the first year and £1. 5s. per annum thereafter.
- (b) Medium size: Not exceeding £2 for the first year and £1. 15s. per annum thereafter.
- (c) Large size: Not exceeding £3. 10s. for the first year and £3. 5s. per annum thereafter.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 672.] [17th May, 1935.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section seven of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to approve of the following amendments to the Regulations governing the Rust-der-Winter Irrigation Works, in the District of Pretoria, Transvaal Province, published under Government Notice No. 152, dated 9th February, 1934.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuur het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkoncessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot landnedersetting informasie verlang, word aangeraai om hulle met die versoek om informasie regstreeks tot die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te wend.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

★ No. 650.] [17 Mei 1935.

VERKOPING VAN ONAFGEHAALDE POSARTIKELS IN KAAPSTAD.

On las van die Posmeester-generaal, sal 'n hoeveelheid onafgelewerde en onafgehaalde artikels wat deur die pos versend is, deur Gebrs. Zoutendyk, Bep., by die Poskantoor-magasin, Prestwichstraat, Kaapstad, om 10 v.m. op Woensdag, 22 Mei 1935, by publieke veiling verkoop word.

'n Lys van die artikels wat verkoop sal word, kan by die Kantoor vir Onafgehaalde Briewe, Kamer 114, Hoofposkantoor, Kaapstad, ingesien word.

★ No. 651.] [17 Mei 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel vier van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging tot die posregulasies, met ingang van 1 Januarie 1936:—

PRIVATE POSTBUSSEN.

30. (1) De Postmeester-generaal kan naar goeddunken en onder door hem te stellen voorwaarden aan enige persoon een private postbus in een postkantoor verhuren voor de ontvangst van postartikelen die aan de huurder daarvan geadresseerd zijn. De huurprijs van zulk een bus moet het maximum voorgeschreven in bylage „D" niet te boven gaan.

BYLAGE D.

PRIVATE POSKANTOOR BUSSEN.

- (a) Kleine bussen: £1. 10s. niet te boven gaande voor het eerste jaar en vervolgens £1. 5s. in 't jaar.
- (b) Bussen van middelbare grootte: £2 niet te boven gaande voor het eerste jaar en vervolgens £1. 15s. in 't jaar.
- (c) Groote bussen: £3. 10s. niet te boven gaande voor het eerste jaar en vervolgens £3. 5s. in 't jaar.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 672.] [17 Mei 1935.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, corenkomstig artikel sewe van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, behaag het om onderstaande wysigings van die Regulasies wat betrekking het op die Besproeiingswerke van Rust-der-Winter, in die distrik Pretoria, Provinsie Transvaal, en wat gepubliseer is by Goewermmentskennisgewing No. 152 gedateer 9 Februarie 1934, goed te keur.

AMENDMENTS TO REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION SEVEN OF THE IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912, GOVERNING THE DISTRIBUTION OF WATER FROM AND THE ASSESSMENT OF RATES UPON LAND IRRIGATED BY THE RUST-DER-WINTER IRRIGATION WORKS.

Regulation No. 2.
Regulation No. 2 is hereby amended by the insertion after the words "The Director may" of the words "with the approval of the Minister, from time to time, as occasion may arise".

Regulation No. 3.
Regulation No. 3 is hereby amended by the addition at the end thereof of the following paragraph:—
"Any delay on the part of an owner so to inform the Director within the said period of one month may, subject to the approval of the Minister, be condoned by the Director."

Regulation No. 4.
Regulation No. 4 is hereby amended by the insertion after the words "one pound per" in the first sentence thereof, of the words "morgen per".

GENERAL NOTICES

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.
E. P. EITZEN,
Acting Surveyor-General.
Office of the Surveyor-General, Pretoria.

No. 239.] [3rd May, 1935.
Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B. 39/35	172 Claims (Kleims)	Witpoortje No. 44, District (Distrik) Krugersdorp	Johannesburg	The Witpoortje Gap Development Co., Ltd.	118-7130 Morgen (Morge)

No. 240.] [3rd May, 1935.
Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B.7/35	1 Digger's Claim and 84 Base Metal Claims	Lots (Persle) Nos. 85, 86 and (en) 87, Section (Afdeling) C. Kaap Block, District (Distrik) Barberton	Barberton	W. R. Reynolds	58-1187 Morgen (Morge)
B.31/35	1 Delwerskleim en 84 Onedele Metaal-kleims 25 Base Metal Claims (Onedele Metaalkleims)	Bickenhall No. 339, District (Distrik) Barberton	Barberton	H. J. Gass (deceased) (Oorlede) and/en V. A. Gass	16-8061 Morgen (Morge)

WYSIGINGS VAN REGULASIES GEMAAK INGEVOLGE ARTIKEL SEWE VAN DIE BESPROEINGS EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912, WAT BETREKKING HET OP DIE VERDELING VAN WATER UIT, EN DIE HEFFING VAN BELASTINGS OP GROND BESPROEI DEUR DIE BESPROEINGSWERKE VAN RUST-DER-WINTER.

Regulasie No. 2.
Regulasie No. 2 word hierby gewysig deur die invoeging na die woorde „mag die Direkteur” van die woorde „met goedkeuring van die Minister, van tyd tot tyd wanneer nodig.”

Regulasie No. 3.
Regulasie No. 3 word hierby gewysig deur die byvoeging aan die einde daarvan van die volgende paragraaf:—
„Enige versuim aan die kant van 'n eienaar om binne genoemde tydperk van een maand aldus 'n mededeling aan die Direkteur te maak, kan, onderworpe aan die goedkeuring van die Minister, deur die Direkteur verskoon word.”

Regulasie No. 4.
Regulasie No. 4 word hierby gewysig deur die invoeging na die woorde „van een pond” in die eerste sin daarvan van die woorde „per morg”.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—
E. P. EITZEN,
Waarnemende Landmeter-generaal.
Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 239.] [3 Mei 1935.
Die Landmeterskaarte van die volgende myneïendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van seksie vyf-en-dertig (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.
3-10-17

No. 240.] [3 Mei 1935.
Die Landmeterskaarte van die volgende myneïendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van seksie vyf-en-dertig (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.
3-10-17

No. 241.]

[3rd May, 1935.]

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 241.]

[3 Mei 1935.]

Die Landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van seksie *vyf-en-dertig* (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

3-10-17

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneiendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B.36/35	8 Claims (<i>Kleims</i>)	Luipaardsvlei No. 8, District (<i>Distrik</i>) Krugersdorp	Johannesburg	J. H. Humphreys	5.4478 Morgen (<i>Morge</i>)

★ No. 263.]

[17th May, 1935.]

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

★ No. 263.]

[17 Mei 1935.]

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „Edele en Onedele Metale” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneiendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B. 37/35	15 Base Metal Claims (<i>Onedele- metaal-kleims</i>)	Formosa No. 397, District (<i>Distrik</i>) Lydenburg	Pilgrims Rest (<i>Pelgrimsrust</i>)	A. M. Selby	Morgen, Morge. 10.2785
B. 41/35	34 Base Metal Claims (<i>Onedele- metaal-kleims</i>)	Lots (<i>Persde</i>) Nos. 139, 156 and (<i>en</i>) 157, Section (<i>Afdeling</i>) A. Kaa Block (<i>Kaap blok</i>), District (<i>Distrik</i>) Barberton	Barberton	Western Exploration (Pty.), Ltd.	22.6644
B. 42/35	15 Base Metal Claims (<i>Onedele- metaal-kleims</i>)	Lots (<i>Persde</i>) Nos. 156 and (<i>en</i>) 157, Section (<i>Afdeling</i>) A. Kaap Block (<i>Kaap-blok</i>), District (<i>Distrik</i>) Barberton	Barberton	The Western Explora- tion (Pty.), Ltd.	10.3506
					17-23-29

★ No. 272.]

[17th May, 1935.]

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

17-23-29

★ No. 272.]

[17 Mei 1935.]

Die Landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van seksie *vyf-en-dertig* (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en Nommer van Myneiendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B.28/35	32 Discoverer's Claims (<i>Ontdek- kerskleims</i>)	Rietkloof No. 509, District (<i>Dis- trik</i>) Middelburg	Pretoria	J. M. Siebert	22.2222 Morgen (<i>Morge</i>)

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

★ No. 267.]

[17th May, 1935.]

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 15th July, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

17-23-29-7

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaal-kantoor, Kaapstad.

★ No. 267.]

[17 Mei 1935.]

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 15 Julie 1935 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Description of Land. <i>Beskrywing van Gronde.</i>	Situation. <i>Ligging.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Area— <i>Grootte.</i>	
				Morgen. <i>Morge.</i>	Sq. Ft. <i>Vk. Vt.</i>
1761/1935.....	Annex Alpine.....	Between/Tussen Touws Ranten and/en Olifantshoek-Bosreserwe	George.....	—	63,134
1762/1935.....	Annex Touws Ranten.....	Between/Tussen Touws Ranten and/en Olifantshoek-Bosreserwe	George.....	—	31,283
1450/1935.....	Libode Commonage (involving not only the outer boundaries, but also the beacons and boundaries of all township erven adjoining the commonage) <i>Libode-Dorpsgrond (betreffende nie alleen die buitengrens nie, maar ook die bakens en grense van al die dorpspersele wat aan die dorpsgronde grens)</i>	—	Libode.....	3,490 (approx.) (ongeveer)	—

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 258 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Brits, Marico and Rustenburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 3rd August, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 7th May, 1935.

SCHEDULE.

Boons, Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 11th June, 1935.
Derby, Hotel, from 10 a.m. to 12 noon, 12th June, 1935.
Koster, Police Station, from 10 a.m., 13th June, 1935, to 12 noon, 14th June, 1935.
Ottoshoop, Police Station, from 11 a.m. to 4 p.m., 18th June, 1935.
Slurry, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 19th June, 1935.
Linokana, Post Office, from 11 a.m. to 2 p.m., 20th June, 1935.
Zeerust, Police Station, from 10 a.m., 24th June, 1935, to 3 p.m., 27th June, 1935.
Riekersdam, Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th June, 1935.
Groot Marico, Police Station, from 11 a.m., 1st July, 1935, to 3 p.m., 2nd July, 1935.
Zwartuggens, Police Station, from 10 a.m., 3rd July, 1935, to 3 p.m., 4th July, 1935.
Phokeng, Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 8th July, 1935.
Boshoek, Messrs. Mia & Son's Store, from 2 p.m. to 4 p.m., 8th July, 1935.
Rustenburg, Police Station, from 10 a.m., 9th July, 1935, to 3 p.m., 12th July, 1935.
Marikana, Police Station, from 10 a.m. to 1 p.m., 16th July, 1935.
Saulspoor, Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 17th July, 1935.
Northam, Post Office, from 11 a.m. to 12 noon, 18th July, 1935.
Brits, Police Station, from 10 a.m., 22nd July, 1935, to 3 p.m., 26th July, 1935.
Zoutpansdrift, Store, from 11 a.m. to 12 noon, 25th July, 1935.
De Wildt, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 29th July, 1935.

* NOTICE No. 259 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Fauresmith, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 14th June, 1935.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 258 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Brits, Marico en Rustenburg wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 3 Augustus 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 81, Pretoria, of die Polisiestasie naasie aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 7 Mei 1935.

SKEDULE.

Boons, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 4 n.m., 11 Junie 1935.
Derby, Hotel, van 10 v.m. tot 12 middag, 12 Junie 1935.
Koster, Polisiestasie, van 10 v.m., 13 Junie 1935, tot 12 middag, 14 Junie 1935.
Ottoshoop, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 4 n.m., 18 Junie 1935.
Slurry, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 3 n.m., 19 Junie 1935.
Linokana, Poskantoor, van 11 v.m. tot 2 n.m., 20 Junie 1935.
Zeerust, Polisiestasie, van 10 v.m., 24 Junie tot 3 n.m., 27 Junie 1935.
Riekersdam, Winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 28 Junie 1935.
Groot Marico, Polisiestasie, van 11 v.m., 1 Julie 1935, tot 3 n.m., 2 Julie 1935.
Zwartuggens, Polisiestasie, van 10 v.m., 3 Julie 1935 tot 3 n.m., 4 Julie 1935.
Phokeng, Winkel, van 11 v.m. tot 1 n.m., 8 Julie 1935.
Boshoek, mnr. Mia en Seun se winkel, van 2 n.m. tot 4 n.m., 8 Julie 1935.
Rustenburg, Polisiestasie, van 10 v.m., 9 Julie 1935 tot 3 n.m., 12 Julie 1935.
Marikana, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 1 n.m., 16 Julie 1935.
Saulspoor, Winkel, van 11 v.m. tot 1 n.m., 17 Julie 1935.
Northam, Poskantoor, van 11 v.m. tot 12 middag, 18 Julie 1935.
Brits, Polisiestasie, van 10 v.m., 22 Julie 1935, tot 3 n.m., 26 Julie 1935.
Zoutpansdrift, Winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 25 Julie 1935.
De Wildt, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 29 Julie 1935.

* KENNISGEWING No. 259 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Fauresmith wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 14 Junie 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 9th May, 1935.

SCHEDULE.

Union and Wanda Salt Pans, Stores, on 3rd June, 1935.
Luckhoff, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 4th June, 1935.
Koffiefontein, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 6th June, 1935.
Fauresmith, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 7th June, 1935.
Jagersfontein, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 10th June, 1935.

* NOTICE No. 260 of 1935.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped from the Lydenburg Gaol on Friday, the 3rd May, 1935.

PIET SHABANGU.

Description.—Tribal name, Shabangu; father's tribal name, Nokwaadje; chief's name, Mteto; kraal, Natal; race, Zulu; calling, labourer; age, 22 years; height, 5 ft. 6 in.; hair, black; eyes, dark brown; complexion, brown; build, slender; forehead, narrow; nose, flat; mouth, medium; ears, small; chin, round; face, oval.

Distinguishing Marks.—Scar on left cheek; scar on head; two scars on right forearm, scar on left forearm.

At time of escape was wearing prison clothing: mole breeches, jumper, dark red flannel shirt, moleskin cap.

Was undergoing sentence of 3 months' hard labour with spare diet and solitary confinement for 2 days in each week for housebreaking with intent to steal and theft.

J. D. PREISS,
Magistrate.

Lydenburg, 7th May, 1935.

* NOTICE No. 261 of 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Umzimkulu, Ipolela, Underberg and Impendhle, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 1st July, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 9th May, 1935.

SCHEDULE.

Sneezeewood, Mr. James Cole's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 10th June, 1935.
Umzimkulu, Messrs. Strachan & Company's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 12th June, 1935.
Ibisi, Messrs. Strachan & Company's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 13th June, 1935.
Donnybrook, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 17th June, 1935.
Himeville, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 18th June, 1935.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriks- yker, Posbus 312, Bloemfontein, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geïk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geïk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 9 Mei 1935.

SKEDULE.

„Union"- en Wandasoutpanne, Winkels, op 3 Junie 1935.
Luckhoff, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 4 Junie 1935.
Koffiefontein, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 6 Junie 1935.
Fauresmith, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 7 Junie 1935.
Jagersfontein, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 10 Junie 1935.

* KENNISGEWING No. 260 VAN 1935.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die inhegtenisneming van die ondergenoemde prisoner wat uit die Lydenburg-tronk op Vrydag, die 3de Mei 1935, ontsnap het.

PIET SHABANGU.

Beskrywing.—Stamnaam, Shabangu; vader se stamnaam, Nokwaadje; hoofman se naam, Mteto; kraal, Natal; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 22; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, swart; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; bou, skraal; voorkop, smal; neus, plat; mond, reëlmatic; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal.

Kenmerke.—Litteken op linker wang; litteken op kop; twee littekens op regter voorarm, litteken op linker voorarm. Toe hy ontsnap het, het hy bandietklere gedra: 'n molvel broek, donkerrooi flenniehemp, molvel pet.

Hy het die volgende vonnis ondergaan: 3 maande harde arbeid met skraal kos en eensame opsluiting 2 dae in elke week vir huisbraak met die voorneme om te steel en diefstal te pleeg.

J. D. PREISS,
Magistraat.
17-23-29

Lydenburg, 7 Mei 1935.

* KENNISGEWING No. 261 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichte", 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Umzimkulu, Ipolela, Underberg en Impendhle, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 1 Julie 1935 moet vertoon om nagesien en geïk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriks- yker, Posbus 1047, Durban, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geïk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geïk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 9 Mei 1935.

SKEDULE.

Sneezeewood, Mnr. James Cole se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 10 Junie 1935.
Umzimkulu, Mnr. Strachan & Kie. se winkel, van 9 v.m. tot 11 v.m., 12 Junie 1935.
Ibisi, Mnr. Strachan & Kie. se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 13 Junie 1935.
Donnybrook, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 17 Junie 1935.
Himeville, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 18 Junie 1935.

Coleford, Mr. James Cole's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 21st June, 1935.
 Bulwer, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 24th June, 1935.
 Impendhle, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 25th June, 1935.
 Elandskop, Elandskop Supply Stores, from 10 a.m. to 12 noon, 26th June, 1935.

*** NOTICE No. 262 of 1935.**

Notice is hereby given that the periods of office of the under-mentioned Irrigation Board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public courts will be held at the places, dates and times stated for the election of members to replace those outgoing:—

Name of Board. Naam van Raad.	Retiring Member. Aftredende Lid.	Date of expira- tion period. Datum van Ver- stryking.	Place, Date, and Time of Meeting. Plek, datum en tyd van byeenkoms.
Smalfontein Irrigation Board (Besproeiingraad)	E. M. Schooling..... J. J. van Zyl	28/6/35	Tarkastad, 12th June (12 Junie), 1935, 10 a.m. (10 v.m.).

*** NOTICE No. 264 of 1935.**

LOWER-KAAP-RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. G. Bevolo as member of the Lower-Kaap-River Irrigation Board, will expire on the 9th June, 1935.

A Public Court will be held at the National Park Hotel, Kaapmuiden, on Monday, the 27th May, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of a member to replace the one outgoing.

WM. H. HARE,
Magistrate.

Barberton, 9th May, 1935.

*** NOTICE No. 265 of 1935.**

LOWER-KAAP-RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. M. C. Lich as member of the Lower-Kaap-River Irrigation Board, will expire on the 28th July, 1935.

A Public Court will be held at the National Park Hotel, Kaapmuiden, on Monday, the 8th July, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of a member to replace the one outgoing.

WM. H. HARE,
Magistrate.

Barberton, 9th May, 1935.

*** NOTICE No. 266 of 1935.**

TRADING ON MINING GROUND.

Notice is hereby given that in terms of sub-sections (3) and (6) of section five of the Trading on Mining Ground Regulation Act (Act No. 13 of 1910, Transvaal), as amended, it is my intention to select provisionally a trading site as specified in the Schedule annexed hereto, and that I shall sit in my office at Johannesburg on Tuesday the 11th June, 1935, at 10 a.m., to hear objections to the selection of the site.

All persons wishing to object to the final setting aside of the said site must give notice in writing to me by means of a registered letter on or before the 4th day of June, 1935.

Dated at Johannesburg the 8th day of May, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

Area in Sq. Ft.	Claim or Mynpacht.	Registered Holder.	Farm.
10,000	Mynpacht No. 612	New Kleinfontein Co., Ltd.	Rietfontein No. 4.

*** NOTICE No. 268 of 1935.**

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Pretoria on Monday, 27th May, 1935.

C. A. SMITH,
Secretary.

Johannesburg, 13th May, 1935.

Coleford, Mnr. James Cole se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 21 Junie 1935.
 Bulwer, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 24 Junie 1935.
 Impendhle, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 25 Junie 1935.
 Elandskop, „Elandskop Supply Stores”, van 10 v.m. tot 12 middag, 26 Junie 1935.

*** KENNISGEWING No. 262 van 1935.**

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die ondergenoemde lede van die besproeiingsraad op die datums teenoor hulle name vermeld, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word op die plek, datum en tyd soos aangegee vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang:—

*** KENNISGEWING No. 264 van 1935.**

ONDER-KAAP-RIVIER-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. G. Bevolo as lid van die Onder-Kaap-Rivier-besproeiingsraad, op 9 Junie 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die National Park Hotel, Kaapmuiden, op Maandag, 27 Mei 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

WM. H. HARE,
Magistraat.

Barberton, 9 Mei 1935.

*** KENNISGEWING No. 265 van 1935.**

ONDER-KAAP-RIVIER-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. M. C. Lich as lid van die Onder-Kaap-Rivier-besproeiingsraad, op 28 Julie 1935, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die National Park Hotel, Kaapmuiden, op Maandag, 8 Julie 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

WM. H. HARE,
Magistraat.

Barberton, 9 Mei 1935.

*** KENNISGEWING No. 266 van 1935.**

HANDELDRYF OP MYNGROND.

Hierby word bekendgemaak dat kragtens subartikels (3) en (6) van artikel vyf van die „Transvaal Handeldrijwen op Mijnground Regulatie Wet” (Wet No. 13 van 1910), soos gewysig, ek voornemens is om voorlopig 'n handelsterrein uit te kies soos omskryf in die bylae hieraangeheg, en dat ek in my kantoor te Johannesburg op Dinsdag die 11de dag van Junie, om 10-uur in die voormiddag sal wees, om besware teen die finale tersydesetting van die terrein aan te hoor.

Alle persone wat wil beswaar maak moet my persoonlik of per geregistreerde brief, uiterlik op Dinsdag, die 4de dag van Junie 1935, daarvan in kennis stel.

Gedateer te Johannesburg, die 8ste dag van Mei 1935.

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

Groot in Vk. Ft.	Klein of Mynpacht.	Geregistreerde Eienaar.	Plaas.
10,000	Mynpacht No. 612	New Kleinfontein Co., Ltd.	Rietfontein No. 4.

*** KENNISGEWING No. 268 van 1935.**

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Maandag, 27 Mei 1935 in Pretoria gehou sal word.

C. A. SMITH,
Sekretaris.

Johannesburg, 13 Mei 1935.

NOTICE No. 269 of 1935.

LES MARAIS IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of section fifty-eight (2) of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and section 19, Part IV, of the regulations under the afore-mentioned Act, that a Public Court will be held at the Government School, Mayville, on Saturday, the 1st June, 1935, at 10 a.m. for the nomination and election of members of the above-mentioned Board to fill the vacancies created by the resignation of the members Edward Andrew Johnston and Andries M. C. Koch. The members to be elected will hold office for the unexpired portion of the period of office of the above-mentioned members ending 28th April, 1936, and 27th April, 1937, respectively.

F. FLECK,
Magistrate, Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 17th May, 1935.

* NOTICE No. 270 of 1935.

CLAREMONT FOUNTAINS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that, at a poll taken at White River on the 8th May, 1935, Mr. G. A. Chalkley was duly elected a member of the above Irrigation Board, *vice* Mr. T. B. Lynes, for a period of three years from the date of publication hereof. The result of the poll was as follows:—

G. A. Chalkley	23
T. B. Lynes	20

H. GOUGH PALMER,
Magistrate, and Returning Officer.

Nelspruit, 8th May, 1935.

* NOTICE No. 271 of 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 19 of 1935, FOR WEEK ENDED
11TH MAY, 1935.

PLAGUE.

Further cases have been reported as follows:—

Orange Free State.

Bloemfontein District.—One native case (fatal) on the farm Lochshoek, 13 miles west of Bloemfontein.

Vredefort District.—One native case in the Weltevrede Settlement, adjoining Kopjes.

Cape Province.

Glen Grey District.—Two native cases (one fatal) in the Vaalbank Location, three native cases (two fatal) in Tseimbeyi Location and one native case in Bankies Location.

Transvaal.

Marico District.—One native case in the Moiloa Native Reserve, 25 miles west of Zeerust.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Flaauwkraal, Aliwal North District; Barkly East Municipality, Barkly East District; Danielskuil, Barkly West District; Gezula's Location, Bizana District; Iquibica Location, Kingwilliamstown District; Rode and Umzinto Locations, Mount Ayliff District; Craggieburn, Sterkstroom District (Cape); Klein Alida, Ladybrand District; Seekoegat, Rouxville District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aberdeen, Barkly East, Barkly West, Bizana, Hanover, Kingwilliamstown, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom (Cape); Bloemfontein, Hoopstad, Ladybrand, Reddersburg, Rouxville (Orange Free State); Germiston, Springs, Wakkerstroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bassein, Chittagong, Moulmein, Tuticorin.

Plague in the Central Region (Madagascar); Uganda Protectorate; Thies (Senegal); Alexandria; Baghdad, Bassein, Rangoon, Saigon-Cholon; Trujillo, Callao.

Smallpox in Mozambique and Quelimane Districts (Mozambique Colony); Bombay, Karachi, Negapatam, Rangoon, Vizagapatam, Colombo, Haiphong, Canton; Hong-Kong, Shanghai; Mandalay; Massowah.

Typhus fever in Honolulu; New York; Tampa.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 269 VAN 1935.

LES MARAIS-BESPROEINGSRAAD.

Ingevolge artikel *ag-en-vyftig* (2) van die Besproeiing en Waterbewaring Wet, No. 8 van 1912, en artikel 19 van Deel IV van die regulasies uitgevaardig ingevolge voorgenoemde Wet, word hierby bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word in die Goewermentskool, Mayville, op Saterdag, die 1ste Junie 1935, om 10-uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van lede van die bogenoemde Raad om die vakature te vul wat ontstaan is deur die bedanking van die here Edward Andrew Johnston en Andries M. C. Koch. Die lede wat verkies word sal in funksie bly vir die onverstreke tydperk van diens van die voorgemelde lede, eindigende onderskeidelik die 28ste April 1936 en 27ste April 1937.

F. FLECK,
Magistraat en Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 17 Mei 1935.

* KENNISGEWING No. 270 VAN 1935.

CLAREMONT FOUNTAINS-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. G. A. Chalkley, op 'n stemming wat geneem is te White River op die 8ste Mei 1935, gekies is as lid van bogenoemde Raad, in die plek van mnr. T. B. Lynes, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

Die uitslag van die stemming is as volg:—

G. A. Chalkley	23
T. B. Lynes	20

H. GOUGH PALMER,
Magistraat, en Kiesbeampte.

Nelspruit, 8 Mei 1935.

* KENNISGEWING No. 271 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 19 VAN 1935, VIR WEEK GEEINDIG
11 MEI 1935.

PES.

Verdere gevalle is as volg gerapporteer:—

Oranje-Vrystaat.

Distrik Bloemfontein.—Een geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Lochshoek, 13 myl wes van Bloemfontein.

Distrik Vredefort.—Een geval van 'n naturel in die Weltevrede-nedersetting, grensende aan Kopjes.

Kaapprovinsie.

Distrik Glen Grey.—Twee gevalle van naturelle (een dodelik) in die Vaalbank-lokasie, drie gevalle van naturelle (twee dodelik) in die Tseimbeyi-lokasie en een geval van 'n naturel in Bankies-lokasie.

Transvaal.

Distrik Marico.—Een geval van 'n naturel in die Moiloa-naturelle-reserwe, 25 myl wes van Zeerust.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Flaauwkraal, distrik Aliwal-Noord; Munisipaliteit Barkly-Oos, distrik Barkly-Oos; Danielskuil, distrik Barkly-Wes; Lokasie van Gezula, distrik Bizana; Iquibica-lokasie, distrik Kingwilliamstown; Rode en Umzinto-lokasies, distrik Mount Ayliff; Craggieburn, distrik Sterkstroom (Kaap); Klein Alida, distrik Ladybrand; Seekoegat, distrik Rouxville (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Aberdeen, Barkly-Oos, Barkly-Wes, Bizana, Hanover, Kingwilliamstown, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom (Kaap); Bloemfontein, Hoopstad, Ladybrand, Reddersburg, Rouxville (Oranje-Vrystaat); Germiston, Springs, Wakkerstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE SIERTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Bassein, Chittagong, Moulmein, Tuticorin.

Pes in die sentrale streek (Madagascar); Uganda-protectoraat; Thies (Senegal); Alexandrië, Bagdad, Bassein, Rangoon, Saigon-Cholon; Trujillo, Callao.

Pokkies in die distrikte Mosambiek en Quelimane (Mosambiekkolonie); Bombaai, Karachi, Negapatam, Rangoon, Vizagapatam, Colombo, Haiphong, Canton, Hong-Kong, Shanghai; Mandalay; Massowah.

Tifuskoors in Honolulu; New York; Tampa.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

TENDERS.**NOTICE TO CONTRACTORS.**

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
CAPE— Nil.			1935.		1935.
TRANSVAAL— Olifants River Bridge, consisting of: substructure, approaches, and six 50' 0" reinforced concrete spans, road Pietersburg to Lydenburg, farms Leeuwkop and Diamant, District Pietersburg, Transvaal	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Pretoria and Maritzburg	10/5/35	—	5/6/35
NATAL— Native Ward Block at Grey's Hospital, Pietermaritzburg	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	10/5/35	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	29/5/35
School at Fynnlands, The Bluff, Durban, N.P.	" "	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	17/5/35	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	5/6/35
ORANGE FREE STATE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

*Tenders are binding for 42 days.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— Nil.			1935.		1935.
TRANSVAAL— Olifantsrivierbrug, bestaande uit onderbou, opritte en ses 50' 0" spannings van gewapende beton, pad Pietersburg na Lydenburg, plase Leeuwkop en Diamant, Distrik Pietersburg, Tvl.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Pretoria en Maritzburg	10/5/35	—	5/6/35
NATAL— Sieklokaal vir Naturelle te Greys-hospitaal, Pietermaritzburg	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	10/5/35	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	29/5/35
Skool te Fynnlands, Die Bluff, Durban, N.P.	" "	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg, Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	17/5/35	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg, en Inspekteur van Werke, Durban	5/6/35
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan : Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet gehoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

* Tenders is bindend vir 42 dae.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services :—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Police Post at Lamberts Bay, C.P....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	1935. 10th May	—	1935. 31st May.
Additions to Government Printing Works, Pretoria, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineers, P.W.D., Pretoria and Johannesburg	10th May	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Pretoria and Johannesburg	31st May.
One hundred and ninety Type "C" houses and one Cotton Store at Buchuberg Land Settlement, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	10th May	—	31st May.
Alterations and additions to Public Offices at Brakpan, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	10th May	—	31st May.
Vertical steam boiler of the 100-lb. class for gaol at Germiston	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	13th May	—	7th June.
Forestry Settlement, Border, County Alfred, N.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Maritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., East London	17th May	—	7th June.
Additions and alterations to the gaol at Utrecht	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	17th May	—	7th June.
Steel show cases for South African Museum at Capetown	Tender forms, drawings, and, specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Capetown and Johannesburg	17th May	—	28th June
Installation of carbon dioxide fire extinguishing system, steel rolling shutters and fire resisting doors at the New Archives Building, Pietermaritzburg	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Capetown, Johannesburg and Maritzburg	17th May	—	28th June
Police Station (Superstructures Contract No. 2), at Newlands, Johannesburg	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	25th May	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	14th June
*Post office at Jamestown, C.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., Queens-town	25th May	—	14th June
*Revenue office at Benoni, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	25th May	—	14th June
*Public offices at Pokwani, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	25th May	—	14th June

Tenders to be addresses to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontraakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Polisiekantoor te Lambertsbaai, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	1935. 10 Mei	—	1935. 31 Mei.
Aanbou aan die Staatsdrukkery te Pretoria, T.P.	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Pretoria en Johannesburg	10 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Pretoria en Johannesburg	31 Mei.
Honderd-en-veertig „C” tipe huise en een Katoenmagasyn te Buchu-berg-nedersetting, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	10 Mei	—	31 Mei.
Veranderinge en aanbou aan die Publieke Kantore te Brakpan, T.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	10 Mei	—	31 Mei.
Vertikale stoomketel van die 100-fb.-klas vir die gevangenis te Germiston	Tendervorms, tekeninge spesifikasies	Elektrotegniese - ingenieur, D.P.W., Pretoria	13 Mei	—	7 Junie.
Bosbou-Nedersetting te Border, County Alfred, N.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	17 Mei	—	7 Junie.
Aanbou en veranderinge aan die gevangenis te Utrecht	Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	17 Mei	—	7 Junie.
Staal uitstalkaste vir die Suid-Afrikaanse Museum te Kaapstad	Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Kaapstad en Johannesburg	17 Mei	—	28 Junie.
Installasie van 'n koolsuurgas-brandblustoestel, staal rolluik en vuurvaste deure in die Nuwe Argiefgebou te Pietermaritzburg	Tendervorms, tekeninge spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Kaapstad, Johannesburg en Maritzburg	17 Mei	—	28 Junie.
Polisiekantore (Bobou Kontrak No. 2) te Newlands, Johannesburg	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	25 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	14 Junie.
*Poskantoor te Jamestown, K.P....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Queens-town	25 Mei	—	14 Junie.
*Inkomstekantoor te Benoni, T.P...	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	25 Mei	—	14 Junie.
*Publieke kantore te Pokwani, T.P..	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	23 Mei	—	14 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafteer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Contracts for the publication in the native Press, Cape and Natal, of all proclamations and Government notices which may be of interest to the native population	The Government Printer, Pretoria.....	24th May, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 39. Supply of 65,000 sq. ft. of "Sisalkraft" or similar waterproof paper. To be supplied in rolls about 4' 6" wide Important.—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8 obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	24th May, 1935.
Supply of groceries, provisions, produce and vegetables to the Vaal-Hartz Irrigation Works during the period 1st July, 1935, to 30th June, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	24th May, 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due or before 11 a.m.
Supply of electric cleaners, Department of Posts and Telegraphs	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, 271 Visagie Street, Pretoria	31st May, 1935
Supply of test tubes and glass tubing, Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	7th June, 1935
<i>Irrigation Department, Tender No. 37.</i> Supply, delivery, supervision of erection and test run of:— (a) Two 400/600 belt driven air 2 stage compressors (b) One 150 H.P. cold starting crude oil engine (c) Two air receivers All the above to be in strict accordance with departmental specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8 and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	14th June, 1935
<i>Irrigation Department, Tender No. 38.</i> Supply and delivery, supervision of erection and test run of:— (a) Eight drifter type rock drills (b) One drill sharpener (c) Four drill columns All to be in strict accordance with departmental specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8 and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	14th June, 1935
Supply of Vertical Electric Blue Printing Machines. Tender No. 377, Post Office.	The District Stores, Superintendent, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	5th July, 1935
<i>Irrigation Department, Tender No. 47.</i> Supply and delivery <i>ex</i> Union Stocks, erection and test run of: One 10-15 B.H.P. Petrol or Diesel engined Locomotive. In accordance with Departmental specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth.	24th May, 1935
<i>Irrigation Department, Tender No. 48.</i> Supply and delivery <i>ex</i> Union Stocks of: Twelve Pneumatic rock drills, one man type. According to specification. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth.	24th May, 1935
* <i>Irrigation Department, Tender No. 60.</i> Local manufacture and delivery of:— Two mild steel gantries, in strict accordance with departmental drawings and specifications issued <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, drawing and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	31st May, 1935
*Supply of frames for notices in public call offices. Tender No. 384, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	7th June, 1935
*Supply of 100,000 yards cotton duck.....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th June, 1935
*Supply of beans, free on rail, for institutions in the Cape Province during the period 1st July, 1935, to 30th June, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th June, 1935
*Supply of lathe, saw, etc., Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th June, 1935
* <i>Irrigation Department, Tender No. 53.</i> Supply and delivery of three sets of standard cement testing apparatus Strictly in accordance with Departmental specification issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	28th June, 1935

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agent of the tenderer, and delivery of acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicil citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railway and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purpose of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery *ex* store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it relates.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
kontrakte vir die publikasie in die naturelle pers, Kaap en Natal, van alle proklamasies en goewermentskenningsgewings wat vir naturelle van belang mag wees <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 39.</i> Lewering van 65,000 vierkante voet „Sisal-kraft” of soortgelyke waterdigte papier, in rolle van ongeveer 4 vt. 6 dm. wyd. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	24 Mei 1935.
ewering van kruideniersware, proviand, produkte en groente aan die Vaal-Hartz-besproeiingswerke, gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 30 Junie 1936 ewering van elektriese stofsuiers, Departement van Pos en Telegrafie ewering van toetsbuisies en glas buisies aan die Onderstepoort-laboratorium <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 37.</i> Lewering, aflewering, toesig oor oprigting en proefloop van:— (a) Een 400/600 beltgedrewe lugpers-pompe (b) Een 150 perdekrag, koudaansit, ru-olie masjiene (c) Twee lughouers Alles streng volgens departementele spesifikasies wat uitgegee word. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur	Tendervorm U.T.S.B. 8, is verkrygbaar van:—Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria Die Voorsitter: Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	24 Mei 1935. 24 Mei 1935. 24 Mei 1935. 31 Mei 1935. 7 Junie 1935. 14 Junie 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 38.</i> Lewering, aflewering en toesig oor oprigting en proefloop van:— (a) Agt pons tipe klipbore (b) Een boorslyper (c) Vier boorpilare Alles streng volgens departementele spesifikasies wat uitgegee word. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	14 Junie 1935.
erskaffing van vertikale elektriese ligdruk-masjiene. Tender No. 377 Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	5 Julie 1935
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 47.</i> Lewering en aflewering uit Unievoorrade, oprig en proefloop van: Een 10–15 B.P.K. Petrol of Diesel-lokomotief Ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasies. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en Spesifikasies verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	24 Mei 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 48.</i> Lewering en aflewering uit Unievoorrade van Twaalf lugdruk rotsbore, eenman-tipe. Volgens spesifikasie. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	24 Mei 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 60.</i> Plaaslike vervaardiging en aflewering van: Twee sagtestaal spanne van 90 voet, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte Departementele tekeninge en spesifikasies <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, tekeninge en spesifikasies verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	31 Mei 1935.
Lewering van kennisgewingsborde in publieke oproepkantore. Tender No. 384, Poskantoor.	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	7 Junie 1935.
Lewering van 100,000 jaarts seildoek.....	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Junie 1935.
Lewering van boontjies, vry op spoor, vir inrigtings in die Kaapprovinsie gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 30 Junie 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Junie 1935.
Lewering van draaibank, saag, ens., Onderstepoort-laboratorium <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 53.</i> Lewering en aflewering van 3 stelle standaardsement toetsapparate Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	7 Junie 1935. 28 Junie 1935.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en n so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmaag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magazyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Loweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

TOKAI GRAFTED VINES.

Tenders are invited for the purchase of Grafted Vines and American Stock Cuttings.

List of varieties and numbers available will be forwarded on request.

Tenders from *bona fide* farmers and Vine Growers, marked "Tenders for Vines", should reach this office not later than 8th June, 1935.

Tenders should be addressed to: The Warden, Tokai Reformatories, P.O. Retreat, C.P.

* NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.

Notice is hereby given that it is the intention of the Union Tender and Supplies Board acting in terms of Regulation (61) of the Regulations published under Government Notice No. 743 of 1934, to frame lists of approved Contractors in respect of repairs to and erection of buildings of a value in each case not exceeding £1,000. All Building Contractors carrying on business in the Union of South Africa who wish their names considered for inclusion in such approved lists should make application to the office of the nearest District Engineer, Public Works Department, before the 15th July, 1935.

The addresses of the District Engineers, Public Works Department, are given hereunder:—

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 2702, Cape Town.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 343, Port Elizabeth.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 384, Pietermaritzburg.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 266, Bloemfontein.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 3142, Johannesburg.

District Engineer, P.W.D., P.O. Box 588, Pretoria.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

* ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

5475. *Supply of Bookbinders' Material and Rubber Stamp Manufacturers' Material. Government Printer Tender No. W.3.*

J. Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg; Hill & Everett, Capetown.

5515. *Erection of a Post Office at Wesselsbron, Orange Free State.*

Alex. Fairweather, Kroonstad, at £1,077.

4895. *Supply of Transport and Cartage of Coal and Wood—Pretoria Area, 1935-36.*

Union Cartage Co., Pretoria.

5498. *Supply of Manilla Drilling Cable. Irrigation Tender No. 387.*

Victor Kent, Johannesburg, at 10½d. per ft. (f.o.r. Jacobs, Natal).

5526. *Cut, Make and Trim of Helmets—Defence Department.*

W. H. May & Co., Johannesburg.

5539. *Repairs to Scales, Assize Department, 1935-36.*

M. Sutherland, Port Elizabeth; Macdonald, Strathdee & Co., Johannesburg.

5541. *Supply of Lead Seals. Post Office Tender No. 373.*

The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg, at £375 the lot (half quantity delivered into store, Capetown, remaining quantity f.o.r. Capetown).

5546. *Cut, Make and Trim of Marquee Tents. Defence Department.*

Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg, at £12. 10s. each (f.o.r. Johannesburg).

GEENTE WINGERDSTOKKE VAN TOKAL.

Tenders word gevra vir die aankoop van geënte wingerdstokke en steggies van Amerikaanse onderstamme.

'n Lys van die soorte en aantal wat beskikbaar is, sal c aanvraag verstrek word.

Tenders van bona fide boere en Wingerdkwekers, gemaak "Tenders vir Wingerdstokke", moet hierdie kantoor voor op 8 Junie 1935 bereik.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Regent, Toka verbeteringgestig, Pk. Retreat, K.P.

3-1

* KENNISGEWING AAN BOUKONTRAKTEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die Unieraad vir Tenders en Loweransies voornemens is om, kragtens Regulasie (61) van die Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 743 van 1934, lyste op te stel van goedgekeurde boukontrakteurs ten opsigte van herstelwerk aan en die optrek van geboue waarvan die waarde in iedere geval hoogstens £1,000 is. Alle boukontrakteurs wat in die Unie van Suid-Afrika hulle bedryf uitoefen en wat verlang dat hulle name in oeweging geneem sal word vir opname in bogenoemde lyst moet aansoek doen by die kantoor van die naaste Distrik ingenieur, Departement van Publiek Werke, voor 15 Jul 1935.

Onderstaande is die adresse van die Distriksingenieur Departement van Publieke Werke:—

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 2702, Kaapstad.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 343, Port Elizabeth.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 384, Pietermaritzburg.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 266, Bloemfontein.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 3142, Johannesburg.

Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Posbus 588, Pretoria.

17-23-5

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

* AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

5475. *Lewering van Bindersmateriaal en Materiaal vir die Maak van Rubberstempels. Tender No. W.3.*

J. Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg; Hill & Everett, Kaapstad.

5515. *Bou van 'n Poskantoor te Wesselsbron, Oranje-Vrystaat*

Alex. Fairweather, Kroonstad, teen £1,077.

4895. *Lewering van Transport vir die Vervoer van Steenko en Hout—Pretoria Afdeling, 1935-1936.*

Union Cartage Co., Pretoria.

5498. *Lewering van Manilla Boortou. Besproeiingsdepartement Tender No. 387.*

Victor Kent, Johannesburg, teen 10½d. per voet (v.o. Jacobs, Natal).

5526. *Sny, Maak en Opmaak van Kurkhoede vir die Departement van Verdediging.*

W. H. May & Co., Johannesburg.

5539. *Reparasie aan Skale. Departement van Ykwese, 1935-1936.*

M. Sutherland, Port Elizabeth; Macdonald, Strathdee & Co., Johannesburg.

5541. *Lewering van Lood-seëls. Poskantoor Tender No. 373.*

The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg, teen £375 die lot (half van bedrag gelewer in magazyn, Kaapstad, oorige bedrag, v.o.s., Kaapstad).

5546. *Sny, Maak en Opmaak van Marquee-tente aan die Departement van Verdediging.*

Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg, teen £12. 10s. elk (v.o.s. Johannesburg).

14. *Supply of Girls' Dress Materials for the Tempe Industrial School, Bloemfontein.*

L. & I. Bloch, Bloemfontein; G. A. Fichardt, Ltd., Bloemfontein; Thomson Savage & Co., Durban; Aberdein & Butt, Bloemfontein; Champions Ltd., Bloemfontein; The Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg.

13. *Supply of Preserved Meats to Government Guano Islands.*

Armour & Co., Capetown; L. Raphaely, Capetown.

12. *Erection of a Native Commissioner's Residence at Lady Frere.*

W. van Dyl, Kingwilliamstown, at £2,030.

12. *Supply of Copper Sulphate and White Arsenite of Soda to the Director of Veterinary Services.*

Cooper & Nephews, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg: 25 tons Copper Sulphate Crystals at £14. 16s. 8d. per ton of 100 lb. (f.o.r. Firgrove).

5 tons White Arsenite of Soda at £25. 10s. per ton of 100 lb. (f.o.r. Umbogintwini).

5. *Supply of Bricks, Sand and Stone for Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Capetown, Pietermaritzburg and Durban during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936.*

John J. Kirkness, Ltd., Pretoria; Peak Quarry Co. (Pty.), Ltd., Salt River, C.P.; Alexander Proudfoot (Pty.), Ltd., Johannesburg; The City Engineer, Bloemfontein; Will G. Hare (Pty.), Ltd., Mowbray; J. P. Whelan, Petronella, Dist. Pretoria; The Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Capetown; W. H. Birt & Sons, Bloemfontein; S. J. McIlrath, Ltd., Pretoria; Primrose Brickworks (Pty.), Ltd., Primrose; Hilton Road Quarry, Hilton Road, Natal; W. H. Muller, Glen; The Albion Brick & Tile Co., Ltd., Mowbray; Associated Quarries (Pty.), Ltd., Durban; Brookside Brick & Tile Yards, Pietermaritzburg; W. J. Hammon & Co., Ltd., Jeppestown; Capital Granite & Slate Quarries (Pty.), Ltd., Pretoria; Schroeders and Co., Pietermaritzburg; The Rand Stone Crushing Co., Ltd., Johannesburg; The Sand Supply Co. (Pty.), Ltd., Pretoria; F. J. v. d. Linde, Bloemfontein; The Coronation Brick & Tile Co., Ltd., Durban; Wells Bros., Johannesburg; Baldy & Son, Capetown; The Brick & Potteries Co., Ltd., Johannesburg.

4. *Supply of Saddlery and Leather Goods. S.A. Police Indent 164.*

Wilmut Bennet, Walsall, England; Frank R. Pardow & Co., Walsall, England; Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg; I. B. Joffe, Johannesburg.

4. *Erection of Revenue Offices at Springs.*

I. Klawarnsky, Krugersdorp, at £4,785. 7s. 3d.

3. *Supply of Show Cases in Teak for the Transvaal Museum, Pretoria.*

A. Dyer (Pty.), Pretoria, at £352.

7. *Supply of Socketed, Swelled and Flush-jointed Casing; American Piping; Seamless Tubings and Chilled Shot. Irrigation Tender No. 386.*

V. Muller & Co., New York; Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg; Stewarts & Lloyds, Pretoria; National Trading Co., Johannesburg.

5. *Sale of Eucalypt Timber—Plantations, Zoutpansberg District.*

I. Selikman, Benoni, from Goedeheop Plantation at 10s. per ton; from Klein Australie Plantation at 6s. per ton.

1. *Sale of Eucalypt Timber—Hangklip Plantation, 1935.*

therstone & Brooks (Pty.), Ltd., Johannesburg, at 14s. per ton.

1. *Supply of Prisons Soft Goods.*

D. Payne & Son, Ltd., Hinckley, England; Smith & Wright, Ltd., Birmingham; Cepea Fabrics, Manchester; J. Compton, Sons & Webb, Ltd., London; Vero & Everitt, Ltd., Atherstone; Helms, Ltd., Wheathamstead; Buttons, Ltd., Birmingham; John Smith (Milnrow), Ltd., Milnrow; Rockdale; M. Goldstein & Son, London; Brookes Bros., Manchester; Rykneld Mills Co., Derby; William Lupton & Co., Ltd., Leeds; Patons & Baldwins, Ltd., Halifax, Yorkshire; The Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg; A. E. Oldridge, Pretoria; W. H. May, Johannesburg; Higginson & Turnbull, Johannesburg; W. Chappell & Co., Ltd., Capetown; The Gourock Ropework Export Co., Ltd., Capetown; R. H. Henderson, Ltd., Johannesburg; Canvas Co., Ltd., Johannesburg; Powerplus Clothing Manufacturers, Ltd., Johannesburg; F. W. Flowers & Sons, Johannesburg; A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria; Rand Progressive Agency and Investment Co., Johannesburg.

5194. *Lewering van Rokmateriaal vir Meisies aan die Tempe-Nywerheidsskool, Bloemfontein.*

L. & I. Bloch, Bloemfontein; G. A. Fichardt, Ltd., Bloemfontein; Thompson Savage & Co., Durban; Aberdein & Butt, Bloemfontein; Champions, Ltd., Bloemfontein; The Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg.

4603. *Lewering van Ingesoute Vleis aan die Goewerments Guano-eilande, Kaapstad.*

Armour & Co., Kaapstad; L. Raphaely, Kaapstad.

5532. *Bou van 'n Huis vir die Naturelkommissaris te Lady Frere.*

W. van Dyl, Kingwilliamstown, £2,030.

4642. *Lewering van Kopersulfaat en Wit Arseniet van Soda aan die Onderstepoort Laboratorium.*

Cooper & Nephews (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg: 25 ton Kopersulfaat-kristal teen £14. 16s. 8d. per ton van 2,000 lb. (v.o.s. Firgrove).

5 ton Wit Arseniet van Soda teen £25. 10s. per ton van 2,000 lb. (v.o.s. Umbogintwini).

5455. *Lewering van Bakstene, Sand en Klippe vir Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kaapstad, Pietermaritzburg en Durban gedurende die termyn 1 April 1935 tot 31 Maart 1936.*

John J. Kirkness, Ltd., Pretoria; Peak Quarry Co. (Pty.), Ltd., Salt River, K.P.; Alexander Proudfoot (Pty.), Ltd., Johannesburg; The City Engineer, Bloemfontein; Will G. Hare (Pty.), Ltd., Mowbray; J. P. Whelan, Petronella, Dist. Pretoria; The Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad; W. H. Birt & Sons, Bloemfontein; S. J. McIlrath, Ltd., Pretoria; Primrose Brickworks (Pty.), Ltd., Primrose; Hilton Road Quarry, Hilton Road, Natal; W. H. Muller, Glen; The Albion Brick & Tile Co., Ltd., Mowbray; Associated Quarries (Pty.), Ltd., Durban; Brookside Brick & Tile Yards, Pietermaritzburg; W. J. Hammon & Co., Ltd., Jeppestown; Capital Granite & Slate Quarries (Pty.), Ltd., Pretoria; Schroeders Sand Co., Pietermaritzburg; The Rand Stone Crushing Co., Ltd., Johannesburg; The Sand Supply Co. (Pty.), Ltd., Pretoria; F. J. v. d. Linde, Bloemfontein; The Coronation Brick & Tile Co., Ltd., Durban; Wells Bros., Johannesburg; C. Baldy & Son, Kaapstad; The Brick & Potteries Co., Ltd., Johannesburg.

4494. *Lewering van Leerware. S.A. Polisie Rekwissie No. 164.*

Wilmut Bennet, Walsall, England; Frank R. Pardow & Co., Walsall; Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg; I. B. Joffe, Johannesburg.

5544. *Bou van Inkomstekantoor te Springs.*

M. Klawarnsky, Krugersdorp, £4,785. 7s. 3d.

5533. *Lewering van Uitstalkaste van Kiaathout vir die Transvaalse Museum te Pretoria.*

J. A. Dyer (Pty.), Ltd., Pretoria, teen £352.

5497. *Lewering van Verbindingshuise, Gewelfdehuise en Stuikehuise; Amerikaanse Pype; Gladdepype en Verkoelde Ysterhael. Besproeiingsdepartement Tender No. 386.*

W. Muller & Co., New York; Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg; Stewarts & Lloyds, Pretoria; National Trading Co., Johannesburg.

5535. *Aankoop van Eucalyptus-timmerhout, Plantasies, distrik Zoutpansberg.*

M. Selikman, Benoni, van Goedeheop Plantasie teen 10s. per ton; van Klein Australie Plantasie teen 6s. per ton.

5534. *Aankoop van Eucalypt-timmerhout, Hangklip Plantasie, 1935.*

Atherstone & Brooks (Pty.), Ltd., Johannesburg, teen 14s. per ton.

4300. *Lewering van Klerasie en Klerasiemateriaal aan die Departement van Gevangeniswees.*

D. Payne & Son, Ltd., Hinckley, England; Smith & Wright, Ltd., Birmingham; Cepea Fabrics, Manchester; J. Compton, Sons & Webb, Ltd., London; Vero & Everitt, Ltd., Atherstone; Helms, Ltd., Wheathamstead; Buttons, Ltd., Birmingham; John Smith (Milnrow), Ltd., Milnrow; Rockdale; M. Goldstein & Son, London; Brookes Bros., Manchester; Rykneld Mills Co., Derby; William Lupton & Co., Ltd., Leeds; Patons & Baldwins, Ltd., Halifax, Yorkshire; The Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg; A. E. Oldridge, Pretoria; W. H. May, Johannesburg; Higginson & Turnbull, Johannesburg; W. Chappell & Co., Ltd., Kaapstad; The Gourock Ropework Export Co., Ltd., Kaapstad; Baynes, Ltd., Johannesburg; The Linen Thread Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad; R. H. Henderson, Ltd., Johannesburg; S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg; Powerplus Clothing Manufacturers, Ltd., Johannesburg; F. W. Flowers & Sons, Johannesburg; A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria; Rand Progressive Agency and Investment Co., Johannesburg.

5454. *Supply of Switchgear, Transformer and Cables for Roberts Heights.*

Metropolitan Vickers Export Co., Ltd., Johannesburg; Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg; Elin Electric Industrial Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg; Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg.

4349. *Supply of Hardware and Miscellaneous Stores. S.A. Police Indent No. 163.*

Firmin & Son, Ltd., London; Smith & Wright, Ltd., Birmingham; Buttons, Ltd., Birmingham; Reuben Craddock & Sons, Ltd., Walsall; H. Frost & Co., Ltd., Walsall; Matthew Harvey & Co., Ltd., Walsall; Hiatt & Co., Ltd., Birmingham; J. B. Joyce & Co., Ltd., Shropshire; Falk Stadelmann & Co., Ltd., London; The British and Colonial Horse Shoe and Machine Co., Ltd., London; Samuel Hunter & Co., Ltd., Walsall; Frank R. Pardow & Co., Walsall; The Wilkinson Sword Co., Ltd., London; The Cooper-Stewart Engineering Co., Ltd., London; W. H. Tildesley, Ltd., Willenhall, England; Richard Mather & Son, Sheffield; Cresswell Bros., London; Billington Reed & Co., Ltd., Johannesburg; A. E. Oldridge, Pretoria; Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria; Bailey & Co., Johannesburg; Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg; E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg; Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban; Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

5454. *Lewering van Skakelbord, Vervormer en Kabels te Robertshoogte.*

Metropolitan Vickers Export Co., Ltd., Johannesburg; Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg; Elin Electric Industrial Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg; Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg.

4349. *Lewering van Ysterware en Gemengde Voorrade. S.A. Polisie Rekwisisie No. 163.*

Firmin & Son, Ltd., London; Smith & Wright, Ltd., Birmingham; Buttons, Ltd., Birmingham; Reuben Craddock & Sons, Ltd., Walsall; H. Frost & Co., Ltd., Walsall; Matthew Harvey & Co., Ltd., Walsall; Hiatt & Co., Ltd., Birmingham; J. B. Joyce & Co., Ltd., Shropshire; Falk Stadelmann & Co., Ltd., London; The British and Colonial Horse Shoe and Machine Co., Ltd., London; Samuel Hunter & Co., Ltd., Walsall; Frank R. Pardow & Co., Walsall; The Wilkinson Sword Co., Ltd., London; The Cooper-Stewart Engineering Co., Ltd., London; W. H. Tildesley, Ltd., Willenhall, England; Richard Mather & Son, Sheffield; Cresswell Bros., London; Billington Reed & Co., Ltd., Johannesburg; A. E. Oldridge, Pretoria; Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria; Bailey & Co., Johannesburg; Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg; E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg; Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban; Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

- (1) FIFTEEN TON PORTAL JIB CRANES.
- (2) STEAM BOILER PLANT, ETC.
- (3) FOG SIGNALLING EQUIPMENT FOR CAPE RECEIFFE.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following date, for the supply of the abovementioned:—

- (1) Tender No. 545: 29th July, 1935.
- (2) Tender No. 539: 12th August, 1935.
- (3) Tender No. 542: 29th July, 1935.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, Durban, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 17th May, 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR DIE VERSKAFFING VAN—

- (1) VYFTIENTON POORTDRAAIKRAAN.
- (2) STOOMKETELUITRUSTING, ENS.
- (3) MIS-SINJAALUITRUSTING VIR CAPE RECEIFFE.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datum, vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 545: 29 Julie 1935.
- (2) Tender No. 539: 12 Augustus 1935.
- (3) Tender No. 542: 29 Julie 1935.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Durban, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkstasiegebou, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 17 Mei 1935.

4346—17

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

VACANCY FOR GARDENER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The commencing salary is £300 per annum on the scale £300—£20—400.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years, and must have experience and knowledge of gardening as well as of botany in general.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary for Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the department not later than the 10th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

TO WHOM IT MAY CONCERN.

This Department proposes to dispose of certain abandoned mining material on the deproclaimed Millwood Goldfields, situated in the Millwood Forest Reserve, Knysna Division. Any persons who may have an interest therein must submit their representations to the Secretary for Agriculture and Forestry, Pretoria, within two months from the date of first publication of this Notice.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

VAKATURE VIR TUINIER.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bo-gemelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die aanvangsalaris is £300 'n jaar volgens die salarisskaal £300—£20—£400.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, en moet ondervinding en kennis hê van tuinmaak sowel as van plantkunde in die algemeen.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die departement voor of op 10 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

10-17-24

* DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

AAN ALMAL WAT DIT MAG AANGAAN.

Hierdie Departement is voornemens om sekere verlate mynmaterial op die gedeproklameerde „Millwood Goldfields”, geleë in die Millwood-bosreserwe, Afdeling Knysna, te verkoop. Persone wat daarin belang het moet hulle vertoë by die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Pretoria, binne twee maande vanaf datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, indien.

* UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

Applications are invited for the following posts:

- (a) Instructor in bootmaking with salary scale £240×£15—£360×£15—£450 at the Tokai Reformatories, Retreat.
- (b) Instructor in plumbing and sheet-metalwork with salary scale £240×£15—£360×£15—£450 at the Industrial School, Kingwilliamstown.
- (c) Learner Instructor in painting with a fixed salary at the rate of £180 per annum at the Industrial School, Heidelberg.

A higher commencing salary than the minimum of the scale will be considered in the case of (a) and (b) above and applicants for these posts must, therefore, mention the minimum commencing salary they would be prepared to accept.

The successful applicants will be required after a few years service to satisfy the requirements of the National Trade Instructor's certificate. Progress beyond the £360 per annum notch of the salary scale mentioned under (a) and (b) is subject to an efficiency certificate.

It is the intention to train the successful applicant for the post under (c) for a post of instructor.

Applicants must have a sound practical and theoretical knowledge of their trade and must be able to give instruction therein through the medium of both English and Afrikaans. Trade experience is essential and recognized certificates will in each case be a recommendation.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications containing full particulars of training, experience, qualifications, age and conjugal condition should be made on the prescribed form U.E. 43 obtainable from the Secretary, Union Department of Education, Union Buildings, Pretoria, and should reach the Secretary's office not later than the 8th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

17-23-29

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 1st June, 1935. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Kaap—		
Cookhouse (Somerset East), A.D.S.	130	—
Orange Free State—		
Dealesville, D.S.....	150	10
Tweeling (Frankfort), A.D.S.....	150	—
Transvaal—		
Fochville (Potchefstroom), A.D.S..	75	—

The salary in the case of the District Surgeon covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the Additional District Surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

* UNIE-ONDERWYSEDEPARTEMENT.

Applikasies word ingewag vir die volgende poste:

- (a) Instrukteur in skoenmakery volgens die salarisskaal £240×£15—£360×£15—£450 aan die Tokai-Verbeteringsgestigte, Retreat.
- (b) Instrukteur in loodgieters en blikslagers volgens die salarisskaal £240×£15—£360×£15—£450 aan die Industriëskool, Kingwilliamstown.
- (c) Leerlinginstrukteur in skilderwerk met 'n vaste salaris teen 'n bedrag van £180 per jaar aan die Industriëskool, Heidelberg.

'n Hoër aanvangssalaris dan die minimum van die salarisskaal sal oorweeg word in die gevalle van (a) en (b) hierbo en applikante vir daardie poste moet dus vermeld wat die minimum aanvangssalaris is wat hulle bereid sou wees om aan te neem.

Die suksesvolle applikante moet die Nasionale Ambag-instrukteursertifikaat na 'n paar jaar diens, verwerf. Vordering oor die £360 per jaar kerf van die salarisskaal genoem onder (a) en (b) is onderworpe aan 'n sertifikaat van bevoegdheid.

Die bedoeling is om die suksesvolle applikant vir die pos onder (c) op te lei vir 'n pos van instrukteur.

Applikante moet deeglike kennis hê van die teorie sowel as die praktyk van hulle ambag en moet instaat wees om deur medium Engels en Afrikaans onderrig te gee. Ambags-ondervinding is 'n vereiste en erkende sertifikate sal in elk geval 'n aanbeveling wees.

Die aanstelling sal op 12 maande proef gemaak word en sal onderworpe wees aan die lewering van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

Applikasies bevattende volle besonderhede aangaande opleiding, ondervinding, kwalifikasies en ouderdom, met vermelding of kandidaat getroud is of nie, moet gemaak word op die voorgeskrewe vorm U.E. 43 verkrygbaar by die Sekretaris, Unie-Onderwysdepartement, Uniegebou, Pretoria, en moet die kantoor van die Sekretaris op of voor 8 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 1 Junie 1935 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit ook (a) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of 'n jaar daarna, om 'n tyd-lank aan een van die Departement se leproseinrigtings te vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elkeen ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Medisyntoelae.
	£	£
Kaap—		
Cookhouse (Somerset Oos), A.D.G.	130	—
Oranje-Vrystaat—		
Dealesville, D.G.....	150	10
Tweeling (Frankfort), A.D.G.....	150	—
Transvaal—		
Fochville (Potchefstroom), A.D.G..	75	—

Die salaris in die geval van die Distriksgeneesheer dek alle gewone en roetine-dienste, maar reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings, en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die Addisionele Distriksgeneesheer is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrekt.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.**VACANCIES FOR ASSISTANT ENGINEERS (ELECTRICAL) AND FIRST GRADE ENGINEERING ASSISTANT (ELECTRICAL).**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned posts in the Department of Public Works.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

A. ASSISTANT ENGINEERS (ELECTRICAL).

The scale of salary attaching to the posts is £270—£290—£340—£360—£380—£600, and the commencing salary will be determined according to qualifications and experience. Candidates must be in possession of the B.Sc. (Engineering) degree—including electrical engineering—of a university of recognised standing, or a diploma of equivalent standard.

B. FIRST GRADE ENGINEERING ASSISTANT (ELECTRICAL).

The commencing salary is £450 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £600 per annum. Candidates must have a wide experience and knowledge of hydraulics, steam, refrigeration, air conditioning and mechanical and electrical engineering generally. The duties attaching to the post comprise, *inter alia*, dealing with steam supplies, sterilisers, steam cooking, steam laundries, gas plants, electric light plants, mechanical devices for laboratories, etc.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 25th May, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR AN ASSISTANT MEDICAL INSPECTOR OF SCHOOLS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Transvaal Provincial Administration.

The commencing salary is £700 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £30 to £850 per annum.

Candidates must be registered medical practitioners, British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. Qualifications in psychiatry and psychology will be a recommendation.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 1st June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

*** VACANCY FOR AN AGRICULTURAL OFFICER.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Native Affairs.

The commencing salary is £270 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £330 per annum and thereafter by £20 to £460 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years, possess the Diploma in Agriculture of the Union Department of Agriculture or a certificate of equivalent standard and have had practical experience of live stock and crop farming. The knowledge of a native language will be regarded as an additional qualification.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 7th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

STAATSDIENSKOMMISSIE.**VAKATURES VIR ASSISTENT-INGENIEURS (ELEKTROTEGNIES) EN WERKTUIGKUNDIGE ASSISTENT, GRAAD I (ELEKTROTEGNIES).**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir onderstaande betrekings in die Departement van Publieke Werke.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

A. ASSISTENT-INGENIEURS (ELEKTROTEGNIES).

Die salarisskaal aan die poste verbonde is £270—£290—£340—£360—£380—£600, en die aanvangsalaris word vasgestel na gelang van kwalifikasies en ondervinding. Kandidate moet in besit wees van die B.Sc.-graad in die ingenieurswese—met inbegrip van die elektrotegniese ingenieursvak—van 'n erkende universiteit, of 'n diploma wat daarmee gelyk staan.

B. WERKTUIGKUNDIGE ASSISTENT, GRAAD I (ELEKTROTEGNIES).

Die aanvangsalaris is £450 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £600 per jaar. Kandidate moet uitgebreide ondervinding en kennis hê van waterwerktuigkunde, stoom, verkoeling, lug-kondisionering en werktuigkunde en elektrotegniek in die algemeen. Onder andere het die bekleër van die pos te doen met stoomverskaffing, sterilisering, kook deur middel van stoom, stoomwasserye, gas- en elektriese liginstallasies, werktuigkundige ontwerpe vir laboratoriums, ens.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 25 Mei 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 17-23-29

VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MEDIESE SKOOL-INSPEKTEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die aanvangsalaris is £700 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £30 tot £850 per jaar.

Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyne, Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Sielsiekteleer en Sielkunde as addisionele kwalifikasies sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 1 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

*** VAKATURE VIR 'N LANDBOUBEAMPTTE.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Departement van Naturellesake.

Die aanvangsalaris is £270 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £330 per jaar en daarna met £20 tot £460 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, die Diploma in Landbou van die Departement van Landbou besit, of 'n sertifikaat wat daarmee gelykstaan, en moet ondervinding hê van vee- en saamboerdery. Kennis van 'n kaffer-taal sal as 'n addisionele kwalifikasie beskou word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 7 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 17-23-29

* VACANCY FOR A SUPERINTENDENT OF THE PONGOLA (IRRIGATION) SETTLEMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Lands.

The commencing salary will be £600 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £700 per annum. In addition, a climatic allowance is payable.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and have had practical experience of irrigation farming and general farm management. Good personality and power of organization are essential qualifications, and the possession of a B.Sc. (Agriculture) degree or a diploma of equivalent standard will be a recommendation.

The duties attaching to the post include, *inter alia*, the supervision and control of probationary lessees and their general training as agriculturists.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 7th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VACANCY FOR A POULTRY OFFICER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the post is £270—£290—£350—£380—£500 for non-graduates and £270—£290—£340—£360—£380—£600 for graduates. The commencing salary in the case of non-graduates will be the minimum notch of the first-mentioned scale, and in the case of graduates the commencing salary in the appropriate scale will be determined according to academic qualifications.

Candidates must be British subjects and bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of at least the matriculation or equivalent certificate with the diploma of an Agricultural School and the Judge's Certificate of the South African Poultry Association, or the B.Sc.(Agric.) degree of a university of recognised standing.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 12th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VACANCY FOR AN ASSISTANT INSPECTOR OF MINES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the post is £550—£30—£700 per annum. On passing the promotion examination prescribed in Public Service Regulation No. 44, Assistant Inspectors progress on the scale £750—£30—£900 after having served for twelve months at the maximum of the first-mentioned scale, and then become eligible for promotion to full inspectorship on the scale £1,050—£30—£1,200 when vacancies occur.

The successful applicant will be granted a commencing salary within the limits of the scale according to qualifications and practical experience, but no credit can be given for approved experience of less than four years in the case of candidates in possession of an approved university degree or a diploma, or less than seven years in the case of candidates without that qualification.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be in possession of a diploma of a professional school of mines, or an engineering degree of a university which is equivalent thereto, or a Mine Manager's certificate (first class).

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Forms of application are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 12th June, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VAKATURE VIR 'N SUPERINTENDENT VAN DIE (BESPROEINGS-) NEDERSETTING, PONGOLA.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Departement van Lande.

Die aanvangsalaris is £600 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £700 per jaar. Daarby word klimaatstoelae betaal.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en praktiese ondervinding hê van irrigasieboerdery en algemene plaasbestuur. 'n Goeie persoonlikheid en organisasievermoë is essensiële kwalifikasies, en die besit van 'n B.Sc. (Landbou)-graad of 'n diploma wat daarmee gelyk staan sal 'n aanbeveling wees.

Die pligte aan die pos verbonde omvat, onder andere, toesig hou oor, en beheer van, proefhuurders, asook hulle opleiding oor die algemeen as landbouers.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 7 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

17-23-29

* VAKATURE VIR 'N PLUIMVEEBEAMPTTE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£350—£380—£500, of £270—£290—£340—£360—£380—£600 in die geval van persone wat 'n universiteitsgraad besit. Waar eersgenoemde skaal van toepassing is, sal die aanvangsalaris die minimum kerf wees; in die geval van gegradueerdes word die aanvangsalaris bepaal na gelang van opvoedkundige kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van ten minste die matrikulasie-sertifikaat of sy gelykstaande met die diploma van 'n Landboukool en die Beoordelaarsertifikaat van die Suid-Afrikaanse Pluimveevereniging, of die B.Sc.(Landbou)-graad van 'n erkende universiteit.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 12 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

17-23-29

* VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MYNINSPEKTEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde betrekking in die Departement van Mynwese.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £550—£30—£700 per jaar. Assistent-Myninspekteurs wat die bevorderings-eksamen, wat in Staatsdiensregulasie No. 44 voorgeskryf word, met sukses afgelê het kan op die salarisskaal £750—£30—£900 vorder nadat hulle vir twaalf maande teen die maksimum salaris van bogenelde skaal gedien het. Hulle is dan bevoeg om in aanmerking te kom vir aanstelling tot poste van Myninspekteur met die skaal £1,050—£30—£1,200 wanneer vakatures ontstaan.

Die suksesvolle kandidaat sal 'n aanvangsalaris binne die perke van die skaal na gelang van kwalifikasies en praktiese ervaring ontvang, maar ondervinding van minder as vier jaar in die geval van kandidate met 'n universiteitsgraad, of 'n diploma, en sewe jaar in die geval van kandidate sonder daardie kwalifikasies, sal nie erken word nie.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en 'n diploma van 'n vakkundige skool vir mynwese besit, of 'n universiteitsgraad in die ingenieursvak wat daarvan gelyk staan, of 'n Mynbestuurdersertifikaat (eersteklas).

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 12 Junie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

17-23-29

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
1. Coin in hand and in transit.....	153	9	11	—	—	—	153	2	11
2. Bullion in hand and in transit.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Money at call on short notice.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Notes of Reserve Bank.....	699	0	0	—	—	—	699	0	0
4A. Notes of other Banks.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Balances due by Reserve Bank.....	400	0	0	—	—	—	400	0	0
5A. Balances due by other Banks.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Securities:—									
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(c) Other Securities.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Bills under discount:—									
(a) Current.....	3,892	16	3	—	—	—	3,892	16	3
(b) Overdue and unpaid.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Loans and Advances other than Bills:—									
(a) Secured.....	6,559	2	4	—	—	—	6,559	2	4
(b) Unsecured.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Advances to Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Advances to public bodies.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Bank Premises, Furniture, etc.....	411	9	3	—	—	—	411	9	3
14. Assets other than the foregoing.....	7,093	16	0	—	—	—	7,093	16	0
	£19,209	13	9	—	—	—	£19,209	13	9

(Aggregate amount of loans to and liabilities of Directors, Auditors, and Officers, etc., £717. 12s. 3d.)

Certified a true statement of the Assets and Liabilities of the South African Commercial Bank, Limited, as shown by the Books and Accounts of the Company.

Johannesburg,
7th May, 1935.

4389—17

C. ZINN, General Manager.
E. J. BERGEN, Accountant.

STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON THE 30TH MARCH, 1935, IN ACCORDANCE WITH SECTION 2 (a) OF THE BANK ACT OF 1917.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	£	s.	d.		£	s.	d.
To Nominal Capital.....	20,000	0	0	By Coin in Bank Coffers.....	—	—	364 13 5
„ Subscribed Capital.....	16,800	0	0	„ Coin in transit.....	—	—	—
„ Paid-up Capital.....	8,400	0	0	„ Bullion in hand or in transit.....	—	—	—
„ Reserve Fund.....	44,500	0	0	„ S.A. Reserve Bank Deposits.....	23,000	0	0
„ Legal Tender Notes in Circulation..	—	—	—	„ Union Government Securities.....	17,225	0	0
„ Other Notes in Circulation.....	—	—	—	„ S.A. Reserve Bank Notes.....	5,268	0	0
„ Savings Bank Deposits.....	14,771	6	1	„ Notes in hand of other Banks...	—	—	—
„ Deposits payable after notice or on	248,449	7	4	„ Cheques in hand on other Banks..	31	7	10
a fixed day.....	83,506	12	6	„ Balances due from other Banks...	46,723	16	10
„ Deposits on Current Account.....	—	—	—	„ Balances due from other Branches	—	—	—
„ Balances due to other Banks on	—	—	—	and Agencies of Bank.....	—	—	92,248 4 8
Current Account.....	—	—	—	„ Bills under Discount covered by	—	—	—
„ Balances to Head Office or to	—	—	—	Bonds, Shares, and other Securi-	—	—	—
Branches of Bank in Africa.....	—	—	—	ties.....	—	—	—
„ Balances to Head Office not in	—	—	—	„ Bills under Discount covered as	—	—	—
Africa.....	—	—	—	above, overdue.....	—	—	—
„ Special Advances by other Banks..	—	—	—	„ Bills under Discount, Unsecured..	28,791	17	8
„ Bills Payable.....	—	—	—	„ Bills under Discount (overdue and	1,961	11	8
„ Liabilities other than the foregoing	9,517	14	0	unpaid).....	—	—	30,753 9 4
	£409,144	19	11	„ Loans and Advances other than	—	—	—
				Bills, viz.:—	—	—	—
				Secured.....	170,473	0	6
				Unsecured.....	1,665	0	0
				„ Overdrawn Accounts, Unsecured..	90,926	15	8
				„ Loans to Government.....	—	—	—
				„ Loans to Public Bodies.....	11,903	12	3
				„ Loans to Public Companies other	—	—	—
				than Banks.....	—	—	274,968 8 5
				„ Advance to other Bank.....	—	—	—
				„ Landed Property other than Bank	—	—	—
				Premises.....	1,830	13	0
				„ Bank Premises.....	4,600	0	0
				„ Other Assets not included in the	4,379	11	1
				foregoing.....	—	—	10,310 4 1
							£409,144 19 11

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any interest, £3,558. 16s. 8d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

13th April, 1935.

4391—17

P. MARTINSON, Manager.
L. VAN COPPENHAGEN, Accountant.

BANK STATEMENTS.

In terms of section *four* of Act No. 7 of 1917, the following bank statements for the quarter ended 31st March, 1935, are published for general information.

BANKSTATE.

Ooreenkomstig artikel *vier* van Wet No. 7 van 1917, word onderstaande bankstate vir die drie maande geëindig 31 Maart 1935, vir algemene informasie gepubliseer.

THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED, ON THE 31ST MARCH, 1935, IN TERMS OF THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In Union.		Outside Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
1. Subscribed Capital.....	20,000	0 0	—	—	20,000	0 0
2. Paid-up Capital.....	20,000	0 0	—	—	20,000	0 0
3. Reserve Fund.....	52,713	17 11	—	—	52,713	17 11
4. Notes in Circulation, etc.....	—	—	—	—	—	—
5. Government Deposits.....	—	—	—	—	—	—
6. Savings Bank Deposits.....	532,554	19 3	129 0 4	—	532,683	19 7
7. Other Deposits:—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	236,124	0 0	—	—	—	—
(b) Payable on Demand.....	20,814	8 7	4,922 0 10	—	261,860	9 5
8. Balances due to other Banks.....	—	—	—	—	—	—
9. Balances due to Head Office and Branches.....	19,465	3 2	—	—	19,465	3 2
10. Bills Payable.....	3,170	13 9	2,271 17 1	—	5,442	10 10
11. Liabilities other than the foregoing.....	9,286	10 4	—	—	9,286	10 4
	£894,129	13 0	£7,322 18 3	—	£901,452	11 3

ASSETS.

	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
1. Coin in hand and in transit.....	315	9 9	32 2 1	—	347	11 10
2. Bullion in hand and in transit.....	—	—	—	—	—	—
3. Money at call on short notice.....	—	—	—	—	—	—
4. Notes of Reserve Bank.....	5,881	10 0	—	—	—	—
4a. Notes of other Banks.....	3	10 0	172 10 0	—	6,057	10 0
5. Balances due by Reserve Bank.....	61,544	15 10	—	—	—	—
5a. Balances due by other Banks.....	23,472	18 1	4,863 12 4	—	89,881	6 3
6. Securities:—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	—	—	—
(c) Other Securities.....	128,066	11 7	—	—	128,066	11 7
7. Bills under Discount:—						
(a) Current.....	81,894	2 7	—	—	—	—
(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—	—	81,894	2 7
8. Loans and Advances other than Bills:—						
(a) Secured.....	463,591	12 6	99,811 8 8	—	—	—
(b) Unsecured.....	5,470	17 6	—	—	568,873	18 8
9. Balances due by Head Office and Branches.....	13,560	10 10	—	—	13,560	10 10
10. Advances to Government.....	—	—	—	—	—	—
11. Advances to Public Bodies.....	—	—	—	—	—	—
12. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—	—	—	—
13. Bank Premises, Furniture, etc.....	11,815	2 2	—	—	11,815	2 2
14. Assets other than the foregoing.....	955	17 4	—	—	955	17 4
	£796,572	18 2	£104,879 13 1	—	£901,452	11 3

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, and Officers, etc., £1,181. 3s. 4d.)

Certified a true statement of the Assets and Liabilities of the Colonial Banking and Trust Company, Limited, as shown by the Books and Accounts of the Company.

Johannesburg,
8th May, 1935.

4386-17

R. W. DAVENPORT, General Manager.
A. FALCONER GUTHRIE, Chief Accountant.

SOUTH AFRICAN COMMERCIAL BANK, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF SOUTH AFRICAN COMMERCIAL BANK, LIMITED, ON 31ST MARCH, 1935, IN TERMS OF THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
1. Subscribed Capital.....	13,282	0 0	—	—	13,282	0 0
2. Paid-up Capital.....	13,282	0 0	—	—	13,282	0 0
3. Reserve Fund.....	1,650	0 0	—	—	1,650	0 0
4. Notes in circulation, etc.....	—	—	—	—	—	—
5. Government deposits.....	—	—	—	—	—	—
6. Savings Bank Deposits.....	749	4 8	—	—	749	4 8
7. Other Deposits:—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	1,567	1 8	—	—	1,567	1 8
(b) Payable on Demand.....	1,888	5 5	—	—	1,888	5 5
8. Balances due to other Banks.....	—	—	—	—	—	—
9. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
10. Bills Payable.....	73	2 0	—	—	73	2 0
11. Liabilities other than the foregoing.....	—	—	—	—	—	—
	£19,209	13 9	—	—	£19,209	13 9

THE UNION BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE UNION BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, ON THE 31ST DAY OF MARCH, 1935, PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANK ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Subscribed Capital.....	41,172	0 0	—	—	41,172	0 0
Less Calls in arrear.....	1,106	11 0	—	—	1,106	11 0
Paid up Capital.....	40,065	9 0	—	—	40,065	9 0
Reserve Fund.....	—	—	—	—	—	—
Notes in Circulation.....	—	—	—	—	—	—
Government Deposits:—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
Savings Bank Deposits.....	—	—	—	—	—	—
Other Deposits:—						
(a) Payable after Notice or on a Fixed Day.....	—	—	—	—	—	—
(b) Payable on Demand.....	140	13 6	—	—	140	13 6
Balance Due to Other Banks.....	—	—	—	—	—	—
Balances Due to Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
Bills Payable.....	—	—	—	—	—	—
Liabilities other than the foregoing, being Balance P & L Account..	388	14 9	—	—	388	14 9
	£40,594	17 3	—	—	£40,594	17 3

ASSETS.

	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Coin in hand and in transit.....	—	0 17 4	—	—	—	0 17 4
Bullion in hand and in transit.....	—	—	—	—	—	—
Balances held in S.A. Reserve Bank.....	1,780	15 2	—	—	1,780	15 2
Money at call or short notice.....	—	—	—	—	—	—
Notes of South African Reserve Bank.....	598	0 0	—	—	598	0 0
Notes of other Banks.....	—	—	—	—	—	—
Balances due by other Banks.....	—	—	—	—	—	—
Securities:—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	—	—	—
(c) Other Securities.....	8,507	0 6	—	—	8,507	0 6
Bills under Discount:—						
(a) Current.....	774	15 0	—	—	774	15 0
(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—	—	—	—
Loans and Advances, other than Bills:—						
(a) Secured.....	12,627	4 6	—	—	12,627	4 6
(b) Unsecured.....	1,908	7 9	—	—	1,908	7 9
Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
Advances to Government:—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
Advances to Public Bodies.....	—	—	—	—	—	—
Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—	—	—	—
Bank Premises, Furniture, etc.....	54	7 6	—	—	54	7 6
Assets, other than the foregoing (Establishment Account).....	14,343	9 6	—	—	14,343	9 6
	£40,594	17 3	—	—	£40,594	17 3

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them, have any direct interest, £2,568 9s. 0d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

4392—17

T. I. MULLER, *Director*.E. W. McGRAIL, *Accountant*.

PUBLIC LIBERAL BANK, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON THE 31ST DAY OF MARCH, 1935, IN ACCORDANCE WITH SECTION 2 (a) OF THE BANK ACT, 1917.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Nominal Capital.....	10,000	0 0	Cash in hand.....	10	16 1
Paid-up Capital.....	10,000	0 0	Reserve Bank Notes.....	85	0 0
Current Accounts.....	199	3 0	Balances due from other Banks.....	837	8 1
Savings Accounts.....	117	4 11	Bills under Discount Secured.....	10,323	19 1
Reserve Fund.....	2,250	0 0	Loans and Advances other than Bills Secured.....	1,277	12 1
Liabilities other than the foregoing.....	492	5 4	Balance at Reserve Bank.....	50	0 0
	£13,058	13 3	Assets other than the foregoing.....	473	15 1
				£13,058	13 3

We declare that the foregoing return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

4388—17

J. H. HOFFMAN, *Managing Director*.
L. A. HARDY, *Secretary*.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(With which is incorporated African Banking Corporation, Limited.)

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, ON THE 31ST DAY OF MARCH, 1935,
PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
To Subscribed Capital, £10,000,000 British Sterling						
„ Paid-up Capital.....	—	—	2,500,000	0 0	2,500,000	0 0
„ Reserve Fund.....	—	—	2,500,000	0 0	2,500,000	0 0
„ Reserve Fund for Exchange Contingencies.....	—	—	—	—	—	—
„ Notes in Circulation.....	—	—	529,086	10 0	529,086	10 0
„ Government Deposits:—						
(a) Union Government.....	6,481	3 0	250,000	0 0	256,481	3 0
(b) Other Governments.....	—	—	559,413	9 6	559,413	9 6
„ Savings Bank Deposits.....	1,370,617	15 1	406,490	13 5	1,777,108	8 6
„ Other Deposits:—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	11,413,168	16 4	2,801,834	3 0	14,215,002	19 4
(b) Payable on demand.....	27,164,486	17 1	6,840,894	0 6	34,005,380	17 7
„ Balances due to other Banks.....	156,698	13 8	75,419	15 11	232,118	9 7
„ Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
„ Bills Payable.....	59,667	3 6	725,393	7 2	785,060	10 8
„ Liabilities other than the foregoing.....	1,209,684	6 5	4,549,964	8 3	6,452,648	14 8
	£42,073,804	15 1	£21,738,496	7 9	£63,812,301	2 10

ASSETS.

	£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
By Coin in hand and in transit.....	279,390	5 1	408,728	10 4	688,118	15 5
„ Bullion in hand and in transit.....	27,350	14 8	9,021	15 7	36,372	10 3
„ Balances held in South African Reserve Bank.....	9,360,081	10 8	—	—	9,360,081	10 8
„ Money at call or short notice.....	—	—	1,870,920	10 0	1,870,920	10 0
„ Notes of South African Reserve Bank.....	1,138,567	10 0	26,373	10 0	1,164,941	0 0
„ Notes of other Banks.....	17,411	10 0	362,975	9 5	380,386	19 5
„ Balances due by other Banks.....	6,809	5 0	581,519	5 2	588,328	10 2
„ Securities:—						
(a) Union Government.....	1,443,965	11 0	175,279	13 2	1,619,245	4 2
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	10,344,011	15 10	10,344,011	15 10
(c) Other Securities.....	1,004,690	5 5	61,328	12 6	1,066,018	17 11
„ Bills under Discount:—						
(a) Current.....	3,721,627	18 6	1,162,946	18 5	4,884,574	16 11
(b) Overdue and Unpaid.....	68,536	4 8	19,099	17 0	87,636	1 8
„ Loans and Advances other than Bills:—						
(a) Secured.....	18,188,376	18 10	4,151,063	16 11	22,339,440	15 9
(b) Unsecured.....	2,122,446	9 8	533,423	4 4	2,655,869	14 0
„ Balances due by Head Office and Branches.....	2,125,886	9 0	329,381	6 1	2,455,267	15 1
„ Advances to Government:—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	321,909	0 0	321,909	0 0
„ Advances to Public Bodies.....	230,466	2 0	5,567	11 6	236,033	13 6
„ Landed Property other than Bank Premises.....	292,289	9 8	79,352	10 2	371,641	19 10
„ Bank Premises, Furniture, etc.....	1,239,395	6 9	473,148	14 3	1,712,544	1 0
„ Assets other than the foregoing.....	776,100	4 6	852,857	6 9	1,628,957	11 3
	£42,043,391	15 5	£21,768,909	7 5	£63,812,301	2 10

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £115,149. 17s. 7d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

General Manager's Office,
Capetown, 4th May, 1935.

4390—17

F. E. KING, General Manager.
W. A. COOMBS, Chief Accountant.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL, AND OVERSEAS).

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE HEAD OFFICE AND BRANCHES ON THE 31ST DAY OF MARCH, 1935.
(For the purpose of the Banks Act, 1917.)

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
1. Subscribed Capital.....	—	—	6,975,500	0 0	6,975,500	0 0
2. Paid-up Capital.....	—	—	4,975,500	0 0	4,975,500	0 0
3. Reserve Fund.....	—	—	1,750,000	0 0	1,750,000	0 0
4. Notes in Circulation.....	—	—	850,477	0 0	850,477	0 0
5. Government Deposits.....	978,667	15 11	1,961,039	0 5	2,939,706	16 4
6. Savings Bank Deposits.....	2,621,300	11 7	4,049,800	18 9	6,671,101	10 4
7. Other Deposits:—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	8,578,828	19 8	9,283,543	7 11	17,862,372	7 7
(b) Payable on Demand.....	27,877,716	5 1	20,540,226	17 3	48,417,943	2 4
8. Balances due to other Banks.....	476,606	19 6	833,549	3 8	1,310,156	3 2
9. Balances due to Head Office and Branches.....	2,392,064	9 1	—	—	2,392,064	9 1
10. Bills Payable.....	273,172	17 6	759,762	8 7	1,032,935	6 1
11. Liabilities other than the foregoing.....	140,190	0 7	6,459,738	0 10	6,599,928	1 5
	£43,338,547	18 11	£51,463,636	17 5	£94,802,184	16 4

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
1. Coin in hand and in transit.....	245,112	0	9	574,807	19	4	819,920	0	1
Balances with S.A. Reserve Bank.....	16,109,286	9	5	—	—	—	16,109,286	9	5
Notes of S.A. Reserve Bank.....	777,541	0	0	9,406	6	10	786,947	6	10
2. Bullion in hand and in transit.....	33,914	2	1	138,662	18	8	172,577	0	9
3. Money at call or short notice.....	—	—	—	2,438,493	0	0	2,438,493	0	0
4. Notes of other Banks.....	—	—	—	742,434	17	5	742,434	17	5
5. Balances due by other Banks.....	1,099,444	0	—	4,379,389	15	5	5,478,833	15	5
6. Securities :—									
(a) Union Government.....	2,663,696	11	2	24,644	10	0	2,688,341	1	2
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	21,168,575	7	3	21,168,575	7	3
(c) Other Securities.....	408,283	8	9	307,210	10	4	715,493	19	1
7. Bills under Discount :—									
(a) Current.....	3,756,219	18	7	7,872,657	7	0	11,628,877	5	7
(b) Overdue and Unpaid.....	69,793	19	6	30,587	17	8	100,381	17	2
8. Loans and Advances other than Bills :—									
(a) Secured.....	14,304,034	13	1	9,489,038	1	8	23,793,072	14	9
(b) Unsecured.....	1,893,386	8	6	482,550	0	8	2,375,936	9	2
9. Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—	2,460,944	19	7	2,460,944	19	7
10. Advances to Government.....	4,703	6	9	15,864	0	10	20,567	7	7
11. Advances to Public Bodies.....	163,341	16	5	442,230	0	5	605,571	16	10
12. Landed Property other than Bank Premises.....	50,775	9	10	30,205	0	9	80,980	10	7
13. Bank Premises, Furniture, etc.....	1,707,382	0	1	822,355	15	1	2,529,737	15	2
14. Assets other than the foregoing.....	51,632	14	0	33,578	8	6	85,211	2	6
	£43,338,547	18	11	£51,463,636	17	5	£94,802,184	16	4

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them, have any direct interest, £194,023. 0s. 10d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

4385—17

R. B. EDWARDS, General Manager.
J. T. OETTLER, Local Head Office Accountant.

NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st MARCH, 1935.

ASSETS.

	In the Union.			Outside the Union.			Totals.		
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
Coin in hand and in transit.....	14,651	4	8	241,491	1	2	256,142	5	10
Balances, S.A. Reserve Bank.....	136,530	4	5	—	—	—	136,530	4	5
Money at call and at short notice.....	—	—	—	134,676	15	10	134,676	15	10
Notes of other Banks.....	126	13	11	15,984	10	3	16,111	4	2
Notes of S.A. Reserve Bank.....	47,852	0	0	120	0	0	47,972	0	0
Balances due by other Banks.....	64,478	8	3	91,081	2	4	155,559	10	7
Securities :—									
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) British and Colonial.....	—	—	—	30,233	7	7	30,233	7	7
(c) Other Securities.....	9,075	0	0	48,046	1	10	57,121	1	10
Bills under Discount :—									
(a) Current.....	327,186	3	4	1,280,912	5	7	1,608,098	8	11
(b) Overdue and Unpaid.....	1,529	5	6	127	4	1	1,656	9	7
Loans and Advances other than Bills :—									
(a) Secured.....	701,803	0	0	338,502	18	4	1,040,305	18	4
(b) Unsecured.....	61,824	1	9	29,936	11	1	91,760	12	10
Advances to Public Bodies.....	39	17	6	84,865	12	7	84,905	10	1
Balances due by Head Office and Branches.....	58,629	19	6	—	—	—	58,629	19	6
Landed Property other than Bank Premises.....	1,708	11	5	—	—	—	1,708	11	5
Bank Premises, Furniture, etc.....	105,586	18	10	19,153	9	0	124,740	7	10
Assets other than foregoing.....	46,616	7	1	70,398	17	7	117,015	4	8
	£1,577,637	16	2	£2,385,529	17	3	£3,963,167	13	5

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
Subscribed Capital.....	—	—	—	795,261	13	5	795,261	13	5
Paid-up Capital.....	—	—	—	795,261	13	5	795,261	13	5
Reserve Funds.....	—	—	—	332,390	7	8	332,390	7	8
Government Deposits.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Balances due to other Banks.....	50,240	11	7	3,832	0	0	54,072	11	7
Savings Bank Deposits.....	62,104	9	9	—	—	—	62,104	9	9
Other Deposits :—									
(a) Payable after notice or fixed date.....	472,226	16	2	364,054	18	2	836,281	14	4
(b) Payable on demand.....	871,206	0	5	645,196	18	8	1,516,402	19	1
Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	160,512	14	9	160,512	14	9
Bills Payable.....	9,601	18	4	23,799	19	10	33,401	18	2
Liabilities other than the foregoing.....	112,257	19	11	60,481	4	9	172,739	4	8
	£1,577,637	16	2	£2,385,529	17	3	£3,963,167	13	5

Aggregate amount of Loans and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £996. 9s. 0d.

We declare that the foregoing is made up of the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank.

J. DOMMISSE, General Manager.
G. J. J. KOOGIE, pro Head Office Accountant.

4387—17

READING MATTER FOR FARMERS

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

Farming in South Africa

A Monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

Subscriptions in the Union, South-West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa

LEESSTOF VIR BOERE

DIE LANDBOUDEPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

Boerdery in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê.

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, geos of in 'n Magistraatskantoor, poskantoor of polisie-stasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur

Boerdery in Suid-Afrika

te lees.

ADVERTENSIES.

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

NOTICE is hereby given that FRIDAY, the 24th, and THURSDAY and FRIDAY, the 30th and 31st MAY, 1935, being Public Holidays, advertisements for insertion in the *Union Gazette* of the 23rd and 29th MAY, 1935, must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on TUESDAY, the 21st, and MONDAY, the 27th MAY, 1935, respectively.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 3rd May, 1935.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

IN DIE

STAATSKOERANT.

HIERBY word bekendgemaak dat, aangesien VRYDAG 24, en DONDERDAG en VRYDAG, 30 en 31 MEI 1935, Publieke Feesdae is, advertensies bestem vir opname in die *Staatskoerant* van 23 en 29 MEI 1935, hierdie kantoor moet bereik op of voor DINSdag, 21, en MAANDAG, 27 MEI 1935, om 4 uur n.m. onderskeidelik.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 3 Mei 1935.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED, 11TH MAY, 1935.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 11 MEI 1935.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuistheid of weglatings of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
908	4/10/33	10/5/35	Vacuum Process Mineral Extracting Co.	Improvements in process of clarifying liquids, semi-liquids, and pulps, and for the precipitation therefrom of organic and inorganic matters.
*131	6/2/34	10/5/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe....	Improvements in Braun tubes.
468	2/5/34	10/5/35	Nomosquito.....	Improvements in apparatus for capturing insects.
480	5/5/34	10/5/35	Leslie Harmens Jager.....	Improvements in rubber hose construction.
936	7/9/34	10/5/35	Activated Sludge, Ltd.....	Method of and means for treating and purifying sewage.
1340	19/12/34	10/5/35	John Ashworth Crabtree.....	Improvements in electrical switches.
17	7/1/35	10/5/35	D. J. Johnston.....	Improvements in men's undergarments.
48	15/1/35	10/5/35	Victor Roy Scott.....	Improvements in and relating to collapsible containers.
52	16/1/35	10/5/35	Ellams, Ltd.....	Improvements in or relating to combined stencils and backing sheets.
57	16/1/35	10/5/35	Imperial Chemical Industries, Ltd.....	Improvements in and relating to the carrying out of chemical reactions with circulating gases.
59	16/1/35	10/5/35	Dr. Stephen Baron von Thyssen-Bornemisza	Measuring instrument.
60	16/1/35	10/5/35	Guiseppe Massimo Pestarini.....	Improvements relating to direct-current dynamo electric machines.
70	22/1/35	10/5/35	(1) William Henry Green..... (2) The Defiant Crown Cork Co., Ltd.	Improvements in or relating to closures for bottles and other containers.

* Patent of addition to 915/33.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1925 Numbers (*Nommers*):—151.

1928 Numbers (*Nommers*):—140, 144, 154, 157, 174.

1932 Numbers (*Nommers*):—97, 99, 102, 104, 107, 108, 112.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-veertig* en *vier-en-veertig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

PATENT ASSIGNMENTS.—PATENT OORMAKINGS.

No. No.	In the Names of. In die Name van.	Assigned to. Oorgemaak aan.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
803/25	1. Sidney Cooper..... 2. Aubrey Bertram Stratford	Half A. B. Stratford's share assigned to Charles Henry Close	8/5/35
542/34	John Patrick Henharen.....	W. G. Roff and Company, Limited.....	8/5/35
850/34	John Patrick Henharen.....	Share of patent assigned to W. G. Roff and Company, Limited	10/5/35
606/34	International General Electric Company Incorporated	International General Electric Company of New York	13/5/35
119/34	E. E. Smithers.....	Surfplanes Limited.....	27/4/35

781/1933.

APPLICATION ABANDONED.—VERVALLE PATENTAANSOEK.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

ADVERTENSIES.

TRADE MARKS REGISTERED, APRIL, 1935.
HANDELSMERKE GEREGISTREER, APRIL, 1935.

No.	Name of Proprietor.	Date of Registration.
No.	Naam van Eigenaar.	Datum van Registratie.
431/33.....	Patons & Baldwins, Ltd., a British company	22/5/33
758/33.....	Alliance Oil Co., Ltd.....	24/8/33
1044/33.....	Rowntree & Co. (South Africa), Ltd....	25/10/33
1184-9/33....	Broome & Foster, Ltd., a British company	15/11/33
1321/33.....	Sambrook Witting & Co., Ltd., a company registered under the laws of Great Britain	1/12/33
1492/33.....	Charles Britton, Ltd., a British company	13/12/33
208-17/34....	James W. Weir & Co., Ltd.....	17/1/34
324 to 327; 329 to 331/ 34; 332-5/ 34	Hamilton & Co. (London), Ltd., a British company	17 1/34
407/34.....	The Collins Co., a corporation organized under the laws of the State of Connecticut, U.S.A.	24/1/34
688/34.....	Louis Rubin and Harry Rubin, trading as Louis Rubin & Sons	14/2/34
755-6/34.....	Friedrich Edward Dehn, Richard Martin Rudolph Dehn, and Harold Gustav Dehn, trading in partnership as Dehns	21/2/34
768/34.....	Bakers, Ltd.....	22/2/34
797/34.....	Mausser-Werke Aktiengesellschaft, a joint stock corporation organized under the laws of the German Republic	28/2/34
878-883/34...	The M.G. Car Co., Ltd., a British company	10/3/34
957-9/34.....	J. D. Riedel—E. de Haën, A.G., a German company	21/3/34
1135/34.....	William Butler.....	12/4/34
1147/34.....	Isaac Lea Nicholson, Helen Alberta Smith, and Edith Louise Nicholson, trading as John A. Smith, and also as The London Proprietary Co.	17/4/34
1250-1/34....	Berlin-Karlsruher Industrie-Werke Aktiengesellschaft, a joint stock corporation organized under the laws of the German Republic	2/5/34
1301/34.....	The Dranbuie Liqueur Co. (1927), Ltd., a British company	9/5/34
1388/34.....	British Columbia Packers, Ltd.....	29/5/34
1406-11/34...	Svenska Aktiebolaget Gasaccumulator, a Swedish company	1/6/34
1527-8/34....	Products Merck Limitada—Otto Voigt, Rio de Janiero and Holding Aktiengesellschaft fuer Merck-Unternehmungen, a Swiss company	23/6/34
1618/34.....	Naamlooze Vennootschap Vernis- en Verf-warenfabriek, voorheen J. Wagemakers & Zonen, a Dutch company	6/7/34
1639-40/34...	Superma, Ltd., a British company.....	13/7/34
1661/34.....	Birkbys, Ltd., a British company.....	18/7/34
1662-3/34....	Daimler-Benz Aktiengesellschaft, a German company	18/7/34
1666/34.....	Burgess Ledward & Co., Ltd., a British company	18/7/34
1791/34.....	Penn-Craft Hat Co., a corporation of the State of Pennsylvania	22/8/34
1798/34.....	Horrockses, Crewdson & Co., Ltd.....	22/8/34
1829/34.....	T. and H. Smith, Ltd., a British company	29/8/34
1881/34.....	A. Barker & Sons (South Africa) (Proprietary), Ltd.	7/9/34
1886/34.....	Heriswell Manufacturing Co. (Proprietary), Ltd.	8/9/34
1895/34.....	A. Burnet & Co., Ltd., a British company	12/9/34
1945/34.....	Hind Brothers & Co., Ltd.....	21/9/34
1951/34.....	Lothar Koeller, trading as F. Koeller & Co.	24/9/34
1959/34.....	Morris Julius Golderown.....	26/9/34
1960/34.....	Lady Esther Co., a corporation organized and registered under the laws of the State of Illinois, United States of America	26/9/34
1962/34.....	Frank Angwin Beal, trading as J. & J. Beal, manufacturers, and as Joseph Beal and Sons	26/9/34
1992-4/34....	Johann Koestler.....	5/10/34
1995/34.....	New Avondale Dairy (Proprietary), Ltd....	8/10/34
1998-9/34....	The Dunlop Rubber Co., a corporation of the State of Ohio	8/10/34
2000/34.....	Isaac Hacker, trading as Gem Clothing Manufacturers, Ltd.	9/10/34
2009/34.....	South African General Electric Co., Ltd.	9/10/34
2017-8/34....	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German company	10/10/34
2021/34.....	J. W. Mushet & Co., Ltd.....	12/10/34

No.	Name of Proprietor.	Date of Registration.
No.	Naam van Eigenaar.	Datum van Registratie.
2041/34.....	Henry C. Collison, Ltd.....	18/10/34
2042-3/34....	Sewing Silks, Ltd., a British company...	18/10/34
2044/34.....	Astbury & Pickford, Ltd., a company of limited liability, duly incorporated as such in Great Britain	18/10/34
2053-4/34....	Reginald Vale and Henry James Vale, trading as Vale Brothers	22/10/34
2055/34.....	The Drostdy Co-Operative Winery, Ltd..	22/10/34
2062-3/34....	Phoenix Manufacturing Co., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Illinois	24/10/34
2065/34.....	Candies (S.A.) (Proprietary), Ltd.....	25/10/34
2070-1/34....	Vi-Spring Products, Ltd., a British company	25/10/34
2072/34.....	Daniel Roberts.....	26/10/34
2075/34.....	Sim Levin, trading as Simm's Pharmacy..	26/10/34
2085/34.....	Vulcan Rubber Works (Proprietary), Ltd.	31/10/34
2092/34.....	Burgess Ledward & Co., Ltd., a British company	31/10/34
2112/34.....	Alfa-Laval Separator Co. (S.A.), Ltd....	1/11/34
2121/34.....	Cooke, Troughton & Simms, Ltd., registered in England	2/11/34
2122/34.....	Henry C. Collinson, Ltd.....	2/11/34
2125/34.....	Barnett Cumes, Joseph Cumes, and Jacob Cumes, trading as B. Cumes & Co.	5/11/34
2126/34.....	Canadian Fishing Co., Ltd., a British Canadian Co.	5/11/34
2128/34.....	South African Liquid Gas Co. (Proprietary), Ltd.	6/11/34
2138-9/34....	Johnson & Nephew Fence Co., Ltd., a British Co.	7/11/34
2140-3/34....	Burgess, Ledward & Co., Ltd., a British company	7/11/34
2149/34.....	Ralph Measroch.....	8/11/34
2151/34.....	Modern Home Equipment (London), Ltd., a British company.	9/11/34
2159/34.....	Oresund Chemiske Fabriker Kommanditselskab ved C. F. Jarl, a Danish company	14/11/34
2160/34.....	Dunlop Rubber Co., Ltd., a company duly organized under the laws of Great Britain	14/11/34
2162/34.....	Compagnie Generale d'Exportation "RALCO", a company organized under the laws of Switzerland	14/11/34
2164/34.....	William Collins, Sons & Co., Ltd., a limited liability company organized under the laws of Great Britain	14/11/34
2165/34.....	The Chappell Piano Co., Ltd., a British company	14/11/34
2172/34.....	A. C. Cossor, Ltd., a British company...	14/11/34
2176/34.....	The Hosezene Co., Ltd., a British company	14/11/34
2180/34.....	Whitworth & Mitchell, Ltd., a British company	14/11/34
2181/34.....	Kockums Jernverks Aktiebolag, a Swedish company	15/11/34
2182/34.....	Castle Wine and Brandy Co., Ltd.....	16/11/34
2184/34, 2185/34	Fabric and Silk Manufacturers, Ltd., a company organized and existing under the laws of Great Britain	21/11/34
2186/34.....	Battle Creek Drugs, Ltd., a Canadian company	21/11/34
2187/34.....	F. W. Hampshire & Co., Ltd., a British company	21/11/34
2191-3/34....	Enso-Gutzeit Osakeyhtio, a joint stock company, duly incorporated under the laws of Finland	21/11/34
2194/34.....	The Wall Paper Manufacturers, Ltd., a British company	21/11/34
2195/34.....	R. H. Lowe & Co. (Congleton), Ltd., a British company	21/11/34
2196/34.....	Westminster Laboratories, Ltd., a British company	21/11/34
2198-2202/34.	The Upjohn Co., a corporation duly organized under the laws of the State of Michigan	21/11/34
2203-4/34....	Joseph Kaye, trading as John Kaye & Son	21/11/34
2205-6/34....	Broome & Foster, Ltd., a British company	21/11/34
2209-10/34...	The Benjamin Electric, Ltd., a British company	21/11/34
2212/34.....	American Chicle Co., a corporation of the State of New Jersey	26/11/34
2214, 2216-2217/34....	W. B. Pickles & Sons, Ltd.....	27/11/34
2218/34.....	Dimanol Co. (Proprietary), Ltd.....	28/11/34
2220/34.....	Morny, Ltd., a British company.....	28/11/34
2222/34.....	St. Andrew Mills, Ltd., a British company	28/11/34

ADVERTISEMENTS.

No.	Name of Proprietor.	Date of Registration.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>
2238/34.....	Casebourne & Co. (1926), Ltd., a British company	5/12/34
2243/34.....	Charles William Hyland.....	6/12/34
2259/34.....	The General Electric Co., Ltd., a British company	12/12/34
2261/34.....	Alan Armstrong, Ltd., a British company	12/12/34
2280/34.....	The Beetle Products Co., Ltd., a company organized under the laws of Great Britain	13/12/34
2285/34.....	Percy Taylor, Ltd., a British company....	15/12/34
2296-89/34...	Elektrizitaets-Aktiengesellschaft Hydraulwerk, a corporation organized and existing under the laws of Germany	15/12/34
2300/34.....	L.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German company	18/12/34
2303/34.....	Isteg (Exports), Ltd., a British company..	19/12/34
2304/34.....	The B.V.D. Co., Inc., a corporation organized under the laws of the State of Delaware	19/12/34
2305/34.....	Dolgeville Slipper Co., Inc., a corporation incorporated under the laws of the State of New York	19/12/34
2307/34.....	Bayer Products, Ltd., a British company	19/12/34
2309/34.....	Morreau, Spiegelberg & Thompson, Ltd., a British company	19/12/34
2311-2/34....	Angelus-Campfire Co., a corporation organized under the laws of the State of Delaware	19/12/34
2320/34.....	Pirelli-General Cable Works, Ltd., a British company	27/12/34
2321/34.....	Phillips Yeast Products, Ltd., a British company	27/12/34
2322-4/34....	Mars Confections, Ltd., a British company	27/12/34
2325/34.....	Adam Walter Barrie and John Armstrong Turnbull, trading as Barrie & Kersel	27/12/34
2326/34.....	Modern Traders, Ltd., a British company	27/12/34
2327-8/34....	Samuel Moritz Lewis, trading as S. M. Lewis	27/12/34
2329/34.....	Hedley & Co. (Leytonstone), Ltd., a British company	28/12/34
2344/34.....	Jacquesil Fabrics, Ltd., a British company	31/12/34
1/35.....	Howards & Sons, Ltd., a British company	2/1/35
2/35.....	Zenith Radio Corporation, a corporation organized under the laws of the State of Illinois	2/1/35
3-4/35.....	Barlow & Jones, Ltd., a British company	2/1/35
5-7/35.....	Baldwin & Walker, Ltd., a British company	2/1/35
8/35.....	J. W. Pickavant & Co., Ltd., a British company	2/1/35
9-10/35.....	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken.....	2/1/35
11/35.....	Batchelor, Robinson & Co., Ltd., a British company	2/1/35
12-13/35....	J. Cohen & Co. (Leeds), Ltd., a British company	2/1/35
14-16/35....	Fyffe & Co., Ltd., a British company....	2/1/35
19/35.....	Daniel Roberts.....	3/1/35
29-30/35....	The British Thread Mills, Ltd., a British company	9/1/35
32/35.....	Standard Oil Development Co., a corporation organized under the laws of the State of Delaware	10/1/35
52-54/35....	Hill & Murray (Proprietary), Ltd.....	10/1/35
58/35.....	Edward George Thornton.....	11/1/35
66/35.....	Dominion Creameries (Proprietary), Ltd.	15/1/35
92/35.....	T. G. Porter (Printers), Ltd., a British company	23/1/35

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED, APRIL, 1935.
OPVOLGENDE EIENAARS GEREGISTREER, APRIL 1935.

No.	Name of Former Proprietor.	Name of Present Proprietor.
No.	<i>Naam van Vorige Eienaar.</i>	<i>Naam van Teenswoordige Eienaar.</i>
237/17, 408 T, 675 C., and 7/97 N.	Wright Crossley & Co., Ltd.	Standard Brands, Ltd.
237/17, 408 T, 675 C., and 7/97 N.	Standard Brands, Ltd..	Royal Baking Powder (Proprietary), Ltd.
237/21.....	Rueckheim Bros. & Eckstein, a corporation organized and existing under the laws of the State of West Virginia	The Cracker Jack Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Illinois.
701/21.....	B. F. Avery & Sons, a corporation of the State of Kentucky, United States of America	B. F. Avery & Sons Co., a corporation of the State of Delaware.
1279-1280/23...	Simplex Conduits, Ltd.	Simplex Electrix Co., Ltd.

CHANGE OF NAME REGISTERED, APRIL, 1935.
VERANDERING VAN NAAM GEREGISTREER, APRIL 1935.
143, 144, 145, 146, The Lanston Monotype Corporation, Ltd. The Monotype Corporation, Ltd.TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 11th May, 1935).
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 11 Mei 1935.)

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
268/21.....	Moni's Wineries, Ltd.
855/21.....	Pneumatic Engineering Appliances Co., Ltd.
1075/21.....	The Transvaal Mattress Co., Ltd.
3173 C.....	The Caspa Tea and Produce Co., Ltd.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 11th May, 1935).
HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 11 Mei 1935.)

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
328/21.....	Walworth Manufacturing Co., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Massachusetts
336/21.....	Paton, Calbert & Co., Ltd.
353/21.....	The Cereal Manufacturing Co., Ltd.
358/21.....	Thomas B. Harris & Co., Ltd.
359-61/21.....	Ziman Bros., Ltd.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 11th May, 1935).
ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 11 Mei 1935.)

No.	Name of Company.
No.	<i>Naam van Maatskappy.</i>
468/21.....	Crocker Wheeler Co., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey.
469/21 & 470/21	American Chicle Co., a corporation of the State of New Jersey.
475/21.....	Cape Explosives Works, Ltd.
477/21.....	Abraham Shulman.
478/21.....	Henry Schwiegers Gauche.
480/21.....	Appliances, Ltd., a corporation organized under the Ontario Companies' Act.
483/21.....	George Emanuel Haldinstein, trading as P. Haldinstein & Sons.
485/21.....	Mary Isabel Fisher, trading as Maurice Meyer.
3160 Cape.....	The South African Milling Co., Ltd.
739 (a & b) O.F.S.	The Gramophone Co., Ltd.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

ADVERTENSIES.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aan-neming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
334	31/3/34	30/4/35	Rebecca Lurie.....	9 Ash Street, Houghton, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in the perservation of timber.
383	11/4/34	10/5/35	Ferdinand Kronenberger.....	Times Plaza Hotel, 510 Atlantic Avenue, Brooklyn, City and State of New York, United States of America	Improvements relating to packing sheets for fragile articles.
666	23/6/34	3/5/35	Albert Ariss.....	P.O. Box 992, Johannesburg.....	Improvements in detachable tubular couplings.
728	10/7/34	26/4/35	Louis Johannes du Plessis.....	Private Bag, Krugersdorp.....	Gearless windmill and gearless vertical power pumping plant.
805	27/7/34	3/5/34	Morris Frank Sherwell.....	5 Netherlands Bank Buildings, cor. Simmonds and Fox Streets, Johannesburg	Improved lubricator for pneumatic machinery.
854	13/8/34	10/5/35	Alfred Edwin Nancekivell, handicraft instructor	9 Sidonia Avenue, Norwood, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements relating to inkwells for school desks.
897	23/8/34	10/5/35	Thomas Forster.....	64 Derby Road, Kensington, Johannesburg	Improvements in electrical power distribution devices.
185	13/2/35	10/5/35	(1) Burt Nieburg, a British subject (2) "Greys" (Proprietary), Ltd., a company organized and existing under the laws of the Union of South Africa	Both of Commissioner Street, Johannesburg, South Africa	Improvements in lining bands for trousers and other garments.
187	13/2/35	10/5/35	Societe Anonyme pour les Applications de L'Electricite et des Gaz Rares Etablissements Claude-Paz & Silva	8 rue Cognacq-Jay, Paris, France..	Improvements in or relating to electric incandescent lamps.
295	8/3/35	10/5/35	(1) Arthur Roberts..... (2) Clifford Wilbur Smith.....	(1) 20 Reydon Avenue, London, W.11, England (2) Bush House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in the manufacture of fuels.
296	8/3/35	10/5/35	(1) Arthur Roberts..... (2) Clifford Wilbur Smith..	(1) 20 Reydon Avenue, London, W.11, E gland (2) Bush House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in liquid fuels.
308	13/3/35	10/5/35	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, being a limited company, organized and established under the laws of the Kingdom of the Netherlands, carrying on business as manufacturers	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to electric discharge tubes.
349	26/3/35	10/5/35	Ernest George Wright.....	70A Height Street, Doornfontein, Johannesburg	New and improved tipping-gear, for tip-trucks for motor lorries, and other vehicles.
413*	10/4/35	10/5/35	Maschinenfabrik Augsburg-Nurnberg A.G.	Nurnberg 24, Germany.....	Improvements in and relating to dry gas-holders.
415	10/4/35	10/5/35	Wellworthy, Ltd.....	Radial Works, Stanford Road, Lymington, Hampshire, England	Improvements in piston-rings.
453	17/4/35	10/5/35	Francis Alexander Luks.....	43 Boulevard Saint-Michel, Paris, France	Automatic forced-draught control device for furnaces.
462	20/4/35	10/5/35	The Imperial Tobacco Co. (of Great Britain and Ireland)	East Street, Bedminster, City and County of Bristol, England	Improvements in or relating to vacuum tins, cans, bottles, and the like.
465	23/4/35	10/5/35	John Vivian Prestwich.....	Tariff Road, Northumberland Park, Tottenham, London, N. 17, England	Improvements in and relating to bale ties or bands and in the method of and means for fastening the same.
469	24/4/35	10/5/35	Eugen Winkle.....	62½ Adolf Hitlerstrasse, Altenstadt-on-the-Ille, Germany	Improvements in shoemakers' lasts.
484	30/4/35	10/5/35	(1) Walter Sydney Roberts.... (2) Joseph Hallam Burton.... (3) The Railway Signal Co., Ltd.	(1) "Newby", Ruff Lane, Ormskirk (2) "Pine House, Signal Works Road, Fazakerley, Liverpool; both in the County of Lancashire (3) 40 Broadway, Westminster, London, England	Improvements relating to token systems of traffic control for railways and the like.
485	8/5/34	7/5/35	Sidney Sherrard Osborn.....	184 Sydenham Road, Durban.....	An improved continuous centrifugal filter for separating liquids from solids.
486	1/5/35	10/5/35	Josef Albert Luthi.....	8 Muhlensteg, St. Gallen, Switzerland	Improvements in or relating to means for holding workpieces more particularly for the use of joiners.

* Patent of addition to No. 263/35.

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Appikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
474	2/5/34	3/5/35	Biesman & Carrick Company..	500 North Dearborn Street, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America	Process of and apparatus for the recovery of noble metals from ore pulp.
807	27/7/34	3/5/35	(1) Eustace Macarthur Young.. (2) Unity Heating, Limited (formerly Young, Osmond & Young, Limited)	100 Parkway, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England Unity Works, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England	Improvements in or relating to electrical heat-radiating panels.
844	8/8/34	3/5/35	(1) Charles Dixon..... (2) Harold Julian Wilberforce Raphael Sidney Daly.....	1 Balderston Street, Grosvenor Square, London, W.1, England 171 Maida Vale, London, W.9, England Sugar Estate, Darnall, Natal.....	Improvements in and relating to safety razors.
848	9/8/34	3/5/35	Lightning Fasteners, Limited..	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W.1, England	An improved seed sugar-cane covering-in implement. Improved fastening means for garments.
991	24/9/34	3/5/35	Reginald Hugh Jones, Architect	78a Hout Street, or P.O. Box 436, Capetown	Improvements in relation to drainage.
1110	27/10/34	18/4/35	Maiuri Refrigeration Patents, Limited	Bush House, Aldwych, London, W.C.2, England	Improvements in apparatus for the production of liquid and solid carbon dioxide.
184	13/2/35	3/5/35	Gabriel Smith.....	97 Lea Bridge Road, Leyton, London, E.10, England	Improvements relating to the coating of surfaces and in the manufacture of coated or compound materials.
278	6/3/35	3/5/35	(1) Aron Electricity Meter, Limited (2) Edward John Riordan	Both of 80 Salusbury Road, Kilburn, London, N.W.6, England	Improvements in or relating to prepayment meters.
311	13/3/35	3/5/35	(1) George Paul Mackenzie.... (2) Robert Waterhouse Foster.	21 Benson Road, Forest Hill, London, S.E.23 Wide View, Rotherfield, Sussex, England	Improvements in or relating to safety razors.
408	9/4/35	3/5/35	Edward Joseph Paul Eugster...	Barnsbury Works, Barnsbury Street, London, N.1, England	Improvements in and relating to mineral water siphon bottles.
409	9/4/35	3/5/35	(1) Richard Cramp..... (2) Richard George Wightman Cramp (3) Benjamin Cramp	All of New North Road, Barkingside, Ilford, Essex, England	Game apparatus.
414	10/4/35	3/5/35	International Hydrogenation Patents Company, Limited	Vaduz, Liechtenstein.....	Process for the production of valuable low-boiling hydrocarbons from products of the destructive hydrogenation of coals.
416	10/4/35	3/5/35	(1) John Kronsbein..... (2) Charles Frederick Neale....	158 Crocketts Lane, Smethwick, County of Stafford, England 134 Brearley Street, Birmingham, 19, England	Improvements in connection with the electro-plating of metallic articles.
417	10/4/35	3/5/35	Harold Ashton Richardson....	12 West 56th Street, New York, State of New York, United States of America	Improvements in and relating to combustion control in furnaces.
419	10/4/35	3/5/35	Monotype Machine (Colonial Patents) Syndicate, Limited	43 & 44 Fetter Lane, London, E.C.4, England	Improvements in or relating to typographic casting machines.
423	11/4/35	3/5/35	Erhard August Magnus Fliesberg	4 Stora Mossens Backe, Appelviken, Sweden	Transmission gear.
429	12/4/35	3/5/35	John Smith.....	Hatting Spruit, Natal.....	Improvements in the rope gripping devices used in mechanical haulages and the like.
437	16/4/35	3/5/35	Studien-und Verwertungsgesellschaft mit Beschränkter Haftung	Mulheim-Ruhr, Germany.....	Method of increasing yield in the catalytic synthesis of aliphatic hydrocarbons.
439	16/4/35	3/5/35	Harry Vale.....	Erdington, P.O. Umhlanga Beach, North Coast, Natal	A hollow sheet metal tile.
440	16/4/35	3/5/35	F. L. Smithe Machine Co., Inc.	633 West 44th Street, New York City, New York, United States of America	Improvements in envelope machine.
444	17/4/35	3/5/35	The Liverpool Electric Cable Company, Limited	7 Playhouse Yard, Golden Lane, London, E.C.1, England	Improvements in or relating to rubber compositions and articles composed thereof.
447	17/4/35	3/5/35	Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg, A.G.	Nürnberg 24, Germany.....	Improvements in and relating to purifying and heating devices for gas holders.
448	17/4/35	3/5/35	(1) James Muirhead..... (2) David Prain Muirhead....	Both of 1276 Maryhill Road, Glasgow, N.W., Scotland	Improvements relating to ventilating apparatus for buildings.
449	17/4/35	3/5/35	National Pneumatic Company..	420 Lexington Avenue, in the City, County and State of New York, United States of America	Improvements in shock absorbers.
450	17/4/35	3/5/35	Pilkington Brothers, Limited..	Tower Building, Water Street, Liverpool, in the County of Lancaster, England	Improvements in and relating to the production of tempered glass sheets.
451	17/4/35	3/5/35	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London W.C. 2, England	Improvements in and relating to rotary pumps.
452	17/4/35	3/5/35	Robert Woodhead.....	C/o Secretariat Proprietary, Limited, Collins House, 360 Collins Street, Melbourne, State of Victoria, Australia	Improvements in or relating to the manufacture of wood pulp.
458	20/4/35	3/5/35	Charles James Wilkie Robertson	Rhywl, Tramway Parade, Beaumaris, near Melbourne, in the State of Victoria Commonwealth of Australia	A machine for reducing flax to fibre and spinning the fibre into yarn.
459	20/4/35	3/5/35			

ADVERTENSIES.

SECOND ADVERTISEMENT (*continued*).—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Applica- tion. <i>Datum van Aanzoek.</i>	Date of Accept- ance. <i>Datum van Aanname.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Appikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
460	20/4/35	3/5/35	Schick, Limited.....	Nassau, Bahama Islands.....	Improvements in and relating to shear- ing head for dry shavers. Window fastening device.
461	20/4/35	3/5/35	(1) Harold Tarrant.....	5 Hunter Street, Sydney, in the State of New South Wales, Common- wealth of Australia	
			(2) Frank Collins.....	19 Murphy Street, Wellington, in the Dominion of New Zealand	

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

469	2/5/34	26/4/35	Elman Borst Myers.....	C/o Thach, Dick and Burroughs, of 122 East 42nd Street, New York City, New York, United States of America	Rotary grinding apparatus.
*524	16/5/34	26/4/35	Alfred Edwin Nanckivell.....	9 Sidonia Avenue, Norwood, Johan- nesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in school desks.
653	20/6/34	26/4/35	John Hedley.....	Hillarys House, Isipingo, Durban, Natal	Improvements in inner tubes for vehicle tyres and the like.
749	14/7/34	18/4/35	Marks Harris, Managing Direc- tor of M. Harris & Son, Limi- ted, Bedstead and Furniture Manufacturers	Wilford Bank, Burnside Road, Tam- boers Kloof, Capetown, Cape of Good Hope Province	Improvements in bed settees and bed- steads.
774	21/7/34	26/4/35	Albert Vaux.....	Devonshire Hill Residential Hotel, Rondebosch, Cape	Improvements in and relating to elec- trically operated fluid heaters.
778	23/7/34	26/4/35	Octave d'Hotman de Villiers..	Highlands Estate, Phoenix, Mauritius	Improvements in sugar manufacture.
784	25/7/34	26/4/35	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to machines for operating upon the heel portions of boots or shoes.
804	27/7/34	18/4/35	Electric & Musical Industries, Limited	Blyth Road, Hayes, Middlesex, England	Improvements in and relating to elec- tron discharge devices.
216	20/2/35	26/4/35	"Pertrix" Chemische Fabrik Aktiengesellschaft	3 Askanischer Platz, Berlin, S.W.11, Germany	An improved galvanic cell.
340	22/3/35	26/4/35	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C.2, England	Improvements in electric lamps.

* And Cognate No. 853/34.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Electric & Musical Industries, Limited, of Blyth Road, Hayes, Middlesex, England, seek leave to amend by way of correction and explanation the Specification of Patent Application No. 453 of 1934, for "Improvements in and relating to signalling systems such for example as television systems".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

3969—3-10-17

MENZIES MURRAY,
Registrar.THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, a limited liability company, of Eindhoven, Holland, seeks leave to amend by way of correction and explanation the claims of the Specification of Patent Application No. 841 of 1934 for "Improvements in or relating to electric incandescent lamps, discharge tubes or flash light lamps".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

First Advertisement: 10th May, 1935.

MENZIES MURRAY,
Registrar.
4230—10-17-23THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

James Hedley, of Hillarys House, Isipingo, Durban, Natal, Union of South Africa, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 652 of 1934 for "Improvements in means for recovering metal contents from ore pulp and the like."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

First advertisement: 17th May, 1935.

MENZIES MURRAY,
Registrar.
4358—17-23-29THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Richard Edwards, of 12A Troye Street, Johannesburg, and Thomas O'Gorman, of 17 St. Swithins Avenue, Auckland Park, Johannesburg, seek leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 1086 of 1933 for "Miner's safety hat".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

First advertisement: 17th May, 1935.

MENZIES MURRAY,
Registrar.
4422—17-23-29

ADVERTISEMENT.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No. 2197/1934, in Class 38, in respect of corsets, girdles, brassieres, bandeaux, corset waists, combinations of brassieres and girdles, brassieres and corsets, brassieres and step-ins, brassieres and bloomers, brassieres and petticoats, combinations of brassieres, girdles, vests, and step-ins, brassieres, corsets, and petticoats, brassieres, girdles and bloomers, brassieres, girdles and drawers, in the name of American Lady Corset Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Michigan, of 1060 West Fort Street, Detroit, State of Michigan, United States of America, manufacturers of foundation garments.

Filed 21st November, 1934.

Artist Model

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Model". 4382—1st Advt.

Nos. 435-6/35. Nos. 435/35, in Class 37, in respect of all goods included in this class; No. 356/35, in Class 50, in respect of schoolbags, in the name of Greatrex Limited, of 112 Commissioner Street, Johannesburg, manufacturers.

Filed 10th April, 1935.

BOYSJOY

(Both to be associated.)

4384—1st Advt.

No. 135-6/35. No. 135/35, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, but not including hooks and eyes made of brass wire and not including any goods of a like kind to any of these excluded goods; No. 136/35, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; both in the name of Gerald Stains Limited, a British Joint Stock Company, of 12 and 14 Underwood Street, City Road, London, N. 1, England, carrying on business as manufacturers and importers.

Filed 4th February, 1935.



(Both to be associated.)

4313—1st Advt.

No. 405/35, in Class 48, in respect of all goods included in this class; in the name of Richard Hudnut (Proprietary) Limited, of 232 Sir Lowry Road, Cape-town.

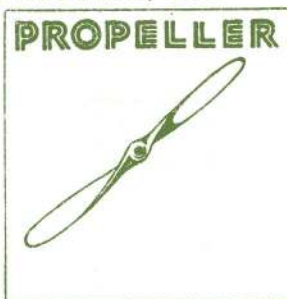


Filed 29th March, 1935.

4383—1st Advt.

Nos. 356-8/35. No. 356/35, in Class 23, in respect of all goods included in that class; No. 357/35, in Class 25, in respect of cotton bias binding; and No. 358/35, in Class 33, in respect of yarns of wool worsted or hair, in the name of J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley, Scotland, a British Company, trading as manufacturers and merchants.

Filed 22nd March, 1935.



(All to be associated.) 4308—1st Advt.

No. 403/35, in Class 49, in respect of games of all kinds and sporting articles included in this class, in the name of Douglas Philip Henry Pope, merchant, of Market Square, Kimberley, trading as Popes. Filed 29th March, 1935.

APEX

4302—1st Advt.

Nos. 484-8/35. No. 484/35, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; Nos. 485 and 487/35, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; Nos. 486 and 488/35, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of Steel Ceilings and Aluminium Works, Limited, of Industrial Site 26, Eloff Street Extension, Johannesburg, manufacturers.

Filed 18th April, 1935.

Nos. 484-6/35.

SCAW

Nos. 487-8/35.



(All to be associated.) 4423—1st Advt.

Nos. 478-481/1935. No. 478/1935, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; No. 479/1935, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines included in Class 7; No. 480/1935, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machinery and parts of such machinery; and No. 481/1935, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, all in the name of Hepworth & Grandage Limited, of St. John's Works, East Bowling, Bradford, Yorkshire, England, a British Company.

Filed 17th April, 1935.

VACRIT

(All to be associated.)

4393—1st Advt.

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1934,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC. REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d.

(English and Afrikaans in One Volume.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Nos. 390-5/35. No. 390/35, in Class 6, in respect of sewing machines and all goods included in this class; No. 391/35, in Class 12, in respect of cutlery, including forks, knives and spoons and all other goods included in this class; No. 392/35, in Class 15, in respect of glassware and all other goods included in this class; No. 393/35, in Class 16, in respect of chinaware and all other goods included in this class; No. 394/35, in Class 39, in respect of playing cards and all other goods included in this class;

No. 395/35, in Class 50, in respect of tobacco pipes, in the names of Albert Mendelsohn and Montague Mendelsohn, trading as I. Mendelsohn & Company, of Burg Street Chambers, Burg Street, Capetown, jewellers, match manufacturers and diamond merchants.

Filed 26th March, 1935.

VOORTREKKER

(All to be associated.)

4345—1st Advt.

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.



No. 950/34, in Class 13, in respect of metal tubing and fittings therefor included in this class; in the name of Bundy Tubing Company, a corporation duly organised under the laws of the State of Michigan, of 4815 Bellevue Avenue, Detroit, Michigan, United States of America.

Filed 21st March, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Bundy".

The description of goods appearing on the mark in use varies.

4225—2nd Advt.

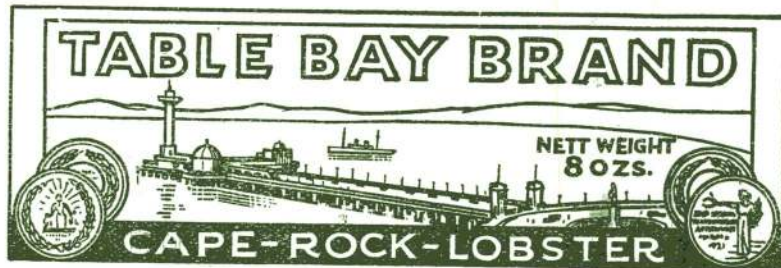
No. 187/35, in Class 6, in respect of brakes, brake systems and parts thereof, and all other goods included in this class, in the name of Bendix Brake Company, a corporation of the State of Illinois, of 401 Bendix Drive, South Bend, Indiana, United States of America. Filed 9th February, 1935.

DUO-SERVO

4177—2nd Advt.

No. 386/1935, in Class 42, in respect of tinned Cape Rock lobsters or crayfish and preserved fish of every description, in the name of African Fish Canning Company (Proprietary) Limited, of 160a Longmarket Street, Capetown.

Filed 25th March, 1935.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Table Bay".

4121—2nd Advt.

No. 1817/34, in Class 38, in respect of boots, shoes and other footwear, in the name of Johnson Stephens & Shinkle Shoe Co., a company incorporated under the laws of the State of Missouri, of 4242, Laclede Avenue, St. Louis, Mo., U.S.A. Filed 28th August, 1934.

FANCHON

4173—2nd Advt.

No. 477/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Macleans, Limited, of Great West Road, Brentford, Middlesex, England, manufacturing chemists, a British Company.

Filed 17th April, 1935.

CLOTABS

4133—2nd Advt.

Nos. 2295-8/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Schiaparelli, S.A., a corporation organised under the laws of France, and having offices at 4 Rue de la Paix, Paris, France, manufacturers.

Filed 18th December, 1934.

No. 2295/34.

Schiap

No. 2296/34.

Schiaparelli

No. 2297/34.

Salut de

Schiaparelli

No. 2298/34.

Soucis de

Schiaparelli

(Nos. 2296-8/34: To be associated.)

4235—2nd Advt.

Nos. 145-6/35, in Class 14, in respect of earrings, in the name of Heyeck & Co., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, of 38 Crawford Street, Newark, State of New Jersey, United States of America, manufacturers. Filed 6th February, 1935.



Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the letter "N".

4175—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 600-2/34. Nos. 600-1/34, in Class 43, in respect of brandy; No. 602/34, in Class 43, in respect of Port wine, in the name of Ernest Charles Lindsay Bizzell, trading as The French Wineries & Bottle Store, successors to M. et L. de Briaucourt Freres, of 385 Smith Street, Durban.

Filed 9th February, 1934.

No. 600/34.



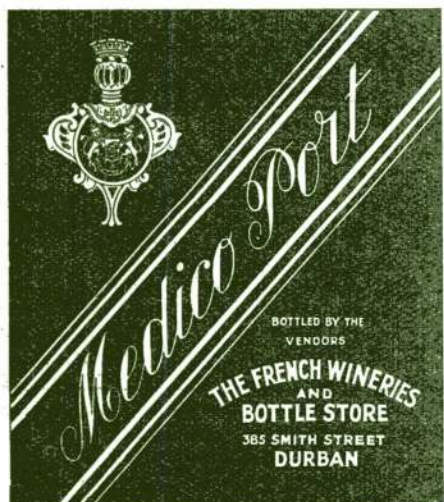
THIS BRANDY IS WARRANTED OF PURE CAPE COLONY BLENDS HYGIENICALLY BLENDED AND BOTTLED AND COMPLIES WITH ALL REQUIREMENTS OF THE FOOD LAW LICENSEE E. C. L. BIZZELL

No. 601/34.



THIS BRANDY IS WARRANTED OF PURE CAPE COLONY BLENDS HYGIENICALLY BLENDED AND BOTTLED AND COMPLIES WITH ALL REQUIREMENTS OF THE FOOD LAW LICENSEE E. C. L. BIZZELL

No. 602/34.



No. 601/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Eau de Vie Vieille".

No. 602/34: The applicant undertakes not to use the Cross device in red or in white upon a red background. (Nos. 600 and 601/34: To be associated.) 4276—2nd Advt.

No. 141/35, in Class 42, in respect of sweets, in the name of Kompveki-ja Sokoladi Vabrik "Riola", Tallinn, Kreutzwaldi 2, Estonia.

Filed 5th February, 1935.

DE ROSE BRAND

4223—2nd Advt.

No. 186/35, in Class 6, in respect of brakes of all kinds, clutch controls, power actuators and all other goods included in this class; in the name of Bragg-Kliesrath Corporation, a corporation of the State of New York, of 401 Bendix Drive, South Bend, Indiana.

Filed 9th February, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "B" and "K" or a seal device.

The description of goods appearing on the mark in use varies. 4176—2nd Advt.

No. 216/35, in Class 42, in respect of nougat, raht-lakoum, almond rock, toffee, almond paste, raspberry noyau, butter-scotch, honey-scotch, vanilla-scotch, ginger-scotch, treacle-scotch, rose-scotch, raspberry-scotch, mint-scotch, lemon-scotch, and lime-scotch, all being sweetmeats, in the name of Callard & Bowser, Limited, of Western Avenue, London, W., England, manufacturing confectioners, a British Company.

Filed 20th February, 1935.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters and abbreviation "C. & B".

(To be associated.)

4179—2nd Advt.

No. 197/35, in Class 8, in respect of brake testers, chassis, analysers, gauges and all other goods included in this class; in the name of Bendix-Cowdrey Brake Tester, Inc., a corporation of the State of Delaware, of 401, Bendix Drive, South Bend, Indiana.

Filed 13th February, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Bendix" and "Cowdrey".

4178—2nd Advt.

Nos. 234-260/1935 and 354/35. Nos. 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252 and 354/35, in Classes 1, 2, 4, 5, 6, 7, 13, 16, 22, 24, 25, 30, 31 and 32, 33, 34, 35, 38, 42 and 8, respectively, in respect of all goods included in these classes; No. 253/35, in Class 50, in respect of packing and hose; buttons not included in other classes; tarpaulins, tents, rick-cloths, rope and twine, umbrellas, walking sticks, brushes and hair combs; ivory, bone, wood, straw and grass articles not included in other classes; boxes, shooks, plywood and veneer; timber, cane, bamboo, manufactures of wood, cane and bamboo not included in other classes; and Nos. 254 and 256/35, in Class 5, in respect of all goods included in this class; and Nos. 255, 257, 258, 259 and 260/1935, in Class 42, in respect of all goods included in this class, all in the name of Mitsubishi Shoji Kaisha, Limited, a Japanese Company, of 42-chome, Marunouchi, Kojimachi-ku, Tokyo, Japan.

Filed 21st February, 1935.

Nos. 354/35 and Nos. 234-253/35.



Nos. 254-5/35.

MITSUBISHI

Nos. 256-7/35.

THREE DIAMONDS

No. 258/35.

SAMPAN

No. 259/35.

ICEBOUND

No. 260/35.

BLUE SKY

(Nos. 234 to 257 and 354/35: To be associated.)

4180—2nd Advt.

No. 399/35, in Class 1, in respect of all goods included in that class, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktien-gesellschaft, of Grunbergplatz, Frankfurt on Main, Germany, German Company, manufacturers.

Filed 27th March, 1935.

ISOPAN

(To be associated.)

4129—2nd Advt.

No. 440/35, in Class 8, in respect of storage batteries, in the name of Vesta Battery Company (Australia) Limited, a Company duly organised under the Laws of the State of New South Wales, of 14 George Street, Leichardt, near Sydney, State of New South Wales, Australia, manufacturers.

Filed 12th April, 1935.

VESTA

4134—2nd Advt.

No. 441/35, in Class 47, in respect of all goods included in this class, in the name of Alderton Limited, of Potgietersrust, Transvaal, and 52 Rosettenville Road, Johannesburg, manufacturers.

Filed 12th April, 1935.

SAPCO

4182—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 96-100/35 and 102/1935. No. 96/35, in Class 8, in respect of spirit levels, mitre squares, callipers, compasses, egg timers, thermometers, barometers, scientific balances and scales, mathematical instruments; No. 97/35, in Class 12, in respect of apple corers, washer, pipe, bolt and hoof cutters, cutting nippers, hacking drawer and shoemaker knives, drills, augers, punches, chisels, saws and hack saw blades, rasps, and files, axes, and hatchets, choppers, awl blades, planes, bale hooks, hair clippers, pruning and grass shears, sickles, tin openers, plough shares, oyster knives, garden tools, pliers, case openers and radio tools with a cutting edge; No. 98/35, in Class 13, in respect of all goods included in this class; No. 99/35, in Class 37, in respect of harness, saddles, saddlery, bridles, dressed hides and skins, leather suit and attache cases, leather trunks and travelling requisites, leather golf bags, leather horse boots, leather purses and belts; No. 100/35, in Class 38, in respect of boots, shoes and slippers; No. 102/1935, in Class 40, in respect of all goods included in this class, all in the name of Greatrex Limited, of 112 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, manufacturers and merchants.

Filed 23rd January, 1935.

No. 96-100/35.

REX

No. 102/35.

REXIDE

(Nos. 97, 99-100/35: To be associated.)

Nos. 99-100/35:

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

4174—2nd Advt.

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

No. 472/35, in Class 38, in respect of shoes made of leather and leather and rubber combined, in the name of G. H. Bass & Co., a corporation organized under the laws of the State of Maine, of Main Street, Wilton, State of Maine, U.S.A.

Filed 17th April, 1935.

SPORTOCASIN

4181—2nd Advt.

No. 489/35, in Class 50, in respect of adhesives (not being articles of stationery) for glass, celluloid, leather, cloth, wood, metal, floor-cloth and the like, in the name of Boston Blacking Company Limited, a British Company registered under the British Companies Acts, 1862-1898, of Ulverscroft Works, Ulverscroft Road, in the City of Leicester, England, manufacturers.

BOSTIK

Filed 18th April, 1935.

4130—2nd Advt.

Nos. 462-3-4/35, in Class 47, in respect of oils, greases and waxes of all kinds and similar products for lubricating, illuminating, heating and fuel purposes; also petrol, gasoline and other products for generating motive force or power; and other substances composed either wholly or in part of the products of petroleum in so far as such goods are included in this class, in the name of Vacuum Oil Company of South Africa Limited, of Boston House, Strand Street, Capetown, trading as oil merchants.

Filed 15th April, 1935.

No. 462/35.

MAROLEUM

No. 463/35.

SURETT

No. 464/35.

KUBOLA

4234—2nd Advt.

No. 474/35, in Class 1, in respect of paints and decorative coatings for walls, ceilings and other surfaces not included in other classes; in the name of The Muralo Company, Inc., a corporation organized under the laws of the State of New York, of New Brighton, Staten Island, New York, U.S.A.

Filed 17th April, 1935.

MURAL-TONE

(To be associated.)

4184—2nd Advt.

Nos. 475-6/35. No. 475/35, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in class 7; and No. 476/35, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of The Metal Box Company Limited, a Company incorporated under the laws of Great Britain, of Queens House, 28, Kingsway, London, W.C. 2, England, manufacturer.

Filed 17th April, 1935.

METTABOX

(To be associated.)

4185—2nd Advt.

No. 473/35, in Class 50, in respect of packing and jointing of all types, and goods manufactured from asbestos alone or with other materials, all included in this class; in the name of Turner Brothers Asbestos Company, Limited, of Clod Mills, Spotland, Rochdale, Lancashire, England, manufacturers, a British Company.

Filed 17th April, 1935.

PERMANITE

(To be associated.)

4183—2nd Advt.

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAAKVAN.

PRYS: 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

No. 2241/34, in Class 50, in respect of toilet brushes in general and tooth brushes, hair brushes, nail brushes and flesh brushes in particular, in the name of Pro-Phy-Lac-Tic Brush Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, of Florence Station, Northampton, County of Hampshire, State of Massachusetts, United States of America, manufacturers.

Filed 5th December, 1934.



The mark is limited to the colours red, white, yellow, black and cream.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word Tufted.

(To be associated.)

3991—3rd Advt.

Nos. 408-9/35, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of The Calico Printers' Association Limited, a British Company, of St. James's Buildings, Oxford Street, Manchester, England, manufacturers.

No. 408/35.

MERCURY

No. 409/35.

JUPITER

3993—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1722/1934, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of John Ewen MacPherson and Leonard MacPherson, trading as John E. McPherson & Sons, of Sallyport Buildings, 55 Melbourne Street, Newcastle-on-Tyne, England; 42 North Bridge, Edinburgh, Scotland, and 2 Duke Street, St. James', London, England, wine merchants and Scotch whisky blenders, and exporters: both British Subjects.

Filed 1st August, 1934.

PALACE

3990—3rd Advt.

Nos. 2225/34 and 324/35. No. 2225/34, in Class 38, in respect of boots and shoes; and No. 324/35, in Class 38, in respect of articles of clothing, including boots and shoes, in the name of W. M. Cuthbert & Co. Limited, of 79 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal, merchants.

No. 2225/34: Filed 29th November, 1934.



No. 324/35: Filed 8th March, 1935.



No. 324/35: The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application. (To be associated.)

3984—3rd Advt.

No. 451/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of T. W. Beckett and Company Limited, of Van der Walt Street, Pretoria, merchants. Filed 13th April, 1935.

JUBILEE

4079—3rd Advt.

The business of general dealer carried on by ABRAHAM SHEVIL at 10 President Street, Germiston, will be removed to Stand No. 342, Driefontein, District Boksburg, as and from the 29th day of April, 1935, and will henceforth be known as MALIYAVUZA CYCLE STORE.

4275—10-17-23

Notice is hereby given that the business carried on by ISAAC GLAZER under the style of the TERMINUS CASH BUTCHERY at 50a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to KACY ABRAMS and BARNEY MOSSELSOHN, who will take transfer thereof upon expiry of this advertisement.

Johannesburg, this 17th day of May, 1935.

LEON S. SAPIRE,

Attorney for parties.

5/6 Mostert's Buildings,
61 Main Road, Fordsburg,
Johannesburg.

4315—17-23-29

The business carried on by toe CENTRAL BAKERY & TEAROOM on Erf No. 136, Long Street, Middelburg, Transvaal, has been transferred to Erf No. 135, Long Street, Middelburg, Transvaal, as from the 1st March, 1935.

4299—17-23-29

No. 69/35, in Class 11, in respect of hearing-aid devices, including ear phones and bone vibrators by means of which amplified sound energy is imparted to a deafened person either through the ear channels or through the bones of the head, in the name of Sonotone Corporation, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 19 West 44th Street, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 16th January, 1935.

SONOTONE

3992—3rd Advt.

No. 270/35, in Class 34, in respect of suitings, serges and dress cloths included in this class, in the name of Hind Priestley Limited, a Company incorporated with limited liability according to the Laws of England, of Prospect Mills, Ingrow, Keighley, England, manufacturers.

Filed 25th February, 1935.

YOUANUS

Mark proceeded with by consent of Messrs. W. Smith & Co., and J. & N. Philips (Witney) Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 1840/34.

4067—3rd Advt.

No. 323/1935, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of The C.F. Bally Shoe Factory (in Association with Cuthberts) Limited, of Ravenscraig Road, Woodstock, Cape Province, manufacturers.

Filed 8th March, 1935.



The description of goods appearing on the Mark in use varies.

3985—3rd Advt.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE: 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

Notice is hereby given that the business known as the WHITE EAGLE DAIRY, being carried on by J. SOUTHEY at 19 Bedford Street, Benoni, has been transferred to M. OLIVER as from 1st February, 1935.

4303—17-23-29

NOTICE OF TRANSFER OF
BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's business carried on by SAMUEL WOOLF REES, ELIAS SHAPIRO and HARRY BARNATO BEHRMAN under the style or firm of REES, SHAPIRO & BEHRMAN at Meyerton, District Vereeniging, has been sold to ARON REES and ARON JAKUBOWITZ, who will henceforth carry on the said business at the same address in their own name and for their own account.

ROOD BROS. & SNIJMAN,

Attorneys for parties.

Market Avenue, Vereeniging.

4300—17-23-29

Nos. 427-8/35. No. 427/35, in Class 1, in respect of all goods included in this class; No. 428/35, in Class 8, in respect of all goods included in this class, in the name of Naamlooze Vennootschap Chemische Fabriek L. van der Grinten, of 38 Hoogeweg, Venlo, Province of Limburg, Kingdom of the Netherlands, manufacturers.

Filed 8th April, 1935.

OCÉ

(To be associated.)

3994—3rd Advt.

Nos. 430-3/1935, in Classes 1, 5, 13 and 18, in respect of all goods included in these respective classes, in the name of African Oxygen & Acetylene (Proprietary) Limited, of Barlow Street, Germiston, manufacturers.

Filed 9th April, 1935.

ALDAWELD

(All to be associated.) 3995—3rd Advt.

No. 437/35, in Class 15, in respect of glassware, in the name of Rudolf Berckholtz, trading as Berckholtz & Berendt, of Steinstrasse 23, Hamburg, Germany, merchants.

Filed 10th April, 1935.



3996—3rd Advt.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 VAN 1917).

PRYS: 1s. POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

The dairy business carried on by H. SPENCER at 38 Twist Street, will be removed to 136 End Street, Doornfontein, as from 1st June, 1935.

H. SPENCER.

4348—17-23-29

ECONOMIC TRADING STORES (MIA MAHOMED MOOSA), a general dealer, removed from Stand No. 418, Fourteenth Street, Vrededorp, to Stand No. 402, Fourteenth Street, Vrededorp.

4349—17-23-29

The general dealer's business known as the FOX CASH GROCERY, carried on by S. JOFFE at 290 Fox Street, Jeppe, has removed, as from the 1st June, 1935, to Stand No. 124, Bertrams, corner Gordon Road and Liddle Street.

4350—17-23-29

The general dealer's business carried on by DOROTHY KLOPPER at 56 Kerk Street, Ermelo, under the style of BONANZA, has been abandoned as from the 2nd of May, 1935.

4359—17-23-29

ADVERTENSIES.

NOTICE.

The business of retail butcher carried on under the style or firm of SPRINGBOK MEAT BAZAAR at 468 Von Willich Street, Pretoria, has been sold to AFRICAN MEAT SUPPLY with effect from the 1st May, 1935, who will continue to trade at the same place under the style of SPRINGBOK MEAT BAZAAR.

Pretoria, this 3rd day of May, 1935.

R. N. EDELSTEIN,

Attorney for the parties.

26 Bureau Lane, Pretoria.

4072—3-10-17

Notice is hereby given that the business of the WITWATERSRAND HOTEL, situate in the Township of Primrose, carried on by MAX HOTZ, has been sold to ROBERT BURNS, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence into the name of the said ROBERT BURNS being granted with a tie to the SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, and JOHN WILSON.

Dated at Germiston, this 2nd day of May, 1935.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for the Applicant.

21 Knox Street,

P.O. Box 123, Germiston.

4119—10-17-23

The general dealer's, ice cream and tea-room licences respecting QUINN'S TEA-ROOM, 3 and 4 Norfolk House, corner of Bree and Jouberts Streets, Johannesburg, have been abandoned from the 30th April, 1935, and stock-in-trade removed to JNO. W. QUINN & CO., LTD., 135 Kerk Street, Johannesburg.

4194—10-17-23

Notice is hereby given that the dairy business carried on by ELSJE SOPHIA VAN SCHALKWYK under the style or firm of the KLIP RIVER DAIRY at 4 Seventh Street, Melville, has been transferred to GEDDES & MCKENZIE, LIMITED, who will carry on the business under the same style at the same address.

GRIFFITH & TURNBULL,

Attorneys for parties.

Johannesburg,

4224—10-17-23

NOTICE—TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MAHOMED AHMED ISAACK, general dealer, of Vereeniging, has disposed of his general dealer's business carried on at 51c Main Street, Vereeniging, to JOOSUB ISMAIL, who will henceforth carry on the said business at the same address.

Vereeniging, this 7th day of May, 1935.

ROOD BROS. & SNIJMAN,

4227—10-17-23 Attorneys for parties.

The goodwill and certain assets of the dairy business hitherto carried on by SILVERTON DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 470 Church Street, Pretoria, have been sold and will be transferred to DAVID BLACK with effect from 28th May, 1935. The said DAVID BLACK will, after the 27th May, 1935, carry on the said business at the same address under the style or name of SILVERTON DAIRIES.—Niemeyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, attorneys of the parties, Pretoria.

4285—10-17-23

Business of motor garage carried on by FREDERICK JACOBUS PURCHASE at 46 Main Street, Johannesburg, has been sold on 30th April, 1935, to BARNET BALON, who will continue to trade at same address.

4195—10-17-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OTTO EDUARD HERBERT PENZHORN as HERBERT PENZHORN at Lot 38, Wonderfontein No. 41, District Marico, has been transferred to M. A. RAGIE as and from the 1st May, 1935.

OSCAR GLATTHAAR,

Attorney for parties.

Box 34, Groot Marico,

30th April, 1935.

4201—10-17-23

NOTICE.

The advertising, duplicating, mailing and typewriting business carried on by CLAIRE LUND-JACKSON at 63/5 Exploration Buildings, Fox Street, Johannesburg, has been sold, together with all the assets thereof to FREDERICK McDONNELL and LEONARD AMBROSE PARKER with effect as from the 1st day of May, 1935.

A. W. KATZEN,

Attorney for the parties.

Natal Buildings,

81 Commissioner Street,
Johannesburg.

4202—10-17-23

Notice is hereby given that DAVID ANGEL and OSCAR USHPOL, trading as JOHANNESBURG TRUNK FACTORY at 99 Pritchard Street, Johannesburg, have admitted SELEM KARP as a partner in the said business, with effect as from the 18th day of March, 1935.

The new partnership firm has taken over all the assets and liabilities of the previous firm, and is carrying on business at the same address under the same style.

A. W. KATZEN,

Attorney for the parties.

Natal Buildings,

81 Commissioner Street,
Johannesburg.

4203—10-17-23

The fresh produce and mineral water dealer's businesses carried on by MORAR BUDHOO and GOPAL BUDHOO (trading as MORAR & GOPAL) at Stand No. 432, De Larey Street, Malay Location, Johannesburg, has been sold to MADHOVE HIRA as from the 1st May, 1935.

4204—10-17-23

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by IZAK VAN ROOY, JOHANNES HENDRIK VAN DYK and SAREL JOHANNES PELSNER as motor garage keepers and general dealers under the style or firm of MYBURGH'S GARAGE at 80 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has, as from the 1st of May, 1935, been transferred to HOTEL GARAGE (PTY.), LIMITED.

Messrs. BLAKE & BECKER,

Attorneys for the parties.

51a Human Street,

Krugersdorp, 10th May, 1935.

4205—10-17-23

The fish and chip business carried on by MAX LOWITZ at 45 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, will be transferred to ISAAC KLOMPAS on the last publication hereof.—Louis Spitz, attorneys for parties, Sandersons Buildings, Johannesburg.

4209—10-17-23

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 29 of 1926, that HAROLD JOHN VINCENT ASHWORTH, carrying on business at Stand No. 23, Melville Township, Johannesburg, has disposed of the goodwill and assets thereof to AGATHA IDA HARTZ and IVY LILIAN BRYDEN.

Johannesburg, 10th May, 1933.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,

Attorneys for purchasers.

Stanley House,

Commissioner Street,
Johannesburg.

4211—10-17

The general dealer's business carried on by ISRAEL HALPERIN on Stand No. 57, Sabie, Transvaal, will be transferred to ISAAC LEVITAS on the 1st June, 1935, who will carry on the said business at the said address.

Johannesburg, this 7th day of May, 1935.

B. ROSENBERG & MALTZ,

Attorneys for the parties.

12/14 Stemens Buildings,

115 President Street, Johannesburg.

4214—10-17-23

The business of egg box manufacturers carried on by IDA PRECHNER, known as ROBINSON & CO. at 48 Carr Street, Newtown, Johannesburg, has been sold to EGG BOX MANUFACTURERS (PTY.), LTD., who will carry on the business at the same address under the latter name as from 15th May, 1935.

4215—10-17-23

The general dealer's business carried on by HARRY WEINER under the style of HARLEY & CO., in Eadie Street, Witbank, has been abandoned as and from the 4th May, 1935.—N. Levitt, party's attorney, Witbank.

4216—10-17-23

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY ERDMAN at 70 West Street, Newtown, was abandoned as from the 1st April, 1935.

4217—10-17-23

Notice is hereby given that the tea-room business heretofore carried on by MILLY COHEN at the Palace Theatre, Erf No. 117, Market Street, Standerton, will be abandoned as and from the 31st May, 1935.

4228—10-17-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor business carried on by HONOR JEFFERY under the style of ROODEPOORT GARAGE at Main Road, Roodepoort, will be sold and transferred to ROODEPOORT GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be registered with limited liability according to the laws of South Africa, with effect from the 1st June, 1935.

LOVELL & GINSBERG,

Attorneys for the parties.

Central House,

Prince's Avenue, Benoni.

4242—10-17-23

Take notice that STRATOS CARAMANOS, carrying on business as a café proprietor at 97 Prince's Avenue, Benoni, has abandoned his said business from the 7th May, 1935.—Lovell & Ginsberg, Central House, Prince's Avenue, Benoni.

4243—10-17-23

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of a cycle and repairs shop carried on by AARON HARRY GLASSER under the style or firm of MOONLIGHT CYCLE WORKS at 51b Main Street, Vereeniging, has been transferred to ABDOOL HAK MAHOMED SALEY, who will carry on the said business at the same address as and from the 1st May, 1935.

Dated at Vereeniging, this 2nd day of May, 1935.

ROOD BROS. & SNIJMAN,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 38, Vereeniging.

4122—10-17-23

The tearoom, general dealer's and restaurant business carried on by ELEUTHERIOS POULOS under the style of ELEY'S CAFE at 13 Second Street, Springs, together with all stock-in-trade, fixtures and fittings, has been sold and will be transferred to PETER DUNIAS immediately after the last publication hereof.—George Behrmann, attorney for the parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs, 4th May, 1935.

4149—10-17-23

The business carried on by OMAR JAN MAHOMED on the farm Cyferfontein No. 2363, District Pietersburg, has been transferred to the farm Triangle No. 1892 as from 2nd May, 1935.

4162—10-17-23

The UNION BUTCHERY, situated at Elandsfontein No. 6, carried on by P. WILENSKY, has been abandoned as from 1st May, 1935.—M. A. Friedgut, 15 Grafton Road, applicant's agent.

4187—10-17-23

The general dealer's business carried on by J. ROST under the style of JOB-BINGS UNLIMITED at 51 Simmonds Street, Johannesburg, will be abandoned as from 1st June, 1935.

4188—10-17-23

The general dealer business carried on by D. L. COOPERMAN, trading as BROADWAY CYCLE STORE, at 15 Broadway, Bezuidenhout Valley, has been transferred to HARRY MOREIN as from 1st May, 1935.

4189—10-17-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FRITZ FERDINAND BINSWANGER at Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st day of March, 1935.

Johannesburg, this 1st day of May, 1935.

B. ALEXANDER AND BROS.,
Solicitors.

Stability Buildings,
106 Fox Street, Johannesburg.

4075—3-10-17

Notice is hereby given that the business carried on under the name of J. FRICHOL, has been transferred from 111 Church Street to 140 Church Street, Pretoria, as and from the 1st of May, 1935.

4172—10-17-23

The partnership business of sweet manufacturing and confectionery hitherto carried on by CHAIM SACKS and MAILACH UDWIN under the style or firm of CROWN CONFECTIONERS at 2 May Road, Fordsburg, Johannesburg, has been dissolved as and from the 30th day of April, 1935, by the retiral therefrom of the said MAILACH UDWIN.

The said CHAIM SACKS has assumed all the assets and liabilities of the late partnership and will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit under the same style and at the same address as heretofore.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of May, 1935.

A. MENDELOW,
Attorney to the parties.

38/39 Sauer's Buildings,
Cor. Loveday and Market Streets,
Johannesburg. 4077—3-10-17

Notice is hereby given that the business of general dealer and motor garage keeper at present carried on by JOSEPH COHEN at 350 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style or firm of VALE SERVICE STATION has been sold to MAX ADOLF COHN and RICHARD KARIM COHN, who will, as and from the 1st day of May, 1935, carry on such business under the same style.

Johannesburg, this 30th day of April, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON,
Solicitors.

Stanley House, Commissioner Street,
Johannesburg. 4089—3-10-17

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by HEYMAN NESTADT under the style of O.K. MOTORS AND CYCLE WORKS at 85 Prince's Avenue, Benoni, was abandoned as and from 30th April, 1935.

4164—10-17-23

Notice is hereby given that the businesses of the GODWAN RIVER HOTEL AND STORE carried on by ROGER EVERITT MURRAY on premises situated on the farm Grootgeluk No. 116, in the District of Nelspruit, under hotel liquor licence and other licences attaching to the said business premises, have been sold and will be transferred to GEORGE LUTZ, subject to the temporary transfer of the said hotel liquor licence being granted to the said GEORGE LUTZ.

ALING & CHILLERS.

Attorneys for the parties.

Box 23, Nelspruit,
23rd April, 1935. 3892—3-10-17

REGISTRATION OF BUSINESSES
ACT, 1909.

Notice is hereby given that HECTOR DONALD GRANT MACKENZIE, carrying on business under the style of GRANT MACKENZIE & CO. as men's outfitter and tailor at 235 St. Andries Street, Pretoria, has admitted HECTOR BENNETT GRANT MACKENZIE as a partner in the said business, such change having taken effect on the 24th day of April, 1935.

ADAMS & ADAMS,
Attorneys for the parties.
Standard Bank Chambers,
Church Square, Pretoria.

3895—3-10-17

The business of general dealer and garage carried on by E. R. COCHRAN and E. H. STUART, Stand No. 58, Tenth Street, Maraisburg, under the name MARAISBURG GARAGE, will be transferred to GIDEON FREDERICK VAN ZYL as from the 17th April, 1935, at the same address. 3958—3-10-17

The business of motor dealer carried on by Messrs. WILSON BROS. at 94 President Street, Johannesburg, has been removed to 106 Marshall Street, Johannesburg, as from 6th May, 1935.

3959—3-10-17

Notice is hereby given that the registered office of the WAVERLEY HOTEL COMPANY (PTY.), LIMITED, has been transferred from Rennie's Buildings, Smith Street, Durban, to 4 Lawley's Buildings, Fox Street, Johannesburg.

3963—3-10-17

The general dealer's business carried on by R. STERN at Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned as from date of last advertisement appearing herein.

3964—3-10-17

The general dealer's business carried on by W. MACFARLANE & CO. at Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned as from date of last advertisement appearing herein.

3965—3-10-17

The general dealer business carried on by A. C. H. TAYOB, 96 Prinsloo Street, will be removed to 168 Scheiding Street, Pretoria, as from 15th May, 1935.

4048—3-10-17

Notice is hereby given that the business formerly carried on by EMIL RIEZ as the S. P. Q. R. GARAGE at corner Railway Street and Boksburg Road, Germiston, has been transferred to HENRY MINTZ SANDLER as from the 1st day of April, 1935.—S. C. Quinlan, attorney for the parties. 4038—3-10-17

The businesses of dairy, fresh produce dealer and fruit-shop carried on by DAVID JOFFE at Prospect Township, Johannesburg, as PROSPECT TOWNSHIP DAIRY, has been sold, together with stock, fixtures and fittings, to GEORGE HARRIS as from 17th May, 1935.

4056—3-10-17

General dealer's and tearoom businesses in name JOHN MORAITES at Stand No. 502 (75 Augusta Road), Regent's Park, Johannesburg, will be transferred to (Mrs.) SARAH KROK from date last publication hereof.—Kentridge & Stoloff, parties' solicitors, Johannesburg.

4068—3-10-17

NOTICE.

The business of hairdressers and tobacconists carried on under the style or firm of GOLDIE'S at 218 Church Street, Pretoria, by SAMUEL LISS, has been sold to JAN SCHURINK with effect from the 1st May, 1935, who will continue to trade under the same style or firm for his own benefit.

Pretoria, this 3rd day of May, 1935.

R. N. EDELSTEIN,
Attorney for the parties.

26 Bureau Lane, Pretoria.

4071—3-10-17

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that it is intended to transfer the wholesale butchery business conducted by HARRY GREEN and MORRIS SLAYEN, trading under the style of GREEN & SLAYEN, on Lots Nos. 1 and 2, Wynberg, to REEF FRESH MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, upon the expiration of these advertisements.

Johannesburg, this 3rd day of May, 1935.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

29-32 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 3998—3-10-17

The general dealer's and grocer's business carried on by MALIM MOHAMED at Stand No. 374, 79 Pollock Avenue, Newclare, has been sold and transferred to PARBHOO MANCHHA and NATHA GOSAI as and from 1st May, 1935.—Omar Khan, party's agent, 12 Somerset House, Fox Street, Johannesburg. 4021—3-10-17

Notice is hereby given that the assets of the business heretofore carried on by THEODORE LEVINSON under the name and style of NEW ERA CYCLE STORE, will be transferred to WILLIE SINGER as soon as all legal requirements have been complied with. 4022—3-10-17

Notice is hereby given that the business of SHINEZE MANUFACTURING COMPANY carried on by ISAAC BARENBLATT at 126 Frances Street, Observatory, Johannesburg, is being transferred to PINCUS BARENBLATT on the conclusion of these advertisements with effect from the 15th day of May, 1935, and is being transferred to 41 Ascot Road, Bertrams, Johannesburg.—Sloot & Broido, 1-8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 3894—3-10-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between CHARLES FREDERICK PATTEN and CHARLES SCHNAID, trading as general dealers under the style or firm of PATTEN & SCHNAID, on Erf No. 192, Plein Street, Bethal, has been dissolved as from the 25th day of April, 1935. CHARLES FREDERICK PATTEN will carry on the said business at the aforementioned address for his own account under the style of C. F. PATTEN.

PATTEN & SCHNAID.
Bethal, 25th April, 1935. 3928—3-10-17

Notice is hereby given that the furniture and fittings in the tearoom known as UNION TEAROOM, carried on by MARY JOFFE, a widow, in Ulster Chambers, Eloff Street, Johannesburg, have been disposed of to LAZER RABINOVITZ, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account as from the 1st May, 1935.

ARNOLD J. ARKIN,
Attorney for the parties.

Old Arcade Buildings,
Johannesburg,
30th April, 1935. 4025—3-10-17

The general dealer business carried on by SAM GARSH at 135a Market Street, Johannesburg, will be abandoned as from the last publication of these notices.

4023—3-10-17

The milliner business carried on by FANNY WILKINSON under the style of MAUD ROBERTS, THE HAT STUDIO at St. Mary's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 272 Jules Street, Malvern, as from the 1st April, 1935. 4024—3-10-17

The partnership business between SOLOMON RUBIN and DICK KLOPPERS carried on by them under the style of HELENA'S BEAUTY PARLOUR AND HAIRDRESSING SALOON, at 217a Bree Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of DICK KLOPPERS as from 14th April, 1935, from which date the said business will be carried on by SOLOMON RUBIN under the same style or firm at the same address for his own account.—J. B. Shacksnovis, attorney for parties, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 4026—3-10-17

The general dealer's business and petrol filling station hitherto carried on by CLARENCE WHITEFORD on Lot 246, Silverton, District Pretoria, has been sold to C. WHITEFORD (P.R.P.), LTD.—Sapirstein & Kuyper, attorneys for parties, Pretoria. 4073—3-10-17

The business carried on by AHMED ESSOP on the farm Zoekmakaar No. 189, Pietersburg, was sold to MAHOMED BABA on the 1st May, 1935.—Max Chaitow, attorney for parties, Pietersburg. 4074—3-10-17

Notice is hereby given that the partnership conducted by KATE BLOOM and MINNIE SHAPIRO, trading as EVELINE, ladies' outfitters and milliners, at Dorchester Mansions, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 15th April, 1935, from and after which date the business has and will be conducted under the name of EVELINE by the said KATE BLOOM for her own account.—Morris Alexander, attorney for the parties, New Kempsey Buildings, Johannesburg. 4278—10-17-23

The general dealer's and butchery business carried on by HYMAN KLOTZ at No. 6, Portion "P", Klipfontein Farm, District Boksburg, has been sold and will be transferred from the date of the last publication hereof to KLIPFONTEIN SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration. The said Company has taken over all the assets and will pay all the liabilities of the business and will carry on the said business at the same address. 4279—10-17-23

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by the TRANSVAAL COLD STORAGE, LTD., at 277 Church Street West, Pretoria, under the name of PRETORIA WEST BUTCHERY, will be transferred to 243 Mitchell Street, Pretoria, and carried on under the name of ISCOR MEAT MARKET as from the 27th of May, 1935.

I. J. D. WENTZEL,
Manager,

TRANSVAAL COLD STORAGE, LTD.
9 Jacob Mare Street,
Box 448, Pretoria. 4277—10-17-23

The tearoom and grocery business hitherto carried on by GEORGE MAVRANDONIS, A. MAVRANDONIS (known as HARRY MAVRANDONIS) and HARRY LIONDOS under the style of PARK TEAROOMS, corner of Bunyan Street and Woburn Avenue, Benoni, will be sold and transferred to PARK TEAROOM (PROPRIETARY), LTD., a Company about to be registered with limited liability according to the laws of the Union of South Africa, to take effect three weeks from the date hereof.—Lovell & Ginsberg, attorneys for the parties, Central House, Prince's Avenue, Benoni. 4244—10-17-23

The butchery business carried on in partnership by DAVID ISAAC SEGAL and JOHANNES MARTINUS NELMAPIUS under the style of FRESH MEAT SUPPLY at 104a Church Street, Pretoria, has been dissolved. The said DAVID ISAAC SEGAL acquired all the assets of the said business.

The said business is being transferred to No. 1929 Villieria, Pretoria, where the said DAVID ISAAC (ISACK) SEGAL will trade as GOEDKOOP MEAT BAZAAR.—J. Janover, attorney for the parties, 23 R. S. E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria. 4249—10-17-23

Notice is hereby given that the business formerly carried on by HARRY WILLIAMSON and CHARLES HERBERT MORGAN as boot and shoe manufacturers under the style or firm of the WILMORE SHOE COMPANY, will be transferred, together with all the assets thereof as a going concern, to HARRY GILGRASS WILLIAMSON upon expiry of the last publication hereof.

GRIFFITH & TURNBULL,
Attorneys for parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 4265—10-17-23

The boarding-house carried on by Mrs. C. M. THERON at Stand No. 53, East and Junction Avenues, Parktown, will be transferred to Mr. F. WARD SMITH as from 1st June, 1935. 4266—10-17-23

The general dealer's business carried on by DORA BECKER under the style of BECKER'S STORES at 38a Pretoria Street, Hillbrow, has been transferred to JANIE BECKER as from 1st January, 1935. 4268—10-17-23

Butchery business carried on by J. SACKS under the style of NEW MARKET BUTCHERY, 41 Bishop Street, Turfontein, Stand No. 1283, is transferred from 1st May, 1935, to GERHARDUS DIRK KOTZE, trading as DISTRIBUTORS COMPANY (SOUTH), wholesale and retail butchers. 4269—10-17-23

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur EBER LASAROW, handelende as JOHANNESBURG CHEAP STORE, te Klerksdorp, Transvaal, verkoop is aan NATHAN LASAROW en MANNIE LASAROW vanaf die 15de dag van Mei 1935. Die vermelde NATHAN LASAROW en MANNIE LASAROW sal die besigheid dryf by dieselfde adres onder die styl of firma van WESTERN TRANSVAAL GENERAL SUPPLIES. Gedateer te Johannesburg, die 8ste dag van Mei 1935. 4271—10-17-23

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, RUBEN CYCLE WORKS, carried on at Stand No. 188, has removed to his new premises, Stand No. 187, No. 20 Dowling Avenue, Newclare, from the 1st May, 1935.

3966—3-10-17

The business carried on by SAM LEVER as the NORTHERN MEAT MARKET at 36 Kotze Street, will be transferred to 46 Pretoria Street, Hospital Hill, as from 1st June, 1935.

3967—3-10-17

Notice is hereby given that the business carried on by STANLEY MAURICE SOPER, wholesale soft goods merchant, 71 Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to Ulster House, 88 President Street, Johannesburg, during May, 1935.

3973—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EBRAHIM HASSAN under the style or firm of BHAROOCHI'S CASH STORE on Erf No. 78, Church Street, Piet Retief, has been abandoned as and from the 29th April, 1935.

Piet Retief, this 29th April, 1935.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for EBRAHIM HASSAN.

Box 88, Piet Retief.

3975—3-10-17

The general dealer's business carried on by ADELA GANDER on Stand No. 625, Randfontein, was abandoned on the 1st day of April, 1935.—Nathan & Cecil Nathan, party's attorneys, Fifth Street, Randfontein.

3976—3-10-17

The general dealer's business carried on by SIMON UNAS on Stand No. 625, Randfontein, was abandoned on the 1st day of April, 1935.—Nathan & Cecil Nathan, party's attorneys, Fifth Street, Randfontein.

3977—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered under the Co-operative Societies Act of 1922, in the name of the PREMIER MINE EMPLOYEES' CO-OPERATIVE SOCIETY, LIMITED, Oak Avenue, Premier Mine, will be transferred to Hotel Street, Premier Mine (Erf No. 752a, Elandsfontein No. 85) on the 15th May, 1935.

3978—3-10-17

RAND MEAT SUPPLY CO. (PROP.), LTD., trading as CITY MEAT SUPPLY, at 43 Harrison Street, Johannesburg, has been removed to 104 Church Street, Pretoria, and will trade as the RAND MEAT SUPPLY CO. (PROP.), LTD., as from 1st May, 1935.

3989—3-10-17

The general dealer's and butcher's business carried on by ISHMAIL EBRAHIM as EBRAHIM JAUOO & SON at Stand No. 159, Darling Avenue, Newclare, will be removed to 11 Darling Avenue, Newclare, as from 3rd May, 1935.

4014—3-10-17

The business of general dealer, fruiterer, grocer and fishmonger carried on by RUBIN SMEYATSKY under the style of the BERTRAMS ECONOMIC GROCERY AND FISHERY at 32a Kimberley Road, Bertrams, Johannesburg, will be transferred to MARKEL GREEN as and from the 1st day of May, 1935.

Dated at Johannesburg, this 26th day of April, 1935.

DAVID R. SNAIER,

Attorney for parties.

17-21 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg.

4027—3-10-17

Notice is hereby given that the stock-in-trade and fixtures of the business carried on by CHARLIE HALPERN under the style of the MAYFAIR GROCERY & FRUITERY at 144a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be transferred to MORRIS FRIEDMAN on expiry of this advertisement.

LEON S. SAPIRE,

Attorney for parties.

5/6 Mostert's Buildings,
61 Main Road, Fordsburg,
Johannesburg.

4032—3-10-17

The stock-in-trade contained in the hairdressing business carried on by ABRAHAM KLOSS and MORRIS KAPLAN (CARNARVON HAIRDRESSING PARLOUR) at Wembley Buildings, Bree Street, Johannesburg, has as from date hereof been sold to JOSEPH GEFFEN. The hairdressing business will be carried on as heretofore by the original owners.

Johannesburg, this 1st day of May, 1935.

LOUIS SPITZ,

Attorneys for the parties.

Sanderson's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

4034—3-10-17

The general dealer, retail butchery and native eating-house keeper's licences registered Roodepoort, 1935, name ESACK FOCHEF, Stand No. 1550, Roodepoort, has been removed to Stand No. 1552, Roodepoort, from 1st February, 1935.

4036—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by RAPHAEL PLESKUS on Erf No. 86, Plein Street, Rustenburg, has been abandoned from the 1st instant.

Rustenburg, 29th April, 1935.

D. J. KOTZE,

Attorney for R. PLESKUS.

Plein Street, Rustenburg.

4037—3-10-17

The general dealer's business and hairdressing saloon carried on by ELLA SHER at No. 1 Taylor Street, Benoni, under the style or firm of SHER'S LADIES & GENTS MODERN HAIRDRESSING SALOONS, will be transferred to ALEXANDER SHER and HYMAN RIEK, who will carry on in partnership the said business under the same style as and from 1st July, 1935.

Benoni, 30th April, 1935.

JOSEPH LEVY,

Attorney for parties.

1 and 2 Corner House,
Prince's Avenue, Benoni.

4040—3-10-17

The business carried on by I. KUPER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as estate agents at 95 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to New Clewer House, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, as and from the 1st June, 1935.

Johannesburg, this 25th day of April, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON,
Solicitors.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

4004—3-10-17

The business carried on by MINNIE CHATZKELOWITZ under the style or firm of CROWN DAIRY at 20 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, will be removed to corner of Park Drive and 9th Avenue, Mayfair, Johannesburg, as and from the 1st day of May, 1935.

Dated at Johannesburg, this 30th day of April, 1935.

ROBERT A. JACOBSON,

Attorney for party.

23 Central Avenue, Mayfair,
Johannesburg.

4005—3-10-17

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between ABRAM METLITZKY and MARKEL GERSON, trading as the VREDEDORP FISHERIES AND GROCERIES, 10 Delarey Street, Vrededorp, has been dissolved from the 29th April, 1935. The said METLITZKY will take over all assets and liabilities and continue the business under the same style at the same address.

HENRY LAKOFSKI,

Attorney for parties.

23-5 Alliance Buildings,
Johannesburg.

4006—3-10-17

Notice is hereby given that the tobacconist and hairdressing business carried on by CHARLES HENRY WAGNER at St. James Mansions, 101 Eloff Street, Johannesburg, under the name and style of C. H. WAGNER'S TOBACCONIST AND HAIRDRESSING SALOON, has been sold and will be transferred to Messrs. M. HOFFMANN & CO., LTD., as and from the 1st of July, 1935.

Dated at Johannesburg, this 1st day of May, 1935.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors.

Stability Buildings,
106 Fox Street,
Johannesburg.

4015—3-10-17

The business of agent or broker carried on by H. L. VAN DER LINDE, trading as H. J. P. A. VAN DER LINDE & SON at 2 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, was removed to 9, 10, 11 African City Properties Trust Buildings, 76 Market Street, as from 1st May, 1935.

4016—3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the Estate of the late SYDNEY SMITH under the style of SMITH'S SADDLERY, COOPERAGE AND AGRICULTURAL DEPOT at 146 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred as at the 1st September, 1934, to JESSIE MARIAN SMITH who is continuing the business at the same address and under the same style of SMITH'S SADDLERY, COOPERAGE AND AGRICULTURAL DEPOT.—Hayman, Godfrey & Sanderson, solicitors for the parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, 29th April, 1935.

4017—3-10-17

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOE FRIEDENTHAL in Main Street, Brits, has been transferred to JOE FRIEDENTHAL and SIEGFRIED BARUCH, who will carry on same under the name and style of FRIEDENTHAL & BARUCH as from the 1st of May, 1935.

The said partnership assumes all liability of the firm of JOE FRIEDENTHAL.

MAURICE M. SIVE,

Attorney for the parties.

Main Street, P.O. Box 9,
Brits, Transvaal, 8th May, 1935.
4329—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM HENRY GILL, trading as GILL'S PHOTOGRAPHIC STORE at 74 Cranbourne Avenue, Benoni, will, as and from 1st June, 1935, be transferred to 83 Prince's Avenue, Benoni.

4437—17-23-29

AGNES JOSEPHINE PIM is retiring from partnership business of the ROYAL BAR carried on by her with MARIE BURGE and RUBY ELEANOR DOROTHY MCKERSIE, Stand No. 143, Johannesburg, and the said business will be carried on by remaining partners from 1st June, 1935.

4347—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BAS-TIAAN LANSER as B. LANSER'S SHOE STORE, Market Street, Heidelberg, has been abandoned as from 1st January, 1935.—J. C. de Wet, attorney, Heidelberg.

4371—17-23-29

Notice is hereby given that the business heretofore carried on at Uitzicht No. 49, Davel, by EBRAHIM PATEL as the DAVEL CASH BAZAAR, has been sold to RAMA KASSEN, who will continue to carry on the business for his own account and benefit as the KASSEN SILK BAZAAR, and that the application for transfer of the licence in his name will be made in due course.

CHURCH & PORTER,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 55, Bethal,
13th May, 1935. 4373—17-23

The electrical business carried on under the style of the ELECTRIC SERVICE STATION AND SUPPLIES at Erf No. 111, King Edward Street, has been transferred to Erf No. 126, King Edward Street, Potchefstroom, as from the 1st May, 1935.

4377—17-23-29

Notice is hereby given that the engineering and construction contractor's business carried on by the UNION GUNCRETE (PTY.), LTD., at Stability Buildings (Fourth Floor), 106 Fox Street, Johannesburg, has been transferred to Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, as from the 1st day of May, 1935.

Dated at Johannesburg, this 13th day of May, 1935.

B. ALEXANDER & BROS.,

Solicitors.

Stability Buildings,
106 Fox Street, Johannesburg.
4416—17-23-29

The business of clothing manufacturers carried on by ABRAHAM RUSSAK and LAZAR SILVER under the style of BRITISH CLOTHING MANUFACTURERS at 141 Meyer Street, Germiston, will be transferred to 78 Knox Street, Germiston, on the 1st June, 1935.

4424—17-23-29

Notice is hereby given that the business of dressmakers formerly carried on by LILIAN SCUTTY under the style or firm of LILIAN SCUTTY at 5 Central City Buildings, Johannesburg, has been transferred, as and from the 1st May, 1935, to LILIAN SCUTTY and HELENE HALLGARTEN, who will continue to carry on the said business in co-partnership under the name or style of NANA at 609 Stuttford's Buildings, Johannesburg. Johannesburg, this 17th day of May, 1935.—A. James Howe, attorney for parties, 28/30 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

4417—17-23-29

Subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held by ELIAS ROSEN, with BENZION GNESIN interested, in respect of the LONGS HOTEL, situate on Stands Nos. 387, 388, 389 and 390, Bree and Rissik Streets, Johannesburg, being granted to JOSEPH FESTEN STAYNE, that business, together with all the assets thereof, which have been sold to the said JOSEPH FESTEN STAYNE, will be transferred to him on the 20th day of May, 1935.—Hayman, Godfrey & Sanderson, solicitors for the parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

4418—17-23-29

The motor garage business conducted by LOUIS MELNICK under the style of SELECTION GARAGE, Stand No. 1408, Springs Extension, will be transferred to LOUIS WOLPERT, trading as SELECTION GARAGE from 8th June, 1935.—L. Friedman, parties' attorney, Stanley House, Johannesburg.

4420—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANN FINEBERG at 250b Bree Street, Johannesburg, will be transferred to MONTCLAIR (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in course of formation as from the 1st day of June, 1935.

NORMAN & CO.,

Agents for parties.

55 Asher's Buildings,
Fox Street, Johannesburg.
4425—17-23-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the furniture business carried on by MAX MOVSOHN under the style of the FURNITURE LIQUIDATION MART at Stand No. 738, 66 Market Street, Johannesburg, will be transferred to HARRY DAVID KLATZKY, trading as the FURNITURE EXCHANGE as from the date of the last publication hereof.

ISAAC KATZ,

Attorney for parties.

56 New Kempsey Buildings,
Cor. Fox and Joubert Streets,
Johannesburg. 4427—17-23-29

The general dealer business carried on at 2 Biccard Street, Johannesburg, by JOHN THOMAS VAN LELYVELD, has been sold and will be transferred to SPIROS STAMOULATOS as from the 1st of June, 1935.—Johannesburg, 14th May, 1935.

4429—17-23-29

The general dealer business carried on at 31a Von Brandis Street, Johannesburg, by MYER LOUIS ROSE, ANNA JOHANNA ROSE and KATHLEEN WILLIAMS, has been sold and will be transferred to STAVROS CHRISTO GUINZAS as from the 1st of June, 1935.—Johannesburg, 14th May, 1935.

4430—17-23-29

TRANSFER OF BUSINESS.

The garage business carried on in Hotel Street, Premier Mine, by PETRUS ARNOLDUS BORNMAN under the style or name of BORNMAN'S GARAGE, has been sold and is being transferred to WILHELM ABRAHAM BORNMAN, who will in future carry on the said business at the same place and under the same name.

NIEMEYER, DYASON, STEYN &
MEIERLERSKAMP,

Attorneys for the parties.

39 Bureau Street, Pretoria.
4440—17-23-29

General dealer's, grocer and fruiterer's business carried on by QUAN TIEN at Stand No. 688, Twenty-second Street, Malay Location, Johannesburg, has been sold and transferred to BAPOO OMAR as and from the 7th May, 1935.—Omar Khan, parties' agent, 12 Somersset House, Fox Street, Johannesburg.

4404—17-23-29

Notice is hereby given that the business of general dealer, retail butcher, eating-house keeper and dealer in patent medicines at present carried on by MORRIS SCHNEIDER on Stand No. 119, farm Langlaagte No. 13, District of Johannesburg, will, as and from the 1st day of July, 1935, be transferred to PERCY HASKEL, who will from such date take over all the assets and assume responsibility for all liabilities. Johannesburg, this 14th May, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON,
Attorneys for parties.

Stanley House, Commissioner Street,
Johannesburg. 4398—17-23-29

The business carried on under the style of L. MENDELSON at 180a Jules Street, will be removed to 160 Jules Street, Jeppes Extension, as from 1st June, 1935.

4400—17-23-29

The business carried on by Mrs. M. C. MEINTJES, trading under the style of FARM GATE DAIRY at 16 Ninth Street, Bezuidenhout Valley, will in future be carried on under the same style by Mrs. M. C. SELF, whose name was previously Mrs. M. C. MEINTJES.

4401—17-23-29

The business carried on by ISRAEL MARKS and JACK AREMBAND under the style of BORDEAUX BRICK-FIELDS at Craighall, Johannesburg, will be transferred upon the expiration of this notice to HANS KLAUS DE HAAS, who will carry on the business under the same style at the same address.

KAYE & LAZAR,

Attorneys for the parties.

Transvaal House,
Commissioner Street, Johannesburg.
4402—17-23-29

The business carried on in partnership on Stands Nos. 728 and 729, Nos. 6 and 8 Kort Street, Johannesburg, and at Metropole Buildings, 7 Kort Street, Johannesburg, by ASHABHAI JAVERBHAI PATEL (C.800 V/8), CHUNILAL GIRDHARLAL PATEL (C.1677/1887) and ISHWERBHAI BECHARBHAI PATEL (9130), trading as I. C. ASHABHAI & CO., has been dissolved as from the 1st May, 1935. The said business will henceforth be carried on by CHUNILAL GIRDHARLAL PATEL, REVANDAS CHUNILAL (13289), RAVJIBHAI CHUNILAL (16273) and NATWARLAL CHUNILAL (19780) in partnership, trading as I. C. ASHABHAI & CO.

4407—17-24-29

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that the business carried on by A. BROWN at 494 Esselen Street, Pretoria, has been removed to 493 Church Street, Pretoria, as from 15th May, 1935, and that GWEN VINCENT has been admitted as a partner. 4342—17-23-29

The partnership hitherto existing between ABRAHAM REUBEN, LEON HASSALL and ABRAM COHEN, trading under the style of TOWN HALL AUCTION MART at 100 Market Street, Johannesburg, and 35 Prince's Avenue, Benoni, has been dissolved as from the 15th April, 1935.

The said LEON HASSALL has taken over all the liabilities of the said partnership, together with the assets of the business at Johannesburg and will trade in co-partnership from the 15th April, 1935, together with SAMUEL HASSALL and LOUIS LIPSCHITZ, at 100 Market Street, Johannesburg, under the style of the TOWN HALL AUCTION MART.

The said ABRAHAM REUBEN has taken over the business at Benoni for his own account and will trade under the style of the BENONI FURNITURE MART at 35 Prince's Avenue, Benoni, Johannesburg, this 9th day of May, 1935.

LOWENBERG & WASSERZUG, Solicitors for ABRAHAM REUBEN, Fourth Floor, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg; and GERING & GERING, Solicitors for L. HASSALL, S. HASSALL and L. LIPSCHITZ, St. Andrew's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 4405—17-23-29

EDWARD CRAMER has retired from the partnership with ROBERT JAMES NOEL and REGINALD GOODWIN, trading as RADIUM RADIO SERVICE, 34 De Villiers Street, Turfontein. NOEL and GOODWIN take over assets and liabilities, effect 1st April, 1935.—Max Goodman, attorney, Exploration Buildings, Johannesburg. 4406—17-23-29

The general dealer and motor-car business carried on by LEWIS ABRAHAMS at 29 Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to 37 Eloff Street, Johannesburg, where the said LEWIS ABRAHAMS will trade under the style of MOTOR SALES COMPANY. 4413—17-23-29

KENNISGEWING.

Die kleinhandel slagtersbesigheid deur JOHANNES THEODORUS FOURIE gedrywe op Erf No. 518, Willemsdal, onder die naam of firma van J. T. FOURIE, is verkoop aan PETRUS STEPHANUS JOHANNES COEN-RAAD PRUIS met effek vanaf die 29ste April 1935. Laasgenoemde sal gemelde besigheid op dieselfde plek vir sy eie voordeel voortset onder die naam of firma van UNION BUTCHERY.

H. F. TEENGES,

Prokureur vir partye.

Standard Bank Geboue, Greylingstad, 14 Mei 1935.

4414—17-23-29

Notice is hereby given that the partnership between STEPHANUS PHILIPPUS ROODT and MATTHEUS JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN, carrying on business as grain brokers and commission agents at 62a Wolluter Street, Newtown, Johannesburg, under the name and style of ROODT & v. d. WESTHUIZEN, has been dissolved as from the 15th May, 1935, and that the said STEPHANUS PHILIPPUS ROODT has retired from the partnership and the said MATTHEUS JACOBUS v. d. WESTHUIZEN will continue to carry on the business on his own account under the name and style of M. J. v. d. WESTHUIZEN at the same address. 4415—17-23-29

NOTICE OF ABANDONMENT.

I, A. I. BERELOWITZ, hereby notify that I have abandoned my store on Erf No. 402, Breyten, from 1st May, 1935.

A. I. BERELOWITZ.

4452—17-23-29

The business carried on by LOUIS BERRY as WHITE HOUSE BUTCHERY at Putfontein, District Benoni, has been abandoned as from 30th April, 1935.

4461—17-23-29

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business carried on by UNIVERSAL MOTORS, LIMITED, at 106 Marshall Street, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 78, Selby Township, being No. 9 to 11 Loveday Street South, corner Webber Street, Selby Township, Johannesburg, as from the 1st day of May, 1935.

SONNENFELD, GORDON & MALAN.

14/17 Yorkshire House, Cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg. 4462—17-23-29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria, 17th May, 1935.

In the matter between GEDLIE RUBENSTEIN, Applicant, and STEPHANUS PETRUS VAN DER MERWE, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 16th day of April, 1935, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 13th day of May, 1935.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria, 17 Mei 1935.

In die saak tussen GEDLIE RUBENSTEIN, Applikant, en STEPHANUS PETRUS VAN DER MERWE, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 16de dag van April 1935 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweer is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 13de dag van Mei 1935.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof.

4466—17

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 of 1917). PRICE: 1s. Post FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ISRAEL KUPER *versus* NEW AFRICAN MINING CORPORATION, LIMITED.

Postea: Johannesburg, Monday, the 13th day of May, 1935.

(Before the Honourable Mr. Justice Greenberg.)

Upon the motion of Mr. I. Isaacs, of Counsel for the Applicant, and upon reading the foregoing rule *nisi*, duly served and published as directed, and no cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

That the aforesaid rule *nisi* be and is hereby confirmed; and the Respondent Company placed under final liquidation.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN, Registrar.

Aronsohn & G.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of NEW AFRICAN MINING CORPORATION, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributors of New African Mining Corporation, Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 29th day of May, 1935, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributors immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributors, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,

Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court, 17th May, 1935.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake NEW AFRICAN MINING CORPORATION, LTD. (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van New African Mining Corporation, Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy Kantoor, op die 29ste dag van Mei 1935, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure, en
- om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

ADVERTENSIES.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, 17 Mei 1935.

4464—17

JOSEPH FARBER & CO. *versus*
LURIES BUILDING CONTRACTS
(PROPRIETARY), LIMITED.

Postea: Johannesburg, Monday, the
13th day of May, 1935.

(Before the Honourable Mr. Justice
Greenberg.)

Upon the motion of Mr. L. A. Pincus,
of Counsel for the Applicant, and upon
reading the foregoing rule *nisi*, duly
served and published as directed and no
cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

That the aforesaid rule *nisi* be and is
hereby confirmed; and the Respondent
Company placed under final liquidation.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

E. Gluckmann.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)

In the matter of Luries Building Contracts (Pty.), Ltd. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Luries Building Contracts (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 29th day of May, 1935, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
17th May, 1935.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUTANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

In sake Luries Building Contracts
(Pty.), Ltd. (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van Luries Building Contracts (Pty.),

Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy Kantoor, op die 29ste dag van Mei 1935, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante ooreenlik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure, en
- om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, 17 Mei 1935.

4465—17

In die Boedel van wyle SUSANNA
JACOBA BURGER MULLER (gebore
VAN DER VYVER) en nagelate
eggenoot, GERT MULLER (No.
26585).

Alle persone wat vorderinge het teen die bogenoemde oorledene of haar Boedel word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die ondergetekende binne dertig dae vanaf die 17de Mei 1935.

GEBS. ROOD & SNIJMAN,
Prokureurs van Eksekuteur.

Posbus 38, Vereeniging.

4444—17

NOTICE.

In the Insolvent Estate of MATTHYS
JOHANNES STRYDOM, a farmer,
of Doornkloof, District Potchefstroom
(No. C/18171).

Notice is hereby given that duplicates of the Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Potchefstroom for a period of fourteen (14) days from the 20th day of May, 1935.

Dated at Lichtenburg, this 10th day of May, 1935.

A. VAN DER SPUY,
Trustee.

4340—17

In the Insolvent Estate of ERIC
EDWARD ALEXANDER BROCKMAN, of Johannesburg (No. C/18305).

Notice is hereby given that Stand No. 1, Wolhuter, Johannesburg, will be sold by public auction by Messrs. Gresham Auction Mart at their Sale-rooms, 114 Fox Street, Johannesburg, on Monday, the 27th May, 1935, at 11 a.m.

S. VIEYRA,
M. HALABAN,
Joint Trustees.

P.O. Box 6415, Johannesburg.

4435—17

NOTICE OF DESTRUCTIONS OF BOOKS AND RECORDS.

(Pursuant to Section 160 of the
Insolvency Act, 1916.)

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution and/or contribution in the following Insolvent and Assigned Estates in which I acted as Trustee, Joint Trustee, Assignee or Joint Assignee, I will destroy all the books and documents in my possession relating to the said Estates after six weeks from date of this notice:—

INSOLVENT ESTATES.

C/18058—Benjamin Abelheim, carrying on business as a native eating-house keeper, butcher and grocer, 135 Albert Street, Johannesburg. 26/9/34.

C/16736—Hermann Siegfried Dold, insurance agent, formerly of 8 Newlyn Mansions, Loveday Street, Johannesburg. 6/9/34.

C/17285—Edward William Norris, a shift boss, of Nourse Mines, Limited. 17/8/34.

C/17399—Clarence Max Felix Schultze, a window dresser and salesman, employed by Greatermans (Tvl.) (Pty.), Ltd., and residing at 28 Pope Street, Bellevue, Johannesburg. 24/8/34.

C/18072—Archibald George Woodward, a clerk, of 24 Westcliffe Flats, Westcliffe, Johannesburg. 17/8/34.

ASSIGNED ESTATE.

C/17501—Hubert van Diggelen, trading as Stephanie Catering Service at 39a Rissik Street and 71a Loveday Street, Johannesburg. 18/9/34.

JOHN CAMERON.

P.O. Box 1351, Johannesburg,
17th May, 1935. 4354—17

SPRINGBOK BACON & POLONY
FACTORY (PROPRIETARY), LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Meeting of Creditors of the above Company, in accordance with the provisions of Section 166 of the Companies Act, 1926, will be held at 64/67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, 5th June, 1935, at 11 a.m.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

M. HALABAN,
Liquidator.

64/67 Stanley House,
Cor. Commissioner & Loveday Streets,
P.O. Box 6415, Johannesburg. 4434—17

BENDIGO ESTATES, LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of V. L. Andersson & Co., 10th Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg, on the 3rd day of June, at 12 noon, for the purposes as set out in Section 166 of the Companies Act, 1926.

W. A. MORRISON ABEL,
V. L. ANDERSSON,
Joint Liquidators.

Johannesburg, 13th May, 1935.

4394—17

ADVERTISEMENTS.

NEW BARBROOK (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 166, Sub-section (1), of Act No. 46 of 1926, that the above Company was placed in Voluntary Liquidation on the 6th April, 1935, and that a Meeting of the Company's Creditors will be held on Saturday, the 18th May, 1935, at 10 a.m., at the Company's Offices, President Street, Barberton.

O. B. ANDREWS,
Liquidator.

P.O. Box 7, Barberton.

4286—17

Re MANUFACTURERS' DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED.

Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that at a Special General Meeting of the above Company held at Johannesburg on the 20th day of April, 1935, a Special Resolution, duly confirmed at a further confirmatory meeting held on the 6th day of May, 1935, was passed resolving that the Company be wound up voluntarily in terms of Section 160, Sub-section B, of the Companies Act, 1926, and that E. C. Martin, of Johannesburg, be appointed Liquidator.

MANUFACTURERS' DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation),

E. C. MARTIN,
Liquidator.

Johannesburg, 8th May, 1935.

4298—17

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHN HENRY BRACKLEY, a grocer, of Park Avenue, East London, has made an assignment of his property in favour of GORDON MENZIES MCGILLEWIE, a chartered accountant, of East London, in trust for the Creditors of the said John Henry Brackley, if they accept the same; and that the schedules of the said John Henry Brackley will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, East London, for a period of fourteen (14) days from the 18th day of May, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa, Grahamstown (Eastern Districts Local Division) on Thursday, the 13th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said John Henry Brackley as insolvent.

East London, this 17th day of May, 1935.

GIDDY, GIDDY & WHITE,
Attorneys for Assignor.

P.O. Box 305, East London.

4456—17

ELEAZOR EXPLORATION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account of the Eleazor Exploration Company (Proprietary) Limited, has been confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, and that a dividend is in course of payment.

ROBERT BAIKIE,
HAMILTON BODEL,
Liquidators.

257 Pretorius Street, Pretoria,
13th May, 1935. 4341—17

Assigned Estate G. WOOLLACOTT & SON (No. C/18336).

Sale of builders' plant, 2 concrete mixers, large quantity of scaffolding poles, new timber, Sissel machine, 64 bags plaster of paris, 7 bags gelatine, wood and iron shed, ropes, padlocks, wheelbarrows, picks, shovels, ladders, tanks, 1½ bale sissel, and sundries, on the spot, No. 20 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, on Wednesday, 29th May, at 10.30 a.m.

RICHARD R. CURRIE, LTD.
112 Commissioner Street,
Johannesburg. 4426—17

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that DEMETRIUS DAMASCUS, of Baumont Street, Booyens, Johannesburg, trading as IMPERIAL (D.D.) CANDY KITCHEN, has made an assignment of his property in favour of LOUIS EDWARD KAPLAN, Chartered Accountant (S.A.), of Atlas Buildings, 102 Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors for the said Demetrius Damascus, if they accept same; and that the schedules of the said Demetrius Damascus will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 20th day of May, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 3rd day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Demetrius Damascus as insolvent.

GORDON & GORDON,
Attorneys for Assignor.
40 Warwick House,
28 Joubert Street, Johannesburg. 4468—17

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.
Policy No. 248905, for £250, on the life of ALBERT EDWARD JOHN HENKES.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 4287—17

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Monday, the 3rd day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of JOHN COHEN, a general dealer, carrying on business as the STATION BAZAAR at Station Street, Roodepoort, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and of the Magistrate at Roodepoort for a period of fourteen (14) days from the 17th day of May, 1935.

Dated at Johannesburg, this 17th day of May, 1935.

GRIFFITH & TURNBULL,
Applicant's Attorneys.
Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 4395—17

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer, namely:—

1. Deed of Transfer No. 3576/1912, dated 26th April, 1912, passed by James Lenthall in favour of Harry Robert Skinner of (a) certain Lot No. 10, North Street and Pretoria Street, in the Township of Kempton Park, District Johannesburg, measuring 78 square roods 18 square feet; (b) certain Lot No. 57, North Street and West Street, in the Township of Kempton Park, District Johannesburg, measuring 50 square roods 1 square foot.
2. Deed of Transfer No. 119/1926, dated 11th January, 1926, passed by Petrus Johannes Badenhorst in favour of Harry Robert Skinner of certain undivided one-fourth share of portion marked Erf No. 29, situate on portion known as Muiskraal Erven of the quitrent farm Muiskraal No. 28, District Potchefstroom, measuring 3 morgen 586 square roods 126 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Potchefstroom, this 14th day of May, 1935.

VAN DER HOFF & DU TOIT & A. TOM,
Attorneys for Applicant. 4447—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for the issue of a certified copy of the Deed of Transfer No. 7935/1914, dated 27th November, 1914, in favour of William Johnstone and Robert Johnstone, trading together in co-partnership as W. and R. Johnstone, in respect of certain Lot No. 148, situate on Stella Avenue and Norquay Street, in the Township of New Bethal (East), District Bethal.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the publication of this notice.

Dated at Bethal, Transvaal, this 17th day of May, 1935.

J. HOOGLAND,
Applicants' Attorney.
P.O. Box 81, Bethal 4455—17

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F1847/12, passed by Goldreich Brothers, Limited, in favour of Peit Matlhou on the 19th day of the month of July, 1912, in respect of certain Lot No. 105, situate in Second Street and Second Avenue on that portion known as the Township of Racecourse (formerly portion of Lot No. 16 of the Township of Klipriviersoog Estate) of the quitrent farm Klipriviersoof, alias De Oog van Kliprivier, No. 47, District Krugersdorp, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objection in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from date of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of January, 1935.

LOWENBERG & WASSERZUG,
Attorneys.

Meischke's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.
4399—17

LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of certain Bond No. F 547/31, dated the 12th day of February, 1931, passed by the Robinson Mine Trading Stores, Limited, for £750 (seven hundred and fifty pounds) in favour of Joseph Righthouse and Shephy Fredman, trading in co-partnership under the style or firm of Righthouse & Fredman, in respect of—

certain Lot No. 72 (seventy-two) on Shurmer Road and Oxley Street, measuring 52 (fifty-two) square roods 112 (one hundred and twelve) square feet, situate on that portion known as the Township of Prospect of the Freehold Farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 14th day of May, 1935.

GLUCKMAN & KAPLAN,
Attorneys for Applicants.

7/10 Midland House,
Cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 4409—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. K 25/1912, passed by Arthur Butterfield in favour of Bernard Daitz on the 14th day of June, 1912, in respect of certain Stand No. 1378, situate at Boksburg, in the Mining District of Johannesburg. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Boksburg, this 10th day of April, 1935.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the parties.

64a Commissioner Street,
P.O. Box 141, Boksburg.
3583a—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F5322/19, dated 10th December, 1919, passed by the Estate of the late Ellen Maria Webster (born Hobbs) in favour of Gertie Segal (born Tillim), married out of community of property to David Segal, in respect of certain Lot No. 544, situate in Cornelia Street on that portion known as Troyeville Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 17th day of May, 1935.

H. S. MARKS,
Attorney for Applicant.

280 Main Street, Jeppe,
Johannesburg. 4363—17

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS INSURANCE COMPANY.

Policy No. 283457, for £400, on the life of ARTHUR PHILIP WOOLWRIGHT, of Germiston, Transvaal.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this date, a certified copy, in accordance with the Act, will be issued.

By Order.

H. W. SHOOK,
Manager for South Africa.

St. Andrew's Building,
Johannesburg, 8th May, 1935.
4351—17 M., 14 J., 12 Jy.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F5480/20, dated the 22nd day of December, 1920, passed by Samuel Hendrik Smith in favour of Isaac Booysens, in respect of—

certain Lot marked No. 876, situate on Gibson Street on that portion known as Sophiatown of the Freehold Farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

LANGSTAFFE & DUTHIE.

19/21 North British Buildings,
Johannesburg. 4432—17

LOST DEED OF TRANSFER
No. 10796/1917.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10796/1917, dated 24th December, 1917, passed by Philip Valentine Gawith in favour of Isabela Bennie Kuys (born Hewat), married out of community of property to Alexander Dale Kuys, in respect of (a) certain Lot marked No. 72, situate in Schoeman Street, Hatfield, in the City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet; (b) the remaining extent of certain Lot marked No. 73, situate in Schoeman Street, Hatfield, in the City of Pretoria, measuring as such 100 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 15th day of May, 1935.

MACROBERT, DE VILLIERS &
HITGE,
Applicant's Attorneys.

United Buildings,
Bank Street, Pretoria. 4439—17

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of:—

(a) Deed of Transfer No. 2744/1918, dated 2nd April, 1918, passed by Robert Walter Salmon in favour of Oswald Frank Salmon, in respect of—

certain Lot No. 614, situate on Twelfth Street and Second and Third Avenues East, in the Township of Rietfontein, in the City of Pretoria, measuring 2 morgen 230 square roods.

(b) Deed of Transfer No. 203/1921, dated 28th February, 1921, passed by Robert Walter Salmon in favour of Oswald Frank Salmon, in respect of—

certain Lot No. 612, situate on Third Avenue East, in the Township of Rietfontein, in the City of Pretoria, measuring 536 square roods 36 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 15th day of May, 1935.

ADAMS & ADAMS,
Applicant's Attorneys.

Standard Bank Chambers,
Church Square, Pretoria. 4442—17

CHANGE OF NAME.

I, PERCY HATZKILSON (formerly PEISACH CHACKELSON), of Crown Mines, Johannesburg, make known that from the date of publication hereof I shall take the name of and be known as PERCY HASKEL.

ROBERT A. JACOBSON,
Attorney for the party.

23 Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg. 4460—17

ADVERTISEMENT.

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORP DISTRICT.

In re S. LEVINE, Plaintiff, *versus*
E. F. LE SUEUR, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Randfontein, dated the 16th day of April, 1935, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 28th day of May, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Court-house, Randfontein, to the highest bidder, viz.:—

Lots Nos. 810 and 811, situate on Sauer Street, Randgate.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

(2) Purchase price to be paid in cash on day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees and arrear rates, if any.

(3) Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys, Mr. Gammie.

NOTICE.

Notice is hereby given to the above-named Defendant, that his property has been attached and will be sold in execution in pursuance of this notice, and you are hereby called upon to deliver to me immediately all documents in your possession relating to the Title of the above property.

A. DU PLOOY,

Messenger of the Court.

Krugersdorp, 9th May, 1935.

4297—17-23

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF CAROLINA,
HELD AT CAROLINA.

Between G. F. MYNHARDT, Plaintiff
and M. E. STOLTZ, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court and a writ of execution, dated the 28th August, 1934, the following will be sold in front of the Magistrate's Court, Carolina, on Friday, the 7th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon:—

The mineral rights of certain portions "D", "E", "F" and of the remaining extent of the farm Gevonden No. 178, District Carolina.

I. J. VAN HEERDEN,

Messenger of the Court, Carolina.

4328—17-23

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN
ZWARTRUGGENS.

Saak No. 52/35.

Insake KOSEFF & CO. en 23 Ander
Vonnisse teen M. ESSOP & CO.

Ingevolge 'n vonnis van die Hof van die Magistraat van Zwartruggens en 'n lasbrief tot eksekusie, gedateerd die 29ste dag van April 1935, sal die volgens goedere in eksekusie op die 18de dag van Mei 1935, om 11 uur v.m., op Zwartruggens, aan die woning van die Bode van die Hof. kontant aan die hoogste bieder verkoop word, ens.:—

Goedere bestaande uit klerasie, skoene, potte en kruideniersware, ens. Waarde plus minus £200.

T. L. BOSHOFF,

Bode van die Hof.

Zwartruggens, 7 Mei 1935.

4362—17

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ADOLPH
SIMONE (Plaintiff) and WILLIAM
BRUCE FORDHAM (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice at Pretoria, at 11 a.m. on Saturday, the 25th May, 1935, of the following property of the Defendant:—

Certain farm Arnot No. 1385, District Waterberg, measuring 1,892 morgen 53 square roods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (a) dwelling-house containing 8 rooms, (b) outbuilding containing 3 rooms, stable and wagon-house, (c) dwelling-house containing 5 rooms, (d) borehole with hand pump for domestic purposes.

About 20 acres are under irrigation in normal seasons and the water is permanent. 200 acres dry land are suitable for mealies. Fruit trees do well. All the lands are fenced. The grazing is good.

Terms: One-third cash on date of sale and the balance in two equal instalments in six and twelve months from date of sale with six per cent. interest per annum.

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 8th May, 1935.

4251—10-17

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of JACOMINA MARIA
MARGARETHA BEUKES (born DE
WIT), widow, Plaintiff, and DICK
NTULI, a Native, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 13th day of June, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 2392, situate in Eighth Avenue on that portion known as the Township of Alexandra of the Freehold Farm Cyferfontein No. 2, in the District of Johannesburg, measuring 48 square roods 88 square feet (with buildings thereon), subject to Mortgage Bond No. 6291/33, dated 25/8/33.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.

3. Transfer to be passed by Sellers' Conveyancer.

4. The property shall be sold to an African Native only.

W. J. THOMPSON,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 14th May, 1935.

4412—17-23

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE: 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of ALEXANDER DOUGLAS DON, Plaintiff, and STANLEY JACKSON, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 6th day of June, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:

Certain undivided half-share in certain Lot No. 332, situate in Sixth Street in the Wynberg Township, District of Johannesburg, measuring 260 square roods 60 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.

3. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorneys.

W. J. THOMPSON,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 7th May, 1935.

4192—10-17

MESSENGER SALE.

In re WILLIAM ALEXANDER and
Others, Plaintiffs, *versus* HENDRIK
BELTHAZER BESTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Christiana and writ of execution, dated 24th April, 1935, the following will be sold by public auction at the Magistrate's Court, on Saturday, the 1st June, 1935, at 11 a.m. sharp, the following:—

1. Erf No. 387, Robyn Street, Christiana, and Erf No. 402, Hoof Street, Christiana.

The last-named erf is in the centre of the town, corner of Hoof and Oost Streets, with a large dwelling of burnt brick, with a borehole, windmill and reservoir.

G. G. GAUCHE,

Messenger of the Court.

4374—17-23

In the matter between THE TRANSVAAL LANDS COMPANY, LTD., Plaintiff, and WILLEM JOHANNES BEZUIDENHOUT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
14th May, 1935.

4379—17

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 VAN 1917).

PRYS: 1s. POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

In the matter between ALIDA HENRIETTE KEIZER, married out of community of property to GEERT SYTSE KEIZER, Plaintiff, and JANNES HANGELBROEK and JAKOB HANGELBROEK, Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
14th May, 1935. 4380—17

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FREDERICK NICOLAAS BECKER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
14th May, 1935. 4381—17

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DANIEL FRANCIS LANDY, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Monday, the 27th day of May, 1935, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 410, situate in Tulip and Violet Roads, Township of Primrose, Germiston.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 15th May, 1935. 4445—17

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that RICHARD ABLAM JOSEPHSON (also known as RICHARD JOSEPH) and his wife, JANIE JOSEPHSON (also known as JANIE JOSEPH), and his children, DEAB JOSEPH, RAFEL JOSEPH and MAVIS JOSEPH, of 163 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, have changed their names and in future will be known as RICHARD ABLAM JOSEPH BAMIN, JANIE BAMIN, DEAB BAMIN, RAFEL BAMIN and MAVIS BAMIN.

VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN.
1/6 Sauer's Buildings,
Johannesburg. 4421—17

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Thirty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders of the General Mining and Finance Corporation, Limited, will be held in the Board-room, General Mining Buildings, Johannesburg, on Tuesday, the 11th day of June, 1935, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Profit and Loss Account, and the Directors' and Auditors' Reports for the year ended 31st December, 1934.
2. To elect a Director in place of Mr. Arthur French, who retires in terms of the Articles of Association, but who is eligible, and offers himself for re-election.
3. To appoint an Auditor or Auditors for the ensuing year, and to fix the remuneration of the retiring Auditors.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Books of the Corporation will be closed as follows:—

- (a) At the Head Office from the 8th of June to the 11th of June, 1935, both days inclusive.
- (b) In London from the 9th of May to the 18th of May, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

H. W. DALTON,
Secretary.

General Mining Buildings,
P.O. Box 1242, Johannesburg,
7th May, 1935. 4290—17

HENDERSON'S TRANSSAAL ESTATES, LTD.

(Registered in England.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a first and final dividend of 10 per cent. has this day been declared in respect of the financial year ended 31st March, 1935, payable to all shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 4th of June, 1935.

The dividend is subject to the deduction of British Income Tax at the current rate of 4s. 6d. in the £1.

The Transfer Register and Registers of Members will be closed from 5th June to 18th June, 1935, both days inclusive.

Notice is also hereby given that the Annual General Meeting of the Company will take place in London on Tuesday, the 4th of June, 1935.

By Order of the Board.

V. M. BENJAMIN,
Local Secretary.

40-46 City House,
Harrison Street, Johannesburg,
8th May, 1935. 4352—17

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, ROELOF THEUNIS VAN SCHALKWYK, hereby give notice that I have changed my name to REX THEUNISS VAN SCHALKWYK as from date hereof.—ROELOF THEUNIS VAN SCHALKWYK. 17th May, 1935. 4364—17

NOTICE OF APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that WILLIAM PATRICK COOKE, P.O. Box 46, Johannesburg, being authorized by a Power of Attorney granted to him by the TRANSSAAL GOLD MINING ESTATES, LIMITED, at Johannesburg, on the 4th April, 1935, has made application, in terms of Section 54 of the Precious and Base Metals Act of 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) for a Certificate of Bezitrecht, in respect of:—

1. Certain one hundred Base Metal Claims Nos. 6144 to 6243 inclusive, situate on the farm Longridge No. 462, Estate Owner: Government, in the Mining District of Pilgrims Rest, held by the Company under—

- (a) Deed of Transfer No. 131/33, dated the 14th July, 1933;
- (b) Licence No. 1234;
- (c) Diagram R.M.T. No. 128.

2. Certain forty-nine Prospecting Claims Nos. 101 to 149 inclusive, situate on the farm Olifantsgeraamte No. 459, Estate Owner: Transvaal Gold Mining Estates, Limited, in the Mining District of Pilgrims Rest, held by the Company under—

- (a) Deed of Transfer No. 131/33, dated the 14th July, 1933;
- (b) Licence No. 10405;
- (c) Diagram R.M.T. No. 3153.

3. Certain two hundred Prospecting Claims Nos. 1 to 100, 151 to 250 inclusive, situate on the farm Olifantsgeraamte No. 459, Estate Owner: Transvaal Gold Mining Estates, Limited, in the Mining District of Pilgrims Rest, held by the Company under—

- (a) Deed of Transfer No. 131/33, dated the 14th July, 1933;
- (b) Licence No. 10405;
- (c) Diagram No. 3155.

Further particulars of the said claims may be obtained from the said Diagrams and other documents filed in my office by the applicant.

All persons having any objection to the grant of the said application are required to serve same in writing on the Applicant and myself within three months from the date of the first publication of this notice.

Nelspruit, this 30th day of April, 1935.

J. PELERS DOUGLAS,
Mining Commissioner,
Mining District Pilgrims Rest.

4197—10-17-23

NEW STATE AREAS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

SIX PER CENT. FIRST MORTGAGE DEBENTURES.

Notice is hereby given that the Debenture Register will be closed from the 17th to the 30th June, 1935, both days inclusive, and that warrants in payment of the half-year's interest due on the 30th June, 1935, will be posted to registered Debenture Holders on the 29th idem.

By Order,

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Transfer Secretaries,

per F. E. JACKSON.

Head Office Consolidated Building
(P.O. Box 590), Johannesburg,
17th May, 1935. 4396—17

ADVERTISEMENTS.

PALMIETKUIL GOLD MINING
COMPANY, LIMITED.(Incorporated in the Union of South
Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the First Ordinary General Meeting of Shareholders of Palmietkuil Gold Mining Company, Limited, will be held at the Company's Offices, Lewis & Marks Building, Johannesburg, on Friday, the 28th day of June, 1935, at 11 a.m., for the purpose of transacting the business that may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from 10th June to 28th June, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

AFRICAN & EUROPEAN
INVESTMENT COMPANY, LTD.,

Secretaries,

per R. W. TOWNSEND.

Lewis & Marks Building,
65 President Street, Johannesburg,
29th April, 1935. 4397—17

I, NEVILLE EDWARD ROCCA
GAYLUR, hereby give notice that from
date hereof I shall be known as
NEVILLE E. R. SANER.—Dated at
Johannesburg, 17th May, 1935. 4467—17

Notice is hereby given that FREDE-
RICK CONDASAY, of 92 Price Street,
Newclare, Johannesburg, has changed his
name to and shall henceforth be known
as CHARLES SAMUEL FREDERICKS.
—D. U. Mistry, party's attorney, 20
New Kempsey Buildings, Johannesburg.
4186—10-17-23

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public
auction:—

I. At Van Aardts Kraal, Division of
Somerset East, on 5th June, 1935, at
10 o'clock a.m.:—

- (1) Certain piece of quitrent land,
situate in the Division of Somers-
et East, being Lot No. 3, being
portion of the farm Van Aardts
Kraal, being a rateable area in
the Middleton Irrigation District
and in the Great Fish River Irriga-
tion District, measuring 17
morgen 550 square roods;

- (2) Certain piece of quitrent land,
situate in the Division of Somers-
et East, being Lot No. 4, being
portion of the farm Van Aardts
Kraal, being a rateable area in
the Middleton Irrigation District
and in the Great Fish River Irriga-
tion District, measuring 25
morgen 380 square roods;

as registered in the name of HENDRIK
JOSEPHUS GREYLING (deceased)
under Deed of Transfer No. 6862/28.

II. In front of the Magistrate's Office
at Zeerust, on the 8th June, 1935, at 10
o'clock a.m.:—

Certain portion "A" of portion of
the freehold farm Kwaggafontein
No. 47, situate in the District of
Marico, measuring 188 morgen 39
square roods; as registered in the
name of SUSANNA JOHANNA
CATHARINA MAGDALENA
SPOUL (born SNYMAN) under
Deed of Partition Title No.
10955/22.

III. In front of the Magistrate's
Office at Vryheid, on the 7th June, 1935,
at 10 o'clock a.m.:—

- (1) Certain piece of quitrent land,
being the remainder of Mansfield
of Bloemveldt A No. 7 B, situate
in the District of Vryheid, Pro-
vince of Natal, in extent 955
acres 6.4 perches;
- (2) Certain piece of freehold land,
being Lot A of Reedvalley of
Bloemveldt A No. 58, situate as
above, in extent 134 acres 3 roods
20.8 perches;

as registered in the name of FRIEDE-
RICK NICHOLAS MEYER under
Deeds of Transfer Nos. 2866/19 and
2269/22.

IV. In front of the Magistrate's Office
at Upington, on the 5th June, 1935, at
11 o'clock a.m.:—

Certain perpetual quitrent farm Mier-
hoop Pan, situate in the Division of
Gordonia, measuring 15,155 morgen
430 square roods; as registered in
the name of FREDERICK JACO-
BUS VAN DER MERWE under
Deed of Transfer No. 262/32.

The terms of payment will be one-fifth
cash and the balance in two equal in-
stalments at three and six months from
date of sale with interest at 6 per cent.
per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commis-
sion, costs of advertising, transfer duty,
costs of transfer and all rates and taxes,
etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke
veiling verkoop:—

I. Te Van Aardts Kraal, afdeling van
Somerset Oos, op 5 Junie 1935, om 10
uur v.m.:—

- (1) Seker stuk erfpaggrond, geleë in
die afdeling van Somerset Oos,
synde Lot No. 3, synde gedeelte
van die plaas Van Aardts Kraal,
synde 'n belasbare oppervlakte in
die Middleton Besproeiingsdistrik
en in die Groot Vis Rivier Be-
sproeiingsdistrik, groot 17 morge
550 vierkante roede;

- (2) Seker stuk erfpaggrond, geleë in
die afdeling van Somerset Oos,
synde Lot No. 4, synde gedeelte
van die plaas Van Aardts Kraal,
synde 'n belasbare oppervlakte in
die Middleton Besproeiingsdistrik
en in die Groot Vis Rivier Be-
sproeiingsdistrik, groot 25 morge
380 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van HEN-
DRIK JOSEPHUS GREYLING (oor-
lede) onder Akte van Transport No.
6862/28.

II. Voor die Magistraatskantoor te
Zeerust, op die 8ste Junie 1935, om 10
uur v.m.:—

Seker gedeelte „A" van gedeelte van
die eiendomsplaas Kwaggafontein
No. 47, geleë in die distrik van
Marico, groot 188 morge 39 vier-
kante roede; soos geregistreer op
naam van SUSANNA JOHANNA
CATHARINA MAGDALENA
SPOUL (gebore SNYMAN) onder
Akte van Verdelingstitel No.
10955/22.

III. Voor die Magistraatskantoor te
Vryheid, op die 7de Junie 1935, om 10
uur v.m.:—

- (1) Seker stuk erfpaggrond, synde die
restant van Mansfield van Bloem-
veldt A No. 7 B, geleë in die dis-
trik van Vryheid, Provinsie van
Natal, groot 955 akkers 6.4
persele;
- (2) Seker stuk eiendomsgrond, synde
Lot A van Reedvalley van Bloem-
veldt A No. 58, geleë soos hierbo,
groot 134 akkers 3 roede 20.8
persele;

soos geregistreer op naam van FRIEDE-
RICK NICHOLAS MEYER onder
Akte van Transport Nos. 2866/19 en
2269/22.

IV. Voor die Magistraatskantoor te
Upington, op die 5de Junie 1935, om 11
uur v.m.:—

Seker ewigdurend erfpagplaas Mier-
hoop Pan, geleë in die afdeling van
Gordonia, groot 15,155 morge 430
vierkante roede; soos geregistreer op
naam van FREDERICK JACOBUS
VAN DER MERWE onder Akte
van Transport No. 262/32.

Terme van betaling sal wees een-vyfde
kontant en die balans in twee gelyke
paalemente, drie en ses maande vanaf
datum van verkoping met rente teen 6
persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste
van advertensie, hereregte, transport-
koste en alle belastinge en heffinge, ens.
4441—17

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, OTTO ERICH
DIENSTAG, hereby give notice that I
have changed my name to ERIC DEN-
TON, as from date hereof. Johannes-
burg, 10th of April, 1935.—Otto Erich
Dienstag, Eric Denton. 4267—10-17-23

Notice is hereby given that HANS
ALBERT HARTZ has for many years
assumed and been known by the name
and will in future continue to be known
by the name of JOHN ALBERT HARTZ.
—Edward Nathan & Friedland, attor-
neys for parties, Stanley House, Johan-
nesburg. 4212—10

In the Estate of the late ANNIE
FRANCES MURRAY (born ROEH-
LIN) (formerly of Colesberg), who
died at Rondebosch, Cape, on the 5th
October, 1934 (No. 43394).

Notice is hereby given that the First
Liquidation and Distribution Account in
the above Estate will lie for inspection
at the Office of the Master of the
Supreme Court, Capetown, and a dupli-
cate thereof at the Office of the Magis-
trate at Wynberg for a period of three
weeks reckoned from Friday, the 17th
day of May, 1935.

Dated at Capetown, this 8th day of
May, 1935.

BISSET, HOFMEYR & BOEHMKE,
Attorneys for Executor Testamentary.

Court Chambers,
Keerom Street, Capetown. 4343—17

In the Estate of the late SOLOMON
RAYWID, of Kimberley (No. R. 12/14).

Creditors and Debtors in the above
Estate are hereby called upon to file
their claims with and pay their debts at
the Office of the late Mr. Raywid, Board
of Executors Buildings, Stockdale
Street, Kimberley, within thirty days
from the date of the publication hereof.

Kimberley, 11th May, 1935.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executors
Testamentary.

4331—17

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS
AMENDED BY ACT No. 26/1931,
TOGETHER WITH THE REGULA-
TIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

In the Estate of the late DANIEL JACOBUS MICHAU, of Sea Point, Cape (No. 17068).

Notice is hereby given that the Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the 20th May, 1935.

Dated at Capetown, this 8th day of May, 1935.

J. D. MICHAU,
Attorney for the Executors
Testamentary.

South West House,
Greenmarket Square, Capetown.
4339—17

NOTICE.

SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.

Insolvent Estate Mrs. B. M. FORTES.

Mr. Rael Gordon, duly instructed, will sell by public auction, on the spot, on Tuesday, 21st May, 1935, at 10.30 a.m., Villa Residence No. 189 Upper Buitenkant Street, Gardens, Capetown, together with household furniture, piano, Pilot wireless set, etc.

Order of Sale: Furniture 10.30 a.m.; property, 11 a.m.

For further particulars apply to the undersigned.

ALEX. THAL,
85 St. George's Street,
Capetown,

C. S. CORDER,
24 Wale Street, Capetown,
Joint Trustees.
11th May, 1935. 4353—17

NOTICE OF DESTRUCTION OF
BOOKS AND RECORDS.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 (1) of Act No. 32 of 1916, that it is my intention to destroy all books and documents in my possession relating to the undermentioned Insolvent and/or Assigned Estates after the expiration of a period of six (6) weeks from the date of this notice:—

Assigned Estate Ely Jankelson, a trader, of Cofimvaba, District St. Marks. No. 5258.

Assigned Estate Nathan Perelson, trading as Model Butchery, of East London. No. 4530.

Insolvent Estate William Todd, trading as Columbia Music Saloon, of East London. No. 4243.

Insolvent Estate T. R. Sim (George Wilson Sim, trading as T. R. Sim), of East London. No. 3448.

J. A. DAVIDSON,
4337—17 Assignee or Trustee.

NOTICE OF DESTRUCTION OF
BOOKS AND RECORDS.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 (1) of Act No. 32 of 1916, that it is my intention to destroy all books and documents in my possession relating to the undermentioned Insolvent and/or Assigned Estates after the expiration of a period of six (6) weeks from the date of this notice:—

Insolvent Estate Thomas Edward Cecil McDonald, a trader and outfitter, of East London. No. 3100.

Insolvent Estate Paul & Margolius (Mendal Paul and Israel Margolius, general dealers, of East London). No. 5585.

Assigned Estate Sidney Cecil Prince, trading as Quigney Drapers, of East London. No. 5607.

Insolvent Estate Morris Cohen, a trader, of Ngamakwe No. 4695.

Insolvent Estate Dora Stone, trading as Doreens, of East London. No. 6256.

A. ADELSON,
4338—17 Assignee or Trustee.

49

THE MALMESBURY BOARD OF
EXECUTORS & TRUST & FIRE
ASSURANCE COMPANY.

Notice is hereby given that the immovable property in the Insolvent Estate of MARTINUS S. MARAIS (alias MAREE) will be sold by public auction at Malmesbury, on the 29th instant at 2.30 p.m.

Malmesbury, 7th May, 1935.

J. N. E. VERCUEIL (H.'s son),
Sole Trustee.

A. J. Bester, Auctioneer.
4312—17

In the Insolvent Estate of GEORGE LINDEN SHEARAR, a dental practitioner, formerly practising at No. 25 Ebdon Street, Queenstown (No. 5541).

Messrs. Elliott Bros. will sell by public auction at their premises, Hexagon, Queenstown, on the 25th day of May, 1935, the outstanding book debts in the above Insolvent Estate.

For further particulars apply to the undersigned.

G. E. O. KEIGHLEY,
L. M. GOLDSCHMIDT,
Joint Trustees.

Queenstown, 14th May, 1935. 4411—17

HAIRDRESSERS' SUPPLIES (PRO-
PRIETARY), LIMITED (in voluntary
liquidation) (No. C/461).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 3rd May, 1935, and that the dividends awarded thereunder are being paid.

JAMES DOUGLAS,
Liquidator.

Sun Building,
St. George's Street, Capetown,
13th May, 1935. 4459—17

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CHARLES GORDON KENT SMITH, a general dealer, of Jansenville, has made an assignment of his property in favour of SIDNEY FOURIE, of Jansenville, in trust for the Creditors of the said Charles Gordon Kent Smith, if they accept the same; and that the schedules of the said Charles Gordon Kent Smith will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Jansenville, for a period of fourteen days from the 20th May, 1935, to 3rd June, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Thursday, 6th June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Charles Gordon Kent Smith as insolvent.

E. B. CAWOOD,
Applicant's Attorney.

Jansenville, 4th May, 1935. 4232—17

NOTICE.

H. JACOBS & COMPANY, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection of all interested parties at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 21st day of May, 1935.

Port Elizabeth, 10th day of May, 1935.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for Liquidator.

15/16 The Richardson Building,
Market Square, Port Elizabeth.
4318—17

NOTICE.

In the Privately Assigned Estate of
H. J. SAMMEL.

A sale by public auction will be held at A. E. Clarks & Co.'s Auction Mart, Rodney Street, Port Elizabeth, Thursday, 23rd May, at 11 a.m., of the following landed properties:—

- (1) Site near Market Square and Main Street, with frontages to Whites Road, Chapel Street and Library Street.
- (2) Large three-storied brick store in Scott Street, now let to D. Buchman and Co. on lease to 31st July next at a rental of £300 per annum.
- (3) Vacant Building Plot, opposite above store, measuring about 50 by 150 feet.

4332—17

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Thursday, the 6th day of June, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of RICHARD BROUGHAM COOK, carrying on business as SOUTHERN DAIRIES, of York Road, Muizenberg, and of Gletwyn, Kuils River, Cape Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Simons-town and at the Office of the Magistrate at Stellenbosch for a period of fourteen days from the 20th day of May, 1935, to the 2nd day of June, 1935.

Dated at Capetown, this 11th day of May, 1935.

E. L. REILLY,
Applicant's Attorney.

86 St. George's Street,
Capetown. 4368—17

EAGLE STAR & BRITISH DOMINIONS INSURANCE COMPANY, LTD.
Star Life Assurance Society Policy No. 60943, for £250, on the life of HENDRIK PIETER KLERCK, dated 21st January, 1890.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this Office within three months from date of first publication hereof, a certified copy will be issued.

BULLEN BROS.,
Managers for South Africa.

9 Adderley Street, Capetown.
10th May, 1935. 4314—17-23-29

ADVERTISEMENT.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

- (1) Deed of Transfer No. 1099, dated 4th March, 1909, passed by Christoffel Dreyer Engelbrecht in favour of Christiaan Jacobus Smit, in respect of certain 1/12th share in certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Van Rhynsdorp, called Nieuwefontein, measuring 10,033 morgen.
- (2) Deed of Transfer No. 9204, dated 23rd December, 1908, passed by the Estate late Jurgens Johannes Smit in favour of Christiaan Jacobus Smit, in respect of certain 1/4th share in certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Van Rhynsdorp, called Nieuwefontein, measuring 10,033 morgen.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, on this 7th day of May, 1935.

FRANK, FEITELBERG & BERNADT,
Applicant's Attorneys.

Commercial Union Building,
33 St. George's Street, Capetown.
4304—17

VERLORE TRANSPORT.

Hiermee gee ek kennis dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 8188, gedateer 23 Oktober 1916, gepasseer deur Susara Margaretha Hendrina Oosthuizen (gebore le Grange), 'n weduwee, in haar hoedanigheid as Eksekutrie Testamentêr van die Boedel van haar oorlede eggenoot, Johannes Willem Oosthuizen, ten gunste van Maria Elizabeth Oosthuizen, 'n jongedogter, ten opsigte van—

- (1) 9/12320 onbepaalde aandeel in die erfpaggrond Vaartwel, in die afdeling van Ladismith, groot 1,486 morge 25 vierkante roede;
- (2) 1/5de onbepaalde aandeel in die erfpaggrond Lotte 7, 9, en 19 van Lot A van Opzoek, in die Ladismith afdeling, groot tesame 134 morge 151 vierkante roede;
- (3) 1/5de onbepaalde aandeel in die erfpaggrond Lot A van Opzoek, in die Ladismith afdeling, groot tesame 12 morge 305 vierkante roede;
- (4) 7/55ste onbepaalde aandeel in die erfpaggrond Lot 5 van Vilgenhout Rivier, in die afdeling Ladismith, groot 267 morge 441 vierkante roede.

En alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om sodanige beswaring in geskrif by die Registrateur van Akte te Kaapstad in te dien binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan.

Gedateer te Caledon, hierdie 10de dag van Mei 1935.

P. H. DE KOCK,

in sy hoedanigheid as Sekretaris van die Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, en as sodanig die Eksekuteur Testamentêr van die Boedel van wyle Maria Elizabeth Goussard (gebore Oosthuizen).

Posbus 26, Caledon. 4356—17

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

1. Partition Transfer passed by Jacob Philippus Lotter, Andries Stephanus Roux and Petrus Jacobus Pepler to the said J. P. Lotter (J. C.'s son) on the 30th October, 1906 (No. 9808), in respect of—

Quitrent land situate in the Division of Paarl, being the remaining extent of Lot E of the place La Motte, measuring 25 morgen 575 roods (of which 379 roods were transferred on 23.4.1908 to the Colonial Government).

2. Deed of Transfer passed by Christiaan Gerhardus Auret to Jacob Philippus Lotter on the 28th June, 1892 (No. 3211), in respect of—

certain part of the freehold place situate in the Division of the Paarl, in the Oliphants or Fransche Hoek being part of the place La Motte, and a piece of quitrent land adjoining thereof, measuring 552 roods of freehold and 8 morgen 481 roods 109 feet of quitrent land (of which 77 roods were transferred on 7.11.1911 to the Union Government).

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Capetown, 11th May, 1935.

STENT & WERDMULLER,
Applicant's Attorneys.
106 Adderley Street, Capetown.
4355—17

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Mortgage Bond No. 993, dated 28th March, 1910, passed by Peter Joseph McCoy in favour of John Thomas Bennett, for the sum of thirty pounds, hypothecating the following property transferred to the said Peter Joseph McCoy on the 25th October, 1902, by Deeds Nos. 11345, 11346, 11347 and 11348, namely:—

1. Certain piece of land, situate near the 11th Milestone, Maitland Road, in the Field Cornetcy of Tygerberg and Kuils River, Cape Division, being Lot No. 1, Block B, of the Lot No. 7, measuring 42 square roods 41 square feet.
2. Certain piece of land, situate as above, being Lots Nos. 11 and 12, Block A, of the Lot No. 7, measuring 80 square roods 80 square feet.
3. Certain piece of land, situate as above, being Lot No. 4, Block B, of the Lot No. 7, measuring 47 square roods 94 square feet.
4. Certain piece of land, situate as above, being Lots Nos. 5 and 6, Block A, of the Lot No. 7, measuring 80 square roods 80 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 10th day of May, 1935.

FAIRBRIDGE, ARDERNE &
LAWTON,
Attorneys for the Executor of the Estate of the late John Thomas Bennett.
4357—17

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 169490, for £250, on the life of ANDREW JAMES MUIR.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 4320—17

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

VERLORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 2291, vir £500, op die lewe van MATTHIES GYSBERT TAUTE.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk,

M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
8 Mei 1935. 4321—17

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 293189, for £150, on the life of WILLIAM CLYDE CORNELL.

Application having been made for a duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate will be made.

By Order of the Board.

A. H. JOHNS,
Acting Manager.
106 Adderley Street, Capetown,
9th May, 1935. 4333—17

KENNISGEWING.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat Pieter Johannes Redelinghuys van Dyk, van De La Rey, distrik Ceres, van voornemens is aansoek te doen om een gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 7330, gedateer 5 September 1923, gepasseer deur Aletta Maria van Heerden (gebore Hugo), gehuwd buite gemeenskap van goedere met Johannes Samuel van Heerden, ten gunste van die gesegde Pieter Johannes Redelinghuys van Dyk, ten opsigte van „zeker halve (1) aandeel in zeker stuk grond gelegen in de Municipaliteit en Afdeling van Ceres, zynde Lot gemerkt No. 132, Blok La F, op het Algemene Plan, groot 104 vierkante roeden 24 vierkante voeten.”

Almal wat beswaar het teen die uitreik van sodanige afskrif word nou hiermee versoek sulke beswaar skriftelik in te dien by die Registrateur van Akte te Kaapstad binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Ceres, die 25ste dag van April 1935.

NEWMARK & HAUPTFLEISCH,
Prokureurs vir P. J. R. van Dyk.

Posbus No. 6, Ceres. 3938—3-10-17

ADVERTENSIES.

NOTICE.

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of Ordinance No. 13 of 1846, that application has been made to the Directors of the above Society for fresh Certificates of the Shares Nos. 1017 to 1020, 849 to 852 and 1896 to 1899 inclusive, in the 23rd, 27th and 32nd sections, registered in the name of Norman Sebastian McCallum, on the ground that the originals have been lost, mislaid or destroyed, and that should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 16th day of June, 1935, the said fresh certificates will be issued.

Dated at Grahamstown, this the 11th day of May, 1935.

R. H. MURRAY,

Secretary,

Church Square, Grahamstown. 4366—17

MESSENGER'S SALE.

PRINCE ALBERT.

No. 9/1935.

Between DIVISIONAL COUNCIL OF PRINCE ALBERT, Plaintiff, and P. A. SCHUMAN, O. A. OOSTHUIZEN, P. M. OOSTHUIZEN, Defendants.

In execution of a judgment obtained in the above case, the following property, namely:

certain piece of ground, being Lot 3, situate in the Village of Petersburg, Division of Prince Albert, measuring 1 morgen 470 square roods 72 square feet,

will be sold for cash to the highest bidder, without reserve, in front of the Court-house, Prince Albert, on the 20th day of May, 1935, at 10 a.m.

P. COMBRINK,

Messenger of the Court.

Prince Albert, 1st May, 1935.

4114—10-17

IN DIE MAGISTRAATSKANTOOR VIR DIE DISTRIK VAN PHILIPSTOWN, GEHOU TE PHILIPSTOWN.

Tussen Boedel wyle CARL FRIEDRICH BATTENHAUSSEN, Eiser, en STEPHANUS PETRUS NAUDE, Verweerder.

Lasbrief No. 18 van 1935.

As gevolg van bogemelde Lasbrief, sal publiek verkoop word op Woensdag, 12 Junie 1935, om 10 uur in die voormiddag, voor die Kantoer van die Magistraat te Philipstown, die volgende eiendom, naamlik:—

Erf No. 272, geleë in die Munisipaliteit van Petrusville, in die Afdeling van Philipstown, groot 25 vierkant roede; volgens Akte van Transport No. 1403, gedateer 3 Februarie 1903, in guns van Verweerder.

KONDISIES VAN VERKOOP.

1. Die koopsom sal in kontant betaal moet word.

2. Transport sal gemaak word deur Eiser se Prokureur.

3. Koper moet betaal die koste van transport, asook sodanige belastinge as nodig is vir transport doeleindes.

Gedateer te Philipstown, hierdie 8ste dag van Mei 1935.

W. A. J. VAN VUUREN,

Bode van die Hof.

J. W. Loubser, Eiser se Prokureur, Philipstown. 4301—17-29

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of Warrant of Execution between THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF THE CITY OF PORT ELIZABETH, Plaintiff, and MINNIE (or WILHELMINA) MARIA ADAMS (born DAVIS), formerly VAN WYK, now married in community of property to ABRAHAM JOHANNES ADAMS, in her capacity as Executrix Dativa of the Estate of the late PHILDA (or FHILDA) VAN WYK, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Queenstown in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Port Elizabeth, on Tuesday, the 4th day of June, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Sub-divisions Nos. 50 and 51 of Erven Nos. 100 and 101, Village of Korsten, Division of Port Elizabeth.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

E. C. KELLY,

Messenger of the Court.

Port Elizabeth, 10th May, 1935.

4336—17-23

EXECUTION SALE.

In the matter between WATKINS & HEYNS, Plaintiffs, and H. E. J. and W. C. L. STANLEY, Defendants.

To be sold in front of the Court-house, Humansdorp, on Thursday, the 23rd day of May, 1935, at 11 a.m., the following landed property, viz.:—

Certain one-third share in certain piece of land, situate at Backhouse Hoek, in the Municipality of Hankey, in the Division of Humansdorp, being the Remaining Extent of Agricultural Erf No. 9, Block 5, measuring as per remaining extent 1 morgen 329 square roods 61.9 square feet, as per Deed of Transfer No. 2199 of date 26th March, 1923.

Terms.

(1) The purchase price to be paid as to 1/3rd in cash, and the balance within three months, with interest thereon at 6 per cent.

(2) The purchaser shall pay all costs of transfer, auctioneer's commission, conditions of sale, and all rates and taxes necessary to enable transfer to be registered in his name.

(3) Transfer to be passed by the Plaintiffs.

A. VAN EEDEN,

Messenger of the Court, Humansdorp. 24th April, 1935. 3935—3-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC HARON at Wirsing, in the District of Mafeking, has been sold to THOMAS ABEL JOHNSON, who will carry on the said business under the style or firm of T. A. JOHNSON as from the 1st June, 1935.

4448—17-23

SALE IN EXECUTION.

In the matter between WATKINS & HEYNS (Applicants) and FREDERICK HURLING HUMAN (Respondent).

In execution of an Order of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) in the above matter, a sale, without reserve and for cash, will be held in front of the Court-house, Humansdorp, at 11 a.m. on Thursday, the 23rd day of May, 1935, of the following property of the above Respondent, viz.:—

The right, title and interest of Frederick Hurling Human to an inheritance out of the Estate of his late father, Matthys Gerhardus Human.

A. VAN EEDEN,

Messenger of the Court, Humansdorp.

Humansdorp, 24th April, 1935.

3936—3-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between HYMAN WALTER LEVIN and SYDNEY FELDMAN, trading as SELRITE, at Collison's Buildings, Main Road, Claremont, has been dissolved as and from date hereof. The said SYDNEY FELDMAN has taken over all assets and liabilities of the said partnership and will continue to carry on business under the same style and at the same address.

Dated at Capetown, this 7th day of May, 1935.

LAZARUS & LAZARUS,

Attorneys for the said Levin.

Hortors Buildings,
132 St. George's Street,
Capetown.

4428—17-23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To JANETT MICHIEL (born WIDDOSON), formerly of Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered into the said Court on or before the 17th day of July, 1935, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or about the 6th day of August, 1935, in an action in which Johannes Michiel claims—

(a) an order calling upon her to return to or to receive him and to restore conjugal rights to him, or failing compliance with such order,

(b) a decree of divorce;

(c) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 9th day of August, 1935.

J. ASHMEAD,

Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Barnard M. Cohen,
Plaintiff's Attorney,
136 Adderley Street,
Capetown.

4469—17

ADVERTISEMENTS.

THE MALMESBURY BOARD OF
EXECUTORS AND TRUST AND
FIRE ASSURANCE COMPANY

NOTICE.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held at the Office of the Board at Malmesbury, on Wednesday, 31st July, 1935, at 11 o'clock a.m.—

- (1) for the purpose of receiving the Directors' Report and Annual Statement for the past year;
- (2) for the distribution of the available balance of Profit and Loss;
- (3) for the purpose of considering the following matters and of passing such Resolutions as may be deemed fit, viz.:—

The advisability of sub-dividing the Company's shares, which are of the nominal value of £10 each (£5 whereof has been paid up), into shares of the nominal value of £1 each (of which 10s. will be paid up); and of making such alterations in and additions to the Deed of Settlement as the carrying out of such sub-division may render necessary or desirable.

Messrs. Petrus Gerhardus Nelson, Hendrik Jacobus Louw, and Albertus Johannes van der Westhuyzen (the retiring Directors) were duly nominated as Directors to the above Company. No other nominations having been received, they are hereby declared duly elected.

Mr. George Squire Bryant Howse and Mr. John George Smith Bowie (retiring Auditors) have been nominated as Auditors. No other nominations having been received, they are hereby declared duly elected.

By Order.

J. N. E. VERCUEIL (H.'s son),
Secretary.

Malmesbury, 14th May, 1935.

LIST OF SHAREHOLDERS PUBLISHED IN
ACCORDANCE WITH ARTICLE 36 OF THE
TRUST DEED.

Name.	No. of Shares.	No. of Votes.
Ackermann, E. C. W. ...	30	6
Ackermann, G. S. ...	6	2
Back, C. L. ...	10	2
Bank, A. P. ...	2	1
Basson, M. M. (A.'s son) ...	10	2
Basson, Maria M. ...	10	2
Basson, P. A. ...	4	1
Biesel, F. F. ...	15	3
Boltran, N. J. ...	2	1
Bowie, J. G. S. ...	1	1
Brindeau, S. E. ...	20	4
Byl, van der, G. ...	10	2
Campbell, A. ...	10	2
Chapman, G. W. ...	3	1
Croeser, N. J. H. ...	30	6
Croeser, M. G. C. ...	4	1
Croeser, D. J. ...	12	3
Croeser, P. J. ...	9	2
Croeser, M. J. ...	2	1
Cro. P. M. ...	16	4
Dekenah, J. ...	20	4
Dekenah, D. J. R. ...	18	4
Druif, L. J. ...	21	5
East, Jacob ...	2	1
Flax, S. ...	1	1
Frank, W. ...	5	1
Greiff, R. H. de (born Bestbier) ...	30	6
Greiff, Est. H. R. B. ...	12	3
Godley, H. D. ...	7	2
Goldstein, B. ...	30	6
Hauptfleisch, M. M. (born Malherbe) ...	3	1
Heyns, Dr. J. O. ...	30	6
Hoffmann, M. D. W. ...	8	2
Howse, G. S. B. ...	5	1
Kaplan, S. ...	30	6
Kaplan, P. ...	10	2
Kemp, H. J. ...	10	2

Name.	No. of Shares.	No. of Votes.
Kohler, T. B. H. ...	10	2
Kock, Est. D. M. de ...	20	4
Kriegler, W. J. ...	10	2
Langerman, J. W. ...	12	3
Lawrie, T. D. ...	15	3
Liebenberg, C. J. ...	5	1
Lombard, F. J. ...	1	1
Louw, M. H. E. ...	10	2
Louw, H. J. ...	30	6
Louw, J. H. ...	30	6
Louw, A. J. ...	20	4
Luyt, F. P. ...	30	6
Malherbe, W. D. (W. D.'s son) ...	13	3
Malan, B. M. (born Basson) ...	30	6
Marais, J. H. ...	25	5
Malherbe, Prof. I. de V. ...	6	2
Mellish, L. ...	8	2
Myburgh, A. P. V. ...	3	1
Moldenhauer, M. J. ...	30	6
Moorrees, Est. J. W. ...	30	6
Moorrees, J. D. S. ...	7	2
Morison, A. K. ...	10	2
Myers, T. J. ...	30	6
Michau, G. ...	10	2
Nankin, H. ...	30	6
Nankin, P. ...	30	6
Nelson, P. G. ...	20	4
Nelson, D. ...	16	4
Niekerk, E. C. van (born Malherbe) ...	4	1
Peek, A. M. A. ...	14	3
Penberthy, E. R. ...	10	2
Penberthy, V. C. ...	10	2
Penberthy, Dr. C. P. ...	10	2
Penberthy, L. S. ...	19	4
Pokroy, H. ...	6	2
Polchet, R. M. ...	20	4
Polchet, R. P. ...	20	4
Pope, E. A. ...	30	6
Renen, J. G. M. van ...	30	6
Retief, E. V. ...	15	3
Roux, Est. Dr. A. J. T. ...	30	6
Roux, S. ...	29	6
Roux, E. ...	1	1
Roux, P. J. le ...	5	1
Roup, H. ...	10	2
Rust, I. C. ...	10	2
Schofield, J. W. K. ...	20	4
Slabber, C. L. ...	7	2
Slabber, M. G. ...	2	1
Smuts, Dr. P. A. ...	30	6
Smuts, R. W. ...	20	4
Sprunt, A. C. C. (Est.) ...	28	6
Steyn, J. N. H. ...	10	2
Stigling, A. J. ...	14	3
Swan, A. H. ...	2	1
Theron, J. P. ...	23	5
Toit, Dr. J. P. du ...	10	2
Toit, A. J. F. du ...	30	6
Tribelhorn, J. F. ...	30	6
Truter, Rev. J. C. ...	3	1
Vercueil, G. A. ...	8	2
Vercueil, J. N. E. ...	8	2
Versfeld, M., jun. ...	2	1
Visser, J. W. ...	18	4
Walder, F. ...	30	6
Walt, I. ...	5	1
Waal, Pieter de ...	4	1
Walters, S. S. (S. A.'s son) ...	10	2
Walters, H. A. (S. A.'s son) ...	5	1
Walters, S. S. (S. A.'s son) ...	8	2
Wet, J. P. de ...	20	4
Vchburg, N. J. ...	30	6
Westhuyzen, A. J. van der ...	10	2
Zuidmeer, M. J. (born Malan) ...	30	6
Zuidmeer, J. C. ...	15	3

4369—17

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the situation of the registered office of E. K. GREEN & MORISON, LTD., is about to be changed from President Street, Johannesburg, to 21 Somerset Road, Capetown.

Dated at Capetown, this 9th day of May, 1935.

BENNIE KAYSER & DE BEER,
Attorneys for the Company.

Cardigan Chambers,
Church Square, Capetown. 4317—17

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that FRED LEHMENSICH, carrying on business as a fish and chip saloon, situate at 211 Victoria Road, Woodstock, intends disposing of the said business to ROBERT BARR, of Capetown.

JACOBS, BASS & CO.,
Agents for the parties.

6 Church Square, Capetown,
10th May, 1935. 4170—10-17

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Act No. 32 of 1916, that RIVA LEKUCH, trading as R. LUCK, a general dealer, of 24 Rhine Road, Sea Point, intends to sell her business carried on by her at the above address to MOHAMED MOHAIDIEN, who will continue to carry on the said business in his own name and on his own behalf.

Dated at Woodstock, this 29th day of April, 1935.

CHARLES BARNETT,
Attorney for the parties.
97 Victoria Road, Woodstock. 4100—10-17

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the partnership hitherto existing between MARIA MAGDELENA ELIZABETH ROOS (born SCHOLTZ) and JOSEPHINE O'BRIEN, spinster, carrying on business as dressmakers and invisible menders under the style of DINKY DOTS at 19 Donkin Street, Port Elizabeth, has been dissolved as and from the 30th day of April, 1935, and that the said JOSEPHINE O'BRIEN will continue to carry on the said business under the same name at the same address for her sole account and benefit.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys for the parties.
Permanent Building,
Main Street, Port Elizabeth,
2nd May, 1935. 4147—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that CHACKIEL TODRES, of Jamestown, intends to dispose of his general dealer's business carried on by him at Jamestown to PETRUS JACOBUS JOHANNES VENTER.

DAAN J. DE WET,
Attorney for the parties.
Jamestown, C.P.,
1st May, 1935. 4148—10-17

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MORRIS JACOBSON has sold and intends transferring the general dealer's business presently carried on by him at 34a St. John's Road, East London, to MAX WOLK, of Paarl, C.P., who will, as from the 1st day of July, 1935, carry on the said business at the same address for his own account.

Dated at East London, this 17th day of May, 1935.

MARSHALL & KAPLAN,
Attorneys for the parties.
40 Terminus Street, East London. 4334—17-23

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (amended) of the sale of the goodwill, stock-in-trade, furniture and fittings of the general dealer's and hairdresser's businesses carried on by JOHN HERMAN BRUYNS under the style of THE TERMINUS NEWS AGENCY, Main Road, Wynberg, to EVELYN JACOBSON, married out of community of property to ALEXANDER JACOBSON, of Prince Street, Capetown, who will continue to carry on the businesses under the style or firm of THE TERMINUS NEWS AGENCY.

Dated at Capetown, this 3rd day of May, 1935.

F. H. VAN NIEKERK,
Attorney for parties.

141 Longmarket Street, Capetown.
4293—17-23

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ESMERELDA OWEN, a widow, carrying on business under the style of QORA MOUTH PRIVATE HOTEL on Site No. 2, Qora Mouth, P.O. Willowvale, in the District of Willowvale, has disposed of and intends transferring the said business, together with the goodwill and movable assets thereof, to STANLEY ERNEST EDWARD ASHMEAD-BARTLETT, who will carry on the said business under the same style of the QORA MOUTH PRIVATE HOTEL for his own account and benefit as and from the 15th of May, 1935.

ERNEST R. DEASON,
Attorney for the parties.

Qora Mouth, P.O. Willowvale,
6th May, 1935. 4307—17-23

CANCELLATION OF ENTRY IN
DEBT REGISTRY.

Notice is hereby given that application will be made for the cancellation of the entry in the Debt Registry in respect of Mortgage Bond No. 773, dated 9th February, 1931 (D.R. La H. 16622), passed by Augustaff Benjamin Hoffman in favour of Saul Geffen, for £93. 3s. 1d. plus £100 costs, etc., and which Mortgage Bond hypothecates the following property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate near Maitland, Cape Division, in the Local Area of Kensington Estate, being Lot 285 AB, portion of Lot 285A, Kensington Estate Reserve, measuring 142 square rods 27 square feet; as per Deed of Transfer No. 4096, dated 16th May, 1930, in favour of the said Augustaff Benjamin Hoffman.

And all persons having objection to the cancellation of the said entry in the Debt Registry are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 10th day of May, 1935.

S. & A. GEFFEN,
Attorneys for Applicant.

Lloyds' Buildings,
58 Burg Street, Capetown.
4344—17

Notice is hereby given that ERNEST GARDINER GIRDWOOD has disposed of his motor garage and general dealer's business known as the ENGCOBO GARAGE, in Umtata Street, Engcobo, to GLADYS AUDLEY HENDERSON (born SANSOM), married out of community of property to EDWARD MURRAY HENDERSON, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Engcobo, for transfer of the relative licences.

Engcobo, 8th May, 1935.

L. F. GIBSON,
4311—17-23 Attorney for the parties.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PART-
NERSHIP AND SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between FRANCOIS JOHANNES MUNRO and ODIEL GERARD LATRE, of Aliwal North, as furniture makers, has been dissolved by mutual consent, the said MUNRO retiring from the business whilst the said LATRE will carry on same for his own account.

It is further notified, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of the said MUNRO fourteen days after the publication hereof to sell and dispose of his share of the partnership assets to the said LATRE.

DOUGLAS & BOTHA,
Attorneys for parties.

Aliwal North,
14th May, 1935. 4471—17-23

Insolvent Estate ERNST GOTTLIEB
ANDRIES ROHRS, Fairdale, Um-
voti County (No. 3101).

The assets in the above Estate, comprising the farm Fairdale, Umvoti County, Natal, in extent 696.13082 acres, farming implements, stock and household furniture will be sold by me on the farm Fairdale on Tuesday, the 4th June, 1935, at 10.30 a.m., without reserve.

A. J. HARRIS,
Auctioneer.

Pine Street, Greytown. 4436—17

NOTICE OF APPLICATION FOR
REHABILITATION.

In the matter of the Insolvent Estate of KANGALOO No. 2091, gardener, of Westville, Durban.

Notice is hereby given, in terms of Section 108, sub-section (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended, that KANGALOO, the above-named Insolvent, whose Estate was placed under sequestration on the 13th day of February, 1930, will make application to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Tuesday, the 9th day of July, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of his Estate from insolvency.

H. L. MAGID & L. S. DITZ,
Applicant's Attorneys.

4 Old Well Court, Smith Street,
Durban, 9th May, 1935. 4451—17

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS
ACT, 1923 (ACT No. 27 OF 1923) AND
REGULATIONS WITH AMEND-
MENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE: 3s. 6d., POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

TENDERS.

ISITILO CHROME MINES (PRO-
PRIETARY), LIMITED (in volun-
tary liquidation) (No. C/318).

Tenders are invited for the purchase of the whole of the assets of the above Company, consisting of:—

- A. 18 Metal Prospecting Claims, in extent approximately 4 acres, situate Reserve 21, Trust Lands, Zululand, 35 miles from Eshowe.
- B. All machinery and plant for the concentration of chrome ore, implements, tools, dwellings, etc., situate on the Prospecting Claims.

The mine is stated to contain large deposits of chrome (Cr, O₃) and asbestos. Development has taken place on the chrome section and quantities of chrome ore have already been shipped overseas.

Tenders, marked "Tender, Isitilo Chrome Mines (Pty.), Ltd. (in voluntary liquidation) (No. C/318)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), P.O. Box 372, Pietermaritzburg, not later than noon on Saturday, 25th May, 1935.

The highest or any tender not necessarily accepted. Full details from any of the Liquidators.

A. HOPEWELL,
H. W. HALEY,
A. T. WINSHIP,
Liquidators.

H. W. Haley, 1/2 Holts Buildings,
350 Smith Street, P.O. Box 1960,
Durban. 4378—17

In the matter of PETER T. STRIBEL
(PTY.), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at 10 a.m. on Thursday, the 6th June, 1935, for the following business:—

To instruct the Liquidator as to whether an application should be made to Court under Section 155 of the Companies Act for the holding of a private inquiry.

Dated at Durban, this 17th day of May, 1935.

W. L. FLETCHER,
Liquidator.

Electric Chambers,
Parry Road, Durban. 4457—17

TOWER NURSING HOME (PROPRI-
ETARY), LIMITED (in voluntary
liquidation) (No. C/314).

Notice is hereby given that the Amended First and Final Liquidation Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days as from the 17th May, 1935.

A. H. BEREND,
Liquidator.

378 Smith Street,
Durban, Natal. 4323—17

ADVERTISEMENTS.

Assigned Estate FARQUEAR BROS.

Messrs. J. T. Cooper & Co., duly instructed, will sell by public auction at their Offices, 408 West Street, Durban, at 11 a.m. sharp on Saturday, 8th June, 1935, absolutely without reserve, in the Assigned Estate of Farquhar Bros., the following property, namely:—

A freehold building site, in extent 39.808 perches, described as Sub-division A of Sub-division 2 of Sub-division 6 of Lot 1 of the farm Bellair No. 823, situate in the Borough of Durban, the postal address being Woodlands Road, Hillary.

The land is sold with the benefit of the use of the roads and rights of way laid off on the diagram of the said Lot 1 in perpetuity, and subject to the anti-Asiatic-clause.

Terms cash.

Further particulars from J. T. Cooper & Co., Auctioneers, P.O. Box 911, Durban. 4316—17

TENDERS.

Assigned Estate C. LACHMAN
(No. 3111).

Tenders are invited for the purchase of the assets of the Union Leather Co., 109 Grey Street, Durban, comprising:—

- | | |
|---|-----------|
| (a) Stock-in-trade as per stock-sheets | £635 2 5 |
| (b) Furniture and fixtures, etc., safe, platform scale, counter scale, counter, fixtures, etc. approximately | 42 0 0 |
| (c) Book debts scheduled at | 107 18 11 |

Tenders should be submitted for (a), (b) and (c) separately and/or for the whole of the assets as above and must be forwarded in duplicate to the Master of the Supreme Court, Maritzburg. Tenders will be opened at 4 p.m. on Monday, 20th May, 1935.

Terms—Cash or alternatively 60 days from date of purchase provided adequate security is provided.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Any further information may be obtained from the undersigned.

A. L. NORDEN,
W. E. WYMAN,

Co-Assignees.

Salisbury House,
Smith Street, Durban. 4453—17

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Thursday, the 6th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANN HENDRICK HATTINGH, of Ennersdale, Natal, railway employee, as insolvent; and that copies of his schedules will be for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and the Magistrate at Estcourt from the 17th day of May, 1935, to the 3rd day of June, 1935, inclusive.

Dated at Pietermaritzburg, this 14th day of May, 1935.

A. J. MCGIBBON & BROKENSHA,
Applicant's Attorneys.

Change Lane,
Pietermaritzburg. 4470—17

Notice is hereby given of the intention of WILLIAM MUIR HENDRI to sell his hotel business carried on at ALEXANDRA HOTEL, Poin Road, Durban, to SAM RITZ. Dated at Durban, this 3rd May, 1935.—Shepstone & Wylie, solicitors to the parties, Municipal Buildings, Durban. 4132—10-17

LOST DEED OF TRANSFER.

Deed of Transfer No. 1001/1902, dated 1st May, 1902, of a certain piece of freehold land, in extent twenty-six decimal six eight eight (26.688) perches, situate and being Lot 7, Block AH, Town Lands of Borough of Durban, Colony of Natal (now Province of Natal), passed by Thomas Toomey, of Durban, shipwright, to and in favour of Anthony Heman Peters, of Durban, Indian interpreter.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1001/1902, dated 1st May, 1902, passed by Thomas Toomey, of Durban, shipwright, to and in favour of Anthony Heman Peters, of Durban, Indian interpreter, in respect of a certain piece of freehold land, in extent twenty-six decimal six eight eight (26.688) perches, situate and being Lot 7, Block AH, Town Lands, Borough of Durban, Colony of Natal (now Province of Natal). And any persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within a period of three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 11th day of May, 1935.

MILLER & HATHORN.

Change Lane, Pietermaritzburg. 4410—17

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF UMZINTO,
HELD AT UMZINTO.

C. V. BELL, O. FOCE, GEO. COMINOS
versus GEORGE GILBERT
ECCLES.

In pursuance of writ of execution, dated 6th day of March, 1935, the undermentioned will be sold by public auction, to the highest bidder, for cash, purchaser taking all risks, at the Court-house, Umzinto, on Wednesday, the 22nd day of May, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.:—

A half undivided share of in and to Erf No. 24, Scott Street, situate in the Scottburgh Health Committee Area, County of Alexandra, Province of Natal.

CONDITIONS OF SALE.

1. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
2. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
3. The Plaintiff to appoint the Conveyancer for the purpose of transfer.

H. W. PAYN,

Messenger of the Court, Umzinto. 4159—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that RAJCOOMAR, of Kruisfontein, Upper Tongaat, intends to sell his general dealer's business at Lot A of 4, Kruisfontein, to BERTIE DAVID WATERSON, of Spitskop, via Maidstone, Natal.

H. T. DICKINSON,

Attorney to the parties.

H. T. Dickinson, solicitor,
Vernulam. 4104—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of CHARLES HENRY TALBOT, of Dundee, Natal, chemist and druggist, to dispose of his chemist and druggist business carried on under the style of C. H. TALBOT & CO., Victoria Street, Dundee, as a going concern, to FREDERICK JOHN RITSON, of Dundee, Natal, chemist, druggist and optician, who will in future carry on the said business for his own account under the style of C. H. TALBOT & CO.

Dated at Dundee, Natal, this 2nd day of May, 1935.

H. HOSKING & GOUDGE,

Agents for the parties.

Dundee, Natal.

4291—17-23

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Durban, Tuesday, the 7th day of May, 1935.

(Before the Honourable Mr. Acting Justice Carlisle.)

In the matter of the *ex parte* application of NATAL COTTON & WOOLLEN MILLS, LIMITED.

Upon hearing Mr. Gordon, of Counsel for the Applicant Company, and having read the petition and other papers filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule nisi be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 27th day of May, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, why the special resolution converting Natal Cotton & Woollen Mills, Limited, from a Public Company into a Private Company should not be confirmed under and in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, 1926, and why the Registrar of Companies should not be authorized to register the said Special Resolution.

2. That this rule be advertised once in the *Union Government Gazette* and twice in the *Natal Mercury* before the 20th day of May, 1935.

By Order of the Court.

ALLAN BORCHERDS,

Assistant Registrar.

Hitchins & Gordon,
Applicants' Attorneys,
3-5 Murray Court, Durban.

4292—17

BOROUGH OF DURBAN.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Stock Transfer Registers of all Durban Corporation Stock Issues will be closed during the period 1st June, 1935, to 30th June, 1935, both days inclusive.

E. B. SCOTT, Registrar,
Town Treasurer.

Town Hall, Durban,
10th May, 1935. 4330—17-23-29

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that on Wednesday, the 19th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on behalf of GUSTAVE EMANUEL CAMINSKY, of Pietermaritzburg, Natal, attorney, for his admission as a Conveyancer of the said Honourable Court.

Any objection to this application must be lodged with the Registrar of this Court on or before the day of hearing.

Dated at Pietermaritzburg, this 14th day of May, 1935.

HYAM & MOONEY,

Applicant's Attorneys.

Fraser Lane, P.O. Box 68,
Pietermaritzburg. 4458—17

NOTICE.

Notice is hereby given that on Wednesday, the 19th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on behalf of STANLEY CHARLES GAY, of Pietermaritzburg, Natal, attorney, for his admission as a conveyancer of the said Honourable Court.

Any objection to this application must be lodged with the Registrar of this Court on or before the day of hearing.

Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 14th day of May, 1935.

H. G. DREW,

Applicant's Attorney.

Temple Chambers,
Carlyle Arcade,
Pietermaritzburg. 4472—17

APPLICATION FOR ADMISSION AS CONVEYANCER.

Notice is hereby given that on Wednesday, the 19th day of June, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, on behalf of GEORGE ARTHUR DAVIS for his admission as a conveyancer of this Honourable Court.

Any objections to such application must be lodged with the Registrar of this Honourable Court on or before the date of such application.

Dated at Pietermaritzburg, on the 14th day of May, 1935.

G. A. DAVIS,

Applicant.

C/o Leonard Randles,
Carlyle Arcade,
Pietermaritzburg. 4473—17

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Albersville, Port Shepstone, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as MARIEMOOTH (No. 83779/83780).

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name COOPASAMY MARIMUTHOO MOODLEY.

C. M. MOODLEY.

8th May, 1935.

4476—17

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of HARRY DITZ to dispose of the general dealer's and tea-room businesses carried on by him under the style of RIDGE VIEW SUPPLY STORE at 577 Ridge Road, Durban, to JACK MILNER.

J. H. NICOLSON, STILLER & GESHEN,

Solicitors for the parties.

Rennie's Buildings,
394 Smith Street, Durban,
2nd May, 1935. 4143—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of the Insolvency Act, 1916, we hereby give notice that it is the intention of CASSIM HASSAN, of Durban, Natal, to sell to SHAIK MAHOMED & COMPANY the general dealer's business carried on by him at 125 Victoria Street, Durban.

Dated at Durban, this 2nd day of May, 1935.

C. P. ROBINSON & GOULDING,

Solicitors for the parties.

National Bank Chambers,
West Street, Durban. 4099—10-17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

Master's Office,
Bloemfontein, 10th May, 1935.

In the matter between CLARK AND CO. (Applicant) and EDWARD MILLER, wool and produce buyer, of Vrede, Orange Free State (No. X/5647) (Respondent).

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 28th day of March, 1935, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 25th day of April, 1935.

S. H. DU PLESSIS,

Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Oranje Vrystaat Prowinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Bloemfontein, 10 Mei 1935.

In die saak tussen CLARK & KO. (Applikant) en EDWARD MILLER, wol en produkte koper, van Vrede, Oranje Vrystaat (Respondent).

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 28ste dag van Maart 1935 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje Vrystaat Prowinsiale Afdeling), vernietig is en dat die petisie tersy gesit is op Bevel van gesegde Hof, gedateer die 25ste dag van April 1935.

S. H. DU PLESSIS,

Meester van die Hooggeregshof. 4327—17

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

In the Estate of the late LOUIS LEGUM (No. 26136), of Kestell, District Bethlehem.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Bethlehem for a period of twenty-one days reckoned from the date of publication hereof.

THOS. HITCHCOCK,

Attorney for Executrix Testamentary.
P.O. Box 12, Kestell,
14th May, 1935. 4474—17

In die Boedel van wyle CHRISTINA JOHANNA ODENDAL (gebore SWART) (No. 25392) en oorblywende eggenoot, LODEWYK THEODORUS ODENDAL, van Kransfontein, distrik Bethlehem.

Kennis geskied hiermee dat die verbeterde eerste en finale likwidasie en distribusie rekening ter insage van skuldeisers sal lê ten Kantore van die Magistraat, Bethlehem, en ten Kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, vir 'n tydperk van een-en-twintig dae gereken vanaf die datum van publikasie hiervan—Thos. Hitchcock, prokureur vir Eksekuteur, Posbus 12, Kestell. 4475—17

In the Insolvent Estate of MICHEL LOUTFIE (No. X/5624), formerly carrying on business at Tempe, Bloemfontein, under the style or firm of TEMPE SUPPLY STORE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 98 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended, the Master has fixed a period of two (2) months, to be reckoned from the 7th day of May, 1935, as the period within which Creditors who have not yet proved their claims against the above Estate, shall so prove, or be excluded from the benefit of any distribution under any Account to be lodged with the Master before such claims are proved.

Dated at Bloemfontein, this 8th day of May, 1935.

KANNEMEYER & JEFFREYS,

Attorneys for the Trustee.

45 Maitland Street,
Bloemfontein. 4289—17

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of A. E. WALKER (No. X/5613), the undersigned will sell by public auction, at their Sale Pens at Boshof, on Thursday, the 13th June, 1935, at 10 a.m., the following:—

3 Sheep.

C. G. MARAIS & CO.,

Auctioneers.

P.O. Box 38, Boshof. 4370—17

In the Assigned Estate of DONSEL DAITSH, general dealer, Springfontein (No. X/5628).

Notice is hereby given that the undersigned will cause to be sold by public auction and without reserve, at the Office of Attorney A. Lloyd Koller, Springfontein, on Tuesday, 28th May, 1935, at 10.30 a.m.—

The outstanding book debts in the above Assigned Estate.

Terms cash.
A. LLOYD KOLLER,
Assignee.
P.O. Box 13, Springfontein. 4324—17

ADVERTISEMENTS.

SALE WITHOUT RESERVE.

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of MAX DAKES (No. X/5638), a tailor, of Reitz, will sell by public auction at his Office at Reitz, on Saturday, the 8th June, 1935, at 10.30 a.m., the following goods, without reserve, viz.:—

One counter; 2 sewing machines; 1 show-case; 2 tables; 6 suit lengths; 2 trouser lengths; 2 yards blazer material; 1 mirror; 1 suit; 1 electric iron; and 1 safe; and outstanding debts.

For further particulars apply to—

JAC. L. FISHER, Auctioneer,
Box 28, Reitz.

G. H. Walker, Sole Trustee,
P.O. Box 70, Reitz. 4433—17

TENDERS.

In the Assigned Estate of JACK HOLZMAN (No. X/5646), a general dealer, trading as HOLZMAN'S BARGAIN STORE, Bloemfontein.

Tenders are invited for the purchase of the following assets belonging to the above Estate:—

1. Stock-in-trade.
2. Fixtures and fittings.

Particulars of the assets may be obtained and stock lists thereof may be seen at the office of the undersigned, and inspection thereof can be arranged with the undersigned.

Tenders may be submitted for the purchase of (1) and (2) together, or for (1) and for (2) separately, and the highest or any tender need not necessarily be accepted.

Sealed tenders must be lodged in duplicate at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, before noon on Saturday, the 1st day of June, 1935, and must be marked "Tender, Assigned Estate Jack Holzman (No. X/5646)".

MAX SEGALL,
Assignee.

C/o Messrs. Lovius & Shtein,
Arcade Chambers,
West Burger Street,
Bloemfontein. 4454—17

NOTICE OF LIQUIDATOR.

Pursuant to Section 136, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

LISTEYS (PROPRIETARY), LIMITED
(in voluntary liquidation) (No. C.A. 69).

Notice is hereby given that the Fourth and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie open at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of fourteen days from the 18th day of May, 1935, for inspection by Creditors.

A. W. SCOTT,
Liquidator.

69 Maitland Street,
Bloemfontein. 4450—17

LOST DEED OF TRANSFER

No. 2366/1924.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of Deed of Transfer No. 2366/1924, registered on the 10th July, 1924, passed by (1) Francis George Hill, (2) Charles Harmon Hill, (3) Ethel Franklin Turner (born Hill), married out of community of property to William John Turner, (4) Gladys Lilian Nunn (born Hill), married out of community of property to Percy William Nunn, (5) Doris Flora Hill (major spinster), (6) Basil Allan Innes Hill (minor), (7) Phyllis Hill (minor spinster), (8) Geoffrey Allan Innes Hill (minor), (9) Hugh Handley Hill and (10) Anne Hill (born Franklin), widow, in favour of Gabriel Grad, in respect of certain Erf No. 238, situate on Reitz and Murray Streets, Kroonstad, District Kroonstad, in extent 62 square rods 72 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 11th day of May, 1935.

REITZ & WILEY,
Applicant's Attorneys.
Fichardt Chambers,
Maitland Street, Bloemfontein. 4319—17

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT
No. 2638/1930.

Kennis geskied hiermee dat ons van plan is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 2638/1930, geregistreer 25 September 1930, gepasseer deur (1) die Boedel van wyle Anna Maria Swanepoel (gebore Swanepoel) (No. 21741) en (2) Abel Albertus Swanepoel, ten gunste van Johannes Christoffel Swanepoel, minderjarige, boer, van Klavershoek, distrik Rouxville, ten opsigte van die plaas Klavershoek No. 142, distrik Rouxville, groot 1,700 morge 170 vierkante roede, onderworpe aan die vruggebruik van Abel Albertus Swanepoel.

Enige persoon wie teen die uitreiking van sodanige kopie beswaar het, word hierdeur versoek om binne drie dae na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik hulle beswaar by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein in te lewer.

P. DE V. VAN ZYL,
Applikant se Prokureur.
Rouxville, O.V.S., 14 April 1935. 4443—17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that HENRY MORRELL, formerly carrying on business under the style or firm of the BLOEMFONTEIN MINERAL WATER WORKS at 50-52 West Burger Street, Bloemfontein, intends disposing of the said business to THE BLOEMFONTEIN MINERAL WATER WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, which Company will continue the business for its own benefit at the address aforesaid under the management of J. H. BARNARD.

Dated at Bloemfontein, this 8th day of May, 1935.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
Attorneys for the parties.
45 Maitland Street, Bloemfontein. 4288—17-23

EKSEKUSIE-VEILING.

In die saak tussen DIE STADSRAAD VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN VENTERSBURG, Eiser, en L. J. DU PLOOY, N.O., Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof te Ventersburg, in die bogenoemde saak (Siviele Omslag No. 31/1935), gedateer die 14de Maart 1935, sal Erf No. 309, geleë te Ventersburg, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete, voor die Magistraatskantoor te Ventersburg, om half-elf (10.30) v.m., op Vrydag, die 21ste Junie 1935, sonder reserwe verkoop word.

Die kondisies van verkoop wat onder andere insluit dat die koopskat in kontant betaal, of behoorlik gewaarborg sal moet word; dat die koper transportkoste, herereg, erfbelasting verskuldig en betaalbaar vanaf die 31ste Maart 1935, sal moet betaal, en dat transport deur die transportbesorger van die Eiser gegee sal word, sal op die dag van verkoop afgelees word.

O. J. SWANEPOEL,
Bode van die Hof te Ventersburg.
Ventersburg, 25 April 1935. 4081—3-10-17

EKSEKUSIE-VEILING.

In die saak tussen DIE STADSRAAD VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN VENTERSBURG, Eiser, en J. H. VENTER, S.N.R., Verweerder.

In gevolge 'n vonnis van die Magistraatshof te Ventersburg, in die bogenoemde saak, gedateer die 2de April 1935, sal Erf No. 280, geleë te Ventersburg, groot 120 by 70 Kaapse voete, voor die Magistraatskantoor, te Ventersburg, om half-elf voormiddag op Vrydag, die 21ste Junie 1935, sonder reserwe verkoop word.

Die kondisies van verkoop wat onder andere insluit dat die koopskat in kontant betaal, of behoorlik gewaarborg sal moet word; dat die koper transportkoste, herereg, erfbelasting verskuldig en betaalbaar vanaf die 31ste Maart 1935, sal moet betaal, en dat transport deur die transportbesorger van die Eiser gegee sal word, sal op die dag van verkoop afgelees word.

O. J. SWANEPOEL,
Bode van die Hof te Ventersburg.
Ventersburg, 25 April 1935. 4080—3-17

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that DAVID SEGALL intends selling, as a going concern, the assets consisting of the stock-in-trade, book debts, furniture, fixtures, fittings and goodwill of the business conducted by him as a chemist in a portion of the premises known as the Safe Deposit Buildings, situate at No. 32 East Burger Street, Bloemfontein, to CHARLES BABROW, chemist, of Bloemfontein, who intends conducting the said business for his own sole account and benefit at the address aforementioned under the name or style of BROWN'S PHARMACY.

Dated at Bloemfontein, this 13th day of May, 1935.

S. ROSENDORFF,
Attorneys for the parties.
59 Maitland Street,
P.O. Box 41, Bloemfontein. 4372—17-23

ADVERTENSIES.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between HERBERT FREDERICK MITCHELL, CORNELIS JOHAN VELS and ERNEST JAMES MITCHELL in their capacities as Curators of the Estate of ERIC THOMAS MITCHELL, Plaintiff, and DENIS GEORGE DOUGLAS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Bloemfontein, on Tuesday, the 4th day of June, 1935, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain farm Tuinplaats No. 979, situate in the District of Winburg, measuring 150 (one hundred and fifty) morgen.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, 13th May, 1935.
4376—17

NOTICE OF SALE.

IN THE PERIODICAL MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF FAURESMITH, HELD AT PETRUSBURG, O.F.S.

Civil Record No. 53 of 1935.

In the matter between THE MUNICIPALITY OF PETRUSBURG, Plaintiffs, and J. E. BOTHA, Defendant.

Notice is hereby given that the following assets attached by me in the above action will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, on Tuesday, 11th June, 1935, at 10 a.m., in front of the Office of the Special Justice of the Peace, Petrusburg, namely:—

Certain Dry Erven Nos. 7, 8 (both measuring 71 square roods 96 square feet), 13 and 14 (both measuring 70 square roods), with dwelling-house, windmill, dam and kraal; all situate in the Township of Petrusburg, District Fauresmith.

Petrusburg, O.F.S., this 8th day of May, 1935.

B. N. LUBBE,
Assistant Messenger of the Court.

4306—17-23

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MARGARETHA MARIA MAGDALENA SMITH (born GREYVENSTEIN) (married out of community of property to ATHOL AUBREY SMITH), carrying on business as a general dealer under the firm or style of M. M. SMITH & CO. at Erf No. 327, Wesselsbron, District Hoopstad, has sold her general dealer's business as from the 13th day of May, 1935, to ALETTA JOHANNA MORGAN (born ERASMUS) (married out of community of property to CLAUDE MORGAN), who will trade as DIE WESSELSBRON BOERE HANDELSHUIS.

Dated at Wesselsbron, this 13th day of May, 1935.

COETZER & COETZER,
Agents for the parties.

Bus 10, Wesselsbron.

4446—17-23

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, HARRY LEWIS MILUNSKY, a general dealer, residing at 26 Hull Street, Florida, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY LEWIS MILUNSKY, 'n algemene handelaar, woonagtig te 26 Hullstraat, Florida, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4294

I, ELI HEINRICH LEVINSOHN, formerly known as ELIAS LEVINSON, a university medical student, residing at "Beth Levi", Bird Street, Stellenbosch, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ELI HEINRICH LEVINSOHN, voorheen bekend as ELIAS LEVINSON, 'n universiteits mediese student, woonagtig te „Beth Levi", Birdstraat, Stellenbosch, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4295

I, MORRIS ISRAEL SHARP, also known as MORRIS ISRAEL SALTUPERAS, a tailor, residing at 60 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS ISRAEL SHARP, ook bekend as MORRIS ISRAEL SALTUPERAS, 'n kleremaker, woonagtig te 60 Mint-weg, Fordsburg, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4296

I, CHAIM HOLDSBERG, formerly known as CHAIMAS GOLDBERGAS, a skin sorter, residing at 365 Main Road, Sea Point, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CHAIM HOLDSBERG, voorheen bekend as CHAIMAS GOLDBERGAS, 'n velle-sorteerder, woonagtig te 365 Main-weg, See-Punt, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

430

I, EFRAIM SHAPIRO, a mechanic residing at 11 Woodlands Road, Woodstock, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EFRAIM SHAPIRO, 'n werktuigkundige, woonagtig te 11 Woodlands-weg, Woodstock, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

430C

I, FRANCISCO CARLOS DE FREITAS, a chef, residing at 69 Commercial Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANCISCO CARLOS DE FREITAS, 'n sjef, woonagtig te 69 Commercialstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

432

I, JACK ZIEGLER, a general dealer residing at Grey Street, Rawsonville, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACK ZIEGLER, 'n algemene handelaar, woonagtig te Greystraat, Rawsonville, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

432C

I, ABRAHAM GAMSU, a watchmaker, residing at "Ch-lenade", Rosberry Avenue, Orangezicht, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

ADVERTISEMENTS.

Ek, ABRAHAM GAMSU, 'n horlosiemaker, woonagtig te "Chalénade", Roseberry-laan, Orangezicht, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4326

I, PETER THEODOS SCHALL, a missionary, residing at Little Flower Mission, Eshowe, P.O. Kangelas Street, Zululand, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PETER THEODOS SCHALL, 'n sendeling, woonagtig te Little Flower Sendelingstasie, Eshowe, P.K. Kangelasstraat, Soeloeland, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4335

I, ISRAEL HAPERIN, a storekeeper, residing at Main Street, Sabie, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISRAEL HALPERIN, 'n winkelier, woonagtig te Mainstraat, Sabie, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4360

I, MORRIS EDWARD ULLMAN, a tailor, residing at 11 Rand Road, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS EDWARD ULLMAN, 'n snyer, woonagtig te 11 Rand-weg, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4361

I, SYDNEY OBLOWITZ, a general dealer, residing at The Standard Hotel, Long Street, Bredasdorp, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SYDNEY OBLOWITZ, 'n algemene handelaar, woonagtig te Die Standard Hotel, Longstraat, Bredasdorp, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4365

I, GEORGE DEMETRI JANOULIS, a café manager, residing at Church Street, Malmesbury, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE DEMETRI JANOULIS, 'n kafee-bestuurder, woonagtig te Kerkstraat, Malmesbury, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4367

I, ABRAM (ABE) MARGOLIS, a clerk, residing at Kopjes, District Vrededorf, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAM (ABE) MARGOLIS, 'n klerk, woonagtig te Kopjes, distrik Vrededorf, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4375

I, FRITZ HEINZ FELLNER (formerly known as FRITZ HEINZ FRIEDLANDER), a commercial traveller, residing at 31 Roosevelt Court, Delvers Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRITZ HEINZ FELLNER (vooreen bekend as FRITZ HEINZ FRIEDLANDER), 'n handelsreisiger, woonagtig te 31 Roosevelt Court, Delyverstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4403

I, SUCHER FRANKENTAL, a watchmaker and jeweller, residing at 3 Soper Road, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SUCHER FRANKENTAL, 'n horlosiemaker en juwelier, woonagtig te 3 Soper-weg, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4408

I, ANNE DIRK VISSER, a mechanic, residing at 18 Cradock Avenue, Rosebank, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANNE DIRK VISSER, 'n werktuigkundige, woonagtig te 18 Cradock-laan, Rosebank, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4419

I, SAMUEL KAPLAN, a baker and confectioner, residing at 30a Nind Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL KAPLAN, 'n bakker en banketbakker, woonagtig te 30a Nindstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4431

I, LOUIS SWILLER, a farmer, residing at Legdaar, Bethal, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS SWILLER, 'n boer, woonagtig te Legdaar, Bethal, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4438

I, RUBIN GLICK, a shop assistant, residing at 71 Mackay Street, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

ADVERTENSIES.

Ek, RUBIN GLICK, 'n winkelbediende, woonagtig te 72 Mackaystraat, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4449

I, STAVROS PANAGIOTOU CAR-RANGIS, a general dealer, residing at 27a Joubert Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, STAVROS PANAGIOTOU CAR-RANGIS, 'n algemene handelaar, woonagtig te 27a Joubertstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

4463

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF THE UNION AND RAND TOWNSHIPS REGISTRATION OFFICE, JOHANNESBURG.

(In force on 1st January, 1923.)

WITH INDEX.

Price: 2s.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

REGISTRASIE VAN TITELBEWYSE EN ANDER

AKTES

IN DIE

VERSKILLENDE REGISTRASIEKANTORE VAN AKTES VAN DIE UNIE EN DIE RANDDORPE-REGISTRASIEKANTOOR, JOHANNESBURG.

(In werking getree op 1 Januarie 1923.)

MET BLADWYSER.

Prys: 2s.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF THE UNION AND RAND TOWNSHIPS REGISTRATION OFFICE, JOHANNESBURG.

(In force on 1st January, 1923.)

WITH INDEX.

Price: 2s.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[VOLS. I to VI, with INDEX (separate volume).]

VOL. I.—A-DE.

VOL. IV.—MI-PO.

VOL. II.—DE-H.

VOL. V.—PO-R.

VOL. III.—I-MI.

VOL. VI.—S-Wo.

INDEX.

REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra.

VOL. II.—Ra-W and INDEX.

REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H.

VOL. II.—I-W and INDEX.

REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P.

VOL. II.—R-W and INDEX.

REGULATIONS, 1922-1923.

VOL. I.—A-J.

VOL. II.—L-W and INDEX.

REGULATIONS, 1924-1925.

VOL. I.—A-MI.

VOL. II.—MI-W.

REGULATIONS, 1926-1927.

VOL. I.—A-ME.

VOL. II.—MI-W.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration, since the date of Union and in force on the 31st December, 1923.

PRICE: 10s. 6d. each Volume.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

REGULASIES, 1910-1916.

[DEEL I tot VI met BLADWYSER (EEN DEEL).]

DEEL I.—A-DE.

DEEL IV.—MI-PO.

DEEL II.—DE-H.

DEEL V.—PO-R.

DEEL III.—I-MI.

DEEL VI.—S-Wo.

INHOUDSOPGAWE.

REGULASIES, 1917.

DEEL I.—B-Ra.

DEEL II.—Ra-W en BLADWYSER.

REGULASIES, 1918-1919.

DEEL I.—A-H.

DEEL II.—I-W en BLADWYSER.

REGULASIES, 1920-1921.

DEEL I.—A-P.

DEEL II.—R.W. en BLADWYSER.

REGULASIES, 1922-1923.

DEEL I.—A-J.

DEEL II.—L-W en BLADWYSER.

REGULASIES, 1924-1925.

DEEL I.—A-MI.

DEEL II.—MI-W.

REGULASIES, 1926-1927.

DEEL I.—A-ME.

DEEL II.—MI-W.

Bevattende alle Regulasies opgestel kragtens Wettelike Outoriteit en sekere Proklamasies en Orders met betrekking tot die algemene administrasie van die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1923.

PRYS: 10s. 6d. elke Deel.

Posvry.

Engels en Hollands in Een Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENT.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van vooegde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaa de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam, om deur hom aangestel te word as eksekuteure of vooegde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaa de Goede Hoop”.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester, van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasienommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time, and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i>
43507	Visser, Salomon Jacobus Phillipus...	28/9/34, Kenhardt.....	21/5/35, 10 a.m., Kenhardt....	Executor.
45547	Visser, Anna Magdalena (born Gunter)	28/4/35, Kenhardt.....	21/5/35, 10 a.m., Kenhardt....	Executor.
45556	Pepler, Agatha Dorothea (born Nieuwoudt)	16/4/35, Fransch Hoek.....	28/5/35, 10 a.m., Fransch Hoek.	Executor.
45540	Fremantle, Isabella Margaret E., teacher	14/1/35, Paarl Road, near Bellville	21/5/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
45538	Brocker, Violet Elizabeth, housewife	27/4/35, Woodstock.....	21/5/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
2171/21	Anderson, Charles George Thomas, carpenter	28/7/29, Fort Beaufort.....	27/5/35, 10 a.m., Fort Beaufort..	Executor.
45346	Naidoo, Ramie Ramasamy (born Chetty)	6/4/35, Queenstown.....	29/5/35, 10 a.m., Queenstown...	Executor.
*1834	Marais, Petronella Johanna (born Fouche)	4/6/22, Robertson.....	29/5/35, 10 a.m., Robertson....	Executor.
*45501	Marais, Ernst Jacobus.....	21/4/35, Robertson.....	29/5/35, 10 a.m., Robertson....	Executor.
*154/590	Nel, Willem.....	29/6/15, Calitzdorp.....	28/5/35, 10 a.m., Calitzdorp....	Executor.
*45498	Nel, Petronella Susanna (born Kotze)	20/2/35, Buffelskloof, Calitzdorp	28/5/35, 10 a.m., Calitzdorp....	Executor.
45534	Marchand, Daniel Johannes Le Roux	25/4/35, Gordon's Bay.....	29/5/35, 10 a.m., Somerset West	Executor.

Joint Estate.

TRANSVAAL.

88368	Fisher, Hall, agent.....	24/4/35, Johannesburg.....	22/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
88280	Cotty, Thomas Albert.....	8/4/35, Johannesburg.....	22/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
88409	Borgaro, Pietro Battista, hotelkeeper	31/3/35, Lourenco Marques....	22/5/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
88234	Noyce, Arthur Penrhyn, miner.....	31/10/30, Lusaka.....	23/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
88365	Nortje, Wilhelmina Stefina Francina..	18/3/35, Springs.....	23/5/35, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.
88342	Pim, Joseph Todhunter, merchant...	2/7/25, Ireland.....	23/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
98436	Linklater, Elizabeth Maria Catrina Pretorius	7/5/35, Pretoria.....	22/5/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.

NATAL.

22298	Wood, Wilhelmina, housewife.....	21/3/35, Kearsney.....	23/5/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
22282	Erlank, Johannes Herculaas, boer....	22/4/35, Ngotshe.....	29/5/35, 10 a.m., Louwsberg....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26682	Castle, Edith Constance.....	13/12/33, King's Lynn, Norfolk, England	29/5/35, 10 a.m., Bloemfontein..	Executor.
26570	Hall, William Longsdon, clerk.....	12/2/35, at sea, abroad, "Carnarvon Castle."	29/5/35, 10 a.m., Bloemfontein..	Executor.

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION Sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL Ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling involge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
42444	Stephanus Francois Brand, a produce dealer, of Stockenstroom Street, Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	18/5/35	Capetown	Worcester....	H. J. Niehaus, Secretary, Worcester Board of Executors, Ltd., Worcester.
42635	Maria Johanna Billson (born Mey), widow, of Jeffreys Bay, District Humansdorp; First Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Humansdorp.	Watkins & Heyns, Attorneys for Executor, P.O. Box 24, Humansdorp.
44159	Percival Henry Jones, undertaker, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	20/5/35	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
43045	Stevina Catharina Abramina Smit (gebore Vorster) en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Smit; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	17/5/35	Kaapstad	Hofmeyr, Kaapprovinsie	J. J. du Toit & Kie. Hofmeyr, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
43877	Hester Jacomina Fourie (born Dreyer) and surviving spouse, Johannes Louis Fourie, of Upper Blinkwater, District of Stockenstrom; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Seymour.....	Raymond H. Smit, Attorney for Executors Testamentary, Seymour, Cape Province.
34019	Walter Charles Reynolds, farmer, of Komgha; Third Liquidation	20/5/35	Capetown	Komgha....	C. W. Elliott and J. W. Parsons, Executors Testamentary, P.O. Box 5, Komgha, Cape Province.
44965	Philip Rudolph de Wet; Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Bredasdorp..	Mrs. J. C. W. de Wet, Executrix Testamentary, Bredasdorp.
43166	Annie Augusta Webb; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Somerset West	H. H. Webb, Rectory, Strand, Cape Province.
R. 11/ 1566	Johannes Jacobus Strydom and surviving spouse, Magdalena Lowina Strydom (born Barnard), of the farm Waterpan, in the District of Vryburg; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Kimberley	Vryburg.....	Wessels, de Kock & van Rooyen, Market Street, Vryburg.
43982	Alida Barendina Schoombee (born Vorster) a widow, of Vriesfontein, in the District of Middelburg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Middelburg, Cape	Kock & Kruger, Attorneys, P.O. Box 25, Middelburg, Cape, Attorneys for Executor Dative.
43527	William Henry Street and surviving spouse, Ellen Mary Street; First and Final	17/5/35	Capetown	Kingwilliams-town	Rose-Innes & Farrer, P.O. Box 168, Kingwilliams-town.
44288	Maria Catharina van Collier (born Erasmus), widow, of 47 New Church Street, Capetown; First and Final	17/5/35	Capetown	—	Mostert & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 20a Wale Street, Capetown.
44269	Wilhelmina (or Wilhelmine) Elizabeth Weichardt, of Kenilworth, Cape; First and Final	17/5/35	Capetown	Wynberg, Cape	Julius Gustav Weichardt, "Karlsruhe", Berkely Road, Mowbray, Cape.
41080	Johanna Francina Thomas (born Bergsteed) and surviving spouse, John Alexander Thomas, of Vasco, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	18/5/35	Capetown	Bellville.....	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown.
44537	Edward William Charles Pietersen and surviving spouse, Clara Frederika Pietersen (born Nieuwenhuis), of Main Road, Claremont, District Wynberg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Wynberg....	P. P. Boshoff & Co., Agents for Executrix Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg.
173/891	Joseph Michael Solomon; Tenth Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	—	Messrs. Solomon & Co., 16 Queen Victoria Street, Capetown, Attorneys for the Executors.
38144	Aron Polliack; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Darling Street, Capetown.
41114	Georg Petrus Theron, van Heuningberg, Afdeling Piketberg; Eerste Likwidasië en Distribusie	20/5/35	Kaapstad	Piquetberg...	J. A. van Leersum, p/a African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 32, Moorreesburg.
42540	Abraham Hendrik Petrus Louw, of Bonteheuvel, Division of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executors Dative.
42935	Johannes Gysbert Olivier, a farmer, of Herculesfontein, Division of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, for Self and Co-Executors Testamentary.
42413	Gladys Moira Underhill (born Taylor), widow late Arthur Underhill, of Dartmouth, Cradock; First and Final	21/5/35	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Estate.
44911	Marie Gruneberg (born Kamp), a widow; First and Final	17/5/35	Capetown	—	Findlay & Tait, 143 Longmarket Street, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
19109	James Brown Chrystie, who died at Peterculter, Aberdeen, Scotland, on 3rd January, 1924; Second Supplementary to Third and Final Liquidation and Distribution	20/5/35	Capetown	—	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for the Executor Dative, 34 Wale Street, Capetown.
19110	Milne Storrar Chrystie, who died at Banchory Ternan, Co. Kincardine, Scotland, on 22nd October, 1923; Second Supplementary to Third and Final Liquidation and Distribution	20/5/35	Capetown	—	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for the Executor Dative, 34 Wale Street, Capetown.
19111	Robert Brown Chrystie, who died at Perth, Scotland, on 22nd December, 1926; Second Supplementary to Third and Final Liquidation and Distribution	20/5/35	Capetown	—	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for the Executor Dative, 34 Wale Street, Capetown.
R. 11/ 1655	Sarah Isaacs (born Light), a widow, of Kimberley; First and Final	20/5/35	Kimberley	—	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary.
R. 11/ 1757	John Augustus Carr, gunsmith, of Kimberley, and surviving spouse, Catherina Abrahamia Carr (born Daley); First and Final	20/5/35	Kimberley	—	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executrix Testamentary.
42774	Isaac Dollie, of Claremont, Cape; First and Final	21/5/35	Capetown	Wynberg....	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont.
41272	Cedric Grattan Dickson, solicitor, East London; Second and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	East London	Martin & Dickson, Attorneys for Executrix Testamentary, 48-50 Terminus Street, East London.
40315	Susanna Magdalena Fourie (born Barnard) and surviving spouse, Louis Pieter Fourie; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Port Elizabeth	C. Krogscheepers, P.O. Box 3024, Port Elizabeth.
42200	Peter Lester and surviving spouse, Susan Lester (born Collings), of Mowbray Flats, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Wynberg....	P. P. Boshoff & Co., Agents for Executor Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg, Cape.
42255	Jeremiah Richardson; First and Final.....	17/5/35	Capetown	Port Alfred..	S. H. du Plessis, Attorney for Executor, Port Alfred.
30887	Augusta Wilhelmina Kaschula (born Brandt); First and Final Liquidation and Distribution	18/5/35	Capetown	Stutterheim, Cape Province	C. R. Wyld, Law Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 11, Stutterheim, Cape Province.
43175	David Jacobus Neethling and surviving spouse, Aletta Catherina Rhenetta Neethling (born Hofmeyr), of Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution	21/5/35	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch.
43227	Annie (or Anna) Elizabeth Theron (born de Villiers), a widow; First and Final Liquidation and Distribution	21/5/35	Capetown	Caledon.....	J. J. Theron, Caledon, Executor Testamentary.
39312	Willem Charles Biggs and surviving spouse, Ann Catherine Biggs (born Wepener); First Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Matatiele....	Messrs. C. W. Gray, P.O. Box 54, Matatiele, q.q. Executrix Testamentary.
43857	Jacobus Johannes Bredendamp (described in the Will as J. J. Bredekamp) and surviving spouse, Wilhelmina Elizabeth Bredekamp (described in the Will as W. E. Bredekamp), of "Bay View", Smart Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	—	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Church Square, Capetown.
42344	Pieter Johannes Francois Pienaar en nagelate eggenote Catharina Maria Pienaar, van Boesmanspoort, Afdeling van Victoria-Wes; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	20/5/35	Kaapstad	Victoria-Wes	Kempen & Kempen, Posbus 24, Victoria-Wes, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
43350	Edith Eleonora Jearey (or Edith Ellanora Jearey) (also known as Sister Mary Thomas), formerly of Koelenhof, District Stellenbosch, but latterly of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Stellenbosch..	A. Wagner de Villiers, 17-18 Marais Court, Wale Street, Capetown, Attorney for Executrix Testamentary.
40093	Alexander McDougall Mustard, Capetown; First and Final	28/5/35	Capetown	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Capetown.
42029	Johanna Wilhelmina Viana (born Wyngaardt) and surviving spouse, Frederik Karl Viana, of Dorp Street, Stellenbosch; First and Final	17/5/35	Capetown	Stellenbosch..	Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Bird Street Stellenbosch.
28110	John Tregidga, who died at Rosebank on the 23rd of October, 1930; Second	20/5/35	Capetown	Wynberg....	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executors Testamentary, 34 Wale Street, Capetown.
40515	Jacobus Marthinus Eksteen and surviving spouse, Elizabeth Georga Eksteen (born Hill), Labourer, of 3 Kerchoff Lane, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	18/5/35	Capetown	—	D. Gordon Mills, Attorney for Executrix, 3 Progress Lane, Capetown.
41546	Conyers William Alston; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Stellenbosch..	Rose-Innes, Jordan & Schwartz, Attorneys for Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Capetown.
174/91/ 2025/ 20	Willim (or Willem) Els and his subsequently deceased spouse, Izabella Elizabeth Els (born Engelbrecht), of Cambridge, East London District; First and Final	17/5/35	Capetown	East London	Martin & Dickson, Attorneys for Executor Dative, 48-50 Terminus Street, East London.
—	Charlotte Henriette Adelheid Uhlig; First and Final	30 days from 17/5/35	Capetown	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Charles Street, Somerset East, Attorneys for Executor Testamentary.
R. 11/ 1719	John William Robert Edward Pooley and surviving spouse, Lilian Mary Rosina Pooley (born Browning), of Kimberley	17/5/35	Kimberley	—	D. P. Veary, Agent for the Executrix Testamentary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
43509	James Wilmot; First and Final.....	17/5/35	Capetown	—	A. M. Wilmot, 1 Hilyard Street, Woodstock, Cape Province.
12410	Johan Bernardus Christian Truter, during his lifetime a farmer, of Herold, District George; Third and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	George.....	A. B. McGregor, Attorney for Executors Testamentary, Market Street, P.O. Box 91, George.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
43318	Cecilia Margaretha Maria Booysen (gebore Venter), gehuud in gemeenskap van goedere met Jan Zacharias Booysen, 'n rustende boer en delwer, van Groenstraat, Philipstown, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	17/5/35	Kaapstad	Philipstown..	S. van Rooyen, Posbus 4, Philipstown, Prokureur vir Eksekuteur.
38122	Gottfried Ludwig Carl Nauhaus; First and Final Liquidation and Distribution	18/5/35	Capetown	Stutterheim..	E. A. Verucil, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 5, Stutterheim.
44408	Susanna Wilhelmina Cloete (born Wessels), widow, of Lady Grey; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Capetown	Lady Grey...	McKinnell & Muller, P.O. Box 38, Lady Grey.
29093	Johannes Cornelis Goosen en oorlewende eggenote Anna Margaretha Goosen (gebore Coetzee), van Worcester; Tweede en Laaste Likwidatie en Distribusie	17/5/35	Kaapstad	Worcester...	A. J. Marais, enige oorlewende Eksekuteur Testamentêr, Laingsburg, Kaapprovinsie.
158/736	Elsie Helena Kuhn (born le Roux) and subsequently deceased spouse, Mattheus Willem Johannes Kuhn, of Karreeboom, District Williston, Cape Province; Second and Final	17/5/35	Capetown	Williston....	G. P. de Wet, P.O. Box 1, Williston. Attorney for Executor Dative.

TRANSVAAL.

83997	Simon Petrus van der Merwe; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Ermelo.....	Louw & Collins, P.O. Box 41, Ermelo.
86851/ 31	Martha Margaretha Maria Swanepoel (gebore Jansen van Vuuren) en nagelate eggenoot Abel Jacobus Swanepoel; Likwidatie en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Klerksdorp...	A. J. Swanepoel, Leeuwfontein, Erma, District Klerksdorp.
87443/ 956	Stephanus (Stefanus) Johannes Cornelius (Cornelis) Hattingh en nagelate eggenote Anna Jacoba Hattingh (gebore Grobler); Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Tzaneen.....	V. P. Human, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 3, Duivelskloof.
87715/ 292	Jacoba Johanna Viljoen (gebore Viljoen) en nagelate eggenoot Arie Abraham Viljoen, van Driekop, Distrik Belfast; Eerste en Finale Distribusie en Likwidatie	17/5/35	Pretoria.	Belfast.....	Victor D. Weimer, Gemaagtigde Agent van die Eksekuteur, Posbus 11, Belfast.
87494/ 536	Barend Daniel Hanekom en nagelate eggenote Johanna Maria Hanekom (gebore Ludick); Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Klerksdorp...	M. E. Rood, Standard Bank Gebou, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
86932/ 1859	William Charles Murray; First and Final.....	17/5/35	Pretoria.	Volksrust....	L. Friedmann, P.O. Box 135, Volksrust, Executor Testamentary.
87380/ 184	Sara Susanna Prinsloo (gebore Stone), weduwee, in lewe van Spitskop No. 34, Distrik Witbank; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Witbank....	van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekuteur, Posbus 7, Bronkhorst-spruit.
87359/ 2036	Marthinus Jacobus Prinsloo, in lewe van Spitskop No. 34, Distrik Witbank, en nagelate eggenote Sara Susanna Prinsloo (gebore Stone); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Witbank....	van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekuteur, Posbus 7, Bronkhorst-spruit.
86931/ 998	Jacobus Christiaan Kok and surviving spouse, Maria Elizabetha Kok (born van Tonder); First and Final Liquidation and Distribution	18/5/35	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort.
86686/ 576	Hendrika Susanna Jacoba Pretorius (gebore Pretorius) en oorblywende eggenoot Daniel Pieter Pretorius, van Eensgevonden No. 248, Distrik Standerton; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Standerton...	N. J. Pretorius, Posbus 9, Standerton, Eksekuteur Testamentêr.
86861/ 1223	Hester Catharina Sophia Smith (born Brits), of Brakpan; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Brakpan.....	E. H. Solomon, Attorney for Executrix Testamentary, Apex Mansions, Modder Road, P.O. Box 243, Brakpan.
87887/ 566	James Nicholls James; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Germiston...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executrix Testamentary, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg.
7171	Susanna Catharina Petronella Potgieter (gebore Potgieter) en nagelate eggenoot Johannes Jurgens Potgieter, van die plaas Houtkop No. 180, Distrik Piet Retief; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Piet Retief..	J. J. Potgieter, Posbus 133, Piet Retief.
86533/ 1268	Carl Wilhelm Friederich Meyer; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Benoni.....	J. Silke, Executor Dative, P.O. Box 347, Benoni.
87778/ 158	Erica Elizabeth Catherine Wylie (born Wagner) and surviving spouse, Reginald Charlton Wylie; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	—	G. A. Aitchison, Attorney for Executor, c/o Aitchison & Versfeld, 7 Bureau Lane, Pretoria.
87695/ 80	Anna Maria Jacoba Janse van Vuren (born Pretorius) and surviving spouse, David Schalk Janse van Vuren; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Vereeniging..	Viljoen & Meek, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal.
86319/ 1409	Adriaan Jacobus van Wyk en nagelate eggenote Gertruida Maria van Wyk (gebore Fourie); Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, 20 Monumentstraat, Posbus 115, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
87500	Joan Joseph Gunning and surviving spouse, Caroline Henrietta Gunning (born Kegel); First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Springs.....	B. P. Goldberg, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 127, Springs.
85653/ 1953	Lewis Silberman; First and Final Liquidation....	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	M. Levy, Executor, 10 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
87299	Walfred Pullen and surviving spouse, Isabella Josephina Pullen (born Ferreira), of Rustenburg; First and Final	17/5/35	Pretoria.	Rustenburg..	van Velden & Lategan, P.O. Box 71, Rustenburg.
62851/ 1816	Tobias Jacobus van den Heever en vooroorlede eggenote Elizabeth Lagriena van den Heever, van Schietfontein, Distrik Schweizer Reneke; Tweede en Finale Likwidatie en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Schweizer Reneke	R. W. van Zyl, Posbus 6, Schweizer Reneke, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
85587/ 1231	Dirk Cornelius Wilhelmus Rudolph; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	—	Kraut & Hazelhurst, g.g. Executor, 36 Bureau Lane, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur o Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
86987	Howard Marcellous Hagerman (also known as Howard Marcellious Hagerman) and surviving spouse, Ella Johanna Hagerman (born van der Merwe); First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
6432/ 647	Irene Elaine Sutton (born Ensor-Smith); First and Final Liquidation and Distribution	18/5/35	Pretoria.	Johannesburg	B. Rosenberg, Stemen's Buildings, 115 President Street, Johannesburg, Attorney for Executrix.
4486/ 729	George William Holmes-Rossouw; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Deneys Reitz, Jacobson & Effune, National Mutual Buildings, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
6007/ 168	Sydney Smith; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executor Dative, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
3508/ 77	Charles Cook; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
6712/ 1020	Richard Sutherland; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, 12/23 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
7293/ 1973	Edward Tsewu and surviving spouse, Esther Tsewu, of Kliptown, District Johannesburg; Second and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Buissinné, Attorneys for Executrix Testamentary, 56-58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
36806/ 2175	James Thom; First Liquidation and Distribution and Supplementary Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary.
31469/ 182	Reginald Vivian Foxcroft; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executor Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
35695/ 751	Earl Robert, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 31-42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
37651/ 1900	Charles John Wickee; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Benoni.....	N. M. M. Wickee and J. S. J. Wickee, Joint Executors Testamentary, P.O. Box 153, Benoni.
35559/ 2045	Sarah Rosenberg; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Berman & Krawitz, Attorneys, Notaries, and Conveyancers, 10 to 14 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg, Attorneys for Executors.
34350/ 447	Sophia Olsen; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	C. N. Knox-Davies, Royal Chambers, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.
35669/ 856	Abraham Mendil Gottlieb; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	C/o Sonnenfeld, Gordon & Malan, Attorneys for Executrix Testamentary, 14/17 Yorkshire House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg.
37530/ 1192	Hugh Bothwell Patterson; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Webster & Carlisle, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
37538/ 753	Yetta Krause (born Krause); First and Final Liquidation	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Harold E. Braude, Solicitor for Executor Dative, Beckett's Buildings, Johannesburg.
37076	Leah de Leeuw; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Ludwig Japhet, Executor Dative, 9/13 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.
37201/ 998	Daniel Fisher Telford; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Germiston...	John Wilson, Executor Testamentary, P.O. Box 85, Germiston.
35486/ 394	David Davis and surviving spouse, Sarah Davis; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executrix Testamentary, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
35349	Daniel Benjamin Maree and surviving spouse, Anna Gezina Hendrika Maree (born Uys); First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Springs.....	Campbell & de Wet Jooste, P.O. Box 281, Springs, Solicitors for Executrix Testamentary.
37751/ 873	Gideon Johannes Louw von Holtzhausen; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	D. E. E. Maré, Posbus 1, Koster.
30256/ 3014	Roelof Christoffel de la Rey; Eerste Likwidasië en Distribusie	18/5/35	Pretoria.	Schweizer Reneke	J. P. de la Rey, De Park, P.K. Schweizer Reneke.
36913/ 813	Johannes Jacobus Fouche, 'n wewenaar, van Brandhoek No. 60, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Wolmaransstad	J. G. M. Loubser, Posbus 10, Leeuwdoornstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
36803	Joseph Orbach; First and Final Liquidation and Distribution	18/5/35	Pretoria.	Johannesburg	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
37802/ 423	Charles Crocker and surviving spouse, Minnie Gregor Crocker; First and Final Liquidation and Distribution	18/5/35	Pretoria.	Germiston...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
37935/ 564	Maria Catharina Elizabetha Klynsmith (gebore Sassenberg) en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Klynsmith; Derde Likwidasië en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Volksrust...	H. J. Kuit, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Volksrust.
35986/ 300	Stefanus Johannes Bothma en nagelate eggenote Anna Margrieta Elizabeth Maria Bothma (gebore Barnard); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	Heidelberg...	P. v. d. M. Haarhoff, Posbus 33, Balfour, Transvaal, Prokureur vir Boedel.
36095/ 509	Mary Ellen Hanna (born Donnelly) and surviving spouse, Thomas Hanna; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Nelspruit...	Aitchison & Versfeld, Attorney for Executor, 7 Bureau Lane, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
87942	Dr. Heinrich Kroeger, of Germany; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	—	J. F. Schopf, Executor Dative, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria.
87943	H. von Laer, of Germany; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	—	J. F. Schopf, Executor Dative, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria.
87952	Sigmund Wolff, of Germany; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	—	J. F. Schopf, Executor Dative, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria.
87953	Theo Zeltmann, of Germany; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	—	J. F. Schopf, Executor Dative, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria.
86677/ 645	Petrus Jacobus Fourie; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Benoni.....	A. V. Gross, Attorney for Executor, 28 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg.
86841/ 1617	James Cosmos Murphy and surviving spouse, Catherine Maria Murphy; Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Morris Alexander, P.O. Box 3949, Johannesburg.
83573/ 1782	Harry Reid; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Barberton....	Aitchison & Versfeld, Attorney for Executor, 7 Bureau Lane, Pretoria.
79229/ 1466	John Frederick Julian Tiddy; First Liquidation and Distribution	17/5/35	Pretoria.	Johannesburg	Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agents for Executor Testamentary, 102 Commissioner Street, Johannesburg.
82105/ 894	Cornelis (of Cornelius) Johannes de Waal en nagelate eggenote Anna Catherina de Waal (gebore Joubert); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	17/5/35	Pretoria.	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Posbus 344, Pretoria.
82974/ 789	Isabella Krause (gebore Fourie), weduwee; Verbeterde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/5/35	Pretoria.	Schweizer Reneke	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Posbus 344, Pretoria.

NATAL.

21751	Ramjee Haree; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. T. Dickinson, Attorney for Executor, 23 Moss Street, Verulam.
21333	Margaret Ann Davies, of Durban, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, Durban, Agents for Executors Testamentary.
17627	Sarah Perlman, of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	Verulam.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executors Testamentary, National Bank Chambers, West Street, Durban.
21256	Frederick George Bydawell; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	W. J. Bydawell, P.O. Box 828, Durban, Executor.
21016	Joseph Graham; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Change Lane, Pietermaritzburg.
21359	Frank Fynney, of Scottburgh, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	Umzinto....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
19940	Caroline Godfrey, of 131 Victoria Street, Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
20542	Elizabeth Ann McWilliam, of Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor Testamentary, 408 West Street, Durban.
21464	John Thomas Boddy, of York, Natal, farmer, and surviving spouse, Louisa Boddy; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, New Hanover, Natal, Solicitors for Executor Dative.
21951	John Talbot, of Ladysmith, Natal, and surviving spouse, Mary Talbot; First and Final Liquidation and Distribution	20/5/35	Pietermaritzburg	Ladysmith...	James Macaulay, of Ladysmith, Natal, Attorney for Executrix.
13284	Aileen Winnifred Fitzgerald and surviving spouse, Norman Victor Fitzgerald; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Burchell & Becker, Executor's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg.
21356	Testate Estate Tholasamma, free Indian woman, No. 81025, of Verulam, in the Province of Natal, widow; First and Final	17/5/35	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman.
20853	Testate Estate Thirnoor, free Indian immigrant, No. 24012, of Mount Moreland, Natal, farmer; First and Final	17/5/35	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam.
21892	Ewart Cecil Rhodes Adair; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	—	James Herbert Maxwell Adair and Jessie Morgan Adair, 281 Umbilo Road, Durban, Executor and Executrix Testamentary.
21025	Colin Wreford Marron, of Maputa, Zululand; First and Final	17/5/35	Pietermaritzburg	Ingwavuma..	W. S. Carter, Executor Dative, Mkuzi, Zululand.
21621	Fanny Elizabeth Taylor; First and Final Administration and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors Testamentary.
21601	Testate Estate Helen Elizabeth Husband; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	W. C. L. Hedding, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 36, Emapangeni.
21391	Friedrich Christian Rudolf Beneke en nagelate eggenote Maria Dorothea Beneke, gewese Rabe (gebore Lindhorst), van Uitvlucht, Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	17/5/35	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
21856	John Clifford West, car attendant, of 42 Alexandra Street, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/81 Salisbury House, Smith Street, Durban.
21628	Anna Katharine Marie Baakeberg, spinster, of Elandskraal, Helpmakaar District, Natal	17/5/35	Pietermaritzburg	Helpmakaar..	H. Klingenberg, Private Bag, Dundee, Natal.
21902	Ethel Doreen le Grice, wife of Ernest Wilfred le Grice, of Ladysmith, Natal; First and Final	17/5/35	Pietermaritzburg	Ladysmith...	F. Pearce, P.O. Box 80, Ladysmith, Natal, Solicitor for the Executor Dative.
21625	Ramsami, free Indian, No. 59041, of Clairwood, Natal; First and Final	17/5/35	Pietermaritzburg	Durban.....	C. Mooniamah, Executrix Testamentary, 148 Sirdar Road, Clairwood, P.O. Rossburgh, Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26467	Joint Estate Aletta (or Alletta) Sophia Hester van Nieuwenhuizen (born Havenga) and surviving spouse, Paul Johannes van Nieuwenhuizen, of Bethulie; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Bloemfontein	Bethulie....	Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for the Executor, Bethulie.
24540	Gitty Epstein (born Hirshowitz), widow, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Tennant's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
25638	Frederik Johannes Meintjes en nagelate eggenote Johanna Maria Elizabeth Meintjes (gebore Nande), van Jabel, Distrik Bothaville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	17/5/35	Bloemfontein	Bothaville...	Dempers & de Greef, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 12, Wolmaransstad, Transvaal.
26201	Angenita Eason (born Bester); Liquidation and Distribution	17/5/35	Bloemfontein	—	H. R. S. Eason, 71 Maitland Street, Bloemfontein.
26397	Casper Paulus Labuschagne, van Mostertfontein, Distrik Senekal, gehuud buite gemeenskap van goed met Emmerentia Hester Dreyer Labuschagne (gebore Pitout); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	17/5/35	Bloemfontein	Senekal.....	J. J. de Witt, p.p. Eksekutrise Testamentêr, Paul Roux, Oranje-Vrystaat.
25769	Johanna Francina de Jager en oorgeblewe eggenoot Ferdinantes Wilhelmus de Jager, van Weestevreden, Distrik Reitz; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/5/35	Bloemfontein	Reitz.....	P. Geo. Grewar, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 3, Petrus Steyn.
25864	Arthur William Bakewell, bachelor, of Percy Street, Harrismith; First Liquidation and Distribution	20/5/35	Bloemfontein	Harrismith...	Sink & Dunningham, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 157, Retief Street, Harrismith, Orange Free State.
26113	Sarel Jacobus Louw en nagelate eggenote Margaretha Elizabeth Johanna Louw (gebore Grobbelaar), van Kommetjesfontein, Distrik Trompsburg; Eerste en Finale	18/5/35	Bloemfontein	Trompsburg..	S. G. Malherbe, Posbus 20, Trompsburg.
26298	Gesamentlike Boedel Frederick Jacobus Botha en nagelate eggenote Martha Jacomina Botha (gebore Roux), Prosper, Distrik Edenburg; Eerste en Finale	17/5/35	Bloemfontein	Edenburg....	Donald Murray & Kie, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 281, Bloemfontein.
26329	Johanna Elizabeth Robertson (born Morkel), of 5 Barnes Street, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Bloemfontein	—	J. H. B. Reitz, 69 Maitland Street, Bloemfontein.
25057	Petrus Jacobus Beukes Pienaar en nagelate eggenote Jacomina Susanna Pienaar (gebore Basson), van Patentie, Distrik Winburg, gehuud buite gemeenskap van goedere; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	20/5/35	Bloemfontein	Winburg.....	F. R. Cronje, Posbus 63, Winburg, Prokureur vir Eksekutrise.
26372	Marie Amalie Wilhelmin Varney (born van Heusden), of New York, District Thaba 'Nchu, and of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	Faustmann & Paver, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu.
26395	Willem Adriaan du Plessis; First and Final Liquidation and Distribution	18/5/35	Bloemfontein	Jagersfontein	H. P. van der Post, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 105, Jagersfontein.
24079	Adam Marthinus Christoffel Theron en nagelate eggenote Dina Maria Theron (gebore Uijs), van Bloemhof, Distrik Vrede, met wie oorledene in gemeenskap van goed getroud was; Eerste en Finale	17/5/35	Bloemfontein	Vrede.....	Albert H. Enslin, Posbus 68, Vrede.
25911	Petrus Lodewickus du Toit, boer, van Mooiuitzicht, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Susanna du Toit (gebore Botha); Eerste en Finale	17/5/35	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Ko., Posbus 38, Boshof.
26292	Joint Estate Kasmer Putram, of Marseilles, District Ladybrand, and surviving spouse, Ludie Putram (born Markunz); First and Final Liquidation and Distribution	17/5/35	Bloemfontein	Ladybrand...	Lewis Harrison, 7 and 7A Standard Bank Chambers, Bloemfontein, Agent for Executrix Dative.
24926	Louis Shapiro, merchant, of Bloemfontein; Third and Final	20/5/35	Bloemfontein	—	Secretary and Judicial Manager, Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., Bloemfontein, for Self and Co-Executrix.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

ADVERTENSIES.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
45043	Peregrine Paul Fellowes, farmer, of Flitwick Grange, in the District of Mount Currie, East Griqualand	21 days...	H. K. Dell, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqualand	Cape.
—	William Charles Hall, an excise officer, of 47 Church Street, Worcester	30 days...	G. W. Home, P.O. Box 93, Worcester, Attorney for Executrix Dative	Cape.
45294	Chaim Levin, skin dealer, of 53 Napier Street, Worcester	30 days...	G. W. Home, P.O. Box 93, Worcester, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
45489	Louis Hans Petersen, a pensioner, S.A. Police, and surviving spouse, Antoinetta Margaretha Maria Petersen (born Coetzee), of Clarence Road, Wynberg, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Church Street, Wynberg	Cape.
45335	Constance Eleanor Robinson.....	30 days...	Albert H. Day, Lloyds Buildings, 58 Burg Street, Capetown, Agent for Executrix	Cape.
44317	Oltman Jacobus Minnie, van Spoorwegkamp, Oudtshoorn	21 dae....	J. G. Taute, Posbus 104, Oudtshoorn, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
45327	Gertruida Beatrix Oosthuysen (gebore Bezuidenhout)	30 dae....	H. J. S. Oosthuysen, Eksekuteur, Dura, P.K. Ryno	Cape.
42565	Zwartbooi Mdingi, an agriculturalist, of the farm Thomason, Balfour, District of Stockenstrom, Cape Province	30 days...	Raymond H. Smit, Attorney for Executor Testamentary, Seymour, Cape Province	Cape.
44981	George Daniel Schoonraad.....	3 weeks...	Johanna Maria Fourie (born Schoonraad), 41 Stebonheath Street, Sydenham, Port Elizabeth	Cape.
R. 11/1775	Jane Elizabeth Gavin Smith.....	60 days...	Rev. Gavin Smith, P.O. Tiger Kloof, Cape Province	Cape.
R. 11/1555	Adelaide Elizabeth Swanepoel (born Foxcroft) and surviving spouse, John Samuel Swanepoel, of Rooidam, District Barkly West	14 days...	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executor Testamentary, 26 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
45492	Charles Francois van Zyl, De Poort, Colesberg....	30 days...	Schutz & de Jager, P.O. Box 3, Colesberg.....	Cape.
45326	Frederick Thomas Shaw, of Kingwilliamstown...	30 days...	Anders & Lynn, Kingwilliamstown.....	Cape.
45220	Rachel Catherine Adamse.....	30 days...	D. Gordon Mills, Executor Testamentary, 3 Progress Lane, Capetown	Cape.
45491	Jan Hendrik Zwiegers, a farmer, of Baartmans-koppie, District Philipstown	21 days...	Raath & de Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, De Aar	Cape.
45485	Walter Joseph Wakeford and surviving spouse, Virginia Maud Wakeford (born Phillips), of Warringham, Division of Stutterheim	30 days...	Fred. H. Bousfield & Son, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Stutterheim	Cape.
45473	Friedrich Wilhelm Goetsch (or Wilhelm Frederick August Goetsch or Wilhelm Goetsch) and surviving spouse, Anna Maria Goetsch (born Siebold), of Stutterheim, Cape Province	30 days...	Fred. H. Bousfield & Son, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Stutterheim	Cape.
44176	Aletta Johanna Jansen van Rensburg (born Brits), of Waterdale, De Aar	21 days...	Raath & de Villiers, De Aar, Attorneys for Executor	Cape.
R. 12/4	Jacomina Elizabeth Joubert (gebore de Klerk)...	14 dae....	Johannes Jacob Joubert, Eksekuteur en oorlewende eggenoot, Holpan, Pos Boomplaas, Distrik Vryburg	Kaap.
41846	Joseph Edward Rowe, formerly of Capetown.....	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys, 3 Bureau Street, Capetown	Cape.
45517	George Rudolph Scydell, of "Rogelim", 5 Faure Street, Capetown	30 days...	C. H. Brand, Attorney for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
45454	Alice Phoebe Kolbe, of Mount Road, Rondebosch, Cape	30 days...	C. H. Brand, Attorney for Executrix Dative, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
45453	Peter Leahy and surviving spouse, Gwendoline Leahy (born Phillips), of "Hibernia", Harmon Road, Claremont	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown	Cape.
45390	Hastings Fitz-Edward Peer, of Greystones, County Wicklow, Ireland	30 days...	Reginald P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
45084	Johanna Susanna Magdalena van den Heever (gebore Greyling) en oorblywende eggenoot Daniel Johannes van den Heever	30 dae....	Van der Walt & Roux, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Posbus 22, Venterstad	Kaap.
45526	Helen Elizabeth Frances Biggs (born Mansergh) and surviving spouse, Lewis Buck Biggs, of Sevenoaks, Stellenberg Avenue, Kenilworth, Capetown	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Capetown, Agent for the Executor	Cape.
44945	Paul Johannes Louw, of Wolseley, District Tulbagh	30 days...	P. J. P. Marais & Son, Tulbagh.....	Cape.
45272	Abraham Petrus Goussard Grewe, wholesale dried-fruit merchant, of Russel Street, Worcester, Cape Province	30 days...	Traub & Traub, Attorneys for Executor, P.O. Box 18, Worcester	Cape.
45570	Rudolph Stephanus de Villiers, of The Strand....	30 days...	J. A. Louw, 60 Main Street, Somerset West....	Cape.
44605	Barend Frederik Liebenberg, van Pofadder, Distrik van Kenhardt	30 dae....	Booyson & Rossouw, Posbus 17, Kenhardt....	Kaap.
—	Jacobus Lourens Schietekat, of Brakkuil, Cape Division	30 days from 25/5/35	Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Agent for Executrix	Cape.
44946	Wilhelmina Hendrina Malan (born Louw), of Porterville, Division of Piquetberg	30 days...	T. H. L. Dickson, Main Street, Porterville.....	Cape.
45302	Gerberg (or Gerberg) Christina Olivier (born Liebenberg) and surviving spouse, Philippus Olivier, of Geeldam, Division Piquetberg	30 days...	T. H. L. Dickson, Porterville.....	Cape.
—	Martha Magrieta van Wijk (gebore de Klerk) en nagelate eggenoot Pieter Willem van Wijk, van Burghersdorp, vroeër van Bloemhof, Albert	30 dae....	Bergh, Venter & Whitehead, Prokureurs, Notarisse en Afslers, Prokureurs vir die Eksekuteur	Kaap.
41900	Sarah Jood (born Booyson), widow, of Kokstad..	3 weeks...	Elliot & Walker, Kokstad.....	Cape.
167/387	Maria Carolina Jood, spinster, of Kokstad.....	3 weeks...	Elliot & Walker, Kokstad.....	Cape.
44562	Johanna Louisa Knoetzen (born Volschenk), widow, of Zoebattersvlakte, District Riversdale	30 days...	J. H. Versfeld, Branch Manager of the Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agent for Executor Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
45201	Jacobus Hendrik Janzen, carpenter in the employ of the S.A. Railways, and surviving spouse, Rosina Paulina Janzen (born Petersen), of Riversdale	30 days...	J. H. Versfeld, Branch Manager of the Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agent for Executor Testamentary	Cape.
45341	Edward Augustus Birtley, of Port Elizabeth....	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executor Testamentary, Port Elizabeth	Cape.
43513	Henrietta Cheval (born Woodhouse), widow, 7 Bunn's Lane, Rufane Vale, Port Elizabeth	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative	Cape.
R. 11/1322	Thomas Henderson Rodger, of Vryburg.....	30 days...	A. W. Wearn, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
44535	Margaretha Susanna Brand (born Brink), widow, of Aurora, Piquetberg	30 days...	Louis A. Vlok, P.O. Box 23, Piquetberg.....	Cape.
45395	Regina Sophia Metcalf (born Kiewets), widow, of Main Street, Newlands	30 days...	Harry Kaplan, Executor Dative, Main Road, Claremont	Cape.
45522	Charles Howard Kinsley.....	30 days...	J. G. Robins, Esq., African Life Buildings, 85 St. George's Street, P.O. Box 610, Capetown	Cape.
45179	Philip Jurie Wynand Fourie, of Gansbaai, District Caledon, a fisherman, and surviving spouse, Sophia Doretia Fourie (born Germishuis)	3 weeks...	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executrix, P.O. Box 19, Bredasdorp	Cape.
45481	Catharina Jacoba Elizabeth Koegelenberg (gebore Koegelenberg) en nagelate eggenoot Ewerhardus Johannes Jacobus Koegelenberg, van Peddie, Distrik Clanwilliam	30 dae....	J. H. Slabbert, Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir die Boedel	Kaap.
44964	Jacobus Johannes de Villiers, a road overseer, and surviving spouse, Susanna Caroline de Villiers (born Marais), of Amalinda, East London District	30 days...	Wakefield, Houzét & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 33 Union Street, East London, Cape Province	Cape.
45493	Philip Wilhelm Ferdinand Weyer, of Toekomst, Somerset East	30 days...	G. J. du Toit, P.O. Box 45, Somerset East, Attorney for Executors	Cape.
45249	Martha Barnes (born Bruiners) and surviving spouse, Alexander Edward Barnes	30 days...	Douglas & Botha, Somerset Street, Aliwal North	Cape.
45524	Marthinus Johannes de Goede and surviving spouse, Margaretha Isabella de Goede (born de Wet), of "Dennehut," Hazendal Estate, P.O. Athlone, Cape Province	21 days...	Edward Parker, Agent for Executrix, 227 Victoria Road, Woodstock	Cape.
45466	Sarah Agnes Pickett (born Biss).....	21 days...	J. E. P. Close & Co., 106 Adderley Street, Capetown, Agents for Executors Testamentary	Cape.
45129	Leonora Hambly (born Colyn), of Port Elizabeth..	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, Port Elizabeth	Cape.
45210	Abraham Rabie.....	6 weeks...	C. Rabie, Bonnievale, or H. Zylstra, P.O. Box 30, Swellendam	Cape.
45187	Charles Alfred Stride.....	30 days...	Lazarus & Lazarus, 132 St. George's Street, Capetown	Cape.
43498	Claude Vernon Smith.....	30 days...	Lazarus & Lazarus, 132 St. George's Street, Capetown	Cape.
45360	Islay Whalley Devenish (born Cole), widow, of Long Royd, Silwood Road, Rondebosch	30 days...	Findlay & Tait, 143 Longmarket Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
—	Robert Miller Maxwell, of Kloof Road, Sea Point..	30 days...	W. K. Dose and C. A. Mulliner, Executors Testamentary, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
45497	Annie Elizabeth Normand (born Walker), of Strathbreede, Wolseley, District Tulbagh, Cape Province	30 days...	J. P. Cellier & Whitehorn, Attorneys for Executors Testamentary, 42 Church Street, Worcester	Cape.
45391	Raphael Nicholas Pennacchini, a partner of the firm Pennacchini Bros., monumental masons, Russell Road, Port Elizabeth, of Wright Street, Korsten, Port Elizabeth	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Administering Executor	Cape.
45277	Isabella Elizabeth Rudman (born van Deemter), farmer's wife, Hillside, P.O. Sappakamma, District Uitenhage	30 days...	Johannes Josephus Albertyn, Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Co-Executor Testamentary	Cape.
44975	Elizabeth Maria van Niekerk (born Williams), widow, Geelwal, P.O. Thornhill, District Port Elizabeth	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Executor Dative	Cape.
45271	Henry Fairay, municipal pensioner, 8 Mills Street, Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
45280	Edward James Tetley, railway pensioner, Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
3. 11/1789	Johannes Hendrik Mouton en oorblywende eggenote Jacoba Magarietha (of Magritha) Mouton (gebore Tromp), in sy lewe 'n algemene handelaar, van Luitlandspan, Distrik Gordonias	30 dae....	S. Malan, Posbus 27, Upington, Distrik Gordonias, Prokureur vir die Eksekutrisse Datief	Kaap.
R. 12/19	Robert Mower Kennedy and surviving spouse, May Margaret Kennedy (born Jennings), of Kimberley	30 days...	A. W. Wearn, Secretary, Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
5459/ 1935	James Hudson, "Balbirnie", Worcester Road, Sea Point	30 days...	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executors Testamentary, 14 Keerom Street, Capetown	Cape.
42029	Johanna Wilhelmina Viana (born Wyngaardt) and surviving spouse, Frederik Karl Viana, of Dorp Street, Stellenbosch	1 month...	Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
L.E. Vol. 56. 1614. 123/707 en 43965	Dorothea Maria Schoeman (gebore Fourie) en vooroorlede eggenoot Andries Johannes Schoeman, van Mooiplaas, Afdeling Albert	14 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burghersdorp..	Kaap.
45467	Cecilia Christina van der Merwe (gebore van Zyl), van Calvinia, Kaapprovinsie	30 dae....	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk. Calvinia	Kaap.
45475	Daniel Johannes Botha and surviving spouse, Catharina Margaretha Botha (born Gerber), of Heatherlands, George, Cape Province	30 days...	H. J. Raubenheimer, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 21, George	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
R. 12/15	Sarah Sophie Symons (born Schoenberg), widow...	30 days...	Wm. Dickens, Executor Testamentary, 19 Main Street, Kimberley	Cape.

TRANSVAAL.

88216	Charles John Morgan and surviving spouse, Regina Margaret Dorathea Morgan (born Schwegmann), of Paardekop, District Volksrust	14 days...	C. H. Hutchinson, Attorney, P.O. Box 10, Paardekop	Transvaal.
87142	Jacobus Gerhardus Viljoen en nagelate eggenote Hester Jeanetta Gertruida Viljoen, vroeër Faurie (gebore Otto), van Kameelzijkraal, Distrik Pretoria, Transvaal	30 dae....	Hester Jeanetta Gertruida Viljoen, Kameelkraal, P.K. Onbekend, Distrik Pretoria	Transvaal.
88114	Eva Mendelsohn.....	21 days...	Joseph Lazarus Mendelsohn, 21 Jolly Street, Bellevue East, Johannesburg; and Marks Mendelsohn, 118 Yeo Street, Yeoville, Johannesburg, both c/o Sloot & Broido, P.O. Box 1793, Johannesburg	Transvaal.
87332	Diederik Johannes Fouche, gehuud in gemeenskap van goedere met Christina Cornelia Fouche (gebore van Zyl)	14 dae....	C. A. van der Merwe, Prokureur vir Eksekutrisie, Posbus 10, Zwartburg	Transvaal.
87784	Hendrik Johannes du Toit Kuhn, van De Loskop, Pietersburg	21 dae....	J. F. S. van Niekerk, Posbus 244, Pietersburg, Agent vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
87783	Catharina Susanna du Toit Kuhn (gebore Vorster) en nagelate eggenoot Hendrik Johannes du Toit Kuhn, van De Loskop, Pietersburg	21 dae....	J. F. S. van Niekerk, Posbus 244, Pietersburg, Agent vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
88238	Jacoba Aletta Venter (gebore Pienaar) en nagelate eggenoot Hendrik Petrus Venter, van De Gladdeklipkop, Pietersburg	21 dae....	J. F. S. van Niekerk, Posbus 244, Pietersburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
88272	Gabriel Josua van Molendorff en nagelate eggenote Gerbrecht Susanna Jacoba van Molendorff	30 dae....	Gerbrecht Susanna Jacoba van Molendorff, 469 Fredrikastraat, Gezina, Pretoria	Transvaal.
22115	Douw Gert Brand Coetzer.....	14 days...	Deas & Ferreira, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 29, Piet Retief	Transvaal.
88277	Marthinus Simon Rhoda and surviving spouse, Elizabeth Gertruida Rhoda (born Muller)	30 days...	Israel & Doring, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort	Transvaal.
88305	Andrew Wight Walker.....	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
88316	Peter Gerard Maasdorp.....	30 days...	A. R. Kuit and C. H. Mortimer, Executors Testamentary, c/o H. J. Kuit, P.O. Box 12, Volksrust	Transvaal.
88086	Elsie Carolina Basson (gebore Geyer) en nagelate eggenoot Nicolaas Basson, van Oudorp, Klerksdorp	30 dae....	J. A. Naser, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 22, Klerksdorp	Transvaal.
88122	Rudolph Phillippis Botha.....	14 dae....	J. P. C. Botha, 966 Wonderboom-Suid, Pretoria..	Transvaal.
87816	Johann Herres.....	21 days...	F. Postma, Postma's Gebou, 266 v. d. Walt Street, Pretoria	Transvaal.
86780	Sussarah Maria Magdalena Coetzee (gebore Nel)..	7 dae....	W. J. S. Coetzee, Bakers, P.K. Elandsputte, oor Lichtenburg	Transvaal.
88329	Jurgens Johannes Human van Dyk en oorblywende eggenote Maria Magdalena van Dyk (gebore Craffort), Waschbank, Distrik Wakkerstroom	21 dae....	de Jager & Pohl, Posbus 55, Amersfoort, Agente vir Eksekutrisie Testamentêr	Transvaal.
88003	Anna Maria Christie (born Hall).....	30 days...	Livingstone & McCarthy, Attorneys for Executrix Dative, Dunvegan Chambers (Second Floor), cor. Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg	Transvaal.
88007	James Hoskin Pellew.....	14 days...	Sarah Jane Pellew, 7 Twenty-second Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
85270	Belle Margola Barris (born Beinashowitz).....	14 days...	J. Barris, P.O. Box 205, Germiston.....	Transvaal.
86495	Susan Cornelia Walker (born Grobbelaar).....	14 days...	N. O. Retief, P.O. Box 205, Germiston.....	Transvaal.
87851	William John Bruce, telegraphist, G.P.O., Johannesburg, of 103 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg	21 days...	Wooldridge Arnot Bruce, 103 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
87377	Ismail Ebrahim Laher, of Devon, District Heidelberg	30 days...	J. J. M. Curlewis, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 2, Devon	Transvaal.
87867	Daniel Salomon Prinsloo, minor, of Palmietfontein, District Heidelberg	21 days...	J. J. M. Curlewis, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 2, Devon	Transvaal.
88303	Lodewicus Johannes Pretorius.....	30 dae....	C. Theo. Rabie, Agent vir Eksekuteurs, Posbus 65, Lydenburg	Transvaal.
88133	Frances Hurwitz.....	14 days...	Michael H. Kam, 22/23/24 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
86357	Diederik Roedolph Yzelle, Mahemsvlakte, Distrik Lichtenburg	21 dae....	J. A. B. de Villiers, 34 Agttestraat, Boksburg-Noord	Transvaal.
88318	Elizabeth Wright, formerly Spink (born Hall) (also known as Miss E. Hall)	30 days...	H. J. Hofmeyr and John N. Mackenzie, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
88273	Patrick O'Grady en nagelate eggenote Hendrina de Bruin O'Grady (gebore van Heerden)	30 dae....	F. J. van Heerden, Posbus 156, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
88263/35	Gerson Smulowitz and surviving spouse, Bessie Smulowitz	30 days...	Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Executor Testamentary, 4, 5, and 6 National Mutual Buildings, cor. Rissik and Market Streets, Johannesburg	Transvaal.
88321	Hannah Rosenberg.....	30 days...	Eric Rosenberg, Executor Testamentary, c/o B. Alexander & Bros., Solicitors, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
84182	Magdalena Johanna Deetlefs (born Loots), formerly Bronkhorst and Koekemoer	30 days...	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 21-23 Sauer's Buildings, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
88319	Robert Steele.....	3 weeks...	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair	Transvaal.
87019	Melchoir Jacobus Wilmans.....	14 dae....	P. A. Steyn, 10 Ambagsaal, Kerkstraat, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of <i>Binne 'n Tydperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
88148	Stephanus Engelbertus Ferreira.....	21 days...	P. A. Steyn, 10 Trades Hall, Kerk Street, Johannesburg	Transvaal.
88185	Margaret Jane Archibald.....	14 days...	N. C. Archibald, Executor Testamentary, P.O. Box 2820, Johannesburg	Transvaal.
87654	Elizabeth Moore (born Stirling) and surviving spouse, William Alexander Moore	30 days...	van Hulsteyn, Feltham & Ford, 12-23 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.
88332	Percy Percival Blake.....	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
88225	George Kerling, of Johannesburg, and surviving spouse, Franceska Kerling (also known as Fanny Kerling) (born Kummerer)	30 days...	van Gorkom & Noonan, Attorneys for the Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
88310	James Raphael Miller.....	14 days...	J. W. Langstaffe, Master's Representative, 19/21 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
87724	Jeanie Sharpe Worthington.....	30 days...	A. H. Robertson, Secretary, Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
87645	Thomas Newns.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors for the Executor Dative, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
88063	Morris Lass and surviving spouse, Reichel Lass (born Sack)	21 days...	S. Raphaely, Attorneys for Executrix Dative, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
88153	Edgar James Peirce.....	14 days...	J. de V. de Beer, 1-2 de Villier's Building, Pretoria	Transvaal.
88081	William Maver, of Bulawayo, Rhodesia.....	31 days...	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor Testamentary, Church Square, P.O. Box 208, Pretoria	Transvaal.
88254	Salem Yared.....	30 days...	H. Yared, Executrix Testamentary, 194 Vermeulen Street, Pretoria	Transvaal.
84015	Alice Wright, of Johannesburg.....	30 days...	L. Japhet, Attorney for Executor Testamentary, 9/13 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
87973	Nicolaas Johannes van Zyl en oorlewende eggenote Elizabetha Mageritha van Zyl	21 dae....	Mev. E. M. van Zyl, Eksekutrise, 19 Vyfdestraat, Boksburg-Noord	Transvaal.

NATAL.

22074	Joint Estate Madurayi and surviving spouse, Veeraffa	21 days...	A. M. Haviland, Executor Dative, 32-35 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
22242	Grace Irene Jones (born Blackbeard).....	14 days...	Lyon & Thorrold, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 82, Dundee	Natal.
22131	Abraham Jacobus Maritz.....	14 days...	Deas & Ferreira, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 29, Piet Retief	Natal.
22264	Alice Jane Fletcher, of Durban, and surviving spouse, George Sawday Fletcher	21 days...	W. H. Smithers, Attorney for Executor, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
22254	Sydney Eugene McGowan, of 38 Ridge Road, Greenwood Park, chargeman	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for the Executrix Testamentary, 408 West Street, Durban	Natal.
22274	Ludarlaal (Indarlall) O. Sewparsad.....	14 days...	R. Hughes Mason, London Chambers, 13 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
—	Bertha Lupke, widow, of Harding, Natal.....	14 days...	Ernest Lupke and Wm. Lupke, P.O. Harding, Executors Testamentary	Natal.
21979	Puthukudi Moidin, No. 30508, of Umkomaas, free Indian farmer	21 days...	Fred. C. Blamey, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 50, Umkomaas	Natal.
22185	Louis Ian Charles Ayles, of Durban, electrician...	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Lady-smith	Natal.
22280	Johannes Ndhlovu, of Roosboom, Klip River District, native	21 days...	E. R. Rawlinson, Executor Testamentary, Lady-smith	Natal.
3321	Herbert George Webber, of Pietermaritzburg....	21 days...	Barend Smulian, 25 Main Street, Port Elizabeth	Natal.
22281	Hester Petronella Susanna Francina Combrinck (born Dekker)	30 days...	Chris. S. Cadle, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal	Natal.
21634	Catherine Cameron Martin (<i>née</i> Thompson) and her surviving spouse, Harvey Montgomery Martin	21 days...	R. Melville Ridgway, 14 and 15 Menteith House, 328 Smith Street, Durban, Solicitor for Executor Dative	Natal.
22127	Walter Jayson Christie, of Glendale, Stanger.....	21 days...	H. A. Thorpe, Attorney for Executrix Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban	Natal.
22271	Robert Hamilton, of Malvern, Durban, retired clerk, S.A.R. and H.	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
22251	Gweneth Doreen Colborne-Crewe, of Durban, Natal	21 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
22088	Perumal, free Indian, No. 39589, and surviving spouse, Rampiari, No. 55453, of Durban	21 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
21772	Minachi, of 202 Smithfield Road, Kenville, Durban	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executor, Dative, Madoline Buildings, Little Grey Street, Durban	Natal.
21774	Nallakutta Veerapen, of 202 Smithfield Road, Kenville, Durban	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Little Grey Street, Durban	Natal.
22182	Veerasamy, colonial-born Indian No. 59592/100498, of 84 Temple Road, Clairwood, Durban, metal polisher	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, Little Grey Street, Durban	Natal.
22286	Janet Smith, of Dundee, Natal, widow.....	30 days...	Lyon & Thorrold, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 82, Dundee	Natal.
21645	Edgar Tippet, of Nqutu, Natal.....	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/81 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.

ADVERTENSIES.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province Welke Province.
26692	Edwin Flanagan and surviving spouse, Mabel Constance Flanagan, of Alexandria, District Thaba 'Nchu	4 weeks...	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Bloemfontein.....	Orange Free State.
26703	Johannes Jacobus de Bruyn en nagelate eggenote Helena Johanna de Bruyn (gebore Griffin), van Grassland, Distrik Bloemfontein	4 weke....	J. Geo. Fraser (Eiendom), Bpk., Bloemfontein..	Oranje-Vrystaat.
26663	Andries Bernardus Coertzen en nagelate eggenote Hester Engela Coertzen (gebore Oosthuizen), van Kalklaagte, P.K. Paardeberg, Distrik Jacobsdal	30 dae....	Albert W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, g.g. Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
26659	Frederika (or Fredrika) Elizabeth Liebenberg (born Rabie) and surviving spouse, Henry James Liebenberg, bank manager, of Petrus Steyn	30 days...	Skeen & Luyt, P.O. Petrus Steyn.....	Orange Free State.
26688	Claas Cornelis Jacobus Marthinus Prinsloo, wie getroud was in gemeenskap van goedere met Gefina Marthina Prinsloo (gebore Coetzer), nageeggenote, rustende boer, van Dewetsdorp	30 dae....	C. C. Fivas, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
26592	Elsie Josina Schutte (born Prinsloo), widow, of Onzerust, Distrik Senekal	6 weeks...	Visser & Co., g.g. Executors Dative, P.O. Box 49, Senekal	Orange Free State.
26649	Francois Jacobus Johannes Snyman, van Minnehaha, Distrik Zastron	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
26606	Gesamentlike Boedel Janettha Catharina Levina Venter (gebore van der Walt) en nagelate eggenoot Jacob Venter, van Bethesda, Distrik Boshof	30 dae....	F. R. Bock, Posbus 44, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
26671	Michiel Casparus Eksteen en nagelate eggenote Debora Johanna Eksteen (gebore Naude), van Saaihook, Distrik Bethlehem	6 weke....	Brand Wessels & Kie, Agente vir Eksekutrise, Posbus 76, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
26650	Elizabeth Julia Ellen Bridger, of Odendaalsrust, District Hoopstad	30 days...	E. W. Grunow, Executor Testamentary, P.O. Box 33, Arlington	Orange Free State.
26564	Gerrit Byloo and surviving spouse, Johanna Emerentia Byloo (born van der Leeuw), of Fairfield, District Lindley	30 days...	E. W. Grunow, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 33, Arlington	Orange Free State.
26683	Elizabeth Maria Wagner (born Marais) and surviving spouse, Abraham Oberholzer Wagner	21 days...	A. O. Wagner, Executor Testamentary, P.O. Box 37, Bloemfontein	Orange Free State.
26646	Susanna Helena Herculina Reinecke (gebore Jordaan) en nagelate eggenoot Coert Hendrik Stephanus Reinecke, van Koffiefontein	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein....	Oranje-Vrystaat.
26632	Christiaan Lodewikus Moolman.....	6 weeks...	Louis B. Marais, P.O. Box 6, Fouriesburg.....	Orange Free State.
26607	Josefina Johanna Crawley (born van Stryp), widow, of Umzinto, Alexander County, Natal, formerly of Harrismith, Orange Free State	30 days...	Eric E. Jarvis, P.O. Box 22, Harrismith, Executor Dative	Orange Free State.
—	Jan Cornelius Mentz en langsewende eggenote Anna Elizabeth Mentz (gebore de Klerk), van Waschbank, Distrik Dewetsdorp	30 dae....	C. O. Carroll, Dewetsdorp.....	Oranje-Vrystaat.
26551	Thomas Johannes Lureman, gedurende sy leeftyd 'n hoofkonstabel van die Suid-Afrikaanse Polisie te Bloemfontein	21 dae....	A. W. McHardy, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, 67 Maitlandstraat, Posbus 367, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
26702	Orgina Marthina de Wet (born Ferreira) and surviving spouse, Andreas Francois de Wet, farmer, of Vrede, District Brandfort	30 days...	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, g.g. Executor Testamentary	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), and Section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope, Provincial Division.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artike sestiën, subartikel (3), en Artikel negen-en-dertig, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uitgeengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.

F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.

S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.

N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.
7247	Radomsky, Philip, a draper and outfitter, of Bathurst Street, Grahamstown	2/5/35, Eastern Districts Local	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Grahamstown.
7248	Van der Walt, de Wet Melius, a general dealer, of Rooiloop, in the Division of Uniondale	9/5/35, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 3/6/35, 10 a.m., Uniondale.
7233	Boucher, Cornelis Johannes, a general dealer, of Gaansbaai, District Caledon	8/5/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Caledon.
C/18236	Bhaha, Ebrahim, a general dealer, of 41 Park Road, Fordsburg, Johannesburg	13/5/35, Witwatersrand Local.	Wed., 29/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18332	Bruckmann, Gregory Louis, a general dealer, trading as Protea Stores, at Waterval Boven, District Carolina	9/5/35, Transvaal Provincial..	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Carolina.
C/18334	Osman, Tayob, a general dealer, of Tzaneen.....	14/5/35, Transvaal Provincial.	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Tzaneen.
C/18339	Simon, Alec, a general dealer, of P.O. Grootpan, via Koster, District Rustenburg	9/5/35, Transvaal Provincial..	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Rustenburg.
C/18351	Podlas, Hymie and Hymie Hillowitz, trading as Station Butchery, of Boksburg	13/5/35, Witwatersrand Local	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Boksburg.
C/18352	Hillowitz, Hymie, a partner in Station Butchery, of Boksburg	13/5/35, Witwatersrand Local	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Boksburg.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 19 .

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegeë is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
7175	Marais, Marthinus Stephanus, also known as Marthinus Stephanus Maree, a harness-maker, of Malmesbury	Sequestrated	Jacobus N. E. Vercueil (H./son), P.O. Box 16, Malmesbury	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Malmesbury	14 days.
7240	Matthys Taljaard Swart, general dealer, of Bredasdorp	Assigned	C. C. de V. George, P.O. Box 7, Bredasdorp	Mon., 3/6/35, 10 a.m., Bredasdorp	Forthwith.
C/18341	Insolvent Estate Harry Bathurst Tighe	Surrendered	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
7242	Samuel Rosenbaum, shirt manufacturer, of Cromer Road, Muizenberg, in the District of Simonstown	Assigned	Alex. Thal, 84 St. George's St., Capetown; and Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7196	Insolvent Estate Barnett (or Barney) Berman, carrying on business under the style or firm of Barney's Tailoring and Outfitting Store, of 17 Hanover Street, Capetown	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Capetown	—
7219	Assigned Estate Edmund Lloyd, tailor, carrying on business under the firm or style of E. Lloyd & Son, of 141 Longmarket Street, Capetown	Assigned	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Capetown	—
C/18342	Solomon Michaelson and David Ruskin, trading in co-partnership as Universal Motor Supplies, at cor. Fort Street and Cranbourne Ave., Benoni	Sequestrated	Hugh John Orr, Glencairn Buildings; and Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
3094	Petrus Karel van der Leeuw, farmer, of Rosedale, District Klip River, Natal	Sequestrated	A. C. de Villiers, P.O. Box 134, Harrismith, O.F.S.	Thurs., 6/6/35, 10 a.m., Ladysmith, Natal	—
7195	Willem Petrus Lubbe and Thomas Arnoldus Lubbe, farming in partnership as Lubbe Bros.	Sequestrated	R. C. Mostert, Attorney, De Aar: N. S. Wood, 106 Adderley Street, Capetown	Fri., 7/6/35, 10 a.m., De Aar	Forthwith.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time with which debt payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/18286	Isaac Nowosenetz, trading as College Tea Room, Pretoria	Assigned	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Pretoria	Forthwith
7184	Petros Siyaka, general dealer, Korsten, Port Elizabeth	Sequestrated	R. W. Wiggett, 2 Richardson Buildings, Port Elizabeth	Wed., 5/6/35, 10 a.m., Port Elizabeth	30 days.
7217	Assigned Estate Morris Berelowitz, a gent's outfitter, Main Road, Claremont	Assigned	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Capetown	* See footnote
—	William Henry Peate, trading as The Estcourt Engineering Works and Service Garage	Assigned	Walter Mackenzie Walker Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban, Natal	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Durban	Immediate
C/18335	Ahmed Mahomed Vaid, a general dealer, trading as Amod & Ebrahim, at Vrededorp, Johannesburg	Sequestrated	William Dick McFarlane, The Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg	Wed., 29/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/18330	Henry Orelowitz and Simon Lifson, trading as Cape Importers, wholesale merchants, of 166B Market Street, Johannesburg	Sequestrated	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, P.O. Box 2037, Johannesburg; and Montague Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 29/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg	—
3108	Insolvent Estate of Matthew Craig van Rooyen, of Dalton, Natal, farmer	Sequestrated	R. H. Mason, P.O. Box 269, Maritzburg	Thurs., 6/6/35, 10 a.m., New Hanover	Immediate
7218	Wessel Pretorius Stapelberg, a farmer, of Edendale, District Lady Grey	Sequestrated	James Eckhard Muller, P.O. Box 38, Lady Grey	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Lady Grey	Forthwith

* To consider the offer of compromise of 7s. 6d. in the £1, payable at the rate of £20 per month. The offer to be suitably secured and the debtor to be reinvested with his movable assets.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
7122	Johannes Godfried du Preez, a farmer, of Damplaats, District of Stockenstrom	Sequestrated	Thurs., 6/6/35, 10 a.m., Seymour....	Proving of further claims.
7060	Joseph Rosenberg, a general dealer, of Main Road, Paarl	Sequestrated	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Paarl.....	Further proof of claims.
6833	Assigned Estate of James Walter Runciman le Clue, a general outfitter, of St. George's Street, Simonstown	Assigned	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7076	Insolvent Estate Harry Lizerbrum, trading as M.Y. Bazaar, 65 Main Road, Mowbray, a general dealer	Sequestrated	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7035	Insolvent Estate Moosa Mohamed Oupapie, a general dealer and produce buyer, carrying on business as such at Langebaan, Cape	Sequestrated	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7062	Insolvent Estate Alex. Abel, a general dealer, of Hermanus, Dist. Caledon	Sequestrated	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Capetown...	To confirm the sale of the outstanding debts to E. Molnick the sum of £3.
7001	Insolvent Estate M. Saksenberg, a general dealer, carrying on business as Saksenberg's Supply Store, Durban Street, Worcester	Sequestrated	Wed., 29/5/35, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
C/18197	Ismail Mahomed, a general dealer, of Fordsburg, Johannesburg and Migdol	Assigned	Wed., 29/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18158	Isaac Shindler, a tailor and outfitter of 508 Market Street, Pretoria	Sequestrated	Wed., 29/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
C/18217	Arla Elizabeth Paterson (born Bowden), married out of community of property to James Paterson, of Benoni	Assigned	Wed., 29/5/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
C/530	Van der Byl & Company, Limited...	In Liquidation	Fri., 7/6/35, 10 a.m., Capetown.....	For proof of debt.

(1) (1) Proof of debt. (2) To receive Supplementary and Explanatory Report of Trustee. (3) To give additional instructions to Trustee of Enquiry in terms of Section 130 and to authorise the Assignee to continue with the conduct of such Commission of Enquiry to be held in the Transvaal and Natal. (4) To examine the Assignor and other witnesses.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolg Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
X/5610	Insolvent partnership Estate of Fourie & Fourie: Christoffel Johannes Adriaan Fourie, Petrus Jacobus Schreuder Fourie and Adriaan van Wyk Fourie, auctioneers, financial, estate & general agents, lately of Boshof, O.F.S.	Bazett W. E. Edmeades, 7/11/34	7/5/35	Six months, Master, Bloemfontein.
5508	Albertus Lambertus Grobbelaar, a farmer, of Smal Hoek, Adelaide	William Homan Turpin, P.O. Box 14, Adelaide, 27/5/32	27/5/35	Six months.
5510	Frederick Willem Jacobus Grobbelaar, a farmer, of Smal Hoek, Adelaide	William Homan Turpin, P.O. Box 14, Adelaide, 27/5/32	27/5/35	Six months.
C/18162	Godfrey Michael Vere Hunt, sequestrated, building contractor, of Springs	Alfred Edward Reid, of Benoni, 11/10/34	11/4/35	One month, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolg Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sa lê.
C/17545	Insolvent Estate of Petrus Zondagh Raubenheimer, farmer, of Schaapkraal, Standerton	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Standerton, 18/5/35.....	—
X/5586	Insolvent Estate of Carel Renier Human, trading as Human's Cash Store, merchant, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 17/5/35.....	—
C/14757	George Charles Hall, miner, of Geduld G.M. Co.	Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 17/5/35.....	—
X/5592	Insolvent Estate late Christian Frederick Welthagen, of Vredefort, O.F.S.	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Vredefort, 17/5/35....	—
C/18310	Insolvent Estate Raynard Johannes Jonker Wilkin, motor mechanic, employed by Crown Motor Company, 12 Main Reef Road, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/5/35.....	—
C/17348	Insolvent Estate Gert Jacobus Meyburg, c/o Springs Mines	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 17/5/35.....	—
C/17624	Johannes Lodewykus Pretorius Viviers, trading as Vivier's Garage, Krugersdorp	Second and Final Liquidation	Pretoria, Krugersdorp, 17/5/35.....	—
C/17711	William Walter Watkins, Krugersdorp..	First and Final Supplementary Liquidation	Pretoria, Krugersdorp, 17/5/35.....	—
C/16762	Insolvent Estate Daniel Jacobus Martins	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 29/5/35.....	—
C/18187	Insolvent Estate Claude Edward Drye...	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 29/5/35.....	—
C/16123	Insolvent Estate H. Rasmussen.....	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 29/5/35.....	—
C/18188	Assigned Estate William Oliver, building contractor, Kensington, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/5/35.....	—

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
6685	Assigned Estate Mohamed Alie Khatieb, a general dealer and café proprietor, of 43 Greef Street and 82 Foundry Road, Salt River	Second Liquidation and Distribution	Capetown, 20/5/35.....	—
7100	Assigned Estate Winifred Agnes Dubray (born Rother)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Wynberg, 20/5/35.....	—
7099	Insolvent Estate of Gaston Augustin Narcisse Dubray	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Wynberg, 20/5/35.....	—
4426	Insolvent Estate of Cyril James Bishop Bate	Ninth Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 20/5/35.....	—
7001	Insolvent Estate M. Saksenberg, a general dealer, carrying on business as Saksenberg's Supply Store, Durban Street, Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	Worcester, Capetown, 20/5/35.....	—
5951	Assigned Estate Philip Joffe, a general dealer, of cor. Vine and Shiplake Roads, Wynberg	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 20/5/35.....	—
7076	Insolvent Estate Harry Lizerbrum, trading as M.Y. Bazaar, 65 Main Road, Mowbray, a general dealer	First Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 20/5/35.....	—
6833	Assigned Estate James Walter Runciman le Clue, a general outfitter, of St. George's Street, Simonstown	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 20/5/35.....	—
C/17464	Assigned Estate of Joseph Klotz, attorney, of Stanley House, Johannesburg	Third and Final.....	Pretoria, Johannesburg, 18/5/35.....	—
C.A.V. 2635	Balfour Garage (Pty.), Limited.....	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/5/35.....	21 days.
C/18225	Nicolas John Kandralides, a grocer, of 19 Bedford Street, Benoni	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Benoni, 17/5/35.....	—
C/18213	Isaac Klompas, a general dealer and tea-room proprietor, of 140b Jules Street, Jeppe, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/5/35.....	—
C/18295	Joseph Myers, a commercial traveller, 24A van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 17/5/35.....	—
C/18083	Joseph Harris, trading as J. Harris & Company, 80 Knox Street, Germiston	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 17/5/35.....	—
C/17954	Isaac Steiman, trading as I. Steiman, 37 Sauer Street, Johannesburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/5/35.....	—
C/17753	Frank Becker Wessels and solvent spouse Wilhelmina Wessels (born Hennings), Middelburg, Transvaal	Second and Final Liquidation and Distribution, and First and Final Liquidation and Distribution of the Solvent spouse Wilhelmina Wessels (born Hennings)	Pretoria, Middelburg (Tvl.), 17/5/35	—
X/5629	Johannes Gerhardus Blignaut, 'n boer van Vrygift, Distrik Bethlehem, Oranje Vrystaat	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	Bloemfontein, Bethlehem, 21/5/35..	—
X/5554	Insolvent Estate of Reginald George Tahan, trading as the Ficksburg Hotel, Ficksburg	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Ficksburg, 20/5/35....	—
C/17725	Insolvent Estate of Arthur Kupritz, a general dealer, of Krugersdorp	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 17/5/35.....	—
6912	Insolvent Estate Herman Hirschberg.....	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 17/5/35.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negenen-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 7.—VOORM No. 7.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
6623	Insolvent Estate of James Babington Magennis, formerly Bank Manager, of Beaufort West, now insurance agent, of Pretoria	3/5/35	Dividend being paid..	Harry William Gird, 61 Donkin Street, Beaufort West.
6895	Eduard Willem Albertyn, a hotel proprietor, of Astoria Hotel, Hermanus, District Caledon	3/5/35	Dividend to Preferent and Secured Creditors only under First and Final Account	P. H. de Kock, P.O. Box 26, Caledon; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
6889	Insolvent Estate of Pieter Johannes Nortje (or Petrus Johannes Nortje), a farmer, of Lauterwater, District Uniondale.	24/4/35	First Dividend being paid	W. C. Stone, P.O. Box 26, Uniondale.
X/5415	Cecil Hugh McGivern, formerly a dentist, of Ladybrand	3/5/35	Dividend being paid..	F. van Blommestein, P.O. Box 106, Ladybrand.
6994	Assigned Estate D. H. Logie, general dealer, Main Street, Somerset West, C.P.	24/4/35	Dividend being paid..	H. M. Jaffe, Somerset West; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
4254	Insolvent Estate F. S. Hoffman, boring contractor, Moorreesburg, C.P.	24/4/35	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown; and N. L. Hanekom, Moorreesburg.
5981	Insolvent Estate M. I. Chester, general dealer, Main Road, Goodwood, C.P.	24/4/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7039	Insolvent Estate W. E. Blackmore, Central Hotel, Malmesbury, C.P.	24/4/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown; and W. J. Vos, Malmesbury.
2980	Insolvent Estate Karl Kingsbury, storekeeper, Vryheid	10/5/35	Dividend paid.....	Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.
215	In the Assigned Estate of Charles Lamont, a general dealer, of Queenstown, C.P.	24/4/35	Dividend being paid..	G. C. Starkey, P.O. Box 654, East London.
2931	Assigned Estate of Ahmed Mahomed Dawjee and Estate late Ismail Mahomed Dawjee, trading as Mahomed Jeewa Dawjee, storekeepers, of Newcastle, Natal	8/5/35	Dividend being paid..	P. A. Talmage, P.O. Box 26, Newcastle.
7005	Assigned Estate John Armstrong Twine, general dealer, Capitol Buildings, Church Street, Wynberg, Cape	3/5/35	Dividend is being paid	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
C/18237	Assigned Estate Joe Molko, formerly trading as Grenvilles, at Dunvegan Chambers, Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg	2/5/35	Dividend being paid..	Ernest Chudleigh and Nathan van Flymen, c/o 107 Market Street, Johannesburg.
X/5097	Insolvent Estate Eizer Weiner, tailor, of Bethlehem	3/5/35	Dividend to Concurrent Creditors. Contribution being collected	David I. Gordon, P.O. Box 194, Bethlehem, or P.O. Box 2003, Johannesburg.
C/17940	Insolvent Estate Harry Michie, commercial agent, Scholtz Street, Lichtenburg	10/5/35	Second and Final Dividend being paid	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg; and B. L. Levi, attorney, Lichtenburg.
4730	Insolvent Estate Harry van der Velde, an hotel proprietor and storekeeper, of Oliphants Kraal, Vredenberg, in the Division of Malmesbury	3/5/35	Supplementary Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
6800	Insolvent Estate Johannes Albertus Loubser Bresler, sen., a retired farmer, of Hermon, C.P.	24/4/35	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
6361	Assigned Estate Annie Washkansky, trading as Washkansky's Handy Stores, at 257 Long Street, and 464A Albert Road, Salt River, a public trader (born Washkansky), married without community of property to Tevia Washkansky	3/5/35	Third Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
6988	Insolvent Estate Petrus Johannes Koen, a general dealer, of Kerk Street, George, C.P.	3/5/35	First Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
C/7445	Insolvent Estate of Frederick Jacobus Dietrichsen, of Bossiesspruit, District Standerton	10/5/35	Dividend to Concurrent Creditors	J. T. Wood, P.O. Box 115, Standerton; and Johan Negen, P.O. Box 73, Standerton (Joint Trustees).
C/18078	V. L. Pather, an indian furniture manufacturer, of 439 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	7/5/35	Dividend being paid..	Bennie Katzenellenbogen, 27/8 High Court Buildings, cor. Joubert and Fox Streets, Johannesburg.
C/17744	Harry Blechman, a property-owner, of 46 Floss Street, Kensington, Johannesburg	7/5/35	Second Dividend paid	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/17996	Charles Alfred Stanton, presently touring South Africa as The White City Exposition	10/5/35	Second and Final Dividend being paid	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/18087	Assigned Estate Simon Reichlin, trading as Hygienic Dairy, 64B Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg	13/5/35	Dividend being paid..	Bennie Katzenellenbogen, Chartered Accountant (S.A.), 27/8 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/18250	Insolvent Estate Sidney Goldstein, trading as Nigel Shoe Store, Gonar Hall, Commissioner Street, Nigel	13/5/35	Dividend being paid..	Bennie Katzenellenbogen, 27/8 High Court Buildings, Johannesburg; and Montague Franks, Standard Bank Buildings, Johannesburg.
2678	Assigned Estate of M. E. Vawda & Sons (individual partners being Mahomed Ebrahim Vawda, Moosa Mahomed Vawda, and Essop Mahomed Vawda), of Verulam, Natal, storekeepers	8/5/35	Dividend being paid..	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
7022	Insolvent Estate of Daniel David Basson, carrying on business as The Seymour Fruiterers, Seymour, District of Stockenstrom	3/5/35	Nil.....	V. G. Fenner-Solomon, Seymour, District Stockenstrom, Cape Province.
X/5501	Insolvent Estate of P. Shulman, a storekeeper, of Tweeling, District Frankfort	26/4/35	A Dividend being paid	J. G. Benade, P.O. Box 16, Tweeling.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.
Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel Gesequestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C/17541	Nathan Goldberg, store assistant, of 50 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg	7/2/33	Tues., 9/7/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 5/9/33.
X/5330	Pieter de Villiers Moll, jun., farm manager, of Fairfield, District Kroonstad	10/11/32	Thurs., 4/7/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed 21/4/33 in terms of Sec. 108 (2) (a) of Act 32 of 1916.
X/5290	Robert Heinrich Carshagen, formerly a farmer, of Rhine, District Reitz, O.F.S.	13/10/32	Thurs., 4/7/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 25/8/33.
2257	Ockert Cornelis Visser, formerly a café proprietor and hawker, of Sutherland, Cape Province	29/12/26	Wed., 3/7/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Account confirmed on 26/5/28.
17438	Harry Richards, of Springs, formerly trading as Rowe & Richards, building contractors, Benoni; 53 Derby Avenue, Springs	28/12/32	Tues., 2/7/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	First Account confirmed 6/11/33.
C/9871	John Vaughan, picture framer and dealer, of 61 Rissik Street, Johannesburg	26/2/24	Tues., 9/7/35, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed 22/4/26.
C/9551	Moosajee Hassim, trading as M. H. Choonara, 206 Long Road, New Clare	5/11/23	Tues., 2/7/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on the 6/8/24.
X/3330	Henry Duncan Roberts, building contractor, of Wepener, O.F.S.	13/1/27	Thurs., 4/7/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 6/10/27.
X/5446	Willem Johannes Marais, farmer, of Heldenmoed, District Hoopstad	30/3/33	Thurs., 4/7/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed 15/6/34.
C/14403	Abdool Gani Ayob, general dealer, P.O. Pansdrift, District Brits	6/3/30	Thurs., 4/7/35, 10 a.m., Transvaal Provincial Division Pretoria	Sec. 108 (2) (a). Account confirmed 10/12/30.
K.I. 42/31	Loftus Albert Maguire, a military pensioner, formerly proprietor of the Sydney & Droogveld Hotels, in the District of Barkly West, presently residing at 34 Fordyce Road, Walmer, in the District of Port Elizabeth	10/10/31	Wed., 3/7/35, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Application being made under Sec. 108 (2) (a) of Act 32 of 1916.
4998	Willem Adriaan Booysen, a farmer, of Vogelfontein, Sutherland	29/7/31	Wed., 10/7/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 22/11/32.

NOTICE OF TRUSTEE AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel honderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 9.—VORM No. 9.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date of Sequestration Order. <i>Datum van Order van Sekwestrasie.</i>	Court or Division of the Court by which Order made. <i>Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Date of Confirmation of Final Account. <i>Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.</i>	Trustee's or Assignee's Name and Address. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
2185	D. J. Timm, trading as Timm Bros. & Company	14/6/30	Pietermaritzburg, Natal	30/10/34	R. H. Mason, P.O. Box 269, Pietermaritzburg; and Jas. Craib, P.O. Box 54, Pietermaritzburg.
X/5186	Assigned Estate of Julian Isaac Baumann Ehrlich, a farmer, of Retreat, District Bloemfontein	22/6/32	Orange Free State Provincial	11/1/33	Alfred Searle Leith, c/o Leith, Freake & Cade, Incorporated Accountants, P.O. Box 169, 75 Maitland Street, Bloemfontein.
X/5118	Assigned Estate of Jacobus Tredoux Odenaal, a farmer, of Verkykerskop, District Harrismith	22/4/32	Orange Free State Provincial	22/9/33	Alfred Searle Leith, c/o Leith, Freake & Cade, Incorporated Accountants, P.O. Box 169, 75 Maitland Street, Bloemfontein; and Dirk de Villiers, P.O. Box 182, Harrismith.
X/5548	Assigned Estate of Thomas Sussman, trading as The North End Fresh Meat Supply Company, Bloemfontein	21/11/33	Orange Free State Provincial	27/4/34	Alfred Searle Leith, c/o Leith, Freake & Cade, Incorporated Accountants, P.O. Box 169, 75 Maitland Street, Bloemfontein.
X/5268	Assigned Estate of Humfry Wyrley-Birch, a farmer, of Donnybrook, District Bethulie	26/9/32	Orange Free State Provincial	15/9/33	Alfred Searle Leith, c/o Leith, Freake & Cade, Incorporated Accountants, P.O. Box 169, 75 Maitland Street, Bloemfontein and Albert John Denne, P.O. Box 13, Springfontein.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

Registration of Titles and Other Deeds

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships
Registration Office, Johannesburg

(In force on 1st January, 1923)

WITH INDEX

PRICE, 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

Registrasie van Tietelbewyse en Ander Aktes

IN DIE

Verskillende Registrasiekantore van Aktes van die Unie en die
Randdorpe Registrasiekantoor, Johannesburg

(In werking getree op 1 Januarie 1923)

MET BLADWYSER

PRYS 2s.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

ADVERTENSIES.

WEIGHTS AND MEASURES

Act No. 32 of 1922, as amended by Act No. 13 of 1933,
 WITH
 Proclamations in Force as at 8th DECEMBER, 1933,
 TOGETHER WITH
 WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933

PRICE 2s. POST FREE

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

WET OP MATEN EN GEWICHTEN

No. 32 van 1922 soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933
 TESAME MET
 Proklamasies van Krag op 8 DESEMBER 1933
 SOWEL AS
 REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE 1933

PRYS 2s. PER EKSEMPLAAR, POSVRY

VERKRYBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

FACTORIES ACT,

No. 28 of 1918,

As amended by Act No. 26 of 1931, together with the
 Regulations thereunder.

Price 2/6 per Copy. Postage Free.

OBTAINABLE FROM GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA,

FABRIEKSWET,

No. 28 van 1918,

Soos gewysig deur Wet No. 26 van 1931, tesame met die
 Regulasies ingevolge daarvan.

Prys 2/6 per eksemplaar. Posvry.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA,

ADVERTISEMENT.

Parliamentary Debates

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria, and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION - - - - - £1 10 0.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 (First Session, Fifth Parliament)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Vols. 3-5 (Second Session, Fifth Parliament)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Vols. 6-7 (Third Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Vols. 8-9 (Fourth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Vols. 10-11 (Fifth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Vol. 12 (Sixth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	20s. 0d.
1929 Vol. 13 (First Session, Sixth Parliament)	-	-	-	20s. 0d.
1930 Vols. 14/15 (Second Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Vols. 16-17 (Third Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Vols. 18-19 (Fourth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Vol. 20 (Fifth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	20s. 0d.
1933 Vol. 21 (First Session, Seventh Parliament)	-	-	-	20s. 0d.

Volksraadsdebatte

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD - - - - - £1 10 0.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 (Eerste Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Dele 3-5 (Tweede Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Dele 6-7 (Derde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Dele 8-9 (Vierde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Dele 10-11 (Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Deel 12 (Sesde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.
1929 Deel 13 (Eerste Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.
1930 Dele 14-15 (Tweede Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Dele 16-17 (Derde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Dele 18-19 (Vierde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Deel 20 (Vyfde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.
1933 Deel 21 (Eerste Sitting, Sewende Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS

UNDER

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.:—

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

GEMAGTIGDE UTTREKSEL

UIT DIE

REGULASIES KRAGTENS DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931

(WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uttreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriek goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

Uttreksel No. 1—Lifte.

Uttreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.

Uttreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen.